Ἡ Ἑλλὰς εἶναι δημοκρατική

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΠΑΝΟΣ Β. ΚΟΚΚΑΣ
ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ Γ. ΑΝΔΡΟΥΛΙΔΑΚΗΣ
ΑΡΘΡΟΓΡΑΦΟΣ Θ. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ
ΑΘΗΝΑΙ, ΓΡΑΦΕΙΑ: ΚΑΡΑΓΕΩΡΓΗ ΣΕΡΒΙΑΣ 4.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΟΣ ΠΡΩΙΝΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 21 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1956
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Α΄. (ΚΑΤΟΧΗΣ) ΦΥΛ. 1—44. ΠΕΡΙΟΔΟΣ Β΄. ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 3571 ΤΙΜΗ ΔΡΑΧ. 1.50

ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΣΑ ΤΟ ΑΙΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΞΟΡΙΣΤΟΥ ΕΘΝΑΡΧΟΥ ΜΑΚΑΡΙΟΥ

Η ΕΘΝΑΡΧΙΑ ΕΖΗΤΗΣΕΝ ΕΠΙΣΗΜΩΣ ΝΑ ΦΥΓΗ Ο κ. Σ. ΘΕΟΤΟΚΗΣ

Ἐπιστολὴ τοῦ Κιτίου πρὸς τὸν κ. Καραμανλῆν

ΠΡΟΚΕΙΜΕΝΟΥ ΝΑ ΠΑΡΑΜΕΙΝΗ Ο κ. ΘΕΟΤΟΚΗΣ ΠΡΟΤΙΜΟΤΕΡΟΝ ΝΑ ΠΑΡΑΙΤΗΘΗ Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ, ΓΡΑΦΕΙ ΤΟ «ΕΘΝΟΣ» ΤΗΣ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

Η ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΙΣ ΘΑ ΦΕΡΗ ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΗΝ

Ἡ Ἐθναρχία τῆς Κύπρου ἐζήτησεν ἐπισήμως διὰ χθεσινῆς ἐπιστολῆς τοῦ ἐθναρχοῦντος Μητροπολίτου Κιτίου πρὸς τὸν κ. Καραμανλῆν τὴν ἀπομάκρυνσιν τοῦ κ. Θεοτόκη ἀπὸ τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν. Τὴν πληροφορίαν ταύτην μετέδωσε χθὲς διὰ τηλεγραφήματός του ἐκ Λευκωσίας ὁ Ἐθναρχικὸς Σύμβουλος κ. Βίας Μαρκίδης (τὸ τηλεγράφημά του δημοσιεύεται ἐν φωτοτυπίᾳ παραπλεύρως) ἀπαντῶν εἰς σχετικὸν τηλεγραφικὸν ἐρώτημα τῆς «Ἐλευθερίας». Ὁ κ. Μαρκίδης, διὰ τοῦ ἐν λόγῳ τηλεγραφήματός του, μᾶς πληροφορεῖ ὅτι ὁ Μητροπολίτης Κιτίου κ. Ἄνθιμος, ὁ ὁποῖος ἀναπληροῖ τὸν Ἐθνάρχην Μακάριον, ἀπέστειλε χθὲς ἐξ ὀνόματος τῆς Ἐθναρχίας ἐπιστολὴν πρὸς τὸν πρωθυπουργὸν κ. Καραμανλῆν, διὰ τῆς ὁποίας διακηρύσσει ὅτι συμφωνεῖ πλήρως μὲ τὰ δημοσιευθέντα εἰς τὸ Κυπριακὸν «Ἔθνος» ἄρθρα τοῦ Ἐθναρχικοῦ Συμβούλου κ. Μαρκίδη, διὰ τῶν ὁποίων ζητεῖται ἡ ἀπομάκρυνσις τοῦ κ. Θεοτόκη ἐκ τοῦ ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν (τὸ πλῆρες κείμενον τοῦ πρώτου ἄρθρου δημοσιεύεται παραπλεύρως). Εἰς τὴν ἰδίαν ἐπιστολὴν ὁ κ. Ἄνθιμος τονίζει ὅτι ὁ Μακάριος εἶχε ζητήσει τὸν ἀποκλεισμὸν τοῦ κ. Θεοτόκη ἀπὸ τὸ ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν.

Τὸ Κυπριακὸν ἐνώπιον τῆς Βουλῆς

Διὰ τῆς ἐπιστολῆς ταύτης, ἡ Ἐθναρχία διατυπώνει ἐπισήμως τὴν ἀξίωσιν ὅπως ὁ κ. Θεοτόκης ἀπομακρυνθῇ ἐκ τοῦ ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν. Κατόπιν τούτου ὁ κ. Καραμανλῆς ἢ πρέπει νὰ ἐξαναγκάσῃ τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν νὰ παραιτηθῇ, ἢ κηρυσσόμενος ἀλληλέγγυος μὲ τὸν κ. Θεοτόκην, νὰ ὑποβάλῃ τὴν παραίτησιν τῆς κυβερνήσεώς του.

Ἐν τῷ μεταξύ, ἐδημοσιεύθη προχθὲς εἰς τὴν κυπριακὴν ἐφημερίδα «Ἔθνος», ἡ ὁποία ἀποτελεῖ τὸ ἐπίσημον ὄργανον τῆς Ἐθναρχίας, καὶ δεύτερον ἄρθρον τοῦ κ. Μαρκίδη, εἰς τὸ ὁποῖον ἐπαναλαμβάνεται ὅτι ἡ παρουσία τοῦ κ. Θεοτόκη εἰς τὸ ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν εἶναι ἐπιβλαβὴς διὰ τὸν κυπριακὸν ἀγῶνα καὶ τονίζεται ὅτι ἐὰν δὲν πεισθῇ ὁ κ. Καραμανλῆς εἶναι προτιμότερον νὰ ἀνατραπῇ ἡ κυβέρνησις, παρὰ νὰ παραμείνῃ ὁ κ. Θεοτόκης ὡς ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν. Τὸ «Ἔθνος» τονίζει ἐπίσης ὅτι οἱ Κύπριοι εἶναι ἀποφασισμένοι νὰ ἀσκήσουν διὰ τῶν σωματείων των καὶ διὰ τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ πᾶσαν πίεσιν ὥστε νὰ ἀπομακρυνθῇ ὁ κ. Θεοτόκης.

Χθές, ἐξ ἄλλου, μετὰ τὰς σημειωθείσας ἐξελίξεις, ἀπεφασίσθη, κατόπιν προτάσεως τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν Φιλελευθέρων κ. Παπανδρέου, ὅπως ἐπαναφερθῇ πρὸς συζήτησιν τὸ κυπριακὸν εἰς τὴν Βουλήν, εὐθὺς μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ κ. Θεοτόκη, ὁ ὁποῖος, ὡς ἀνεκοίνωσεν ὁ κ. Καραμανλῆς εἰς τὴν Βουλήν, πρόκειται νὰ ἐπανέλθῃ σήμερον ἢ αὔριον εἰς Ἀθήνας.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ κυβέρνησις, αἰσθανομένη ὅτι ἡ θέσις της κατέστη ἐξαιρετικῶς ἐπισφαλής, μετεκάλεσεν ἐκ Κύπρου τὸν γενικὸν πρόξενον κ. Παππᾶν, ἀφιχθέντα χθὲς τὴν ἑσπέραν εἰς Ἀθήνας, ἐνῷ, διὰ τοῦ ὑπουργοῦ Προεδρίας Κυβερνήσεως κ. Τσάτσου ἤσκησε πίεσιν ἐπὶ τῶν μελῶν τοῦ ἐνταῦθα κλιμακίου τῆς Ἐθναρχίας, διὰ νὰ ἐπιτύχῃ κλείσιμον τοῦ ζητήματος Θεοτόκη.

Ἡ ἐπιστολὴ τοῦ ἐθναρχοῦντος Ἀνθίμου

Ὁ Ἐθναρχικὸς Σύμβουλος καὶ Διευθυντὴς τῆς κυπριακῆς ἐφημερίδος «Ἔθνος» κ. Βίας Μαρκίδης ἀπέστειλε χθὲς τὴν νύκτα τὸ ἀκόλουθον τηλεγράφημα πρὸς τὴν «Ἐλευθερίαν»:

LXZ 116 NCLK232 Τύπου Λευκωσία 31 20 1930 Τύπου Ἐλευθερίαν, Ἀθήνας

«Ἐθναρχεύων Μητροπολίτης Κιτίου ἐκ μέρους Ἐθναρχίας ἀπέστειλε σήμερον ἐπιστολὴν Καραμανλῆν διακηρύσσων «πλήρη συμφωνίαν ἀρθογραφίαν Μαρκίδη ἐπίσης ὅτι Μακάριος ὑπέδειξεν ἀποκλεισμὸν Θεοτόκη ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν

Βίας Μαρκίδης»

Ὁ κ. Μαρκίδης μᾶς ἀπέστειλε τὸ ἀνωτέρω τηλεγράφημα εἰς ἀπάντησιν τοῦ κατωτέρω τηλεγραφήματος τὸ ὁποῖον τοῦ ἀπεστείλαμεν προχθές:

Μαρκίδην
Ἐφημερίδα Ἔθνος
Λευκωσίαν

Παρακαλοῦμεν τηλεγραφήσατε ἐὰν γραφόμενα «Ἔθνος» ἀπηχοῦν ἀπόψεις αὐτόθι Ἐθναρχίας καὶ ἐὰν Μακάριος πράγματι εἶχε ζητήσει ἀπομάκρυνσιν Θεοτόκη

Ἐφημερὶς «Ἐλευθερία»

Διὰ τοῦ τηλεγραφήματός του ὁ κ. Μαρκίδης μᾶς πληροφορεῖ ὅτι ὁ ἀναπληρῶν τὸν Ἐθνάρχην Μητροπολίτης Κιτίου κ. Ἄνθιμος ἀπέστειλε χθὲς ἐπιστολὴν πρὸς τὸν κ. Καραμανλῆν, διὰ τῆς ὁποίας θέτει ἐπισήμως ζήτημα ἀπομακρύνσεως τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Θεοτόκη. Τῆς ἐπιστολῆς ταύτης προφανῶς κομιστὴς θὰ ἦτο ὁ ἀφιχθεὶς χθὲς τὴν ἑσπέραν γενικὸς πρόξενος εἰς Λευκωσίαν κ. Παππᾶς, ὁ ὁποῖος ἐκ τοῦ ἀεροδρομίου μετέβη κατ᾽ εὐθεῖαν πρὸς συνάντησιν τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Καραμανλῆ.

Ὁ κ. Ἄνθιμος, ἐπὶ πλέον, εἰς τὴν ἐπιστολήν του ὑπογραμμίζει ὅτι τὴν ἀντικατάστασιν τοῦ κ. Θεοτόκη εἶχε ζητήσει ὁ Ἐθνάρχης Μακάριος. Κατ᾽ ἀκολουθίαν ἡ διατυπουμένη τώρα ἀξίωσις τῆς Ἐθναρχίας ἀποτελεῖ συνέχειαν καὶ ἐπιβεβαίωσιν τῆς διατυπωθείσης, εὐθὺς μετὰ τὰς ἐκλογάς, ἀξιώσεως ὑπὸ τοῦ Μακαρίου.

Ἡ σημασία τῆς πρωτοβουλίας τῆς Ἐθναρχίας

Ἡ ἐπίσημος πλέον διατύπωσις ἐκ μέρους τῆς Ἐθναρχίας τῆς ἀξιώσεως, ὅπως ἀντικατασταθῇ ὁ κ. Θεοτόκης, ἡ ὁποία καὶ φέρεται εἰς τὴν δημοσιότητα ἀμέσως ἀπὸ φόβον μήπως ὁ κ. πρωθυπουργὸς ἀπέκρυπτε ταύτην ὅπως ἔπραξε καὶ ὅταν ὁ Μακάριος τοῦ ἐζήτησε νὰ μὴ περιλάβῃ τὸν κ. Θεοτόκην εἰς τὴν δευτέραν κυβέρνησίν του, δημιουργεῖ ὅλως νέαν κατάστασιν πραγμάτων.

Διότι δὲν πρόκειται πλέον περὶ ὑπαινιγμῶν ἢ δημοσιογραφικῶν πληροφοριῶν ἢ καὶ ἀρθρογραφίας τοῦ ἐπισήμου ὀργάνου τῆς Ἐθναρχίας, ἀλλὰ περὶ διαβήματος τοῦ ἐθναρχεύοντος Μητροπολίτου Κιτίου κ. Ἀνθίμου, ὁ ὁποῖος καὶ τὸ φέρει εἰς τὴν δημοσιότητα, διὰ νὰ καταστήσῃ σαφῆ τὴν σοβαρότητα τοῦ αἰτήματός του. Εἶναι βέβαιον ὅτι, διὰ νὰ φθάσῃ ἡ Ἐθναρχία εἰς τὸ σημεῖον ν᾽ ἀναλάβῃ τοιαύτην πρωτοβουλίαν, θὰ ἐπείσθη πλήρως περὶ τῶν ἐπιζημίων συνεπειῶν, τὰς ὁποίας θὰ εἶχε διὰ τὸν κυπριακὸν ἀγῶνα ἡ περαιτέρω παραμονὴ τοῦ κ. Θεοτόκη εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν.

Κατόπιν τοῦ ἐπισήμου τούτου διαβήματος τῆς Ἐθναρχίας, ὁ κ. Καραμανλῆς δὲν ἠμπορεῖ πλέον νὰ κρατήσῃ τὸν κ. Θεοτόκην ὡς ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν. Ἐκτὸς ἄν, συναισθανόμενος ὅτι ἔχει τὴν ἰδίαν εὐθύνην μὲ τὸν ὑπουργόν του διὰ τὴν διαχείρισιν τοῦ κυπριακοῦ, κηρυχθῇ ἀλληλέγγυος καὶ ὑποβάλῃ τὴν παραίτησιν ὁλοκλήρου τῆς κυβερνήσεως.

Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι ἐντὸς τῆς κυβερνήσεως δὲν ἐπικρατεῖ συμφωνία ὡς πρὸς τὸν τρόπον ἀντιμετωπίσεως τοῦ δημιουργηθέντος θέματος. Διότι ἄλλοι μὲν ὑπουργοὶ ὑποστηρίζουν ὅτι εἶναι δυνατὴ ἡ ἀπομάκρυνσις τοῦ κ. Θεοτόκη, χωρὶς περαιτέρω συνεπείας διὰ τὴν κυβέρνησιν, ἐνῷ ἄλλοι θεωροῦν ὅτι ἡ παραίτησις τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν θὰ προκαλέσῃ γενικωτέραν κυβερνητικὴν κρίσιν καὶ δι᾽ αὐτὸ ὑποστηρίζουν ὅτι πρέπει νὰ ἀπορριφθῇ τὸ αἴτημα τῆς Ἐθναρχίας, ἐφ᾽ ὅσον αὐτὴ δὲν θὰ ἐπείθετο νὰ τὸ ἀνακαλέσῃ.

Ἐν τῷ πλαισίῳ τῆς προσπαθείας ὅπως πεισθῇ ἡ Ἐθναρχία καὶ ἐγκαταλείψῃ τὸ αἴτημα περὶ ἀντικαταστάσεως τοῦ κ. Θεοτόκη, πρέπει νὰ τοποθετηθοῦν τὰ χθεσινὰ διαβήματα τοῦ ὑπουργοῦ Προεδρίας Κυβερνήσεως κ.Κ.Φσάτσου εἰς τοὺς ἐνταῦθα ἐθναρχικοὺς συμβούλους, περὶ ὧν κατωτέρω, ὡς καὶ ἡ εἰς Ἀθήνας μετάκλησις τοῦ γενικοῦ προξένου κ. Παππᾶ. Ἡ ἐπιστολὴ ὅμως τοῦ Μητροπολίτου κ. Ἀνθίμου καὶ ἡ δοθεῖσα εἰς αὐτὴν δημοσιότης κατέστησαν τὴν προσπάθειαν ταύτην ματαίαν.

Τὸ δεύτερον ἄρθρον τοῦ Κυπριακοῦ «Ἔθνους»

Προχθὲς Πέμπτην ἡ κυπριακὴ ἐφημερὶς «Ἔθνος», ἐπίσημον ὄργανον τῆς Ἐθναρχίας, ἐδημοσίευσε καὶ δεύτερον ἄρθρον τοῦ ἐν Λευκωσίᾳ Ἐθναρχικοῦ Συμβούλου καὶ μέλους τοῦ πενταμελοῦς ἐκτελεστικοῦ συμβουλίου τῆς Ἐθναρχίας κ. Βία Μαρκίδη, εἰς τὸ ὁποῖον, ἀφοῦ ἀναφέρεται ὅτι τὸ δημοσιευθὲν τὴν Τετάρτην πρῶτον ἄρθρον προεκάλεσε μεγάλην αἴσθησιν εἰς Ἀθήνας, τονίζεται ὅτι τὰ ἄρθρα ταῦτα δὲν ἐγράφησαν ἐξ αἰτίας τῆς γενομένης εἰς τὴν ἑλληνικὴν Βουλὴν συζητήσεως διὰ τὸ Κυπριακόν, ἀλλὰ ἐξ αἰτίας ἀνεπιδέκτων ἀμφισβητήσεως στοιχείων, τὰ ὁποῖα ἐμελετήθησαν ἐπισταμένως.

Ἐν συνεχείᾳ, ἀφοῦ ὑπογραμμίζεται ὅτι ἡ παρουσία τοῦ κ. Θεοτόκη εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν εἶναι ἐπιβλαβὴς διὰ τὸν Κυπριακὸν ἀγῶνα, δηλοῦται ὅτι διὰ τὸν κυπριακὸν λαὸν εἶναι προτιμότερον νὰ ἀνατραπῇ ὁλόκληρος ἡ κυβέρνησις Καραμανλῆ παρὰ νὰ παραμείνῃ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν ὁ κ. Θεοτόκης.

Περαιτέρω εἰς τὸ ἄρθρον λέγεται ὅτι τὸ «Ἔθνος» εἶχε δημοσιεύσει τὴν 4ην Φεβρουαρίου 1956 ἄρθρον διὰ τοῦ ὁποίου ὑπεστήριζε τὴν κυβέρνησιν Καραμανλῆ. Ἐὰν ἐγνωρίζαμεν, συνεχίζει, ὅτι καὶ μετὰ τὰς ἐκλογὰς ὁ κ. Θεοτόκης θὰ παρέμενεν ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν, οὐδέποτε θὰ ἐγράφαμεν τὸ ἄρθρον ἐκεῖνο.

Τὸ ἄρθρον καταλήγει μὲ τὴν δήλωσιν ὅτι ἐὰν ὁ κ. Καραμανλῆς δὲν πεισθῇ νὰ ἀπομακρύνῃ τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν, τότε ἡ Ἐθναρχία θὰ συνεγείρῃ τὰς κυπριακὰς ὀργανώσεις καὶ τὸν ἑλληνικὸν λαὸν διὰ νὰ πραγματοποιηθῇ ἡ ἀντικατάστασις τοῦ κ. Θεοτόκη.

ΣΥΜΦΩΝΕΙ ΤΟ ΕΝΤΑΥΘΑ ΕΘΝΑΡΧΙΚΟΝ ΚΛΙΜΑΚΙΟΝ

Οἱ ἐνταῦθα ἐθναρχικοὶ σύμβουλοι Κύπρου συνῆλθον χθὲς καὶ ἐξήτασαν τὴν δημιουργηθεῖσαν κατάστασιν μετὰ τὴν ἐκδηλωθεῖσαν δημοσίᾳ ἐν Κύπρῳ ἀντίθεσιν κατὰ τῆς παραμονῆς τοῦ κ. Θεοτόκη εἰς τὸ ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν. Κατὰ τὴν σύσκεψιν διεπιστώθη πλήρης ὁμοφωνία ὡς πρὸς τὴν ἀκαταλληλότητα τοῦ κ. Θεοτόκη διὰ τὸν χειρισμὸν τοῦ Κυπριακοῦ. Τελικῶς ἀπεφασίσθη νὰ ζητήσουν ἀκρόασιν παρὰ τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Καραμανλῆ διὰ νὰ τοῦ ἐκθέσουν τὰ πο-

* ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 6ην ΣΕΛΙΔΑ

ΕΛΕΥΘΕΡΑ

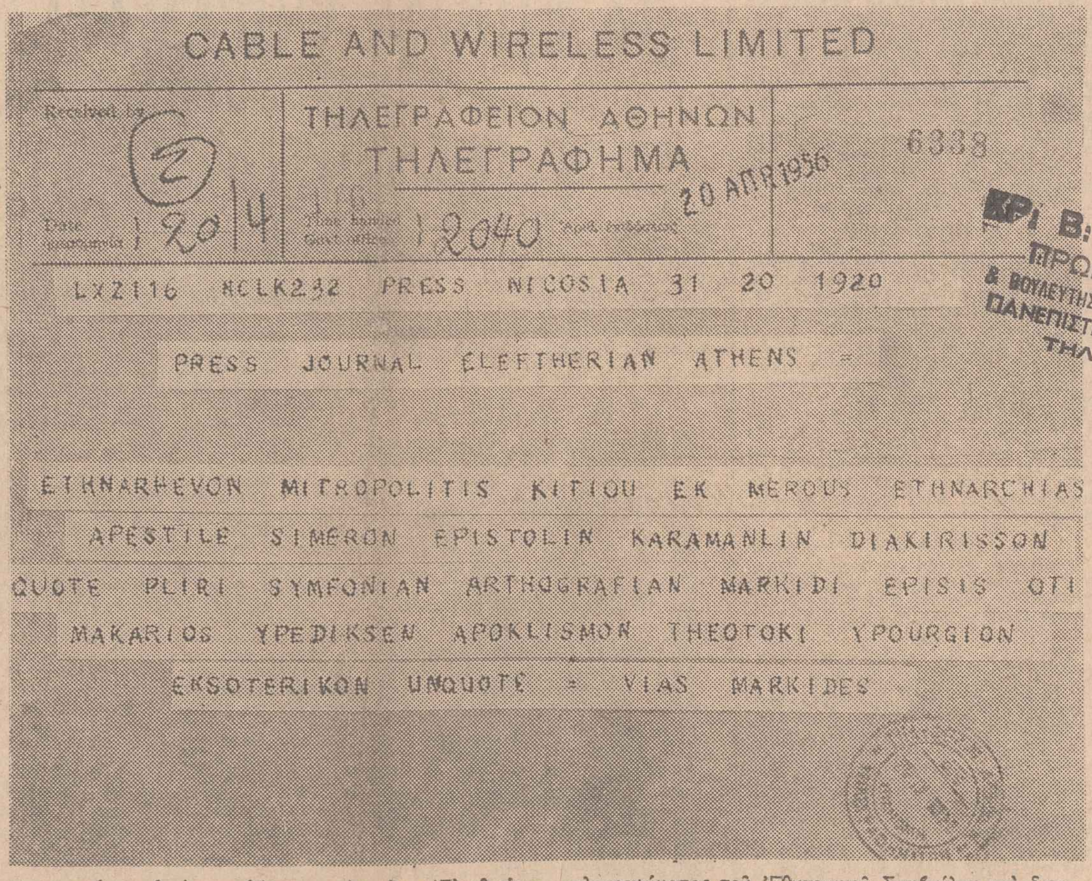
Ο κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ, κηρυχθεὶς ἀλληλέγγυος πρὸς τὸν ἐπὶ τῶν Ἐξωτερικῶν ὑπουργόν του, ἰσχυρίσθη χθὲς ὅτι ὁ Ἐθνάρχης Μακάριος «οὐδεμίαν εἶχεν ἐκδηλώσει διαφωνίαν εἴτε ὡς πρὸς τὰ πρόσωπα, εἴτε ὡς πρὸς τὸν τρόπον διαχειρίσεως τοῦ κυπριακοῦ». Εἰς ἐπίρρωσιν δὲ τοῦ ἰσχυρισμοῦ του αὐτοῦ ἔδωσεν εἰς τὴν δημοσιότητα διάφορα ἔγγραφα — δημοσιευμένα ἤδη κατὰ τὸ πλεῖστον. Ἀλλὰ τὰ ἔγγραφα αὐτὰ οὐδεμίαν δύνανται νὰ ἔχουν ἀξίαν διὰ τὴν περίπτωσιν τοῦ κ. Θεοτόκη, διότι ὁ Ἐθνάρχης ἦτο ἀδύνατον δημοσίᾳ νὰ ἐκδηλώσῃ τὴν ἔλλειψιν ἐμπιστοσύνης τῶν Κυπρίων πρὸς τὸ πρόσωπον τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν ἢ τὰς ἀνησυχίας του διὰ τὸν ἐν γένει τρόπον διαχειρίσεως τοῦ ζητήματος ὑπὸ τῆς κυβερνήσεως Καραμανλῆ. Ἠμπορεῖ δὲ νὰ φαντασθῇ κανεὶς σήμερον, ποίαν ἀπόγνωσιν καὶ ἀγανάκτησιν ἔχει προκαλέσει εἰς τοὺς Κυπρίους ἡ πολιτεία τοῦ κ. Θεοτόκη, διὰ ν᾽ ἀναγκασθῇ ἡ Ἐθναρχία, διὰ τοῦ ἐπισήμου ὀργάνου της, νὰ θέσῃ δημοσίᾳ πλέον ζήτημα προσώπου τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν (διαψεῦδον παταγωδῶς τοὺς ἰσχυρισμοὺς τοῦ κ. Καραμανλῆ) καὶ νὰ διατυπώσῃ καθόλου τιμητικὰς ἐπικρίσεις διὰ τὴν ὅλην τακτικὴν τῆς κυβερνήσεως εἰς τὸ κυπριακόν.

ΚΑΤΑΛΗΦΘΕΙΣΑ ἀπὸ μεγίστην σύγχυσιν ἡ κυβέρνησις λόγῳ τῶν ἀλλεπαλλήλων καὶ ἐξουθενωτικῶν ἀποκαλύψεων διὰ τὴν πολιτείαν της ἐπὶ τοῦ κυπριακοῦ, προσπαθεῖ τώρα νὰ σωθῇ μὲ τὸ ἐπιχείρημα ὅτι ἡ συνέχισις τῆς δημοσίας συζητήσεως ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου ἠμπορεῖ νὰ ἔχῃ δυσμενεῖς ἐπιδράσεις διὰ τὴν ἔκβασιν τοῦ κυπριακοῦ ἀγῶνος. Ἀλλ᾽ ὅσα πληροφορεῖται τώρα ὁ ἑλληνικὸς λαός, τὰ γνωρίζουν πρὸ πολλοῦ καὶ μὲ ὅλας των τὰς λεπτομερείας οἱ Ἄγγλοι, οἱ ὁποῖοι καὶ τὰ ἀξιοποίησαν ἤδη ἐξαντλητικῶς. Ἡ κυπριακὴ ὑπόθεσις συνεπῶς ὄχι μόνον δὲν ἔχει νὰ ζημιώσῃ, ἀλλὰ θὰ ἐξέλθῃ κερδισμένη ἂν ἀποκαλυφθῇ ὁ οἰκτρὸς ρόλος τῶν σημερινῶν κυβερνητῶν καὶ ἂν ἀπαλλαγῇ ἀπὸ τὴν ὀλεθρίαν, ὡς ἀπεδείχθη, «συμπαράστασίν» των ὁ ἀπελευθερωτικὸς ἀγὼν τῶν Κυπρίων.

ΜΕΡΙΣ τοῦ κυβερνητικοῦ τύπου, ὁ ὁποῖος ἔχει ἀποβάλει κάθε ἴχνος ἐντροπῆς, ἐπιχειρεῖ νὰ ἐμφανίσῃ τὴν ἀξίωσιν τοῦ μαχομένου κυπριακοῦ λαοῦ ὅπως τεθῇ τέρμα εἰς τὴν ἐν Ἀθήναις ὑπονόμευσιν τοῦ ἀπελευθερωτικοῦ ἀγῶνος, ὡς «ἐφαρμογὴν ἀγγλικοῦ σχεδίου» πρὸς κλονισμὸν τῆς συνοχῆς κυβερνήσεως — Ἐθναρχίας. Ἀλλ᾽ οἱ πατριῶται ποὺ ἐλευκάνθησαν εἰς τὴν ὑπηρεσίαν τοῦ κυπριακοῦ ἀγῶνος ἔχουν φυσικὰ πλήρη ἀνοσίαν ἔναντι τῆς ἀσυστόλου κακοηθείας τοῦ διευθυνομένου καραμανλικοῦ τύπου, μοχθοῦν δὲ τὴν στιγμὴν αὐτὴν διὰ νὰ πραγματοποιηθῇ ἡ ἀπαραίτητος συνοχὴ μεταξὺ τῆς κυβερνήσεως τῆς ἐλευθέρας Ἑλλάδος καὶ τῆς ἡγεσίας τῆς Κύπρου, ἡ ὁποία οὐδέποτε ὑπῆρξε μετὰ τὸ πραξικόπημα τῆς 6ης Ὀκτωβρίου.

Η ΔΙΟΙΚΗΣΙΣ τοῦ Ι.Κ.Α. ἐξ ἀφορμῆς σχολίου μας διὰ τὸν ἐλλείψει ἰατρικῆς περιθάλψεως θάνατον τῆς κορασίδος τοῦ Νεοχωρίου, ποὺ εἶχε μεταφερθῆ εἰς Αἰτωλικόν, μᾶς πληροφορεῖ ὅτι εἰς τὸ Νεοχώριον δὲν ἔχει ἐπεκταθῆ ἡ ἀσφάλισις τοῦ Ι.Κ.Α., «ὑπάρχει ὅμως ἰατρὸς τῶν ἀγροτικῶν ἀσφαλίσεων, ὁ ὁποῖος τὴν ἡμέραν τοῦ ἀτυχήματος ἀπουσίαζεν εἰς Αἰτωλικόν», ὅτι ὁ ἰατρὸς τοῦ ὑποκαταστήματος Ι.Κ.Α. Αἰτωλικοῦ εἶχεν ὑποβάλει πρὸ τοῦ ἀτυχήματος παραίτησιν καὶ εἶχεν ἀναχωρήσει ἐκεῖθεν καὶ ὅτι οὔτε ἡ κορασίς, οὔτε ὁ πατήρ της ἦσαν ἠσφαλισμένοι τοῦ Ι.Κ.Α. Κανονικῶς, λοιπόν, ἀπέθανεν ἡ κορασίς, χωρὶς νὰ προφθάσῃ νὰ τὴν ἴδῃ ἰατρός...

ΤΟΝ παρελθόντα Δεκέμβριον τὸ Ταμεῖον Συντάξεων Νομικῶν προεκήρυξε διὰ τὴν 5ην Ἀπριλίου διαγωνισμὸν πρὸς πρόσληψιν ὑπαλλήλων μὲ τὸν βαθμὸν τοῦ ἀκολούθου καὶ τοῦ γραφέως. Ὅπως ἦτο φυσικὸν ἐκινητοποιήθησαν ἑκατοντάδες ἐνδιαφερομένων, ἐκ τῶν ὁποίων πολλοὶ ἀπὸ τὰς ἐπαρχίας συνεκέντρωσαν τὰ δικαιολογητικά, ἐφοίτησαν εἰς φροντιστήρια καὶ ἐπερίμεναν τὴν διεξαγωγὴν τοῦ διαγωνισμοῦ, διὰ τὴν ὁποίαν εἶχε ληφθῆ ἀπόφασις καὶ τοῦ ὑπουργείου Δικαιοσύνης καὶ τοῦ Δ. [illegible] Ταμείου. Αἴφνης, μίαν ἑβδομάδα πρὸ τῆς ὁρισθείσης ἡμερομηνίας, ὁ κ. ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης ἔλαβεν ἀπόφασιν ἀναβολῆς ἐπ᾽ ἀόριστον τοῦ διαγωνισμοῦ. Δὲν γνωρίζομεν τοὺς λόγους τῆς ἀναβολῆς. Νομίζομεν ὅμως ὅτι τὸ κράτος δὲν πρέπει νὰ παίζῃ ἔτσι μὲ τοὺς πολίτας καὶ νὰ τοὺς βάζῃ εἰς μάταια ἔξοδα καὶ ταλαιπωρίας.



CABLE AND WIRELESS LIMITED
ΤΗΛΕΓΡΑΦΕΙΟΝ ΑΘΗΝΩΝ
ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑ
2
20/4
12040
20 ΑΠΡ 1956
6338
LX2116 NCLK232 PRESS NICOSIA 31 20 1920
PRESS JOURNAL ELEFTHERIAN ATHENS =
ETHNARHEVON MITROPOLITIS KITIOU EK MEROUS ETHNARCHIAS
APESTILE SIMERON EPISTOLIN KARAMANLIN DIAKIRISSON
QUOTE PLIRI SYMFONIAN ARTHOGRAFIAN MARKIDI EPISIS OTI
MAKARIOS YPEDIKSEN APOKLISMON THEOTOKI YPOURGION
EKSOTERIKON UNQUOTE = VIAS MARKIDES

Φωτοτυπία τοῦ ἀποσταλέντος πρὸς τὴν «Ἐλευθερίαν» τηλεγραφήματος τοῦ Ἐθναρχικοῦ Συμβούλου καὶ διευθυντοῦ τῆς κυπριακῆς ἐφημερίδος «Ἔθνος» κ. Β. Μαρκίδη διὰ τοῦ ὁποίου οὗτος ἐπιβεβαιοῖ ὅτι ἡ Ἐθναρχία ἐζήτησεν ἐπισήμως ἀποπομπὴν τοῦ κ. Σ. Θεοτόκη

ΚΑΤΗΓΓΕΛΘΗ ΧΘΕΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΗΝ

Η ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ ΑΠΕΙΛΕΙ ΟΣΟΥΣ ΕΧΟΥΝ ΨΗΦΙΣΕΙ ΔΗΜ. ΕΝΩΣΙΝ

ΟΛΟΙ ΟΙ ΑΡΧΗΓΟΙ ΤΩΝ ΚΟΜΜΑΤΩΝ ΤΗΣ ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΕΩΣ ΕΖΗΤΗΣΑΝ ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΗ Η ΠΑΡΕΚΤΡΟΠΗ

Ο κ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ «ΥΠΕΣΧΕΘΗ»

Ὅλοι οἱ ἀρχηγοὶ τῶν κομμάτων τῆς ἀντιπολιτεύσεως κατήγγειλαν χθὲς εἰς τὴν Βουλὴν ὅτι ἀστυνομικὰ ὄργανα καταπιέζουν τοὺς ὀπαδούς των μόνον καὶ μόνον διότι ἐψήφισαν τὴν Δημοκρατικὴν Ἕνωσιν. Ὁ κ. Καραμανλῆς ἀπαντῶν εἰς τὰς καταγγελίας αὐτὰς εἶπεν ὅτι ἡ κυβέρνησις θὰ ἐξετάσῃ πᾶσαν συγκεκριμένην περίπτωσιν παρεκτροπῆς τῶν ὀργάνων τῆς τάξεως καὶ ἐδήλωσεν ἐν συνεχείᾳ ὅτι ἡ κυβέρνησίς του, καίτοι δὲν ἔχει ἀναλάβει σχετικὴν προεκλογικὴν ὑποχρέωσιν θὰ «ἐκκαθαρίσῃ τὴν ὑπόθεσιν τῶν φακέλων», τὴν ὁποίαν ἐκληρονόμησεν ἀπὸ τὰς προκατόχους της κυβερνήσεις. Ἡ σχετικὴ συζήτησις εἰς τὴν Βουλὴν ἔχει ὡς ἑξῆς:

Ὁ κ. Χ. ΠΑΠΑΣΤΑΥΡΟΥ ὁμιλῶν ἐπὶ σχετικῆς ἐρωτήσεώς του ζητεῖ νὰ πληροφορηθῇ ἂν ἀληθεύῃ ἡ πληροφορία ὅτι ἀστυνομικὰ ὄργανα ἐν Ἠπείρῳ ἐκάλεσαν εἰς ἀνάκρισιν πολίτας ἐκ τῶν χωρίων Λίμποβον, Κεράσοβον κ. Γαρδίκιον διότι ἐψήφισαν τὴν Δ. Ἕνωσιν.

Ὁ κ. Ν. ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ (Ὑφ. Ἐσωτερικῶν) λέγει ὅτι, κατὰ σημερινὴν τηλεγραφικὴν ἀναφορὰν τοῦ ἀνωτάτου Διοικητοῦ Χωροφυλακῆς Ἠπείρου ἀπὸ τῶν ἐκλογῶν καὶ ἐντεῦθεν οὐδεὶς φάκελος ἐσχηματίσθη κατὰ οὐδενός. Τοὐναντίον ἡ Κυβέρνησις ἔδωσεν ἐντολὴν ὅπως ἀρθῇ πᾶσα ἀδικία ἡ ὁποία ἐδημιουργήθη ἐκ τῶν ὑφισταμένων φακέλων.

Σ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΣ: Δυστυχῶς ἀπὸ πολλοὺς βουλευτὰς τῆς Φ.Δ.Ε. ἔχω τὴν πληροφορίαν ὅτι πολῖται καλοῦνται εἰς τὰ τμήματα Χωροφυλακῆς τὰ ὁποῖα ζητοῦν ἀπὸ αὐτοὺς νὰ δικαιολογήσουν τὴν ψῆφον τὴν ὁποίαν ἔδωσαν εἰς τὴν Δ. Ἕνωσιν. Παρακαλῶ τὴν κυβέρνησιν νὰ δώσῃ αὐστηρὰς διαταγὰς καὶ νὰ ἐπιβάλῃ κυρώσεις κατὰ τῶν ὀργάνων τὰ ὁποῖα προβαίνουν εἰς τοιαύτας παρεκτροπὰς διότι ἄλλως θὰ φθάσωμεν εἰς τὴν κατάστασιν ἡ ὁποία ὑπῆρχεν τὸ 1946.

Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Ἔχω παρομοίας πληροφορίας καὶ κάμω τὴν σύστασιν πρὸς τὴν κυβέρνησιν ὅπως λάβῃ τὰ προσήκοντα μέτρα διὰ τὸν τερματισμὸν τῆς ἀνωμαλίας αὐτῆς.

Κ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Κύριοι βουλευταί, ἡ κυβέρνησις δὲν ἔχει λόγον νὰ ἐνθαρρύνῃ τὰ ὄργανα τῆς τάξεως πρὸς τοιαύτας παρεκτροπάς. Δι᾽ αὐτὸ παρακαλῶ ὅπως τὰ παράπονα ἀναφέρωνται εἰς συγκεκριμένας περιπτώσεις, αἱ ὁποῖαι θὰ ἐξετάζωνται ἀμέσως καὶ ἂν πράγματι ὑπάρχουν παρεκτροπαὶ τῶν ὀργάνων θὰ ἐπιβάλλωνται κυρώσεις.

Γ. ΚΑΡΤΑΛΗΣ: Ἡ μέθοδος τὴν ὁποίαν ἀκολουθοῦν τὰ ὄργανα τῆς τάξεως εἶναι ἡ ἑξῆς: Καλοῦνται οἱ πολῖται πρὸς τακτοποίησιν δῆθεν τῶν φακέλων των καὶ τότε ἐξετάζεται καὶ ἡ πολιτικὴ των δρᾶσις τῶν τελευταίων μηνῶν καὶ δι᾽ αὐτοῦ τοῦ τρόπου ὄχι μόνον δὲν ἐκκαθαρίζονται οἱ φάκελοι, ἀλλὰ τοὐναντίον ἐμπλουτίζονται περισσότερον.

Α. ΜΠΑΛΤΑΤΖΗΣ: Θέλω νὰ ἐπιστήσω τὴν προσοχὴν τῆς κυβερνήσεως ἐπὶ τοῦ σοβαρωτάτου ζητήματος τὸ ὁποῖον ἐθίγη διότι πράγματι ὑπάρχουν παράπονα ὅτι πολῖται ἐπετιμήθησαν ἀπὸ τὰ ὄργανα τῆς τάξεως διότι ἐψήφισαν τὴν Δ. Ἕνωσιν. Πρέπει ἡ κυβέρνησις νὰ λάβῃ μέτρα, ὥστε νὰ μὴ σημειοῦνται τοιαῦται παρεκτροπαὶ καὶ νὰ ἐπιβάλλωνται κυρώσεις ἐναντίον τῶν παρεκτρεπομένων.

Σ. ΠΑΠΑΠΟΛΙΤΗΣ: Εἶναι γεγονὸς ὅτι ἔλαβον καὶ λαμβάνουν χώραν τοιαῦται παρεκτροπαὶ τῶν ὀργάνων τῆς τάξεως. Πρὸ ἡμερῶν ἀνέφερα ὅτι ὁ σταθμάρχης Νέας Μάκρης ἀπειλεῖ τοὺς πολίτας οἱ ὁποῖοι ἐψήφισαν Δ. Ἕνωσιν. Σήμερον ἔλαβον τηλεφώνημα ὅτι παρομοίας ἀπειλὰς ἐναντίον τῶν πολιτῶν κάμνει καὶ ὁ σταθμάρχης Λίμνης Εὐβοίας. Παρομοίας παραβάσεις ἀστυνομικῶν ὀργάνων κατήγγει-

* ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 6ην ΣΕΛΙΔΑ

ΕΥΤΡΑΠΕΛΑ ΕΠΕΙΣΟΔΙΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΠΙΣΚΕΨΙΝ ΤΩΝ ΔΥΟ ΡΩΣΩΝ ΗΓΕΤΩΝ

Ο ΥΙΟΣ ΚΡΟΥΣΤΣΕΦ ΕΝ ΜΕΣΩ ΜΥΣΤΙΚΩΝ...

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 20. (Ἰδ. ὑπ.).— Ἡ ἐπίσκεψις τῶν Ρώσων ἡγετῶν εἰς τὴν Βρεταννίαν, ὑπῆρξεν ἀφορμὴ πολλῶν εὐτραπέλων ἐπεισοδίων. Οὕτω ἡμίσειαν ὥραν, πρὸ τῆς ἀφίξεως τῶν Ρώσων ἡγετῶν εἰς τὴν πρωθυπουργικὴν κατοικίαν, διὰ τὰς σημερινὰς συνομιλίας των μὲ τὸν κ. Ἥντεν, οἱ ἀστυνομικοὶ εἶδον παράδοξον ἄτομον μὲ φαιὰν γενειάδα, φέρον μέλανα ἐπενδύτην καὶ βελούδινον πανταλόνιον χρώματος καφέ, νὰ γονατίζῃ ἐπὶ τοῦ ἔναντι τῆς Ντάουνιγκ Στρὴτ 10 πεζοδρομίου καὶ νὰ προσεύχεται σιωπηλῶς, μὲ ἡμικλείστους ὀφθαλμοὺς καὶ κρατῶν κομβολόγιον ἀνὰ χεῖρας. Ἀφοῦ ἐτερμάτισε τὴν προσευχήν του ἔλαβε τὴν ράβδον καὶ τὸν πῖλον του τὰ ὁποῖα εἶχεν ἐναποθέσει πλησίον του καὶ ἀπεμακρύνθη χωρὶς νὰ ρίψῃ τὰ βλέμματά του πρὸς τοὺς περιέργους.

Ἐξ ἄλλου, μία γυναῖκα μὲ μελανὰς διόπτρας, ἡ ὁποία ἐκράτει τσάνταν ἐκ τῶν χρησιμοποιουμένων διὰ τὴν ἀγορὰν τροφίμων, ἠθέλησε νὰ σταθῇ πρὸ τῆς εἰσόδου ἐκ τῆς ὁποίας θὰ διήρχοντο οἱ Ρῶσοι ἐπίσκεπται καὶ ἐδήλωσεν εἰς τὸν ἀστυνομικὸν ὁ ὁποῖος τὴν διέταξε νὰ ἀπομακρυνθῇ, «θέλω νὰ τελειοποιήσω τὰς γνώσεις μου τῆς ρωσικῆς γλώσσης».

Ο ΥΙΟΣ ΚΡΟΥΣΤΣΕΦ ΥΠΟ ΛΟΓΟΚΡΙΣΙΑΝ

Ἕτερον ἐπεισόδιον, ὄχι ὅμως εὐτράπελον, ἐσημειώθη εἰς τὸ ξενοδοχεῖον «Κλάριτζ», μὲ ἀκούσιον πρωταγωνιστὴν τὸν υἱὸν τοῦ Α΄ γραμματέως τοῦ Κ.Κ.Ρ. κ. Σεργκέϊ Κρούστσεφ. Οὗτος ὑπεβλήθη εἰς ἀκουσίαν λογοκρισίαν, προσκρούσας εἰς τὰς ἀπαιτήσεις τοῦ σιδηροῦ παραπετάσματος «βρεταννικῆς κατασκευῆς», τὸ ὁποῖον προστατεύει τοὺς Ρώσους ἐπισήμους. Πράγματι ὅταν ὁ κ. Κρούστσεφ ἡτοιμάζετο νὰ δώσῃ συνέντευξιν εἰς Βρεταννὸν δημοσιογράφον, κατορθώσαντα νὰ εἰσδύσῃ εἰς τὸ χὼλ τοῦ ξενοδοχείου, ὁλόκληρος λόχος μυστικῶν ἀστυνομικῶν μεταμφιεσμένων εἰς «μαίτρ ντ᾽ ὀτέλ» καὶ ἄλλος μὲ πολιτικὰς ἐνδυμασίας, ἐπενέβη καὶ ἐματαίωσε τὴν συνέντευξιν, ὑπομνήσας εἰς τὸν «ἀπερίγραπτον» δημοσιογράφον ὅτι «πᾶσα αἴτησις διὰ τὴν χορήγησιν συνεντεύξεως μὲ τὰ μέλη τῆς σοβιετικῆς ἀντιπροσωπείας πρέπει νὰ πραγματοποιῆται μέσῳ διπλωματικῆς ὁδοῦ καὶ τῆς ἐν Λονδίνῳ σοβιετικῆς πρεσβείας».

Ὁ κ. Σεργκέϊ Κρούστσεφ, ὄπισθεν τῶν εὐσώμων ἀπροσδοκήτων σωματοφυλάκων του, ἐφαίνετο ὅτι «τὰ εἶχε κυριολεκτικῶς χαμένα».

ΠΑΝΘΕΣΣΑΛΙΚΗ ΣΥΣΚΕΨΙΣ ΔΙΑ ΤΟΝ ΣΙΤΟΝ

ΛΑΡΙΣΑ, 20. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Τὴν πρωΐαν τῆς Κυριακῆς συγκροτεῖται εἰς τὴν πόλιν μας Πανθεσσαλικὴ σύσκεψις τῶν Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν, κατὰ τὴν ὁποίαν θὰ συζητηθῇ τὸ ζήτημα τοῦ σίτου. Οἱ παραγωγοὶ θὰ ζητήσουν ἔγκαιρον ἐξαγγελίαν τῆς τιμῆς τοῦ σίτου, θέσπισιν τοῦ θεσμοῦ τῆς προσυγκεντρώσεως καὶ ἱκανοποιητικὴν τιμὴν τοῦ προϊόντος.

ΟΙ ΓΑΜΟΙ ΤΟΥ ΡΑΙΝΙΕ ΕΣΩΣΑΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΣ ΤΟΥΣ ΜΟΝΕΓΑΣΚΟΥΣ...

ΕΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΗ ΑΠΙΣΤΕΥΤΟΣ ΤΖΙΡΟΣ ΕΙΣ ΤΟ ΚΡΑΤΙΔΙΟΝ

ΜΟΝΑΚΟ, 20. (Ρώυτερ).— Οἱ Μονεγάσκοι εὐγνωμονοῦν τὴν πριγκίπισσάν των Γκρέϊς διότι τούς... ἔσωσεν οἰκονομικῶς μὲ τοὺς γάμους της, ποὺ ἐδημιούργησαν τεράστιον «τζίρον» εἰς τὸ Πριγκιπᾶτον.

Ἐγνώσθη σήμερον ὅτι ἡ εἰδικὴ σειρὰ γραμματοσήμων, ἡ ὁποία ἐξεδόθη ἐπ᾽ εὐκαιρίᾳ τῶν γάμων τοῦ πρίγκιπος Ραινιὲ τοῦ Μονακὸ καὶ τῆς Γκρέϊς Κέλλυ, ἐκάλυψε σχεδὸν διὰ τῶν ἐσόδων τὰ ὁποῖα ἀφῆκε, τὰς ἐξ 100.000.000 γαλλικῶν φράγκων δαπάνας τοῦ μικροσκοπικοῦ Πριγκιπάτου διὰ τοὺς γάμους τοῦ ἡγεμόνος του.

Ἐξ ἄλλου, οἱ ἰδιοκτῆται τῶν ξενοδοχείων, τῶν ἑστιατορίων καὶ τῶν πάσης φύσεως κέντρων τοῦ Μονακὸ εὐγνωμονοῦν τὴν νέαν πριγκίπισσαν των διότι ἐγένετο αἰτία νὰ ἔχουν ἐντὸς 15θημέρου τόσους πελάτας ὅσους σχεδὸν εἰς μίαν ὁλόκληρον θερινὴν περίοδον.

Εἰς τὸ περίφημον Καζῖνο τοῦ Μόντε Κάρλο τόσοι πολλοὶ ἦσαν οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ δοκιμάσουν τὴν τύχην των, ὥστε ἐτέθησαν ἐν λειτουργίᾳ πρόσθετοι ρουλέτται.

Ἐν τῷ μεταξὺ τηλεγραφοῦν ἐκ Βιλφρὰνς Σὺρ Μὲρ ὅτι ὁ πρίγκιψ Ραινιὲ καὶ ἡ πριγκίπισσα Γκρέϊς διῆλθον τὴν χθεσινὴν νύκτα ἐπὶ τῆς θαλαμηγοῦ «Ντέο Ζουβάντε ΙΙ», ἡ ὁποία εἶχεν ἀγκυροβολήσει εἰς τὸν κόλπον τοῦ λιμένος. Χθὲς τὴν ἑσπέραν ἡ πριγκιπικὴ θαλαμηγός, ἡ ὁποία μετὰ τὴν ἀπομάκρυνσίν της ἐκ Νικαίας συνήντησε θαλασσοταραχήν, ἠγκυροβόλησε πλησίον τῆς Βιλφρὰνς καὶ δεδομένου ὅτι εἰς τὴν αὐτὴν περιοχὴν εὑρίσκεται ἡ βίλλα «Ἰμπέρια», πριγκιπικὴ ἰδιοκτησία, ἐπιστεύθη ὅτι οἱ νεόνυμφοι θὰ διήρχοντο ἐκεῖ τὴν πρώτην νύκτα τοῦ γάμου των, ἐν συνεχείᾳ ὅμως διεπιστώθη ὅτι δὲν ἐξῆλθον τοῦ σκάφους.

Τῆς θαλαμηγοῦ ἐπιβαίνουν, ἐκτὸς τῶν 11 μελῶν τοῦ πληρώματος, ὁ πρίγκιψ, ἡ πριγκίπισσα καὶ ὁ περίφημος Ὄλιβερ, ὁ ἀγαπημένος κύων τῆς πριγκιπίσσης ὁ ὁποῖος ἐπωνομάσθη «ὁ τρίτος τοῦ πριγκιπικοῦ εἰδυλλίου».

Δημοσιογραφικαὶ πληροφορίαι ἀναφέρουν ὅτι ὁ πρίγκιψ διέταξε τὸν κυβερνήτην τῆς θαλαμηγοῦ του χθές, ὅπως ἀγκυροβολήσῃ εἰς Βιλφράνς, κατόπιν θερμῆς παρακλήσεως τῆς συζύγου του ἡ ὁποία δὲν ἠδύνατο νὰ βλέπῃ τὸν Ὄλιβερ ὑποφέροντα ἐκ ναυτίας, λόγῳ τῆς σφοδρᾶς θαλασσοταραχῆς.

ΠΑΡΑΒΙΑΣΙΝ ΤΗΣ ΣΥΝΟΡΙΑΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ ΑΠΟ ΤΟ ΙΣΡΑΗΛ ΚΑΤΗΓΓΕΙΛΕ ΧΘΕΣ Η ΑΙΓΥΠΤΟΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 20. (Ἰδ. ὑπ.). — Τεσσαράκοντα ὀκτὼ ὥρας μετὰ τὴν ἐπιτευχθεῖσαν συμφωνίαν μεταξὺ Αἰγύπτου καὶ Ἰσραήλ, περὶ καταπαύσεως τοῦ πυρός, ἡ πρώτη κατήγγειλε παραβίασιν τῆς συμφωνίας, ἐνῷ ταυτοχρόνως νέα αἱματοχυσία ἀγγέλλεται ἀπὸ τὰ σύνορα Ἰσραὴλ — Ἰορδανίας ἀπειλοῦσα τὴν δημιουργίαν ἄλλης ἑστίας πυρὸς εἰς τὰ ἀραβοϊσραηλιτικὰ σύνορα.

Ἐκπρόσωπος τοῦ ἰσραηλιτικοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν διέψευσε τοὺς αἰγυπτιακοὺς ἰσχυρισμοὺς περὶ παραβιάσεως τῆς συμφωνίας. Ὁ αὐτὸς ἐκπρόσωπος ἀπεκάλυψεν ἐπίσης ὅτι σοβαραὶ συγκρούσεις ἐσημειώθησαν χθὲς εἰς τὰ σύνορα Ἰσραὴλ — Ἰορδανίας, ὅταν ἰορδανικὴ περίπολος εἰσέβαλεν ἐντὸς τοῦ ἰσραηλιτικοῦ ἐδάφους.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ Αἴγυπτος ἐντείνει τὰς προσπαθείας της διὰ τὴν ἐπέκτασιν τοῦ ἀραβικοῦ ἀμυντικοῦ συμφώνου. Ὁ πρωθυπουργὸς κ. Νασσὲρ μετέβη σήμερον αἰφνιδίως εἰς τὴν Τζέδδαν, πρωτεύουσαν τῆς Σαουδικῆς Ἀραβίας, πρὸς συνάντησιν τῶν βασιλέων τῆς Σαουδαραβίας καὶ τῆς Ὑεμένης. Κατὰ τὴν συνάντησιν αὐτὴν συνεζητήθησαν αἱ τελευταῖαι λεπτομέρειαι τῆς ἀναγγελθείσης ὀλίγον ἀργότερον διμεροῦς ἀμυντικῆς συμφωνίας μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν.

Ἐξ ἄλλου, ὁ ραδιοφωνικὸς σταθμὸς τοῦ Καΐρου ἀνεκοίνωσεν ὅτι τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα θὰ διεξαχθοῦν στρατιωτικῆς φύσεως συνομιλίαι μεταξὺ Αἰγύπτου καὶ Ἰορδανίας «πρὸς τὸν σκοπὸν ὅπως συντονισθοῦν τὰ μέσα ἀμύνης τῶν δύο χωρῶν».

ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΟΝ ΣΚΑΦΟΣ ΤΟΥ ΧΙΛΙΑΝΟΥ ΣΤΟΛΟΥ

Μεταδίδεται ἐκ Μπουένος Ἄϋρες ὅτι τὴν 28ην προσεχοῦς Μαΐου θὰ καταπλεύσῃ εἰς τὰ ἑλληνικὰ ὕδατα καὶ θὰ παραμείνῃ ἐπὶ τριήμερον τὸ ἐκπαιδευτικὸν σκάφος τοῦ Χιλιανοῦ στόλου «Ἐσμεράλδα».

ΤΑ ΠΕΡΙ ΣΥΓΚΛΗΣΕΩΣ ΟΙΚΟΥΜΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΟΔΟΥ

Ἁρμοδίως ἀνεκοινώθη ὅτι, τὰ ἀναγραφέντα περὶ συγκλήσεως Πανορθοδόξου Συνεδρίου ἢ Οἰκουμενικῆς Συνόδου, εἶναι πρόωρα καὶ δὲν ἔχουν ἐπίσημον προέλευσιν.

ΙΔΟΥ Η ΠΡΩΤΗ ΔΗΜΟΣΙΑ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΤΗΣ ΕΘΝΑΡΧΙΑΣ

Τὸ πλῆρες κείμενον τοῦ ἄρθρου τοῦ κυπριακοῦ «Ἔθνους»

Παραθέτομεν κατωτέρω τὸ πλῆρες κείμενον τοῦ πρώτου ἄρθρου τῆς κυπριακῆς ἐφημερίδος «Ἔθνος», διὰ τοῦ ὁποίου ἀπεκαλύφθη ὅτι ὁ Ἐθνάρχης Μακάριος εἶχε ζητήσει τὴν ἀπομάκρυνσιν τοῦ κ. Θεοτόκη ἐκ τοῦ ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν. Τηλεγραφικὴ περίληψις τοῦ ἄρθρου τούτου, τῆς παρελθούσης Τετάρτης, 18 τρέχ.— ἐδημοσιεύθη ἤδη εἰς τὸν ἑλληνικὸν τύπον. Τὸ πλῆρες κείμενόν του ὅμως παρουσιάζει ἰδιαίτερον ἐνδιαφέρον, διότι ἐξ αὐτοῦ προκύπτει ὅτι:

1) Τὸ ὑπογράφει αὐτοπροσώπως ὁ διευθυντὴς τοῦ «Ἔθνους» καὶ μέλος τοῦ πενταμελοῦς Γραφείου τῆς Ἐθναρχίας κ. Βίας Ι. Μαρκίδης, ὅστις προβαίνει ὑπευθύνως εἰς τὰς ἐντυπωσιακὰς εἰς βάρος τῆς κυβερνήσεως καταγγελίας.

2) Ἡ ἀξίωσις περὶ ἀπομακρύνσεως τοῦ κ. Θεοτόκη θεμελιοῦται μὲ τὸ αἰτιολογικὸν ὅτι ὁ Μακάριος τὸν ἐθεώρει ὡς «μὴ ἐνδεδειγμένον διὰ τὸ ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν» καὶ ἤλπιζεν εἰς ἀντικατάστασίν του «ἵνα ἡ ἐπὶ τοῦ κυπριακοῦ πολιτικὴ συστηματοποιηθῇ, πρὸς ἀποσόβησιν ἐπαναλήψεως ὡρισμένων λαθῶν τακτικῆς, ὀφειλομένων ἀκριβῶς εἰς τὴν ἔλλειψιν σταθερᾶς γραμμῆς».

3) Πέραν τῶν κατὰ τοῦ κ. Θεοτόκη προσωπικῶς ἀπευθυνομένων κατηγοριῶν, ὁ κ. Μαρκίδης ἀποκαλύπτει ὅτι κατὰ τὴν ἀντίληψιν τοῦ Ἐθνάρχου Μακαρίου ἡ κυβέρνησις Καραμανλῆ ὑπέστη πολλὰς πιέσεις, αἱ ὁποῖαι πολλαχόθεν ἠσκοῦντο καὶ ὅτι «εἰς μερικὰς περιπτώσεις αὐτὴ ἐπέδειξεν ἀδυναμίαν ἀντιστάσεως εἰς τὰς τοιαύτας πιέσεις».

Τὸ ἄρθρον τοῦ κ. Μαρκίδη δημοσιεύεται ὑπὸ τοὺς τίτλους:

«ΑΠΟΚΑΛΥΠΤΟΜΕΝ ΟΤΙ Ο ΜΑΚΑΡΙΟΣ ΕΙΧΕ ΖΗΤΗΣΕΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΝ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΑΘΕΣΗ ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΕΙΣ ΤΟΝ κ. ΣΠ. ΘΕΟΤΟΚΗΝ» ΚΑΙ

«ΤΟ ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΕΘΝΑΡΧΙΑΣ ΥΠΕΔΕΙΞΕΝ ΕΠΙΣΗΣ ΟΠΩΣ ΟΥΔΕΜΙΑ ΕΘΝΙΚΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΑΝΑΤΕΘΗ ΕΙΣ ΤΟΝ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙΤΗΝ ΠΑΦΟΥ κ. ΦΩΤΙΟΝ ΚΑΙ ΟΤΙ ΑΥΤΟΣ ΚΑΛΩΣ ΘΑ ΕΠΡΑΤΤΕΝ ΕΑΝ ΠΑΡΗΤΕΙΤΟ ΤΗΣ ΘΕΣΕΩΣ ΤΟΥ».

Τὸ δὲ κείμενόν του ἔχει ὡς ἑξῆς:

Ἐπειδὴ κατὰ τὴν συζήτησιν ἐπὶ τῶν προγραμματικῶν δηλώσεων τῆς κυβερνήσεως Καραμανλῆ εἰς τὴν Βουλὴν τῶν Ἑλλήνων πολλὰ ἐλέχθησαν, θεωροῦμεν καθῆκον μας νὰ παρέμβωμεν καὶ νὰ προβῶμεν ὑπευθύνως εἰς τὴν ἀκόλουθον ἀποκάλυψιν:

«Ὁ Μακάριος εἶχε τὴν πεποίθησιν ὅτι ἡ κυβέρνησις Καραμανλῆ θὰ ἠδύνατο τελικῶς νὰ ἀντιστῇ εἰς τὰς πιέσεις, αἱ ὁποῖαι πολλαχόθεν ἠσκοῦντο ἐπ᾽ αὐτῆς, καίτοι εἰς μερικὰς περιπτώσεις αὐτὴ ἐπέδειξεν ἀδυναμίαν. Πάντως ὅμως ἐθεώρει τὸν κ. Θεοτόκην ὡς μὴ ἐνδεδειγμένον διὰ τὸ ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν. Ὁ Ἐθνάρχης ἤλπισεν ὅτι, μετὰ τὰς ἐκλογάς, ὅτε ἡ κυβέρνησις θ᾽ ἀνεσχηματίζετο, τὸ ὑπουργεῖον τοῦτο θὰ ἀνετίθετο εἰς ἄλλο πρόσωπον, ἵνα ἡ ἐπὶ τοῦ Κυπριακοῦ πολιτικὴ συστηματοποιηθῇ πρὸς ἀποσόβησιν ἐπαναλήψεως ὡρισμένων λαθῶν τακτικῆς, ὀφειλομένων ἀκριβῶς εἰς τὴν ἔλλειψιν σταθερᾶς γραμμῆς. Πρὸς τοῦτο τὸ Γραφεῖον Ἐθναρχίας ἐπεκοινώνησε τηλεφωνικῶς μετὰ τοῦ κ. Καραμανλῆ, 2—3 ἡμέρας προτοῦ ἀναγγελθῇ ὁ ἀνασχηματισμὸς τῆς κυβερνήσεως καὶ ὑπέδειξεν εἰς αὐτὸν ὅτι ἔδει νὰ καταβληθῇ μεγάλη προσοχὴ κατὰ τὴν ἐπιλογὴν τοῦ προσώπου, εἰς τὸ ὁποῖον θ᾽ ἀνετίθετο τὸ ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν. Προφανῶς ἡ ὑπόδειξις αὐτὴ ἀπετέλει ἔκφρασιν ἐπιθυμίας τῆς Ἐθναρχίας ὅπως τοῦ ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν ἀποκλεισθῇ ὁ κ. Θεοτόκης. Δεδομένου ὅτι διὰ πρώτην φορὰν ἀπὸ τῆς ὑπάρξεως τοῦ θεσμοῦ τῆς Ἐθναρχίας ἐγένετο διάβημα ἀφορῶν τὸν διορισμὸν ὑπουργοῦ, τοῦτο ἔπρεπε νὰ ἑρμηνευθῇ οὐχὶ ὡς ἁπλῆ ὑπόδειξις, ἀλλ᾽ ὡς κατηγορηματικὴ καὶ ἀνεπιφύλακτος ἔνστασις, ἡ ὁποία ὤφειλε νὰ γίνῃ δεκτή, δεδομένου ὅτι τὸν ἄξονα περὶ τὸν ὁποῖον στρέφεται ἡ ἐξωτερικὴ πολιτικὴ τῆς Ἑλλάδος ἀποτελεῖ τὸ Κυπριακὸν ζήτημα, διὰ τὸ ὁποῖον ἡ γνώμη τοῦ Ἐθνάρχου ἔχει ἰδιάζουσαν βαρύτητα.

Δύναται ἐπίσης νὰ λεχθῇ ὅτι ὁ βαθμὸς τῆς ἐμπιστοσύνης τοῦ κυπριακοῦ λαοῦ πρὸς τὴν κυβέρνησιν Καραμανλῆ θὰ ἐξαρτηθῇ ἐκ τῆς παραμονῆς ἢ μὴ τοῦ κ. Θεοτόκη εἰς τὸ ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν».

Ἐν συνεχείᾳ ὁ κ. Μαρκίδης προσθέτει ὅτι θεωρεῖ ἐπίσης καθῆκον του νὰ ἀποκαλύψῃ ὅτι τὸ Γραφεῖον τῆς Ἐθναρχίας ὑπέδειξεν ἐπίσης ὅπως οὐδεμία ἐθνικὴ ἀποστολὴ ἀνατεθῇ εἰς τὸν παρεπιδημοῦντα ἤδη ἐν Ἀθήναις Μητροπολίτην Πάφου κ. Φώτιον καὶ ὅτι οὗτος καλῶς θὰ ἔπραττεν ἐὰν παρῃτεῖτο τῆς ἐν Κύπρῳ θέσεώς του.

ΕΝΩ Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΑΟΡΙΣΤΟΛΟΓΕΙ

Η ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ ΕΥΡΙΣΚΕΤΑΙ ΕΙΣ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟΝ ΣΗΜΕΙΟΝ

ΠΛΗΘΩΡΙΚΑΙ ΠΙΕΣΕΙΣ ΕΚ ΤΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ. — ΚΑΜΨΙΣ ΤΟΥ ΒΙΟΤΙΚΟΥ ΕΠΙΠΕΔΟΥ

Ὁ οἰκονομικὸς συντάκτης μας γράφει:

Ὁ ἀπολογισμὸς τῆς ληγούσης ἑβδομάδος εἰς τὸν οἰκονομικὸν τομέα εἶναι ἡ χθεσινὴ ἔκθεσις τῆς διοικήσεως τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὴν γενικὴν συνέλευσιν τῶν μετόχων της, αἱ προηγούμεναι ἀνακοινώσεις τοῦ ὑπουργοῦ τοῦ Συντονισμοῦ ἐπὶ τοῦ οἰκονομικοῦ προγράμματος τῆς κυβερνήσεως καὶ ὡρισμένα τρέχοντα στατιστικὰ δεδομένα.

Αἱ ἐκ τῶν ἀνωτέρω διαπιστώσεις εἶναι καὶ πάλιν συντριπτικαὶ διὰ τὴν ἀσκουμένην πολιτικήν:

Αἱ ἀνακοινώσεις, πρῶτον ἐπὶ τοῦ οἰκονομικοῦ προγράμματος τῆς κυβερνήσεως ἀποτελοῦν αὐταπόδειξιν τοῦ ὅτι πρόγραμμα δὲν ὑπάρχει μέχρι στιγμῆς τουλάχιστον. Ἀπηριθμήθησαν βεβαίως δεκάδες μέτρων ἀλλὰ ἔλλειψε καθ᾽ ὁλοκληρίαν ὅ,τι εἰς μίαν παράθεσιν μέτρων εἶναι δυνατὸν νὰ δώσῃ τὴν μορφὴν οἰκονομικοῦ προγράμματος: ἡ παράλληλος ἀποσαφήνισις τῶν μέσων ἅτινα θὰ ἐπέτρεπον τὴν πραγματοποίησιν τῶν ἐξαγγελλομένων.

Ἡ ἔκθεσις, δεύτερον, τῆς διοικήσεως τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἐπισημοποιεῖ τὰς ἀπόψεις τῆς τὰς περιεχομένας εἰς τὸ γνωστὸν ὑπόμνημά της πρὸς τὴν Νομισματικὴν Ἐπιτροπὴν καὶ ἰσχυροποιεῖ αὐτὰς περαιτέρω. Εἰς τὴν ἔκθεσίν της, πράγματι, πρὸς τὴν χθεσινὴν γενικὴν συνέλευσιν τῶν μετόχων τῆς Τραπέζης ἡ διοίκησις:

2.— Ἐπισημαίνει ἐντόνως ὅτι οἱ διαθέσιμοι πόροι τῆς χώρας δὲν χρησιμοποιοῦνται διὰ τὴν οἰκονομικὴν της ἀνάπτυξιν καὶ θεμελίωσιν ἑνὸς καλυτέρου μέλλοντος, ἀπορροφώμενοι κατὰ κύριον λόγον εἰς καταναλωτικοὺς σκοπούς. Τὸ ποσοστὸν τῆς ἐπενδύσεως παγίου κεφαλαίου, γράφεται «εἶναι οὐσιωδῶς χαμηλότερον τοῦ ποσοστοῦ τῶν περισσοτέρων εὐρωπαϊκῶν χωρῶν, ἐξαιρέσει ἴσως μόνον τῆς Τουρκίας» καὶ ἀλλαχοῦ ὅτι «ἡ οἰκονομικὴ καὶ ἐπενδυτικὴ προσπάθεια τῆς χώρας δὲν εἶναι ἐπαρκῶς συγκεντρωμένη πρὸς τὰς κατευθύνσεις αἵτινες ἐγγυῶνται τὴν ἐπιβαλλομένην ταχεῖαν αὔξησιν τοῦ ἐθνικοῦ προϊόντος καὶ τῆς ἀπασχολήσεως».

2. — Ὑπογραμμίζει τὰς αὐξητικὰς τάσεις τῆς νομισματικῆς κυκλοφορίας καὶ τονίζει ὅτι «μία συνεχὴς αὔξησις τῶν μέσων πληρωμῆς μὴ παρακολουθοῦσα ἢ μὴ συνοδευομένη ταχέως ἀπὸ αὔξησιν προσφορᾶς ἀγαθῶν θὰ δημιουργήσῃ ἐπιδράσεις δυναμένας νὰ ἐπηρεάσουν τὴν νομισματικὴν σταθερότητα».

3. — Ἀναφέρει δεδομένα ἐξ ὧν προκύπτει ὅτι ἐπέδρασαν αὐξητικῶς ἐπὶ τῆς νομισματικῆς κυκλοφορίας κατὰ κύριον λόγον οἱ λογαριασμοὶ τοῦ Δημοσίου, διὰ τὴν κάλυψιν τῶν ἀνοιγμάτων τῶν ὁποίων ἐχρησιμοποιήθησαν καὶ αἱ δημιουργηθεῖσαι καὶ κατὰ τὸ 1954 καὶ κατὰ τὸ 1955 καταθέσεις Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου. Προστίθεται δὲ ὅτι «αἱ ἀνάγκαι πιστοδοτήσεως τῆς παραγωγῆς καὶ τῆς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως ἐπιβάλλουν τὴν ἀποφυγὴν τῆς ἀντλήσεως τῶν διαθεσίμων ἀποταμιεύσεων διὰ τρεχούσας δαπάνας τοῦ προϋπολογισμοῦ καὶ ἀλλαχοῦ ὅτι ἡ ἀνάγκη διατηρήσεως τῆς νομισματικῆς σταθερότητος ἐπιβάλλει «τὸν περιορισμὸν τῶν ὑπὸ τοῦ Δημοσίου χρησιμοποιουμένων κεφαλαίων καθ᾽ ὑπέρβασιν τῶν τρεχουσῶν ταμειακῶν του εἰσπράξεων».

4. — Ἀναφέρει τὴν ἰσχυρὰν ὑψωτικὴν ἐξέλιξιν τῶν τιμαρίθμων, καὶ τονίζει ὅτι «ἡ σταθερότης τῶν τιμῶν πρέπει νὰ καταστῇ γενικωτέρα συνείδησις καὶ νὰ ἐξαφανίσῃ τὰς προσδοκίας καὶ ἐπιδιώξεις πληθωρικῶν κερδῶν».

Πέραν τῶν ἀνωτέρω ἡ ἔκθεσις τῆς διοικήσεως τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος (ἡ ὁποία θὰ ἔπρεπε νὰ τύχῃ εὐρυτέρας τοῦ συνήθους διὰ τοιαύτας ἐκθέσεις, ἀναγνώσεως καὶ μελέτης) ἀντικρούει ὑποστηριχθείσας ἀντιθέτους ἀπόψεις καὶ συγκεκριμένως:

Τὴν ἄποψιν περὶ λογιστικοῦ ἰσοζυγίου τοῦ προϋπολογισμοῦ διὰ τὴν ὁποίαν παρατηρεῖται ὅτι «ἡ καθ᾽ ὑπέρβασιν τοῦ ἐλλείμματος τοῦ ἰσοζυγίου ἐξωτερικῶν πληρωμῶν δαπάνη δραχμῶν βοηθείας ἰσοδυναμεῖ νομισματικῶς πρὸς ἔκδοσιν προσθέτου χρήματος». Τὴν ἄποψιν ὅτι ἐνδείκνυται αὔξησις τῆς νομισματικῆς κυκλοφορίας διότι εἰς τὸ σημερινὸν ὕψος της καλύπτεται ἐκ τοῦ συν)γματικοῦ ἀποθέματος, διὰ τὴν ὁποίαν ἐκτὸς τῶν ἄλλων παρατηρεῖται ὅτι ὁ σημερινὸς ὄγκος τῆς νομισματικῆς κυκλοφορίας εἶναι ἀνώτερος τοῦ προπολεμικοῦ — κατὰ 39%. Τὴν ἄποψιν ὅτι αἱ σημειούμεναι ὑψωτικαὶ ἐξελίξεις τοῦ τιμαρίθμου ὀφείλονται εἰς ἐπιδράσεις τῆς ὑποτιμήσεως, παρατηρουμένου ὅτι ἤδη «καὶ αἱ ἀπώτεραι συνέπειαι ἐκ τῆς ἀναπροσαρμογῆς ἐξαντλοῦνται καὶ ἑπομένως περαιτέρω ὑψωτικαὶ τάσεις ἐξ ἐσωτερικῶν ἐπιδράσεων δὲν δικαιολογοῦνται». Τονίζεται, ἐξ ἄλλου, εἰς τὴν ἔκθεσιν ὅτι ἡ σημειωθεῖσα βελτίωσις τοῦ ἰσοζυγίου πληρωμῶν «δὲν δύναται νὰ ὁδηγήσῃ εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι ἐπετεύχθη ἰσορροπία μονιμωτέρα εἰς τὰς μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἑλληνικὰς οἰκονομικὰς συναλλαγάς», προστιθεμένου ὅτι «αἱ ἐξωτερικαὶ πληρωμαὶ τῆς χώρας διεμορφώθησαν καὶ κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος μὲ συνεχιζομένην εἰς τὴν Ἑλλάδα ἀνεργίαν καὶ εὐρεῖαν ὑποαπασχόλησιν καὶ ὑπὸ βιοτικὸν ἐπίπεδον διὰ τὸ μέγιστον μέρος τοῦ πληθυσμοῦ λίαν χαμηλόν».

*

Ἀπὸ τὰ τρέχοντα στατιστικὰ στοιχεῖα τῆς ληγούσης ἑβδομάδος ἀξίζει νὰ σημειωθῇ ὡς χαρακτηριστικὴ ἔνδειξις τῆς κάμψεως τῆς ἀγοραστικῆς δυνάμεως τοῦ μεγαλυτέρου μέρους τοῦ πληθυσμοῦ ἡ προκύπτουσα ἐκ τῶν δεδομένων τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν μεγάλη μείωσις τῆς καταναλώσεως σιγαρέττων κατὰ τὸ πρῶτον τρίμηνον τοῦ τρέχοντος ἔτους. Οὕτω ἔναντι καταναλώσεως σιγαρέττων τῶν ποιοτήτων «βασικὰ» καὶ «συρταρωτὰ», δηλαδὴ τῶν σιγαρέττων τῶν εὐρυτέρων λαϊκῶν τάξεων (τιμὴ κατὰ κυτίον 3.50 - 4.40 δραχμαί) ἐξ 1.594.826 χιλιογράμμων κατὰ τὸ τρίμηνον Ἰανουαρίου — Μαρτίου 1955, ἡ ἀντίστοιχος κατανάλωσις κατὰ τὸ α΄ τρίμηνον τοῦ τρέχοντος ἔτους ἦτο 1.419.534 χιλιόγραμμα ἤτοι κατωτέρα κατὰ ποσοστὸν 12%.

Ὅσον ἀφορᾷ, ἐξ ἄλλου, τὴν ἀνασυγκρότησιν, τὰ τρέχοντα στατιστικὰ δεδομένα δεικνύουν ὅτι ἔναντι δαπάνης κατὰ τὸ α΄ τρίμηνον τοῦ 1954 δραχμῶν 233 ἑκατ. καὶ κατὰ τὸ 1955 δραχμῶν 194 ἑκατομ., αἱ ἀντίστοιχοι δαπάναι τοῦ τριμήνου Ἰανουαρίου — Μαρτίου 1956 ἦσαν μόνον 160 ἑκατ. δραχμαί, λόγῳ τῆς πτώσεως τῆς ἀξίας των, ἐν συγκρίσει πρὸς τὰ ἀναφερθέντα προηγούμενα ἔτη, διὰ τῶν ὁποίων ἐξετελέσθη πολὺ μικρότερον ἀπὸ ὅ,τι κατὰ τὰς περιόδους ἐκείνας πραγματικὸν ἔργον ἀνασυγκροτήσεως. S.

ΠΥΡΚΑΪΑ ΕΙΣ ΤΥΡΝΑΒΟΝ

ΛΑΡΙΣΑ, 20. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Μεταδίδεται ἐκ Τυρνάβου, ὅτι τὴν 2αν πρωινὴν σήμερον ἀπετεφρώθη ἐκ πυρκαϊᾶς, τὸ ξυλουργικὸν ἐργοστάσιον τοῦ Κ. Πετμεζᾶ. Ἡ ζημία ὑπολογίζεται εἰς 300.000 δρ. Δὲν ἐγνώσθη εἰσέτι πόθεν προῆλθε τὸ πῦρ.

Ο ΠΑΤΗΡ ΤΩΝ ΔΙΑΠΛΑΝΗΤΙΚΩΝ ΠΥΡΑΥΛΩΝ

ΒΕΡΝΕΡ ΦΟΝ ΜΠΡΑΟΥΝ

ΤΟ ΟΝΕΙΡΟΝ ΤΟΥ: ΤΑΞΙΔΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΕΛΗΝΗΝ

ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ, Ἀπρίλιος (Ἰδ. ὑπ.).— Ὁ πύραυλος «Βίκιγκ» — τοῦ ὁποίου ἡ ἐκπληκτικὴ ἱστορία περιγράφεται εἰς τὸ τελευταῖον βιβλίον τοῦ Μίλτον Ρόζεν «Ἡ ἱστορία τοῦ πυραύλου Βίκιγκ» — ἔχει ἤδη ξεπερασθῆ. Μελετῶνται τώρα «τριώροφοι» πύραυλοι. Γίνεται λόγος περὶ ἑνὸς χημικοῦ παρασκευάσματος, τοῦ U.D.M.H., τὸ ὁποῖον θ᾽ ἀποτελέσῃ τὴν ἰδανικὴν καύσιμον ὕλην διὰ τοὺς πυραύλους τοῦ μέλλοντος. Καθημερινῶς οἱ περισσότερον προικισμένοι ἐπιστημονικοὶ συγγραφεῖς προτείνουν, χωρὶς εἰρωνείαν, νέα σχέδια ἢ περιγράφουν καταπληκτικὰ μηχανήματα, διὰ τὰ ὁποῖα οὐδεὶς γνωρίζει θετικῶς ἐὰν εἶναι πραγματοποιήσιμα ἢ ἁπλῶς προϊόντα τῆς φαντασίας των. Μία μανία «πυραύλων» ἔχει κυριεύσει τὸν κόσμον. Τὸ σοβαρὸν περιοδικὸν «Τάϊμ» διακινδυνεύει μίαν προφητείαν: ἀναγγέλλει, διὰ τὸ 1962, τὴν ἐξακόντισιν εἰς τὴν Σιβηρίαν ἑνὸς τηλεκατευθυνομένου πυραύλου, ὁ ὁποῖος θὰ μεταφέρῃ εἰς πολὺ μεγάλην ἀπόστασιν καὶ μὲ ἀπόλυτον ἀκρίβειαν μίαν βόμβαν ὑδρογόνου καὶ θὰ ἐξασφαλίσῃ ἁπλούστατα εἰς τὴν Μόσχαν τὴν κοσμοκρατορίαν. Αἱ προφητεῖαι αὗται εἶναι ἀνησυχητικαὶ καὶ ὅλοι στρέφονται πρὸς τὸν Βέρνερ φὸν Μπράουν, τὸν Γερμανὸν σοφόν, εἰς τὸν ὁποῖον οἱ Ἀμερικανοὶ ἔχουν ἐμπιστευθῆ τὴν πραγματοποίησιν τοῦ ἰδικοῦ των «ἀπολύτου ὅπλου».

Ὁ Βέρνερ φὸν Μπράουν εἶναι μία ἀπὸ τὰς πλέον περιέργους μορφὰς τῆς ἐποχῆς μας. Μανιώδης ἀναγνώστης, κατὰ τὴν παιδικὴν ἡλικίαν του, τῶν βιβλίων τοῦ Ἰουλίου Βὲρν ἐπῆρεν εἰς τὰ σοβαρὰ ὅσα ἔπλαθεν ἡ φαντασία τοῦ Γάλλου συγγραφέως. Καὶ ἀπὸ τότε ἐκυριεύθη ἀπὸ ἕνα πάθος ποὺ ἔγινεν ἡ ἀποκλειστικὴ ἀπασχόλησις τῆς ζωῆς του: ἀπὸ τὸ πάθος τῶν διαπλανητικῶν ταξιδίων. Ἀπεφάσισε νὰ ταξιδεύσῃ τὸ ταχύτερον εἰς τὴν Σελήνην.

Εἰς ἡλικίαν 18 ἐτῶν ἐγράφετο μέλος τῆς Γερμανικῆς Ἑταιρίας Διαπλανητικῆς Ναυσιπλοΐας. Τὸ 1953 ὁ συνταγματάρχης Ντορνμπέργκερ, ἐπιφορτισμένος ἀπὸ τὸ γερμανικὸν Ἐπιτελεῖον νὰ μελετήσῃ τὴν κατασκευὴν αὐτοπροωθουμένων μηχανημάτων, γνωρίζει τὸν φὸν Μπράουν, μαντεύει τὴν μεγαλοφυΐαν του καὶ τὸν προσλαμβάνει εἰς τὴν ὑπηρεσίαν του. Τὸ 1942 ὁ φὸν Μπράουν πείθει τὸν Χίτλερ νὰ τοῦ χορηγήσῃ πιστώσεις: τοῦ ὑπόσχεται ἕνα πύραυλον μὲ τρομακτικὰ ἀποτελέσματα. Διορίζεται διευθυντὴς ἐρευνῶν εἰς τὸ κέντρον τῆς Πεενεμοῦντε. Κρατεῖ τὸν λόγον του. Κατασκευάζει τὰ «Φάου 2» — τὰς «ἱπταμένας βόμβας», ποὺ ὀλίγον ἔλειψε νὰ γονατίσουν τὴν Ἀγγλίαν. Τὸ Λονδῖνον βομβαρδίζεται καὶ χιλιάδες κάτοικοί του φονεύονται. Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ μανιώδης ἀναγνώστης τοῦ Ἰουλίου Βὲρν βλέπει νὰ προχωρῇ τὸ σχέδιόν του. Ἡ ἱκανοποίησις τὸν κάμνει νὰ παραληρῇ. Δηλοῖ δημοσίᾳ: «Ὁ Χίτλερ ἠμπορεῖ ν᾽ ἀποθάνῃ τώρα! Μᾶς ἐπέτρεψε νὰ πραγματοποιήσωμεν τὸ οὐσιῶδες. Ἤνοιξεν εἰς τὸν ἄνθρωπον τὸν δρόμον τοῦ διαπλανητικοῦ διαστήματος. Ἐγὼ προσωπικῶς δὲν ἔχω πατρίδα καὶ δὲν μὲ ἐνδιαφέρει ἡ στρατιωτικὴ χρῆσις τῶν πυραύλων. Ἐκεῖνο ποὺ θέλω, εἶναι νὰ μεταβῶ εἰς τὴν Σελήνην».

Οἱ λόγοι αὐτοὶ ἀναφέρονται εἰς τὸν Χίτλερ. Ὁ φὸν Μπράουν συλλαμβάνεται καὶ ὀφείλει τὴν σωτηρίαν του εἰς τὸν στρατηγὸν Ντορνμπέργκερ, ὁ ὁποῖος λέγει εἰς τὸν Χίτλερ ὅτι μόνον αἱ ἐργασίαι τοῦ Μπράουν ἠμποροῦν νὰ σώσουν τὴν Γερμανίαν. Ὁ φὸν Μπράουν ἀποφυλακίζεται, ἀλλ᾽ ἡ Γερμανία δὲν ἀποφεύγει τὴν ἧτταν.

Τὴν 6ην Μαΐου 1945 εἰς τὸ στρατόπεδον τοῦ Μουντχάουζεν ἕνας Γάλλος φυσικός, ποὺ ἀπελευθερώνεται, παραδίδει εἰς ἕνα Ἀμερικανὸν ἱερέα ἕνα μήνυμα γραμμένον βιαστικὰ εἰς τὸ περιθώριον μιᾶς σελίδος τῆς Βίβλου καὶ ἀπευθυνόμενον

* ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 5ην ΣΕΛΙΔΑ

Β. ΠΑΠΑΣΤΑΥΡΟΥ
ΠΡΩΗΝ ΥΠΟΥΡΓΟΣ
& ΒΟΥΛΕΥΤΗΣ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ
ΤΗΛ.

Ἡ ζωὴ τῆς πόλεως

ΤΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΝ

Λόγῳ τῆς ἀπεργίας τοῦ προσωπικοῦ τοῦ Ε.Ι.Ρ., δὲν ἐξεδόθη πρόγραμμα τῶν σημερινῶν ἐκπομπῶν τοῦ Ραδιοφωνικοῦ Σταθμοῦ Ἀθηνῶν.

—0◈0—

Η ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΤΗΣ ΚΡΑΤΙΚΗΣ

Αὔριον Κυριακὴν καὶ ὥραν 11ην π.μ. εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ «Ὀρφέως» δίδεται ἡ τακτικὴ συναυλία τῆς Κρατικῆς Ὀρχήστρας, ὑπὸ τὴν διεύθυνσιν τοῦ κ. Θ. Βαβαγιάννη τῇ συμμετοχῇ ὡς σολὶστ τοῦ βιολιστοῦ κ. Β. Κολάση. Τὸ πρόγραμμα περιλαμβάνει τὰ κάτωθι ἔργα: Τσαϊκόφσκυ: «Ρωμαῖος καὶ Ἰουλιέττα» (Φαντασία—εἰσαγωγή), Χάουαρντ Χάνσον: «Συμφωνία ἀρ. 2» (Ρωμαντικὴ πρώτη ἐκτέλεσις), Μὰξ Μπρούχ: «Κοντσέρτο γιὰ βιολὶ καὶ ὀρχήστρα σὲ σὸλ ἔλασσ.» καὶ Σιμπέλιους: «Φινλανδία» (Συμφωνικὸν ποίημα).

—0◈0—

ΡΕΣΙΤΑΛ ΠΙΑΝΟΥ

Μεθαύριον Δευτέραν, 7.30 μ.μ. θὰ δοθῇ εἰς τὸν «Πειραϊκὸν Σύνδεσμον» ρεσιτὰλ πιάνου τῆς καλλιτέχνιδος κ. Μαρίας Χαιρογιώργου - Σιγάρα, ὑπὲρ τῶν ἀπόρων μαθητῶν τοῦ Ὠδείου Πειραιῶς, μὲ ἔργα Μπετόβεν, Σοπέν, Λὶστ κλπ.

—0◈0—

ΤΟ ΡΕΣΙΤΑΛ ΤΗΣ Ρ. ΚΥΡΙΑΚΟΥ

Μεθαύριον Δευτέραν καὶ ὥραν 0.30 μ.μ. δίδεται εἰς τὸ θέατρον «Κεντρικὸν» παρουσίᾳ τῶν Βασιλέων καὶ τῆς πριγκιπίσσης Ἑλένης τὸ ρεσιτὰλ τῆς πιανίστας κ. Ρένας Κυριακοῦ ὡς 19η συναυλία τοῦ Καλλιτεχνικοῦ Γραφείου Ἀθηνῶν καὶ ὡς ἐπίσημος ἑσπερὶς αὐτοῦ. Τὸ πρόγραμμα περιλαμβάνει ἔργα: Μπὰχ—Μπουζόνι, Μπάχα, Μέντελσον, Σολὲρ Σοπέν, Σκριάμπιν καὶ Ρένα Κυριακοῦ. Εἰσιτήρια εἰς τὸ θέατρον «Κεντρικὸν» τηλ. 21.559.

—0◈0—

ΑΝΑΒΟΛΗ ΣΥΝΑΥΛΙΑΣ

Ἡ ἀναγγελθεῖσα, δι' αὔριον Κυριακὴν εἰς τὸ θέατρον «Κεντρικὸν» 20ὴ συναυλία νέων τοῦ Καλλιτεχνικοῦ Γραφείου Ἀθηνῶν, ἀναβάλλεται, λόγῳ τεχνικῶν δυσχερειῶν.

—0◈0—

ΡΕΣΙΤΑΛ ΠΙΑΝΟΥ ΦΡΑΝΣΟΥΑΖ ΓΚΟΜΠΕ

Κατόπιν προσκλήσεως τοῦ Ἑλληνο—Γαλλικοῦ Συνδέσμου ἀναμένεται σήμερον ἐκ Παρισίων ἡ μεγάλη Γαλλὶς πιανίστα Φρανσουὰζ Γκομπὲ καὶ θὰ ἐμφανισθῇ εἰς ἕνα καὶ μόνο ρεσιτὰλ τὴν προσεχῆ Τετάρτην, ὥραν 7 μ.μ., εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ «Παρνασσοῦ». Ἡ εἴσοδος διὰ προσκλήσεων τοῦ Συνδέσμου.

—0◈0—

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ ΞΕΝΟΠΟΥΛΟΥ

Μεθαύριον Δευτέραν καὶ ὥραν 7.30 μ.μ. εἰς τὸ Ἑλληνοαμερικανικὸν Ἐπιμορφωτικὸν Ἰνστιτοῦτον, Γιὰν Σμάτς 1δ (Μέγαρον Μ.Τ.Σ.) θὰ λάβῃ χώραν φιλολογικὸν μνημόσυνον τοῦ Γρηγορίου Ξενοπούλου.

—0◈0—

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΙΣ ΝΕΩΝ ΤΟΥ ΒΥΡΩΝΟΣ

Αὔριον Κυριακὴν ἡ Δημοτικὴ Ἐπιτροπὴ Νεολαίας τοῦ Δήμου Βύρωνος διοργανώνει εἰς τὸ θέατρον «Κεντρικὸν» καλλιτεχνικὴν παράστασιν πρὸς ἐνίσχυσιν τῶν σκοπῶν τῆς ἐν λόγῳ ἐπιτροπῆς, μεταξὺ τῶν ὁποίων εἶναι καὶ ἡ ἵδρυσις Δημοτικῆς Λέσχης.

—0◈0—

ΑΡΧΑΙΡΕΣΙΑΙ

Γενομένων ἀρχαιρεσιῶν εἰς τὴν «Ἑλληνικὴν Φοιτητικὴν Ἕνωσιν Τουρισμοῦ» ἐξελέγησαν διὰ τὸ διοικητικὸν συμβούλιον οἱ κάτωθι: Καρρᾶς Νικ., Μπογράκος Παν., Μπόλλας Σαράντης, Πιτσικάλη Δέσποινα, Ρουχωτᾶς Δημοσθ., Σπεράντζας Βασ., Σταθόπουλος Χρ., Τσούνης Παν. Πρόεδρος ἐξελέγη ὁ κ. Παπανικολάου Στ. φοιτητὴς Νομικῆς.

—0◈0—

ΝΕΑ ΒΙΒΛΙΑ

Ἐξεδόθη εἰς τεῦχος ὁ λόγος τοῦ καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης κ. Ι. Θ. Κακριδῆ, ὁ ἐκφωνηθεὶς τὴν 25ην Μαρτίου 1956 ὑπὸ τὸν τίτλον «Ἀρχαῖοι Ἕλληνες καὶ Ἕλληνες τοῦ Εἰκοσιένα».

—Ἐκυκλοφόρησε τὸ βιβλίον τοῦ καθηγητοῦ κ. Φωτίου Μπουζάνη «110 νέα ὑποδείγματα ἐκθέσεων μετὰ σχετικῶν ὁδηγιῶν διὰ τὴν σύνταξιν παντὸς εἴδους ἐκθέσεων».

—0◈0—

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΝΤΑ ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

Σήμερον διανυκτερεύουν τὰ κάτωθι φαρμακεῖα τῶν Ἀθηνῶν: Ἀπ. Λίτσος (Αἰόλου 103, Χαυτεῖα), Κ. Πολυχρόνης (Σταδίου 19), Κ. Μάντικας (Βουκουρεστίου 20), Ν. Δημητρίου (Συνοικισμὸς Πολυγώνου), Χ. Παπαθεοδώρου (Ἱπποκράτους 192), Λ. Οἰκονόμου (Ἁγίου Μελετίου 109), Φωτεινὴ Παπαπετρίδου (Πατησίων 234), Ἑλένη Τσίγκου (Σεπολίων 27, Πλατ. Ἀττικῆς), Εὐτυχία Ἀσπρομάλλη (Λεωφ. Θησέως 181, Καλλιθέα), Θ. Νεσλιχανίδης (Λεωφ. Καισαριανῆς), Α. Κυρίτσης (Βουλιαγμένης 90), Δ. Πανάγος (Γ' Σεπτεμβρίου — Ἠπείρου), Ἑλένη Παπανικολάου (Παναγῆ Τσαλδάρη 35), Β. Ρουμελιώτης (Φωκίωνος Νέγρη 51), Μαρία Καθαρείου (Πειραιῶς 2, Ὁμόνοια).

Ἐπίσης διανυκτερεύουν τὰ κάτωθι φαρμακεῖα τοῦ Πειραιῶς: Σ. Γιαννόπουλος (Γεωργίου Α' 12), Γ. Κουράντης (Σαχτούρη—Λέκκα), Σ. Καλαντζάκου (Παλαμηδίου — Λακωνίας), Κ. Γεωργιάδης (Χορμοβίτου — Ἑρμοῦ, Ταμπούρια), Π. Κουτέλας (Σμύρνης 64), καὶ Ἀρ. Μαρκαντωνάκης (Τσαλδάρη 67—Νίκαια).

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ

Διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 3235)1956 ἀποφάσεως Πρωτοδικείου Ἀθηνῶν ἐνεκρίθησαν αἱ τροποποιήσεις τῶν ἄρθρων 5, 24 καὶ 32 τοῦ καταστατικοῦ τοῦ ἐν Νέᾳ Ἰωνίᾳ ἑδρεύοντος Σωματείου «Σύνδεσμος Συνταξιούχων Ι.Κ.Α. Ἀναπηρίας καὶ Γήρατος Ν. Ἰωνίας» ἀναφερόμεναι εἰς τὰς προϋποθέσεις ἐγγραφῆς μελῶν, τὴν λειτουργίαν τῆς Γενικῆς Συνελεύσεως καὶ τὴν διαδικασίαν τροποποιήσεως τοῦ καταστατικοῦ.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20ῇ Ἀπριλίου 1956.
Ὁ Πληρ. Δικηγόρος
Σ. ΣΠΕΤΣΑΚΗΣ

Ἐκδόσεις «Ἐλευθερίας» Α.Ε.
Διευθυντής: Πάνος Β. Κόκκας
Κατοικία: Παναγῆ Κυριακοῦ ἀριθ. 27.
Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Μιχ. Νικολάου, Συνοικισμὸς Πολυγώνου ἀριθ. 91.

ΚΟΣΜΙΚΟΤΗΤΕΣ

Ὁ πρεσβευτὴς τῆς Οὐρουγουάης καὶ ἡ κ. Ἀρίζτι παρέθεσαν προχθὲς τὸ βράδυ γεῦμα εἰς τὴν ἔπαυλίν των τοῦ Παλ. Φαλήρου.

Ἡ οἰκοδέσποινα πολὺ κομψὴ ὡς συνήθως ἔφερε τουαλέτταν ἀπὸ κόκκινη δαντέλλα.

Τὸ γεῦμα παρετέθη κατὰ μικρὰ τραπέζια καὶ παρεκάθησαν:

Ὁ πρεσβευτὴς τῆς Αἰγύπτου κ. Ἀμπτὲλ Ραζέκ, ὁ πρεσβευτὴς τῆς Πορτογαλίας καὶ ἡ κ. Πάολο Μπρίτα, ὁ πρεσβευτὴς καὶ ἡ κ. Γ. Κούστα, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Σοφ. Παπανικολάου, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Φελὶξ Φὼρ ἡ κ. Πόπη Μπότση, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Ὀλιβιέρι, ὁ κ. καὶ ἡ κ. Παναγιώτου, ὁ ταξίαρχος καὶ ἡ κ. Μπόσγουελ κ. ἄ.

Θαυμασίας κομψότητος ἡ κ. Μπόσγουελ μὲ μαύρη τουαλέττα σὲ ἐξαιρετικὴ κούπ.

Πολὺ ἔμορφη ἡ κ. Πόπη Μπότση μὲ μπροκὰρ κίτρινο χρυσὸ σὲ στενὴ γραμμή, καθὼς καὶ ἡ κ. Παπανικολάου μὲ ἐμπριμὲ πράσινο μὲ κόκκινα ἄνθη.

Ἡ κ. Ὀλιβιέρι φοροῦσε μὲ τὴν κομψότητα ποὺ τὴν διακρίνει ὡραία μπροσὲ ἀρζάν.

⁂

Σήμερα τὸ ἀπόγευμα δίδεται ἡ προαναγγελθεῖσα ἑορτὴ τῆς Χ.Ε.Ν. ἐπὶ τοῦ ὑπερωκεανίου «Βασίλισσα Φρειδερίκη». Ἡ ἑορτὴ θ' ἀρχίσῃ στὰς 6 καὶ θὰ τελειώσῃ μετὰ τὰ μεσάνυκτα.

Ἡ Παροῦσα

ΑΝΑΚΤΟΡΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Ἐκ τοῦ Μεγάλου Βασιλικοῦ Αὐλαρχείου ἐξεδόθη χθὲς τὸ κάτωθι ἀνακοινωθέν:

«Ἡ Α.Μ. ἡ Βασίλισσα ἐδέχθη εἰς ἀκρόασιν τὴν Α.Ε. τὸν Πρεσβευτὴν τῆς Δανίας καὶ τὴν Καν Χούγκο Χέργκελ καὶ τὴν Α.Ε. τὸν Πρεσβευτὴν τῆς Φινλανδίας καὶ τὴν Καν Νίλο Ὀράσμαα.

Ἡ Α.Μ. ὁ Βασιλεὺς ἐδέχθη εἰς ἀποχαιρετιστήριον ἀκρόασιν τὴν Α. Ε. τὸν Πρεσβευτὴν τῆς Φινλανδίας κ. Νίλο Ὀράσμαα, εἰς ὃν ηὐδόκησε νὰ ἀπονείμῃ ἰδιοχείρως τὰ διάσημα τοῦ Μεγαλοσταύρου τοῦ Βασ. Τάγματος τοῦ Φοίνικος.

Ἐπίσης ἡ Α.Μ. ὁ Βασιλεὺς ἐδέχθη πρὸ μεσημβρίας εἰς ἀκρόασιν τὸν Βουλευτὴν Ρεθύμνης κ. Π. Βαρδινογιάννην καὶ τὸν Γραμματέα τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου κ. Γ. Τριβυζᾶν.

Ἡ Α.Μ. ἡ Βασίλισσα ἐδέχθη τὴν Αὐτοῦ Μακαριότητα τὸν Ἀρχιεπίσκοπον Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Δωρόθεον.

Αἱ Αὐτῶν Μεγαλειότητες οἱ Βασιλεῖς μετὰ τῶν Μελῶν τῆς Βασιλικῆς Οἰκογενείας παρηκολούθησαν ἐν τῷ παρεκκλησίῳ τῶν Βασ. Ἀνακτόρων Τατοΐου πρὸ μεσημβρίας τὴν Θείαν Λειτουργίαν τῶν Προηγιασμένων καὶ μετὰ μεσημβρίαν τὴν Ἀκολουθίαν τοῦ Ἀκαθίστου Ὕμνου».

—0◈0—

ΔΙΑΛΕΞΕΙΣ

Ἡ Χ.Ε.Ν. Θεσσαλονίκης ὠργάνωσε σειρὰν διαλέξεων μὲ τὸν γενικὸν τίτλον: «Ἀπὸ τὴν πορείαν τῶν Ἑλληνικῶν γραμμάτων». Ὡμίλησαν οἱ καθηγηταὶ τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης κ.κ. Ι. Κακριδῆς μὲ θέμα: «Ἀρχαῖα ἀλφάβητα καὶ Ἑλληνικὸς πολιτισμός», Ἐμμ. Κριαρᾶς μὲ θέμα «Τὰ Βυζαντινὰ γράμματα στὴ σχέση τους μὲ τὸ ἀρχαῖο Ἑλληνικὸ πνεῦμα» καὶ Λίνος Πολίτης μὲ θέμα: «Ἡ Λογοτεχνικὴ ἀκμὴ στὴν Κρήτη, Χορτάτζης καὶ Κορνάρος» καὶ οἱ ἐξ Ἀθηνῶν μετακληθέντες συγγραφεῖς κ.κ. Κ. Θ. Δημαρᾶς μὲ θέμα: «Ἡ Νεοελληνικὴ πεζογραφία» καὶ Ι. Μ. Παναγιωτόπουλος μὲ θέμα: «Ἡ ποίηση τοῦ καιροῦ μας».

—Αὔριον Κυριακήν, 5 μ.μ. δίδεται εἰς τὴν Αἴγιναν διάλεξις ὑπὸ τοῦ Μορφωτικοῦ Συλλόγου «Ὁ Καποδίστριας» μὲ ὁμιλητὴν τὸν κ. Σπῦρον Ἀλεξίου καὶ θέμα «Ὁ Ἅγιος Νεκτάριος ὡς συγγραφεύς».

—Τὴν 11.30 π.μ. αὔριον εἰς τὴν αἴθουσαν ἑορτῶν τῆς σχολῆς Μεταξᾶ—Χολαργοῦ (Ε' στάσις, ὁδὸς Φανερωμένης) θὰ γίνῃ συγκέντρωσις γονέων καὶ μαθητῶν, μὲ ὁμιλητὴν τὸν ἐκπαιδευτικὸν κ. Γ. Κρόκον, ὅστις θὰ ἀναπτύξῃ τὸ θέμα: «Ἡ μουσικὴ εἰς τὸ σχολεῖον». Θὰ συμμετάσχῃ ἡ παιδικὴ χορῳδία τῆς σχολῆς.

—Αὔριον Κυριακὴν καὶ ὥραν 7 μ.μ. θὰ ὁμιλήσῃ εἰς τὸ Ἵδρυμα τῶν Τριῶν Ἱεραρχῶν (Μενάνδρου 4) ὁ Ἀρχιμανδρίτης κ. Αὐγουστῖνος Καντιώτης, ἱεροκήρυξ μὲ θέμα: «Ἐν Ὀνείρον».

—Ὁ καθηγητὴς κ. Χρ. Καψάλης θὰ ὁμιλήσῃ αὔριον Κυριακὴν καὶ ὥραν 7 μ.μ. εἰς τὴν αἴθουσαν τοῦ Συλλόγου «Ἰωάννης ὁ Θεολόγος» (ὁδὸς Ἀγγέλου Βλάχου 8, πλησίον Μητροπόλεως) μὲ θέμα: «Τὸ ὄνομα τὸ ὑπὲρ πᾶν ὄνομα».

—Αὔριον Κυριακὴν καὶ ὥραν 11ην π.μ. δίδεται ὑπὸ τοῦ Συλλόγου Γονέων τοῦ 1ου Δημοτικοῦ Σχολείου Παγκρατίου, εἰς τὴν αἴθουσαν τελετῶν τοῦ σχολείου (Σπύρου Μερκούρη 20), διάλεξις μὲ ὁμιλητὴν τὸν ἐπιθεωρητὴν στοιχειώδους ἐκπαιδεύσεως κ. Γ. Κιτῖνον καὶ θέμα: «Ἡ συνεισφορὰ τῆς οἰκογενείας εἰς τὴν ὀρθὴν ἀνατροφὴν τῶν παιδιῶν».

—Ὁ καθηγητὴς τῆς ἠλεκτρικῆς ἕλξεως καὶ τῶν αὐτοκινηταμαξῶν εἰς τὸ Πολυτεχνεῖον τοῦ Μονάχου καὶ πρόεδρος τῆς διευθύνσεως μελετῶν καὶ κατασκευῶν τῶν Γερμανικῶν Ὁμοσπονδιακῶν Σιδηροδρόμων δρ Τ. Φόγκελ θὰ δώσῃ τὴν 24ην καὶ 26ην τρέχοντος δύο διαλέξεις σχετικὰς μὲ θέματα τῆς εἰδικότητός του.

—0◈0—

ΕΚΘΕΣΕΙΣ

Λόγῳ τῆς κινήσεως τὴν ὁποίαν παρουσιάζει ἡ ἔκθεσις τοῦ ζωγράφου Γεωργίου Συρίγου εἰς τὴν μεγάλην αἴθουσαν τοῦ «Παρνασσοῦ», ἀπεφασίσθη ὅπως αὕτη παραμείνῃ ἀνοικτὴ ἐπὶ μίαν ἀκόμη ἑβδομάδα, ἤτοι μέχρι τῆς μεταπροσεχοῦς Κυριακῆς 29ης τρέχοντος.

—Τῇ 21ῃ καὶ 22ᾳ Ἀπριλίου εἰς τὸ Λεόντειον Λύκειον, Σίνα 4, πρωτοβουλίᾳ μαθητῶν τοῦ Λυκείου θέλει λάβῃ χώραν ἔκθεσις φωτογραφιῶν τοῦ Κυπριακοῦ ἀγῶνος. Εἴσοδος ἐλευθέρα. Ὧραι λειτουργίας: 9—10 π.μ. καὶ 4—9 μ.μ.

ΒΑΣΙΛΙΣΣΗΣ ΣΟΦΙΑΣ 62, Ἡλύσια. ΠΟΛΥΤΕΛΗ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ τῶν 5 δωμ. Ὄροφος καὶ διαμέρισμα. Σχέδια—πληροφορίαι τηλ. 31.539.

ΘΕΑΜΑΤΑ

ΘΕΑΤΡΑ

ΑΘΗΝΩΝ (τηλ. 35.524), Θίασος Λογοθετίδη: «Ἕνας βλάκας καὶ μισός». ΑΚΡΟΠΟΛ: «Ἄσπρο, μαῦρο καὶ Ζερό». ΑΡΓΥΡΟΠΟΥΛΟΥ: «Ἀγνώστου πατρός». ΒΑΣΙΛΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ (τηλ. 53.242): «Θεοφανώ». ΔΗΜΟΤΙΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ (Ἐθνικὴ Λυρικὴ Σκηνή): 8 μ.μ. «Λουκία» — Καμπάνης. ΘΕΑΤΡΟΝ ΤΕΧΝΗΣ (τηλ. 27.376) «Τὸ Αὐγουστιάτικο φεγγάρι». ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ (τηλ. 21.559): «Ὁ Διάβολος καὶ ἡ οὐρά του». ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ (τηλ. 614.592): 9.30 μ.μ. «Ἡ Βασίλισσα καὶ οἱ ἐπαναστάτες». (Σήμερον πρώτη). ΚΥΒΕΛΗΣ (τηλ. 24.491) «Ἡ Λούση καὶ τὰ κορόϊδα της». ΜΟΥΣΟΥΡΗ (τηλ. 27.248) «Νυχτερινὴ ἐπίσκεψις». ΜΠΟΥΡΝΕΛΛΗ (Παπαϊωάννου, τηλ. 55.262): «Μιὰ τσουκνίδα στὶς βιολέτες». ΠΕΙΡΑΪΚΟΣ ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ (Θίασος Λεμοῦ): «Σὰν θέλῃ ἡ νύφη καὶ ὁ γαμπρός».

ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΙ

Α' ΠΡΟΒΟΛΗΣ

ΑΣΤΟΡ Δύο ὧρες προθεσμία. ΑΣΤΥ Χτύπα ξύλο. ΑΤΤΙΚΟΝ Οἱ γυναῖκες δὲν εἶναι ἄγγελοι. ΒΡΕΤΑΝΙΑ Μεγάλος πόνος σὲ μικρὴ καρδιά. ΕΛΛΗ Ἡ ἄγνωστος. ΕΣΠΕΡΟΣ 12η νύχτα. ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ Ὁ γυιὸς τοῦ Ἱππότη Λανγκαστέρ. ΚΟΣΜΟΠΟΛΙΤ Γραφεῖον Συνοικεσίων. ΜΑΞΙΜ Ἀντίος Τσικίτα. ΜΟΝΤΙΑΛ Φίλησέ με μέχρι θανάτου. ΟΡΦΕΥΣ Ὁ δρόμος τῶν βαμμένων χειλιῶν. ΠΑΛΛΑΣ Ὁ Βαρῶνος ἀτσίγγανος. ΠΑΝΘΕΟΝ Ζαμάσκα. ΡΑΔΙΟ Χτύπα ξύλο. ΡΕΞ Ὁ δραπέτης τῆς Μπούρμα. ΣΙΝΕΑΚ Παγκόσμια ἐπίκαιρα. ΣΤΑΡ Χτύπα ξύλο. ΤΙΤΑΝΙΑ Ἀντίος Τσικίτα.

Β' ΠΡΟΒΟΛΗΣ

ΑΘΗΝΑΪΚΟΝ Ἡ πόλις τῶν ἀνόμων. ΑΘΗΝΑΪΣ: Ἡ θυσία τῆς Μάννας. ΑΛΑΣΚΑ Βίβα Βίλλα. ΑΡΗΣ Λευκὸς ἄγγελος. ΑΡΜΟΝΙΑ Λευκὸς ἄγγελος. ΑΤΘΙΣ Σκλάβα τῆς ἀγάπης. ΓΡΑΝΑΔΑ Κὰν-Κάν. ΕΤΟΥΑΛ Ἀγαπητικὸς τῆς Βοσκοπούλας. ΘΗΣΕΥΣ Ἀποστολὴ γιγάντων. ΙΡΙΣ Ἀγαπητικὸς τῆς Βοσκοπούλας. ΚΟΣΜΟΣ Ἀγαπητικὸς Βοσκοπούλας. ΚΡΥΣΤΑΛ Λευκὸς ἄγγελος. ΜΟΝ ΣΙΝΕ Διαβολογυναῖκες. Ν. ΕΛΛΑΣ Ἡ κόρη τοῦ Σεΐχη. Ν. ΡΟΖΙΚΛΑΙΡ Μὲ καταδίκασαν νὰ σιωπήσω. ΠΑΛΛΑΣ Τὸ κορίτσι μὲ τὰ μαῦρα. ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ Οἱ διαβολογυναῖκες. ΡΕΟ Κόκκινα τριαντάφυλλα.

ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΚΑΠΙΤΟΛ Σκλάβα τῆς ἀγάπης. ΠΑΛΛΑΣ Ὁ ἀγαπητικὸς τῆς Βοσκοπούλας. ΣΠΛΕΝΤΙΤ Καπετὰν Φασαρίας. ΧΑΪΛΑΪΦ Παναγιά μου δυὸ παιδιά.

⁂

ΑΛΚΑΖΑΡ Ὁ Αἰγύπτιος. ΑΠΟΛΛΩΝ Ἡ ἄγνωστος. ΑΤΤΙΚΟΝ Ἡ θυσία τῆς Μάννας. ΑΥΡΑ Ὁ Γολγοθᾶς. ΒΑΛΚΑΝΙΑ Ἕνας αἰσθηματίας καυγατζῆς. ΕΣΠΕΡΟΣ Τὸ ὄνειρον τοῦ Ἰνδοῦ. ΗΛΥΣΙΑ Ἐπανάστασις τῶν κρεμασμένων. ΚΑΛΙΦΟΡΝΙΑ Ἡ ἄγνωστος. ΛΟΥΞ Στὰ δίχτυα τῆς ἀγάπης. ΟΡΦΕΥΣ Τὸ δίχτυ. ΠΑΛΛΑΣ (Νίκ.) Ἡ ἄγνωστος. ΠΑΛΛΑΣ (Ταμπ.) Ἱππότης μὲ τὴ πορφυρὴ μάσκα. ΠΕΥΚΑ Ἡ θυσία τῆς Μάννας. ΡΕΑ Ἡ σφαγὴ τῆς 7ης Ταξιαρχίας. ΡΕΞ Ἡ ἄγνωστος. ΣΤΑΡ Δολλάρια καὶ ὄνειρα.

ΠΡΟΑΣΤΙΩΝ

ΑΕΛΛΩ (Χολαργοῦ) Καταδικασμένη ἀπὸ τὸ παιδί της. ΑΠΟΛΛΩΝ (Περιστ.) Ὁ δαίμων τῆς Ἀσίας. ΑΣΤΗΡ (Ν. Ἰωνίας) Ἄσωτος υἱός. ΓΚΡΕΚΑ (Ν. Φαλήρου) Τίμιοι μὲ λασπωμένα χέρια. ΔΙΑΝΑ (Ἀμαρ.) Τελευταία φορὰ ποὺ εἶδα τὸ Παρίσι. ΕΔΕΜ (Π. Φαλ.) Μοντέρνοι καιροί. ΗΡΑΙΟΝ (Αἰγάλεω) Ἡ ὡραία τῆς Ρώμης. ΗΡΩΔΕΙΟΝ (Ν. Φιλαδ.) Ἀνατολικὰ τῆς Ἐδέμ. ΙΤΙΑ (Ἰτέας) Ὁ Αἰγύπτιος. ΚΡΟΝΟΣ (Ν. Ἰωνίας) Γυναίκα τοῦ ποταμοῦ. ΜΑΜΠΟ (Γλυφ.) Γυναῖκες δίχως ἄνδρες. ΝΙΚΗ (Κορωπ.) Ἐξομολόγησις μιᾶς προδομένης. ΝΤΑΛΙΑ (Αἰγάλεω) Ἀποστολὴ γιγάντων. ΠΑΛΛΑΣ (Ἐλευσ.) Γυναίκα τοῦ ποταμοῦ. ΠΑΡΙΣ (Κηφ.) Τὸ κορίτσι μὲ τὰ μαῦρα. ΡΕΞ (Ἄργους) Ὁ γενναῖος πρίγκιψ. ΡΕΞ (Ἐλευσ.) Ἀπηγορευμένες γυναῖκες. ΣΠΟΡΤΙΓΚ (Ν. Σμ.) Ἡ γέφυρα τοῦ Τόκο Ρή. ΤΙΤΑΝΙΑ (Χαλ.) Στρατηγέ εἶσαι προδότης. ΦΟΙΒΟΣ (Περιστερίου) Τὸ κορίτσι μὲ τὰ μαῦρα. ΦΡΥΝΗ (Ἀγ. Παρ.) Ὁ ἄχρηστος τῆς κοινωνίας.

—0◈0—

ΣΥΝΑΥΛΙΑΙ

—Ὀργανουμένη ὑπὸ τοῦ Πειραϊκοῦ Συνδέσμου (Καλλιτεχνικὸν Τμῆμα — Ὠδεῖον Πειραιῶς) δίδεται τὴν 7.30 μ.μ. τῆς προσεχοῦς Τετάρτης, εἰς τὴν αἴθουσαν Βαρώνου Κίμωνος Ράλλη, ἡ δευτέρα συναυλία μαθητῶν, μὲ πλούσιον πρόγραμμα. Εἴσοδος ἐλευθέρα.

—0◈0—

ΕΚΔΡΟΜΑΙ

Ἡ Περιηγητικὴ Λέσχη ὀργανώνει αὔριον Κυριακὴν τὰς ἀκολούθους ἐκδρομὰς μὲ λεωφορεῖα: 1) Λουτράκι—Λίμνη Βουλιαγμένης Ἡραίου. Ἀναχώρησις 7.30 π.μ. Δαπάνη 55 δραχ. διὰ τὰ μέλη καὶ 60 δραχ. διὰ τὰ μὴ μέλη. 2) Λίμνη Μαραθῶνος. Ἀναχώρησις 9ην π.μ. Ἔξοδα 23—26 δραχ. Ἡ ἀναχώρησις θὰ γίνεται ἐκ τῆς πλατείας Κλαυθμῶνος. Δηλώσεις συμμετοχῆς θὰ γίνωνται ἡμίσειαν ὥραν πρὸ τῆς ἀναχωρήσεως.

—Κατὰ τὰς ἡμέρας τοῦ Πάσχα ὁ Σύνδεσμος Ἐκδρομέων ὁ «Φυσιολάτρης» ὀργανώνει τὰς ἀκολούθους ἐκδρομάς: 1) Ἑξαήμερον εἰς Κέρκυραν. 2) Ἑβδομαδιαίαν εἰς Κῶ. 3) Ἑβδομαδιαίαν εἰς Κεφαλληνίαν. 4) Τετραήμερον εἰς Πύργον—Ὀλυμπίαν — Καλάβρυτα — Ἁγίαν Λαύραν — Μ. Σπήλαιον — Τρίπολιν. 5) Τριήμερον εἰς Μετέωρα — Τέμπη. 6) Διήμερον εἰς Δελφοὺς — Ἰτέαν — Γαλαξείδι. 7) Ἡμερησίαν εἰς Κάλαμον — Ἁγίους Ἀποστόλους. Πληροφορίαι καὶ δηλώσεις Ντέκα 2 (Πλατ. Μητροπόλεως) τηλ. 27.550.

—Διὰ τὰς ἡμέρας τοῦ Πάσχα ἡ «Ἑλληνικὴ Φοιτητικὴ Ἕνωσις Τουρισμοῦ» ὀργανώνει ἐκδρομὰς εἰς Ρόδον καὶ εἰς Ἰταλίαν. Εἰς τὴν ἐκδρομὴν τῆς Ρόδου θὰ μετάσχουν περισσότεροι τῶν 200 φοιτητῶν ὅλων τῶν σχολῶν τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Αἱ ἐκδρομαὶ θὰ πραγματοποιηθοῦν ἀπὸ 24—28 τρέχ., καὶ ἀπὸ 26ης Ἀπριλίου μέχρι 3ης Μαΐου. Εἰς τὴν ἐκδρομὴν τῆς Ἰταλίας θὰ μετάσχουν 50 φοιτηταί. Ἡ ἀναχώρησις θὰ γίνῃ ἀπὸ τὸν λιμένα τοῦ Πειραιῶς τὴν 28ην Ἀπριλίου καὶ ἡ ἐπιστροφὴ τὴν 6ην Μαΐου. Οἱ ἐκδρομεῖς θὰ ἐπισκεφθοῦν τὴν Ρώμην, Νεάπολιν, Ὄστια, Σορέντο καὶ Κάπρι.

—0◈0—

Η ΠΑΙΔΙΑΤΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

Τὴν προσεχῆ Τρίτην καὶ ὥραν 7ην μ.μ. συνέρχονται εἰς τὸ κεντρικὸν ἀμφιθέατρον τοῦ Πανεπιστημίου τὰ μέλη τῆς Ἑλληνικῆς Παιδιατρικῆς Ἑταιρίας, πρὸς τὰ ὁποῖα θὰ γίνουν ἐνδιαφέρουσαι ἀνακοινώσεις.

—0◈0—

ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ ΚΛΠ.

Ἐκυκλοφόρησε τὸ μηνιαῖον Δελτίον τοῦ Ἰατρικοῦ Συλλόγου Ἀθηνῶν μὲ ἐνδιαφέρουσαν ὕλην.

—Ἐκυκλοφόρησε τὸ 103—104 τεῦχος τοῦ ἐπισήμου ὀργάνου τοῦ Τεχνικοῦ Ἐπιμελητηρίου Ἑλλάδος «Τεχνικὰ Χρονικὰ» μὲ ἐνδιαφερούσας συνεργασίας.

—Ἐκυκλοφόρησε τὸ Πληροφοριακὸν Δελτίον τοῦ Συνδέσμου Ἐμπορικῶν Ἀντιπροσώπων Ἀθηνῶν.

—Ἐκυκλοφόρησεν εἰς τὴν Σύρον, τὸ πρῶτον τεῦχος τοῦ νέου περιοδικοῦ «Κυκλαδικά». Συνεργάζονται ὁ ἀκαδημαϊκὸς κ. Κ. Ἄμαντος καὶ οἱ κ.κ. Ι. Μελᾶς, Α. Δρακάκης, Φ. Μιχαλόπουλος, Β. Σφυρόερας, Θ. Σπεράντσας, Α. Καραντώνης, Π. Καμπάνης κ.ἄ. Περιέχονται ἐπίσης πρωτότυποι μεταφράσεις ἀρχαίων ποιητῶν τῶν Κυκλάδων.

—Ἐξεδόθη τὸ τεῦχος Μαρτίου τοῦ περιοδικοῦ «Ἐλπίδα».

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΛΗΡΩΜΗ ΜΕΡΙΣΜΑΤΟΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 1955

Ἀνακοινοῦται ὅτι ἡ πληρωμὴ τοῦ ἐκ δρχ. 60 κατὰ μετοχὴν μερίσματος τῶν μετοχῶν τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, χρήσεως 1955, θὰ γίνεται ἐπὶ τῇ προσαγωγῇ τῶν τίτλων ἀπὸ τῆς 23 Ἀπριλίου 1956, ἡμέραν Δευτέραν, ἐν Ἀθήναις εἰς τὸ Κεντρικὸν Κατάστημα τῆς Τραπέζης, κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας 8.15 π.μ.—1 μ.μ.

Οἱ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις κ.κ. Μέτοχοι δύνανται νὰ εἰσπράξουν τὸ μέρισμα παρὰ τῶν Ὑποκαταστημάτων τῆς Τραπέζης καὶ τῶν παρὰ τοῖς Δημοσίοις Ταμείοις Πρακτόρων αὐτῆς.

Δικαιοῦχοι τοῦ μερίσματος εἶναι οἱ μέχρι καὶ τῆς 22ας Ἀπριλίου ἐ. ἔ. μέτοχοι.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20ῇ Ἀπριλίου 1956
(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως Διοικητικοῦ)

ΕΠΙΠΛΑ

ΤΡΑΠΕΖΑΡΙΕΣ, κρεβατοκάμαρες, χώλ, σαλόνια παντὸς τύπου καὶ φυθμοῦ εἰς πλουσιωτάτην συλλογὴν ἀσυναγώνιστα εἰς στερεότητα καὶ κομψότητα καὶ μὲ τὰς καλυτέρας τιμὰς εἰς τὸ κατάστημα τῶν ἀδελφῶν ΤΣΑΛΛΑΜΑΤΑ, Αἰόλου 89, ἄνωθεν Δραγώνα, εἴσοδος ἀπὸ τὴν Στοὰν Ἀρσακείου.

κήλη

Μία ἐνδιαφέρουσα Εἴδησις
Τὸ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΝ ΚΗΛΗΣ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ
Βουλῆς - Ἀπόλλωνος 9
Ὑποκατάστημα Ἀθηνῶν

Τοῦ INSTITUT HERNIAIRE DE LYON κατόπιν παρακλήσεων ἐνδιαφερομένων ἀπεφάσισε πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν πασχόντων ἐκ Κήλης, ὅπως ὁ ΕΙΔΙΚΟΣ ΙΑΤΡΟΣ τοῦ Ἰνστιτούτου ἐπισκεφθῇ τὰς κυριωτέρας πόλεις τῆς Ἑλλάδος διὰ τὴν ἐφαρμογὴν καὶ ἐπίδειξιν τῆς Συγχρόνου Γαλλικῆς Μεθόδου

MYOPLASTIC - KLEBER

ἥτις σᾶς ἐγγυᾶται τὴν πλήρη συγκράτησιν τῆς κήλης σας καὶ εἰς τὰς πλέον δυσκόλους περιπτώσεις ἄνευ χρησιμοποιήσεως μαξιλαριῶν ἢ ἐλασμάτων.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι δύνανται νὰ προσέλθουν εἰς τὰ κάτωθι Φαρμακεῖα κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας:

19, 20, 21	»	ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ	»	ΑΡΣΕΝΑΚΗ Κ. Τσιμισκῆ 23
23 - 24	»	ΣΕΡΡΑΙ	»	ΚΑΦΤΑΤΖΗ ΙΑΚΩΒ. Βενιζέλου
25 - 26	»	ΔΡΑΜΑ	»	Κ. ΚΑΖΗ Πλατ. Ἐλευθερίας
27 - 28	»	ΚΑΒΑΛΛΑ	»	Ν. ΣΚΛΑΒΗ Ὁμονοίας 98
30	»	ΞΑΝΘΗ	»	Α. ΠΟΛΥΧΡΟΝΙΑΔΗ Βασ. Κωνστ/νου
1 - 2	Μαΐου	ΚΟΜΟΤΙΝΗ	»	Ν. ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΟΥ Ἐλ. Βενιζέλου 24
3	»	ΑΛΕΞ/ΠΟΛΙΣ	»	ΦΑΡΑΤΖΗ ΙΑΚ. 14ης Μαΐου

ΑΛΕΑ

ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΠΡΟΣΕΧΩΣ
Η ΣΥΓΧΡΟΝΗ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΙΣ

Ὄργανον ἐρεύνης καὶ μελέτης τῶν προβλημάτων τοῦ ἐκσυγχρονισμοῦ τῆς ἐκπαιδεύσεως.

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: Κ. Α. ΓΕΡΑΡΔΟΣ
ΓΡΑΦΕΙΑ: ΜΕΓΑΡΟΝ ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟΥ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΩΝ ΣΠΟΥΔΩΝ
ΦΕΙΔΙΟΥ 5 γ. ΤΗΛ. 28.545

Τρία μοντέλα ἀνοιξιάτικων φορεμάτων ποὺ παρουσιάσθησαν στὴν ἐπίδειξι τοῦ «Κὶγκ Τζῶρτζ».

Η ΑΘΗΝΑΪΚΗ ΜΟΔΑ

ΤΑ ΕΤΟΙΜΑ ΦΟΡΕΜΑΤΑ

ΜΙΑ ΕΠΙΔΕΙΞΙΣ ΣΤΟ «ΚΙΓΚ ΤΖΩΡΤΖ»

Τὸ ἕτοιμο φόρεμα, τὸ κομψό, τὸ καλοραμένο, σὲ μοντέρνα γραμμὴ καὶ σὲ διαλεγμένα ὑφάσματα ἔχει κάνει μεγάλη πρόοδο, στὴν Ἑλλάδα. Τόσο ὥστε δὲν εἶναι μακρυά, ἡ ἡμέρα ποὺ θὰ κατακτήσῃ ὅλο τὸν γυναικεῖο κόσμο καὶ θὰ ἐπιβληθῇ ὁριστικά. Τὰ μειονεκτήματα ποὺ παρουσίαζε ἀρχικῶς — ἐλάχιστα σχέδια καὶ πολλὰ ἀντίτυπα, ὑφάσματα τῆς ἀράδας καὶ γενικὰ ἔλλειψη ποικιλίας — ἔχουν ὑπερπηδηθῆ. Οἱ οἶκοι ποὺ ἀσχολοῦνται μὲ τὴν κατασκευὴ ἑτοίμων φορεμάτων φροντίζουν τώρα νὰ παρουσιάζουν μεγάλη ποικιλία σχεδίων καὶ ὑφασμάτων—μὲ διαλεγμένους χρωματισμοὺς καὶ σὲ καλὴ ποιότητα — καί, τὸ κυριτερο, νὰ βγάζουν ὅσο τὸ δυνατὸν λιγώτερα ἀντίτυπα ἀπὸ τὸ κάθε μοντέλο.

Μιὰ ἄλλη, σημαντικὴ πρόοδος ἔχει πραγματοποιηθῆ καὶ στὸν τομέα τῆς παρουσιάσεως. Στὶς ἐπιδείξεις, ποὺ γίνονται στὴν ἀρχὴ κάθε σαιζόν, τὰ φορέματα παρουσιάζονται ἀπὸ ἐκπαιδευμένα μαννεκέν, ποὺ ξέρουν νὰ βαδίζουν καὶ νὰ κινοῦνται μὲ ἄνεση καὶ χάρη πάνω στὴν ἐξέδρα. Πέρασε πιὰ ἡ ἐποχὴ ποὺ τὰ ἄχαρα καὶ ἄκομψα ἐκεῖνα κοριτσόπουλα, ἐπιστρατευμένα τὴν τελευταία στιγμή, χαντάκωναν τὸ φόρεμα ποὺ ἐπεδείκνυαν.

⁂

Τὶς τρεῖς τελευταῖες ἡμέρες, ἔγινε στὴν αἴθουσα τοῦ ξενοδοχείου «Κὶγκ Τζῶρτζ», μία ἐπίδειξις θερινῆς μόδας τοῦ οἴκου Τσιτσοπούλου. Πέντε ὄμορφα μαννεκὲν παρουσίασαν πάνω ἀπὸ 70 φορέματα, πρωϊνὰ καὶ ἀπογευματινά, μπλοῦζες, φοῦστες, σόρτς, ψαράδικα, μαγιώ, ρόμπες, πυτζάμες, νυχτικὰ καὶ καπέλλα. Ἑβδομῆντα μοντέλλα, τὸ ἕνα ὡραιότερο ἀπὸ τὸ ἄλλο, παρήλαυναν μπροστὰ στὰ κριτικὰ βλέμματα τῶν συγκεντρωμένων ἀντιπροσώπων τοῦ γυναικείου φύλου, βάζοντας σὲ πειρασμὸ καὶ τὶς πιὸ ἀπαιτητικές. Φορέματα ἀνάλαφρα, δροσερά, ποὺ οἱ φαρδειὲς φοῦστες τους κυμάτιζαν πάνω ἀπὸ τὰ ἀπαραίτητα πλέον «φουρῶ». Ταγὲρ μονόχρωμα, ἁπλά, ἀπὸ λινὸ Ἰρλανδίας. Ἐμπριμὲ καρρῶ, ριγέ, σὲ ποικιλία ὑφασμάτων: κοτονάντ, ποπλίν, λινά, ἀλπακάδες, πικέ, μπροκάρ, μπατίστες, τρικολίνες, ὀργκάντζες λινὲς καὶ νάϋλον, «κρυσταλλιζὲ» ντατέλλες κοτονέ, κρὲπ σατὲν (γιὰ τὶς πυτζάμες καὶ τὶς ρόμπες) ζωϊκὴ ζορζέττα καὶ «μπέμπερ» γιὰ τὰ νυκτικά, λαστέξ, περλὸν καὶ ὀρλὸ γιὰ τὰ μαγιώ.

Καθὼς τὰ μαννεκὲν διαδέχονταν τὸ ἕνα τὸ ἄλλο, πάνω στὴν ἐξέδρα, παρουσιάζοντας ὅλα αὐτὰ τὰ χαριτωμένα μοντέλα, δὲν ἤξερε κανεὶς ποιὸ νὰ πρωτοθαυμάσῃ. Πραγματικά, ἂν ἐκείνη τὴ στιγμὴ ἔλεγαν σὲ μιὰν ἀπὸ τὶς γυναῖκες ποὺ παρακολουθοῦσαν τὴν ἐπίδειξη νὰ διαλέξῃ ἕνα φόρεμα καὶ νὰ τῆς τὸ χαρίσουν θὰ δυσκολευόταν πολύ. Ἀλήθεια, ποιὸ ἀπ' ὅλα νὰ πάρῃ; Τὸ «Γκρέϊς» — ποπλίνα μὲ ἄσπρες καὶ κόκκινες λεπτὲς ρίγες — τὸ «Σαμπρίνα» — στενό, μπὲζ λινὸ — τὸ «Ναυτάκι» — μπλὲ «κρυσταλλιζὲ» μὲ ἀσσορτὶ καπελλάκι — τὸ «Αὔρα» — ὀργκάντζα λινὴ ἐμπριμὲ — τὸ «Φαληράκι» — ντατέλλα κοτονὲ — τὸ «Βαλεντίνα»— ρὸζ πάλ, λινὸ Ἰρλανδίας — τὸ «Ἐντέμ» — ὀργκάντζα νάϋλον μὲ ἀπλικασιὸν — τὴν «Ὀπτασία» — λευκὸ λινὸ Ἰρλανδίας κεντημένο μὲ ψάθα καὶ ρὸζ χάντρες, μὲ τὰ μακρυὰ ρὸζ γάντια καὶ τὸ ρὸζ ψάθινο καπελλάκι — ἢ τὸ «Ρὸζ Μαρί», ἢ τὸ «Τροκαντερό» — ζωϊκὸς ταφτᾶς ἐμπριμὲ — ἢ τὴ «Σταχτοπούτα», ποὺ μὲ ἕνα ντατελλένιο μπολερὸ μετατρέπεται σὲ νυφικὸ καὶ ποὺ ἔχει ἐπάνω του 30 μέτρα τοῦλι;

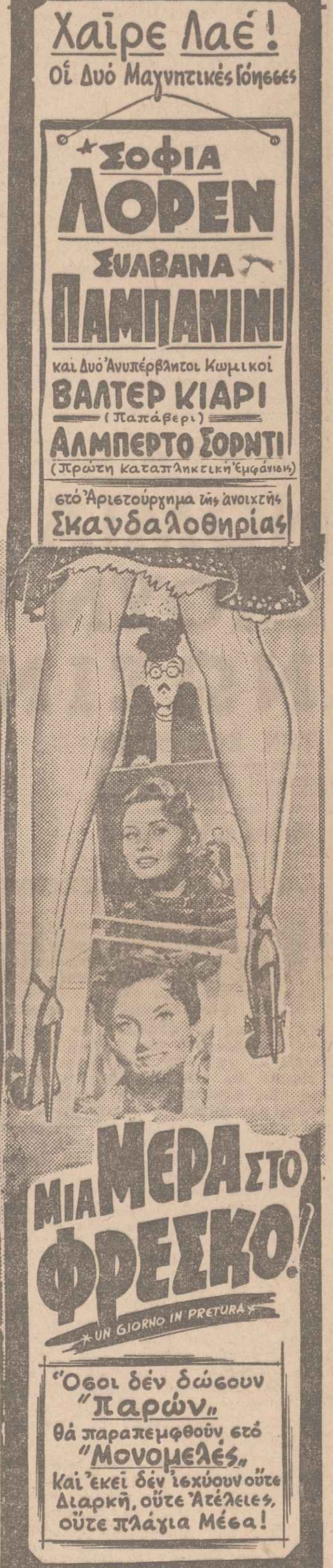
Ἀλ θινὰ ζαλίζεται κανείς. Καὶ ἐνῷ τὸ καλοκαίρι πλησιάζει ὁλοταχῶς, οἱ κυρίες ἄρχισαν νὰ κάνουν οἰκονοοἱ κυρίες ἄρχισαν νὰ κάνουν οἰκονομίες ἢ νὰ ἐνοχλοῦν τοὺς συζύγους ἐν ὄψει τῶν ἀγορῶν. Ἀλήθεια, οἱ σύζυγοι... Κι' ὅμως, εἶναι ἴσως ἡ μόνη φορὰ ποὺ δὲν δυσαρεστοῦν. Τὸ ἕτοιμο φόρεμα εἶναι πολὺ πιὸ προσιτὸ γιὰ τὰ πορτοφόλια τους. Οἱ τιμές, τουλάχιστον, τοῦ οἴκου Τσιτσοπούλου δὲν τοὺς τρομάζουν καὶ πρόθυμοι, σπεύδουν νὰ πυκνώσουν τὶς γραμμὲς τῶν ὀπαδῶν τοῦ ἕτοιμου φορέματος.

ΣΟΥΖΥ ΛΑΠΠΑ

Η ΤΡΑΠΕΖΑ ΚΡΗΤΗΣ

Ἡ Νομισματικὴ Ἐπιτροπὴ διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 963)12.4-56 ἀποφάσεώς της, ἐνέκρινε τὴν μεταφορὰν τῆς Ἕδρας τῆς ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΚΡΗΤΗΣ ἐκ Ρεθύμνης εἰς Ἡράκλειον.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἐν λειτουργίᾳ βιοτεχνία παιδικῶν καλτσῶν μὲ ὅλα τὰ μηχανήματα εἰς συμφέρουσαν τιμὴν λόγῳ ἀναχωρήσεως. Πληροφ. τηλέφ. 24.954 11—12 π.μ. μίας.



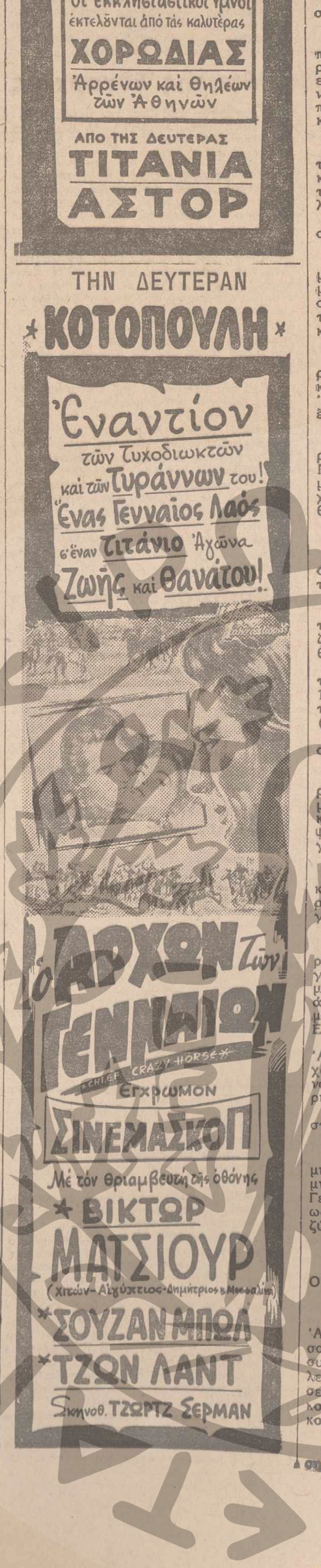
ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ
ΠΑΝΘΕΟΝ ★ ΜΑΞΙΜ
Χαῖρε Λαέ!
Οἱ Δυό Μαγνητικές Γόησσες
★ Σοφία ΛΟΡΕΝ
ΣΥΛΒΑΝΑ ΠΑΜΠΑΝΙΝΙ
καὶ Δυὸ Ἀνυπέρβλητοι Κωμικοί
ΒΑΛΤΕΡ ΚΙΑΡΙ
(Παπάβερι)
ΑΛΜΠΕΡΤΟ ΣΟΡΝΤΙ
(Πρώτη καταπληκτικὴ ἐμφάνισι)
στὸ Ἀριστούργημα τῆς ἀνοιχτῆς Σκανδαλοθηρίας
ΜΙΑ ΜΕΡΑ ΣΤΟ ΦΡΕΣΚΟ!
UN GIORNO IN PRETURA
Ὅσοι δὲν δώσουν "Παρών" θὰ παραπεμφθοῦν στὸ "Μονομελές" Καὶ ἐκεῖ δὲν ἰσχύουν οὔτε Διαρκῆ, οὔτε Ἀτέλειες, οὔτε πλάγια Μέσα!

ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ
ΠΑΛΛΑΣ
Καμμιά Γυναῖκα δὲν θὰ μποροῦσε οὔτε μὲ τὴν Ἀγάπη της οὔτε μὲ τὸ Μῖσος της ν' ἀνάψῃ μιὰ τέτοια Πυρκαϊά Παθῶν!
ΕΡΩΤΙΚΗ ΕΚΔΙΚΗΣΙΣ
FEMALE ON THE BEACH
Συγκινήσεις ἐπὶ Συγκινήσεων!
Ἡ Δραματικώτερη καὶ Μεγαλύτερη μέχρι σήμερα Δημιουργία τῆς
ΤΖΟΑΝ ΚΡΑΟΥΦΟΡΝΤ
μὲ τὸν
ΤΖΕΦ ΤΣΑΝΤΛΕΡ
καὶ τὴν
ΓΙΑΝ ΣΤΕΡΛΙΓΚ

ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ
ΟΡΦΕΥΣ
Ἡ Μεγαλύτερη Μορφὴ τῶν Ἔργων Μυστηρίου καὶ Ἀγωνίας
★ ΟΡΣΟΝ ΓΟΥΕΛΛΕΣ
στὴν Ὑπερ-Καταπληκτικὴ ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΗ Δημιουργία του
Ὁ ΚΥΡΙΟΣ ΑΡΚΑΝΤΙΝ
CONFIDENTIAL REPORT MISTER ARKADIN
Δημοσιεύεται στὸ Περιοδικὸ ΕΙΚΟΝΕΣ
Μὲ τούς:
ΚΑΤΙΝΑ ΠΑΞΙΝΟΥ
ΜΑΪΚΛ ΡΕΝΤΓΚΡΕΗΒ
ΑΚΙΜ ΤΑΜΙΡΟΦ - ΠΑΤΡΙΤΣΙΑ ΜΕΝΤΙΝΑ
ΠΗΤΕΡ ΒΑΝ ΕΥΚ - ΜΙΣΑ ΑΟΥΕΡ

ΑΠΟΨΕ ΩΡΑ 9.30 Μ. Μ.
ΤΟ ΘΕΑΤΡΟΝ
ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ
ΠΑΡΟΥΣΙΑΖΕΙ ΔΙΑ ΠΡΩΤΗΝ ΦΟΡΑΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΟΝ ΜΕΓΑΛΟ ΔΡΑΜΑΤΙΚΟ ΣΥΓΓΡΑΦΕΑ ΤΗΣ ΙΤΑΛΙΑΣ
ΟΥΓΚΟ ΜΠΕΤΙ
ΜΕ ΤΟ ΣΥΓΚΛΟΝΙΣΤΙΚΟ ΕΡΓΟ ΤΟΥ
Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΚΑΙ ΟΙ ΕΠΑΝΑΣΤΑΤΕΣ
Τηλέφ. Ταμείου 614.592

Ποτέ ἄλλοτε δὲν ἀξιώθηκε ἡ ὀθόνη νὰ παρουσιάσῃ μιὰ τόσο Ὑποβλητικῆς Μεγαλοπρεπείας ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ταινία!
ΙΗΣΟΥΣ ΝΑΖΩΡΑΙΟΣ
EL MARTIR DEL CALVARIO
ΕΙΣ ΓΛΩΣΣΑΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗΝ
Ὅλη ἡ Ζωή!
Ὅλη ἡ Διδασκαλία!
Ὅλα τὰ Ἅγια Πάθη τοῦ Θεανθρώπου
ἐκ τῶν κατὰ Ματθαῖον καὶ Ἰωάννην Εὐαγγελίων.
Οἱ ἐκκλησιαστικοὶ Ὕμνοι ἐκτελοῦνται ἀπὸ τὰς καλυτέρας ΧΟΡΩΔΙΑΣ Ἀρρένων καὶ Θηλέων τῶν Ἀθηνῶν
ΑΠΟ ΤΗΣ ΔΕΥΤΕΡΑΣ
ΤΙΤΑΝΙΑ
ΑΣΤΟΡ



ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ
★ ΚΟΤΟΠΟΥΛΗ ★
Ἐναντίον τῶν Τυχοδιωκτῶν καὶ τῶν Τυράννων του!
Ἕνας Γενναῖος Λαὸς σ' ἕναν Τιτάνιο Ἀγῶνα Ζωῆς καὶ Θανάτου!
Ὁ ΑΡΧΩΝ ΤΩΝ ΓΕΝΝΑΙΩΝ
CHIEF CRAZY HORSE
Ἔγχρωμον ΣΙΝΕΜΑΣΚΟΠ
Μὲ τὸν θριαμβευτὴ τῆς ὀθόνης
★ ΒΙΚΤΩΡ ΜΑΤΣΙΟΥΡ
(Χιτών - Αἰγύπτιος - Δημήτριος & Μεσσαλίνα)
★ ΣΟΥΖΑΝ ΜΠΩΛ
★ ΤΖΩΝ ΛΑΝΤ
Σκηνοθ. ΤΖΩΡΤΖ ΣΕΡΜΑΝ

Ἐλευθεροστομίες

ΤΟΥ ΣΑΒΒΑΤΟΥ 21 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1956

ΠΛΗΡΟΦΟΡΟΥΜΑΙ ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῶν Συγκοινωνιῶν κ. Καραπιπέρης καθ' ὅλην τὴν περίοδον τῶν Χαιρετισμῶν, ὠργάνωσεν ἐντὸς τοῦ ὑπουργείου του χορῳδίαν τετραφωνίας καὶ ἔψαλλε τὸν Ἀκάθιστον Ὕμνον. Ὁ κ. ὑφυπουργός, ἀφοῦ ἔλυσεν ὅλα τὰ γήϊνα θέματα τῆς ἁρμοδιότητός του, ἐστράφη καὶ πρὸς τοὺς οὐρανούς.

Χαῖρε, Κυβέρνησις!...

ΦΙΛΟΣ τῆς στήλης αὐτῆς ἐρωτᾷ ἐὰν εἶναι ἀληθὲς ὅτι ὁ κ. Θεοτόκης ἀπεφάσισε νὰ ματαιώσῃ τὸ εἰς Ἑλβετίαν ταξίδιον ἀναπαύσεώς του.

Νομίζω ὅτι ἀποκλείεται τὸ ἐνδεχόμενον αὐτό, διὰ δύο λόγους: Πρῶτον, διότι ὁ κ. Θεοτόκης παρουσιάζει ἔκδηλα σημεῖα κοπώσεως μετὰ τὸν δεκάλεπτον δεκάρικον τοῦ Στρασβούργου καὶ δεύτερον, διότι θέλει νὰ προσφέρῃ μίαν θετικὴν ὑπηρεσίαν εἰς τὴν προώθησιν τοῦ κυπριακοῦ. Εὑρῆκε δὲ ὅτι ἡ ἀπουσία του ἐκ τοῦ ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν θὰ συμβάλῃ τὰ μέγιστα!

ΕΠΕΙΓΟΝΤΑ τηλεγραφήματα ἐκ Βὶλ Φρὰνς πληροφοροῦν τοὺς ἐν ἀγωνίᾳ διατελοῦντας κατοίκους τοῦ πλανήτου μας, ὅτι συνεπείᾳ σφοδρᾶς θαλασσοταραχῆς ὁ πρίγκιψ καὶ ἡ πριγκίπισσα Γκρέϊς Κέλλυ ἠναγκάσθησαν νὰ ἐγκαταλείψουν τὴν πρώτην νύκτα τοῦ γάμου των τὴν θαλαμηγόν των καὶ νὰ διέλθουν τὴν νύκτα εἰς τὴν βίλλαν τοῦ πρίγκιπος, ἐνῷ ἡ θαλαμηγὸς εὑρίσκετο 100 ὑάρδας ἀπὸ τοῦ θερέτρου.

Δὲν ξέρει κανεὶς ποιὸν νὰ πρωτολυπηθῇ, τὴν θαλαμηγόν, ἡ ὁποία κατεδικάσθη νὰ κλυδωνίζεται μόνη της ἢ τοὺς νεονύμφους, οἱ ὁποῖοι κατεδικάσθησαν νὰ παραμείνουν εἰς τὸ θέρετρόν των...

ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΤΗΣ ἀπογευματινῆς ἐφημερίδος μετέδωσεν εἰς τὴν ἐφημερίδα του τὴν κατωτέρω καταπληκτικὴν εἴδησιν:

«Φορτηγὸν αὐτοκίνητον, λόγῳ βλάβης τῶν φρένων του, ἐπέπεσεν ἐπὶ ἑνὸς ποιμνίου καὶ ἐφόνευσε 54 πρόβατα, πολλὰ δὲ ἄλλα ἐτραυματίσθησαν μᾶλλον σοβαρῶς».

Φαντάζομαι ὅτι τὰς παραμονὰς τῶν ἑορτῶν τοῦ Πάσχα, ὁ ἀνταποκριτὴς θὰ σπεύσῃ νὰ γνωρίσῃ ὅτι ὁμαδικὴ δολοφονία ἔγινεν εἰς τὰ ποίμνια...

Η ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ Ἐπιτροπὴ τῆς ΑΔΕΔΥ ἀνέπτυξεν εἰς τὸν κ. πρωθυπουργὸν τὰ ἐκκρεμῆ δημοσιοϋπαλληλικὰ αἰτήματα καὶ ἐζήτησεν ἀπὸ τὸν κ. Καραμανλῆν νὰ τηρήσῃ τὰς προεκλογικάς του ὑποσχέσεις.

Φαίνεται ὅτι ἡ ἀπάντησις ἡ ὁποία τῆς ἐδόθη ἦτο τόσον ἀλεξανδρινή, ὥστε θὰ συγκαλέσῃ προσεχῶς τὸ Γενικὸν Συμβούλιόν της διὰ νὰ τὴν μελετήσῃ.

Προφανῶς ἡ ἀπάντησις εἶναι διατυπωμένη καραμανλικά.

Ὁ Ἐλευθερόστομος

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΚΗΔΕΙΑ

Τὸν πολυαγαπημένον μας πατέρα, ἀδελφὸν καὶ θεῖον
ΧΡΗΣΤΟΝ Θ. ΣΑΡΑΚΟΝ
(Σιδηρέμπορον, ἐτῶν 75)
θανόντα χθὲς κηδεύομεν σήμερον Σάββατον καὶ ὥραν 11ην π.μ. ἐκ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ τοῦ Α' Νεκροταφείου.
Ἐν Ἀθήναις τῇ 21)4)56.
Τὰ τέκνα: Θεμιστοκλῆς καὶ Νικόλαος. Οἱ ἀδελφοί: Αἰκατερίνη Ἀλεβιζοπούλου, Θεμιστοκλῆς Σαράκος. Οἱ ἀνεψιοί. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Αὔριον Κυριακὴν καὶ ὥραν 9.30 π.μ. ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ Προφήτου Ἠλιοῦ (Παγκρατίου) τελοῦμεν 40ήμερον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ προσφιλοῦς μας πατρός, θείου καὶ πάππου
ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΣΥΡΙΩΤΗ
Τὰ τέκνα. Οἱ ἀνεψιοί. Οἱ ἔγγονοι.

Τελοῦμεν αὔριον Κυριακὴν 22αν τρ. μηνὸς καὶ ὥραν 11.30 π.μ. τεσσαρακονθήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Ἁγίου Γεωργίου (Καρύτση) ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ προσφιλοῦς μας συζύγου, πατρός, ἀδελφοῦ καὶ πάππου
ΜΙΧΑΗΛ ΜΟΥΤΟΥΣΗ
Ἀντιστρατήγου ἐ. ἀ. τοῦ Μηχανικοῦ—Ἀεροπόρου
Ἡ σύζυγος. Τὰ τέκνα. Οἱ ἀδελφοί. Ὁ ἔγγονος. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

Αὔριον Κυριακὴν καὶ ὥραν 11.30 π.μ. τελοῦμεν 40ήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Α' Νεκροταφείου ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ προσφιλοῦς ἡμῶν ἀδελφοῦ καὶ θείου
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ ΙΩ. ΝΑΥΠΛΙΩΤΟΥ
Ἰατροῦ
Οἱ ἀδελφοί: Ἐμμανουὴλ καὶ Ἑλένη Ναυπλιώτου, Βασιλικὴ καὶ Ἰωάννης Βερώνης. Οἱ ἀνεψιοί. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

Τελοῦμεν αὔριον Κυριακὴν καὶ ὥραν 9.30 π.μ. 40ήμερον μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ Προφήτου Ἠλιοῦ ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς λατρευτῆς μας συζύγου, μητρός, ἀδελφῆς καὶ μάμμης
ΙΩΑΝΝΑΣ Ν. ΖΗΣΙΜΟΠΟΥΛΟΥ
Ὁ σύζυγος: Νικόλαος Ζησιμόπουλος. Τὰ τέκνα: Φώτης καὶ Ἀθηνᾶ Ζησιμοπούλου. Οἱ ἀδελφοί: Εὐτυχία Μουτσάτσου, Ἰωάννης Μουτσάτσος, Μαρία Μουτσάτσου, Μιχαὴλ Μουτσάτσος. Οἱ ἔγγονοι.

Τελοῦμεν αὔριον Κυριακὴν καὶ ὥραν 9ην π.μ. ἐτήσιον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς πολυαγαπημένης μας μητρὸς καὶ μάμμης
ΜΑΡΙΑΣ ΕΜΜΑΝ. ΚΑΣΤΑΝΑΚΗ
εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν Ἁγίου Παντελεήμονος (Ἰλισοῦ).
Τὰ τέκνα: Γεώργιος καὶ Ἀντιγόνη Καστανάκη, Σοφία Μπαλωμάκη, Ἀλεξάνδρα Ἀναγνωστάκη, Κατίνα καὶ Ἐμμανουὴλ Πατεράκης, Ἑλένη καὶ Μιχαὴλ Χουδαλάκης, Φανὴ καὶ Ἀνδρέας Καραμιχάλης, Ἀντιγόνη καὶ Ἰωάννης Νικολαΐδης. Οἱ ἔγγονοι.
(Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν θὰ σταλοῦν).

Τελοῦμεν αὔριον Κυριακὴν 22αν Ἀπριλίου καὶ ὥραν 10ην π.μ. 40ήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τῆς Ἁγίας Τριάδος (Βύρωνος) ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατρὸς καὶ πάππου
ΚΛΗΜΗ Ι. ΛΑΣΚΑΡΗ
Ἡ σύζυγος: Ἀντωνία Λάσκαρη. Τὰ τέκνα: Μιχαὴλ Λάσκαρης, Χαράλαμπος καὶ Ἑλένη Γκέκα. Οἱ ἔγγονοι: Δημήτριος Γκέκας καὶ Κλῆμης Γκέκας. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.
(Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν θὰ σταλῶσι).

Αὔριον Κυριακὴν καὶ ὥραν 10ην π.μ. τελοῦμεν 40ήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τῆς Ἁγίας Ζώνης ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς λατρευτῆς μας μητρός, μάμμης καὶ θείας
ΠΟΛΥΞΕΝΗΣ Σ. ΜΠΑΡΚΟΥΛΗ
Τὰ τέκνα: Γεώργιος καὶ Ἑλένη Καραγιαννάκου, Παναγῆς καὶ Ζήνα Μπαρκούλη, Κωνσταντῖνος Μπαρκούλης, Ἀντώνιος καὶ Πόπη Μπαρκούλη. Οἱ ἔγγονοι. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

Τελοῦμεν αὔριον Κυριακὴν καὶ ὥραν 9.45 π.μ. ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Α' Νεκροταφείου 40ήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ προσφιλοῦς μας ἀδελφοῦ καὶ θείου
ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΠΙΖΑΝΗ
ὑποστρατήγου ἐ. ἀ.
Ἡ ἀδελφή: Ἀρετὴ Σγόντζου. Οἱ ἀνεψιοί: Γεώργιος — Ντόλλυ Σγόντζου.

Ἐπὶ τῇ συμπληρώσει τριετίας ἀπὸ τοῦ θανάτου τοῦ προσφιλοῦς μας συζύγου, πατρός, πάππου, ἀδελφοῦ καὶ θείου.
ΙΩΑΝΝΟΥ Γ. ΖΕΡΒΟΥ
τελοῦμεν αὔριον Κυριακὴν καὶ ὥραν 11ην π.μ. ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τοῦ Α' Νεκροταφείου (Ἀθηνῶν).
Ἡ σύζυγος. Τὰ τέκνα. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

Τελοῦμεν αὔριον Κυριακὴν καὶ ὥραν 10ην π.μ. τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Ἁγίου Λουκᾶ (Πατησίων) ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατρὸς καὶ πάππου
ΙΩΑΝΝΟΥ ΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΥ
Ἡ σύζυγος: Ἀναστασία. Τὰ τέκνα: Ντίνα καὶ Γεώργιος Παπασταυρίδης, Στέλλα Μητροπούλου. Οἱ ἔγγονοι. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

Τελοῦμεν αὔριον Κυριακὴν καὶ ὥραν 11ην π.μ. ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Ἁγίου Κωνσταντίνου (Ὁμονοίας) 40ήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς προσφιλοῦς μας μητρός, μάμμης καὶ θείας
ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ ΤΡΥΦ. ΙΜΠΡΟΧΩΡΗ
Τὰ τέκνα: Ἑλένη καὶ Εὐάγγελος Ἀναγνωστόπουλος, Βασίλειος Ἰμπροχώρης, Κούλα καὶ Γεώργιος Στεφανόπουλος, Μίμης καὶ Ἑλένη Ἰμπροχώρη. Οἱ ἔγγονοι. Οἱ ἀνεψιοί.
(Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν θὰ σταλῶσιν).

Τελοῦμεν αὔριον Κυριακὴν 22αν τρ. μηνὸς καὶ ὥραν 9.30 π.μ. 40ήμερον μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Ἁγ. Γεωργίου (Κυψέλης) ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ λατρευτοῦ μας συζύγου, πατρὸς καὶ ἀδελφοῦ
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΥ
Ἡ σύζυγος. Τὰ τέκνα. Ἡ μητήρ. Οἱ ἀδελφοί.

Τελοῦμεν αὔριον Κυριακὴν 22αν Ἀπριλίου καὶ ὥραν 10.30 π.μ. τεσσαρακονθήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ Ἁγίου Βασιλείου (ὁδὸς Μετσόβου) ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ πολυαγαπημένου καὶ λατρευτοῦ μας συζύγου, ἀδελφοῦ καὶ θείου
ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΛΕΜΠΕΣΗ
Ἡ σύζυγος: Βασιλικὴ Β. Λεμπέση. Οἱ ἀδελφοί. Οἱ ἀνεψιοί.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Τελοῦμεν αὔριον Κυριακὴν 22αν τρ. καὶ ὥραν 9.30 π.μ. 40θήμερον μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Ἁγίου Νικολάου (Πειραιῶς) ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς λατρευτῆς μας μητέρας καὶ θείας
ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΣ Γ. ΒΟΥΡΕΚΑ
ἐτῶν 67
Ἐν Πειραιεῖ τῇ 21)4)56.
Τὰ τέκνα: Νικόλαος, Μαρία, Δέσποινα, Ἰωάννης, Κωνσταντῖνος καὶ Μαρία Βουρέκα. Οἱ ἔγγονοι. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.
(Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν θὰ σταλῶσιν).

Τελῶ αὔριον Κυριακὴν 22αν Ἀπριλίου καὶ ὥραν 9.30 π.μ. ἐτήσιον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Ἁγίου Βασιλείου (ὁδὸς Μετσόβου) ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τῆς ἀλησμονήτου καὶ πολυαγαπημένης μου συζύγου
ΕΛΛΗΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ ΤΟΓΙΑ
Ἐφοπλιστοῦ
Ἐν Ἀθήναις τῇ 21ῃ Ἀπριλίου 1956
Ὁ πονεμένος σύζυγος: Εὐάγγελος Κ. Τόγιας.

Τελοῦμεν αὔριον Κυριακὴν 22αν τρ. μηνὸς καὶ ὥραν 9.30 π.μ. τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Ἁγίου Λουκᾶ (Πατησίων), ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ σεβαστοῦ μας συζύγου, πατρός, ἀδελφοῦ καὶ πάππου
ΣΩΤΗΡΙΟΥ ΑΔΡΙΑΝΟΥ
ἱερέως
Ἐν Ἀθήναις, τῇ 21 Ἀπριλίου 1956
Ἡ πρεσβυτέρα: Μαρία. Ἡ θυγάτηρ: Μαρίκα Παναγιωτοπούλου. Οἱ ἀδελφοί. Οἱ ἔγγονοι. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

Τελοῦμεν αὔριον Κυριακὴν 22αν τρέχ. μηνὸς καὶ ὥραν 11 π.μ. τεσσαρακονθήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ Ἁγίου Διονυσίου Ἀρεοπαγίτου (ὁδὸς Σκουφᾶ) ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ λατρευτοῦ μας συζύγου, υἱοῦ, ἀδελφοῦ καὶ θείου
ΒΑΣΙΛ. Ε. ΠΑΠΑΣΤΑΘΟΠΟΥΛΟΥ
Ἡ σύζυγος: Δέσποινα. Οἱ γονεῖς: Ἀγγελικὴ Ε. Παπασταθοπούλου, Μαρία Α. Πασσαλάρη. Οἱ ἀδελφοί. Οἱ ἀνεψιοί.

Τελοῦμεν αὔριον Κυριακὴν 22αν Ἀπριλίου 1956 καὶ ὥραν 9.30 π.μ. τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ Ζωοδόχου Πηγῆς (ὁδὸς Ἀκαδημίας) ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ πολυαγαπημένου καὶ ἀλησμονήτου μας συζύγου, πατρός, ἀδελφοῦ καὶ πάππου
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ Γ. ΠΑΠΑΛΕΞΙΟΥ
Ἡ σύζυγος: Ἀγγελικὴ Κ. Παπαλεξίου. Τὰ τέκνα: Ἀπόστολος καὶ Μαίρη Καπκανίδου, Στέφανος καὶ Τούλα Βούρου. Οἱ ἀδελφοί: Βασίλειος καὶ Ἑλενίτσα Παπαλεξίου, Ἑλενίτσα Γ. Παπαλεξίου, Ἰωάννης καὶ Ὀλυμπία Ἰωαννίδου, Στέλλα Ἰωαννίδου. Οἱ ἔγγονοι. Οἱ ἀνεψιοί.

Τελοῦμεν αὔριον Κυριακὴν 22αν Ἀπριλίου καὶ ὥραν 9.30 π.μ. τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ Ἁγίας Ζώνης (πλατεία Ἀμερικῆς) ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ προσφιλοῦς μας ἀδελφοῦ καὶ θείου
ΔΗΜΗΤΡ. Π. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΥ
Λυκειάρχου
Αἱ ἀδελφαί: Βασιλικὴ Τζιλαλῆ Σαλώμη Μαγκαφώση. Οἱ ἀνεψιοί. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

Τελοῦμεν αὔριον Κυριακὴν καὶ ὥραν 11.30 π.μ. εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν τῆς Ἀναστάσεως (Πειραιῶς) ἐτήσιον μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ λατρευτοῦ μας συζύγου, πατρός, ἀδελφοῦ καὶ θείου
ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΥ ΚΑΛΛΙΓΕΡΗ
Ἡ σύζυγος: Ἀλεξάνδρα Καλλιγέρη. Τὰ τέκνα: Βασίλειος, Τούλα Σοφία, Στυλιανός. Οἱ ἀδελφοί. Οἱ ἀνεψιοί. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.
(Ἰδιαίτεραι προσκλήσεις δὲν θὰ σταλῶσι).

Τελοῦμεν αὔριον Κυριακὴν 22αν Ἀπριλίου καὶ ὥραν 9.30 π.μ. 40ήμερον ἀρχιερατικὸν μνημόσυνον ἐν τῷ ἱερῷ ναῷ τοῦ Ἁγίου Κωνσταντίνου (Κολωνοῦ) ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς τοῦ πολυαγαπημένου μας συζύγου, πατρός, ἀδελφοῦ, πάππου καὶ θείου
ΙΩΑΝΝΟΥ Σ. ΜΙΚΕΛΕΤΗ
Ἡ σύζυγος: Εὐφροσύνη. Τὰ τέκνα: Γεώργιος Μικελέτης, Μαρία καὶ Ξενοφῶν Τσίφτης. Οἱ ἀδελφοί. Οἱ ἀνεψιοί. Οἱ ἔγγονοι. Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Πρὸς τοὺς ὁπωσδήποτε συμμετασχόντας εἰς τὸ βαρύτατον πένθος μας ἐπὶ τῇ ἀπωλείᾳ τοῦ ἀγαπημένου μας
ΣΩΤΗΡΗ Σ. ΣΟΦΙΑΝΟΠΟΥΛΟΥ
ἐκφράζομεν τὰς θερμάς μας εὐχαριστίας.
Ἡ σύζυγος. Οἱ ἀδελφοί. Οἱ ἀνεψιοί.

ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΑ ΚΑΛΥΜΜΑΤΑ ΕΠΙΠΛΩΝ

Ἐπισκεφθῆτε τὴν συλλογήν μας ἀπὸ τὰ ὡραιότατα Εὐρωπαϊκὰ ΚΡΕΤΤΟΝ σὲ νέα σχέδια καὶ ἐξαιρετικὲς ποιότητες. Πιστεύομεν ἀπόλυτα ὅτι θὰ ἱκανοποιήσωμεν κάθε ἐπιθυμίαν.
ΡΥΘΜΟΣ — Βουλῆς 22

ΒΕΣΠΕΣ — ΛΑΜΠΡΕΤΤΕΣ μεταχειρισμένες σὰν καινούργιες. Νέαι παραλαβαί, νέα μοντέλλα, νέαι τιμαί. Μεγάλαι εὐκολίαι πληρωμῆς. Διαθέτομεν τὸ τελειότερον συνεργεῖον καὶ λαμβάνομεν ἐπισκευὰς Σκοῦτερ πελατῶν. Ἑταιρία Ἑρμῆς, Πατησίων 113, Στάσις Ἀγγελοπούλου.

ΑΜΕΡΙΚΑΝΟΣ πωλεῖ εἰς τιμὰς λίαν ἱκανοποιητικὰς ἔπιπλα γραφείου, τραπεζαρίας, κουζίναν, ἠλεκτρικὰς συσκευὰς ποικίλης οἰκιακῆς χρήσεως, διάφορα οἰκιακὰ εἴδη καὶ ἄφθονον ἱματισμὸν γυναικεῖον, ἀνδρικόν, παιδικὸν καὶ παιγνίδια. Δέχεται 3—6 μ.μ. τὴν 20ήν, 21ην καὶ 22αν Ἀπριλίου, Γιασεμιῶν 124, στάσις πρώην Διανίτσα—ΕΚΑΛΗ.

ΠΑΝΤΑΛΟΝΙΑ. Χιλιάδες παντελόνια, γιὰ κάθε ἀνάστημα, γιὰ κάθε γοῦστο, γιὰ κάθε ἐποχή, γιὰ κάθε τσέπη, σὲ ἀφάνταστη ποικιλία χρωματισμῶν καὶ ποιοτήτων, ἀπὸ δραχ. 98 — 120 — 140 — 160 — 175 — 195 — 235 — 275 — 295. Εἰς τὸ εἰδικὸν κατάστημα Ἀδελφῶν Φέτση, Σταδίου 47.

ΠΟΔΗΛΑΤΑ ἀγγλικὰ Sun - Beam τοῦ Ἐργοστασίου B.S.A. Παρελήφθησαν ΑΝΩΤΕΡΑΣ ΚΛΑΣΕΩΣ. ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΜΠΑΡΜΠΑΤΟΣ, Πατησίων 215 (Στάσις Λυσσιατρείου), Γερανίου 21 (Ὁμόνοια).

ΑΦΡΟΔΙΣΙΑ ΝΟΣΗΜΑΤΑ
Α. ΓΡΗΓΟΡΙΑΔΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ — ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται Βηλαρᾶ 7, Πλατεῖα Ἁγίου Κωνσταντίνου (Ὁμόνοια), 9—1 π.μ. καὶ 4—9 μ.μ. Τηλέφ. 55.387

ΟΙ κ. κ. ΜΠΟΥΛΓΚΑΝΙΝ ΚΑΙ ΚΡΟΥΣΤΣΕΦ ΕΙΣ ΛΟΝΔΙΝΟΝ

ΑΙ ΑΓΓΛΟΡΩΣΙΚΑΙ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑΙ

Τί θὰ προκύψη ἀπὸ τὸ ταξίδιον τῶν δύο σοβιετικῶν ἡγετῶν;

ΑΜΗΧΑΝΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ ΟΥΑΣΙΓΚΤΩΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, Ἀπρίλιος. (Ἰδ. ὑπηρ.). — Ἡ διεθνὴς προσοχὴ εἶναι συγκεντρωμένη εἰς τὴν ἐπίσκεψιν τῶν κ. κ. Κρούστσεφ καὶ Μπουλγκάνιν εἰς τὴν Ἀγγλίαν —τὴν πρώτην ἐπίσκεψιν εἰς δυτικὴν χώραν ποὺ πραγματοποιεῖται ἀπὸ πρωθυπουργὸν τῆς Σ. Ἑνώσεως καὶ ἀπὸ Γ. Γραμματέα τοῦ σοβιετικοῦ Κ. Κ. Οἱ δυτικοὶ κύκλοι δὲν ἀποκρύπτουν κάποιαν ἀμηχανίαν διὰ τὴν ἐπίσκεψιν αὐτήν, ἡ ὁποία φαίνεται νὰ ἔχη διὰ τὴν Μόσχαν κολοσσιαίαν σημασίαν. Καὶ ἐκεῖνο ἀκριβῶς, ποὺ προκαλεῖ τὴν δυτικὴν ἀμηχανίαν, εἶναι οἱ ἀπώτεροι σκοποί, τοὺς ὁποίους ἀσφαλῶς ἐπιδιώκει ἡ Μόσχα μὲ αὐτὴν τὴν ἐπίσκεψιν.

Ἡ Οὐάσιγκτων διερωτᾶται τί θέλουν οἱ δύο σοβιετικοὶ ἡγέται εἰς τὸ Λονδῖνον καὶ ποία θὰ εἶναι ἡ ἀγγλικὴ ἀντίδρασις εἰς ἐνδεχομένας δελεαστικὰς προτάσεις των. Ὁ κ. Ἤντεν ἔχει διαβεβαιώσει τὴν ἀμερικανικὴν κυβέρνησιν ὅτι θὰ τὴν τηρῆ συνεχῶς ἐνήμερον τῶν συνομιλιῶν του μὲ τοὺς κ. κ. Κρούστσεφ καὶ Μπουλγκάνιν, ἀλλ' ὁ κ. Ντάλλες δὲν ἠμπορεῖ νὰ εἶναι ἀπολύτως πεπεισμένος ὅτι θὰ πληροφορηθῆ ὅλα ἀνεξαιρέτως ὅσα θὰ συζητηθοῦν κατὰ τὰς συνομιλίας αὐτάς. Ἡ διεθνὴς θέσις τῆς Ἀγγλίας εἶναι σήμερον τόσον δυσχερής, ὥστε νὰ μὴ ἀποκλείεται καμμία βρεταννικὴ ἐνέργεια διὰ τὴν βελτίωσίν της. Καὶ αὐτὸ ἀνησυχεῖ τὴν Οὐάσιγκτων, ἔστω καὶ ἂν αἱ ἀνησυχίαι της δὲν ἐκδηλώνωνται δημοσίᾳ.

Ἐκεῖνο ποὺ κάμνει ἐντύπωσιν εἰς τὰς δυτικὰς πρωτευούσας εἶναι ὁ μακρότατος χρόνος ποὺ προβλέπεται διὰ τὰς ἐπισήμους συνομιλίας τοῦ κ. Ἤντεν μὲ τοὺς σοβιετικοὺς ἡγέτας. Αἱ συνομιλίαι θὰ διαρκέσουν συνολικῶς —κατὰ τὸ ἐπίσημον πρόγραμμα— περὶ τὰς 24 ὥρας, χρονικὸν διάστημα ἀρκετὸν διὰ νὰ συζητηθοῦν ἐν ἐκτάσει ὅλα τὰ διεθνῆ προβλήματα. Ἐπὶ πλέον προβλέπονται καὶ πρόσθετοι συνομιλίαι μετὰ τὰ ἐπίσημα γεύματα καὶ κατὰ τὰς δεξιώσεις.

Κατὰ τοὺς διπλωματικοὺς συνεργάτας τῶν ἀγγλικῶν ἐφημερίδων, ὁ κ. Ἤντεν προτίθεται νὰ συζητήση μὲ τοὺς σοβιετικοὺς ἡγέτας τὰ ἀκόλουθα ἓξ θέματα:

1.—Τὰς κομμουνιστικὰς ὀργανώσεις ἐκτὸς τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως. Ὡς γνωστόν, ἡ Μόσχα ἐντείνει τὰς προσπαθείας της ὅπως ἐξασθενήση τὴν Ἀγγλίαν καὶ ἄλλας δυτικὰς χώρας ἐνεργοῦσα ὄχι μόνον μέσω τῶν κομμουνιστικῶν κομμάτων, ἀλλὰ καὶ μέσω ἄλλων ὀργανώσεων, ὅπως τῶν ἀριστερῶν συνδικαλιστικῶν ἑνώσεων ἢ τῆς Διεθνοῦς Κινήσεως διὰ τὴν Εἰρήνην.

2.—Τὴν ἐμπορικὴν καὶ οἰκονομικὴν πολιτικήν. Ὁ κ. Ἤντεν θὰ δηλώση εἰς τοὺς συνομιλητάς του ὅτι ἡ Ἀγγλία δὲν προτίθεται νὰ χαλαρώση τοὺς περιορισμοὺς ἐπὶ τῆς ἐξαγωγῆς στρατηγικῶν ὑλικῶν, εἶναι ὅμως διατεθειμένη νὰ λάβη μέτρα πρὸς βελτίωσιν τῶν ἐμπορικῶν σχέσεων της μὲ τὸν σοβιετικὸν συνασπισμόν, ἐὰν ἡ Σοβιετικὴ Ἕνωσις ἐγκαταλείψη τὴν ἐχθρικὴν οἰκονομικὴν πολιτικήν της ἔναντι τῆς Δύσεως.

3.—Τὸ γερμανικόν. Ὁ κ. Ἤντεν θὰ ζητήση ἐκ νέου τὴν ἑνοποίησιν τῆς Γερμανίας δι' ἐλευθέρων ἐκλογῶν. Θὰ δεχθῆ, ἐξ ἄλλου, νὰ συζητήση προτάσεις περὶ ἐλαττώσεως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ὑπὸ διεθνῆ ἔλεγχον στρατευμάτων εἰς τὰς ζώνας ἀφοπλισμοῦ κατὰ μῆκος τῆς Κεντρικῆς Εὐρώπης.

4.—Τὴν Μέσην Ἀνατολήν. Ἡ Ἀγγλία θὰ ζητήση ὅπως ἡ Σοβιετικὴ Ἕνωσις παύση νὰ ἀποστέλλη ὅπλα εἰς τὴν Αἴγυπτον καὶ ἄλλας ἀραβικὰς χώρας.

5.—Τὴν Ἄπω Ἀνατολήν. Θὰ συζητηθῆ ἡ κατάστασις εἰς τὴν Ἰνδοκίναν, εἰς τὴν Μαλαισίαν καὶ τὴν νοτιοανατολικὴν Ἀσίαν γενικῶς ἐν συσχετισμῷ μὲ τὰ κομμουνιστικὰ ἐπεκτατικὰ σχέδια.

6.—Τὸν ἀφοπλισμόν. Ὁ κ. Ἤντεν θὰ ἐπιδιώξη νὰ ἐπιτύχη ἀνακοπὴν τοῦ ἀνταγωνισμοῦ εἰς τοὺς πυρηνικοὺς ἐξοπλισμούς, προτείνων συμβιβασμὸν μεταξὺ τῶν δυτικῶν σχεδίων καὶ τοῦ σοβιετικοῦ, τὰ ὁποῖα συζητοῦνται τώρα εἰς τὴν διάσκεψιν ἀφοπλισμοῦ τοῦ Λονδίνου.

Αὐτὰ εἶναι τὰ θέματα ποὺ ἀναφέρεται ὅτι θὰ θιγοῦν κατὰ τὰς συνομιλίας. Θὰ εἶναι, ὅμως, τὰ μόνα; Οὐδεὶς τὸ γνωρίζει ἀσφαλῶς. Λέγονται ἤδη πολλὰ περὶ πιθανῶν σοβιετικῶν προτάσεων, αἱ ὁποῖαι θὰ εἶναι τόσον δελεαστικαί, ὥστε νὰ θέσουν τὴν Ἀγγλίαν πρὸ τοῦ διλήμματος νὰ ἐκλέξη μεταξὺ τῆς ἐμμονῆς της εἰς τὴν ἀμερικανικὴν φιλίαν καὶ τῆς συνεννοήσεως μὲ τὴν Σοβιετικὴν Ἕνωσιν. Τίποτε δὲν εἶναι ἀκόμη θετικόν, ἀλλὰ δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι οἱ κ. κ. Κρούστσεφ καὶ Μπουλγκάνιν ἑτοιμάζουν ἐκπλήξεις. Γίνεται λόγος περὶ προσφορᾶς τεραστίου σοβιετικοῦ δανείου εἰς χρυσὸν εἰς τὴν Ἀγγλίαν, περὶ προτάσεων διὰ τὴν σύναψιν ἀγγλοσοβιετικοῦ συμφώνου, περὶ νέων ἐντυπωσιακῶν σχεδίων τῆς Μόσχας διὰ τὸν ἀφοπλισμὸν καὶ τὴν Γερμανίαν. Κανεὶς δὲν γνωρίζει ἀσφαλῶς τί ἀληθὲς καὶ τί φανταστικὸν ὑπάρχει εἰς τὰς πληροφορίας αὐτάς. Λέγεται ἐπίσης ὅτι οἱ κ. κ. Κρούστσεφ καὶ Μπουλγκάνιν θὰ ἐπιδιώξουν στενωτέραν ἐπαφὴν μὲ τὸ ἀγγλικὸν ἐργατικὸν κόμμα καὶ ὅτι θὰ ζητήσουν τὴν ἐνεργὸν ὑποστήριξίν του πρὸς τὴν νέαν σοβιετικὴν ἐξωτερικὴν πολιτικήν, τώρα ὅτε ἀπεκηρύχθησαν τὰ διεθνῆ σφάλματα τοῦ σταλινισμοῦ. Καὶ λέγεται —καὶ περὶ τούτου ὑπάρχουν ἐπίσημοι σχεδὸν πληροφορίαι —ὅτι οἱ δύο σοβιετικοὶ ἡγέται θὰ καλέσουν τὸν κ. Ἤντεν νὰ ἐπισκεφθῆ ἐντὸς τοῦ θέρους τὴν Μόσχαν. Ὁ κ. Ἤντεν θὰ ἀποδεχθῆ τὴν πρόσκλησιν.

Οἱ κ. κ. Κρούστσεφ καὶ Μπουλγκάνιν θὰ παραμείνουν 10 ἡμέρας εἰς Ἀγγλίαν — μέχρι τῆς Παρασκευῆς 27 τρέχοντος —θὰ γίνουν δεκτοὶ ἀπὸ τὴν βασίλισσαν, θὰ παρακολουθήσουν συνεδρίασιν τῆς Βουλῆς τῶν Κοινοτήτων, θὰ ἔχουν ἰδιαιτέραν συνάντησιν μὲ τὴν Ἐκτελεστικὴν Ἐπιτροπὴν τοῦ Ἐργατικοῦ Κόμματος, θὰ ἐπισκεφθοῦν κέντρα ἀτομικῆς ἐνεργείας, θὰ φιλοξενηθοῦν ἐν Σαββατοκύριακον εἰς τὸ Τσέκερς —τὴν ἐπίσημον ἐξοχικὴν κατοικίαν τοῦ πρωθυπουργοῦ —θὰ ἐπισκεφθοῦν διαφόρους ἀγγλικὰς πόλεις, θὰ συναντηθοῦν καὶ θὰ συνομιλήσουν μὲ τοὺς κυριωτέρους ὑπουργούς, θὰ δώσουν συνέντευξιν πρὸς τοὺς δημοσιογράφους, θὰ παρακαθήσουν εἰς σειρὰν ἐπισήμων γευμάτων καὶ θὰ παραστοῦν εἰς δεξιώσεις, θὰ παρακολουθήσουν ἀεροπορικὰς καὶ ναυτικὰς ἐπιδείξεις. Κατὰ τὰς ἓξ ἐκ τῶν 10 ἡμερῶν τῆς παραμονῆς των θὰ ἔχουν συνομιλίας μὲ τὸν κ. Ἤντεν. Αὐτὸ εἶναι τὸ κύριον γεγονός. Καὶ εἰς αὐτὸ συγκεντρώνεται ἡ διεθνὴς προσοχή. Τί θὰ προκύψη ἀπὸ τὰς συνομιλίας αὐτάς; Ἰδοὺ τὸ ἐρώτημα ποὺ ἀπασχολεῖ —καὶ ἀνησυχεῖ — τὴν Οὐάσιγκτων, τὴν Μπὸν καὶ ἄλλας δυτικὰς πρωτευούσας.

«Νέος Χριστὸς» συνελήφθη εἰς τὸ Σικᾶγον

ΕΙΧΕ ΚΑΙ ΠΟΛΥΑΡΙΘΜΟΥΣ «ΜΑΘΗΤΑΣ»

ΣΙΚΑΓΟΝ, Ἀπρίλιος. (Μ. Π. Τ.). — Ἡ ἀστυνομία τοῦ Κοννέκτικατ προέβη εἰς τὴν σύλληψιν τοῦ Τζὼν Τσαρίνσκι, ὁ ὁποῖος παρουσιάζετο ὡς «νέος Χριστός», εἶχεν ἱδρύσει ἰδικήν του ἐκκλησίαν καὶ εἶχε πολυαρίθμους «μαθητὰς» ἀμφοτέρων τῶν φύλων, πολλοὶ τῶν ὁποίων συνελήφθησαν ἐπίσης μαζί του. Ὁ Τσαρίνσκι ἐκυκλοφόρει μὲ ἰδιόρρυθμον ἀμφίεσιν κληρικοῦ, προσεπάθει δὲ νὰ προσδίδη εἰς τὸ πρόσωπόν του ὁμοιότητα μὲ τὸ πρόσωπον τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ. Οἱ περισσότεροι ἀπὸ τοὺς μαθητάς του περιεφέροντο ἡμίγυμνοι εἰς ἔνδειξιν τοῦ ὅτι δὲν ἐνδιαφέρονται διὰ τὰ ἐπίγεια ἀγαθά.

Ὁ ψευδο - Χριστὸς καὶ οἱ ὀπαδοί του ἐνεκλείσθησαν εἰς τὰς φυλακάς, ἀφοῦ προηγουμένως ὑπεβλήθησαν εἰς φρενολογικὴν ἐξέτασιν.

ΜΙΑ ΕΚΠΛΗΚΤΙΚΗ ΑΦΟΣΙΩΣΙΣ ΕΙΣ ΤΟ ΚΑΘΗΚΟΝ

ΧΑΛΙΦΑΞ (Νέα Σκωτία). Ἀπρίλιος. (Τ.Η.).—Αὐτὸ θὰ πῆ ἀφοσίωσις πρὸς τὸ καθῆκον καὶ ἀγάπη εἰς τὸ ἐπάγγελμα! Ἡ Κα Μάργκαρετ Ρὸς ἑώρτασεν τὴν 88ην ἐπέτειον τῶν γενεθλίων της διανύσασα ὁλόκληρον τὴν ἡμέραν εἰς τὸν ἀσύρματόν της καὶ στέλλουσα σήματα καὶ μηνύματα διὰ λογαριασμὸν τῆς καναδικῆς κυβερνήσεως, διὰ τὴν ὁποίαν ἐργάζεται. Ἡ Κα Ρὸς, ἡ ὁποία ἀπεκλήθη ὑπὸ τῶν συναδέλφων της «Βασίλισσα τοῦ Ἀσυρμάτου», ἐργάζεται ἐπὶ 58 ὁλόκληρα ἔτη ὡς ἀσυρματίστρια εἰς τὴν περιοχὴν Νὸρθ Ἧστ Μαγκαρῆ, οὔτε δὲ σκοπεύει νὰ ἐγκαταλείψη τὸ ἐπάγγελμα πρὸς τὸ παρὸν τοὐλάχιστον. Καὶ τοῦτο διότι τὸ τηλεγραφεῖον τῆς περιοχῆς εἶναι ἐγκατεστημένον εἰς τὸ σπίτι της καὶ οὕτω ἡ γηραιὰ ὑπάλληλος εἶναι εἰς θέσιν καὶ στέλλη καὶ νὰ λαμβάνη μηνύματα, ἐνῷ μαγειρεύει ἢ καθαρίζει τὸ σπίτι της. Κατὰ τὰς ἐλευθέρας ὥρας της, ἡ Κα Ρὸς ἀσχολεῖται μὲ τὸ νὰ ράβη, νὰ πλέκη ἢ νὰ κατασκευάζη χαλιά. Εἰς ὁλόκληρον τὴν ζωήν της ἔχει κατασκευάσει, ὡς ὁμολογεῖ ἡ ἰδία, περισσότερα ἀπὸ 200 χαλιά!

Η ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΙΣ ΡΩΣΙΑΣ ΣΚΑΝΔΙΝΑΥΙΑΣ

ΟΣΛΟ, Ἀπρίλιος. (Τ. Η.).— Αἱ σχέσεις μεταξὺ Σοβιετικῆς Ἑνώσεως καὶ τῶν Σκανδιναυϊκῶν κρατῶν βελτιοῦνται ἀπὸ ἡμέρας εἰς ἡμέραν καὶ οἱ δύο τελείως ἀντίθετοι ἀπὸ ἰδεολογικῆς ἀπόψεως κόσμοι, διαβιοῦν πλέον ὡς καλοὶ γείτονες. Ἡ ἐσχάτη τῶν ἐκδηλώσεων φιλίας τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως πρὸς τὰς ἐν λόγῳ χώρας συνίσταται εἰς τὴν σύναψιν συμβάσεως «περὶ πολιτικῆς ἀεροπορίας». Ἡ σύμβασις εὑρίσκεται ἤδη εἰς τὸ τελικὸν στάδιον ἐπεξεργασίας της. Κυρίως, οἱ ὅροι της θ' ἀναφέρωνται εἰς τὴν δι' ἀεροσυγκοινωνίας σύνδεσιν τῆς Μόσχας μετὰ τῶν Σκανδιναυϊκῶν πρωτευουσῶν. Θὰ συνοδεύεται δὲ καὶ ὑπὸ μιᾶς ἰδιωτικῆς συμφωνίας μεταξὺ τῆς σοβιετικῆς ἑταιρίας «Ἀεροφλὸτ» καὶ τοῦ «Συστήματος Σκανδιναυϊκῶν Γραμμῶν», βάσει τῆς ὁποίας ἡ συγκοινωνία θ' ἀρχίση νὰ λειτουργῆ ἐντὸς ἑνὸς μηνός. Εἰς τὴν γραμμὴν ταύτην θὰ χρησιμοποιοῦνται σουηδικὰ ἀεροσκάφη ὑπὸ τῶν Σκανδιναυϊκῶν χωρῶν, ὑπὸ δὲ τῆς «Ἀεροφλὸτ» ρωσικὰ ἀεροσκάφη τύπου «Ἰλτζουσίν».

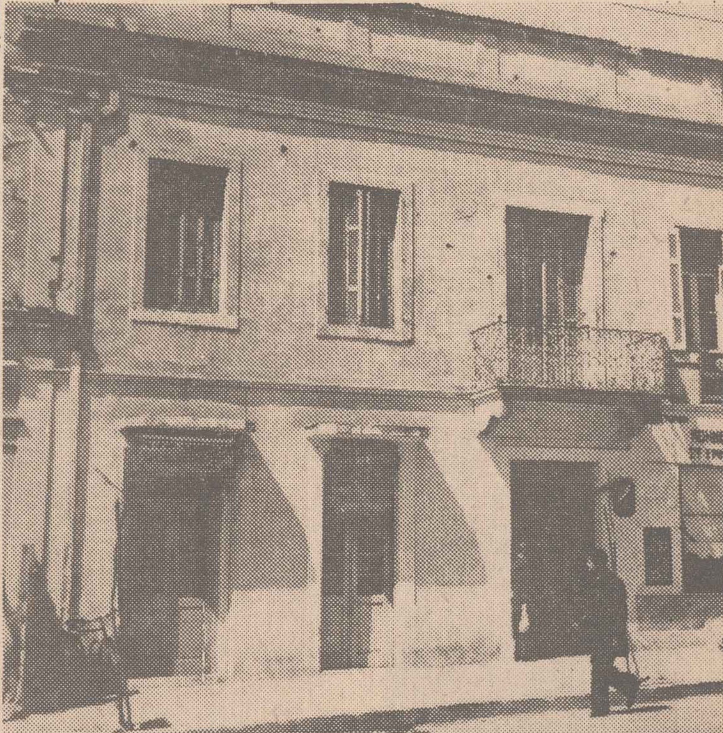
ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΝ
Π. Α. ΜΑΡΙΝΟΠΟΥΛΟΣ
ΓΩΝΙΑ ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ - ΠΑΤΗΣΙΩΝ
ΠΑΙΔΙΚΟΝ ΤΜΗΜΑ
ΕΙΔΙΚΕΣ ΕΚΠΤΩΣΕΙΣ ΓΝΩΡΙΜΙΑΣ
16 - 30 ΑΠΡΙΛΙΟΥ
Οἱ εἰδικὲς ἐκπτώσεις γνωριμίας σᾶς ἐπιτρέπουν νὰ γνωρίσετε τὴν πλουσίαν συλλογὴ τῶν μοναδικῶν ἐξαρτημάτων BEBÉ CONFORT ποὺ προσφέρουν ἄνεσι στὴν μητέρα καὶ τὸ μωρό. Καὶ μὴ ξεχνᾶτε, ὅτι μπορεῖτε νὰ δώσετε χαρὰ στὰ παιδιὰ καὶ νὰ ἀναπτύξετε τὴν σκέψι τους μὲ τὰ εὐρωπαϊκὰ ἐπιστημονικὰ παιχνίδια
KIDDICRAFT
καὶ τὰ διασκεδαστικὰ
ΠΑΝΟΡΑΜΑ καὶ ΜΩΣΑΪΚΟ
ΑΔΕΔ
M2/8

ΣΤΑ ΣΤΕΝΑ ΣΟΚΑΚΙΑ ΤΗΣ ΠΛΑΚΑΣ, ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΡΟΠΟΛΗ...

Τὰ λησμονημένα ἀρχοντικὰ τῆς Ἀθήνας καὶ ἡ ἱστορία των

Ο ΟΘΩΝ ΣΤΟ ΣΑΛΟΝΙ ΤΩΝ ΑΡΜΑΝΣΠΕΡΓΚ ΚΑΙ ΤΟ ΚΟΥΤΣΟΜΠΟΛΙΟ ΓΙΑ ΤΙΣ ΩΡΑΙΕΣ ΘΥΓΑΤΕΡΕΣ ΤΩΝ.—ΛΑΜΠΡΕΣ ΕΣΠΕΡΙΔΕΣ ΚΑΙ ΑΠΡΟΟΠΤΑ

6ον.— ΤΟ ΑΡΧΟΝΤΙΚΟ ΤΗΣ ΚΟΜΙΣΣΗΣ ΑΡΜΑΝΣΠΕΡΓΚ


Τὸ ἄλλοτε ἀρχοντικὸ τῆς κομίσσης Ἄρμανσπεργκ, ὅπως σώζεται σήμερα στὴν ὁδὸν Πειραιῶς.
(Μιὰ ἀδυναμία τοῦ Ὄθωνος)

Ἐνῶ τὸ σπίτι τοῦ Δεκόζη - Βούρου—γιὰ τὸ ὁποῖον μιλοῦσα χθὲς—ἐσημείωνε μιὰν αἰφνιδιαστικὴν ἄνοδο στὸ κοινωνικὸ στερέωμα τοῦ 1837—ὡς προσωρινὸ παλάτι τοῦ Ὄθωνος—ἕνα ἄλλο ἀρχοντικό, ποὺ ὡς ἐκείνην τὴν ἐποχὴ κρατοῦσε τὰ σκῆπτρα τῆς κοσμικῆς κινήσεως τῆς ἐποχῆς, ἔπεφτε, τὸ ἴδιο ἀπότομα κι' αἰφνιδιαστικά, στὴν ἀφάνεια.

Τὸ ἀρχοντικὸ τῆς κομίσσης Ἄρμανσπεργκ στὴν ὁδὸν Πειραιῶς.

Τὸ ἀρχοντικὸ αὐτό, ποὺ διατηρεῖται σχεδὸν ἀναλλοίωτο μέχρι σήμερα, ἦταν ἀπὸ τὰ πρῶτα ποὺ χτίστηκαν βάσει τοῦ σχεδίου πόλεως τῶν Κλεάνθους καὶ Σάουμπερτ. Ἦταν ἕνα σπίτι διώροφο, λιτό, στέρεο, ἀπὸ τὰ καλύτερα τῆς ἐποχῆς του. Ὅταν τὸ 1833 μετετοπίσθη ἡ πρωτεύουσα στὴν Ἀθήνα, ὁ Ἄρμανσπεργκ τὸ ἐπροτίμησε ἀπὸ ὅλα τ' ἄλλα—δὲν ὑπῆρχαν καὶ πολλὰ «ἄλλα» ἄλλωστε—καὶ τὸ νοίκιασε. Τὸ ἀπέναντι κτίριο, τὸ σημερινὸ Ὠδεῖο Ἀθηνῶν, ποὺ ἦταν ἐκείνη τὴν ἐποχὴ μονόροφο, ἐχρησίμευσε γιὰ νὰ στεγάση τὰ γραφεῖα τῆς Ἀντιβασιλείας.

Ὁ κ. Κ. Μπίρης — ὁ ὁποῖος ἀνέλυσε σὲ σειρὰν συγγραμμάτων του τὸν τρόπον μὲ τὸν ὁποῖον διεμορφώθη ἡ ὄψις τῶν Ἀθηνῶν κατὰ τὴν πρώτην Ὀθωνικὴν περίοδον — μᾶς πληροφορεῖ ὅτι ἀργότερα (1837) τὸ κτίριο αὐτὸ ἐστέγασε τὸ πρῶτο ἑλληνικὸ Πολυτεχνεῖο. Στὴν ἀριστερή του πτέρυγα ἐξετίθετο ἡ πρώτη ἐθνικὴ συλλογὴ ἔργων γλυπτικῆς καὶ ζωγραφικῆς ἡ ὁποία ἀπετέλεσε ἀργότερα καὶ τὸν πυρῆνα τῆς Ἐθνικῆς Πινακοθήκης. Ἑπτὰ χρόνια μετὰ τὴν ἐγκατάσταση τοῦ Πολυτεχνείου στὸ νέο του κτίριο (1864), διετέθη γιὰ τὴν στέγαση τοῦ Ὠδείου Ἀθηνῶν.

Τὸ ἀπέναντι κτίριο—τὸ πάλαι ποτὲ ἀρχοντικὸ τῆς κομίσσης Ἄρμανσπεργκ—ἀρχικὰ ἰδιοκτησία Γ. Βλαχούτση, ἀφοῦ ἄλλαξε πολλὰ καὶ διάφορα χέρια, περιῆλθε τελικῶς στὸν ἔμπορο κ. Παργιανό. Στὸ ἰσόγειό του φιλοξενεῖ πρατήριο σιγαρέττων, πλεκτήριον καὶ γραφεῖον μεταφορῶν. Στὴ μεγάλη αἴθουσα τοῦ ἐπάνω πατώματος, ὅπου ἐδίδοντο οἱ λαμπροὶ χοροὶ τῆς κομίσσης Ἄρμανσπεργκ, στεγάζεται σήμερα Φροντιστήριο Θετικῶν καὶ Θεωρητικῶν Ἐπιστημῶν...

⁂

Ὅλα αὐτὰ εἶναι κάπως περίεργα ἂν σκεφθῆ κανεὶς πὼς ἐδῶ καὶ 123 χρόνια τὸ «σπιτάκι» αὐτὸ ἦταν τὸ πολυτελέστερο ἀρχοντικὸ τῶν Ἀθηνῶν.

Πολλὰ θὰ εἶχαν νὰ μᾶς ποῦν οἱ ξεφτισμένοι σήμερα τοῖχοι του ἂν μποροῦσαν, ἂν εἶχαν στόμα γιὰ νὰ μιλήσουν, γιὰ τὶς λαμπρὲς ἐκεῖνες χοροεσπερίδες—ποὺ συνήθως ἐδίδοντο Σάββατο ἢ Κυριακή—γιὰ τὴν πολυτέλεια τῆς ἐπιπλώσεως, γιὰ τὸν ὑπέροχο τρόπο μὲ τὸν ὁποῖον ἡ ἀρχοντικὴ κόμισσα ἤξερε νὰ δέχεται τοὺς προσκεκλημένους της, γιὰ τὴν δροσερὴ ὀμορφιὰ τῶν τεσσάρων κοριτσιῶν της, γιὰ τὶς συχνὲς ἐπισκέψεις τοῦ Ὄθωνος στὸ ἀρχοντικὸ αὐτὸ ποὺ οἱ κακὲς γλῶσσες τὶς ἀπέδιδαν στὴ συμπάθεια ποὺ αἰσθανόταν ὁ Ὄθων γιὰ μιὰ ἀπὸ τὶς κόρες τῆς κομίσσης.

Ἡ πολυτέλεια τοῦ ἀρχοντικοῦ τῶν Ἄρμανσπεργκ ἐσκανδάλισεν ὅσο τίποτα ἄλλο τὴν Ἀθηναϊκὴ κοινωνία τῆς ἐποχῆς. Γιὰ τὴν ἐπίπλωσή του εἶχε προσκληθῆ εἰδικὸς ἐπιπλοποιὸς ἀπὸ τὸ Μόναχο. Ὁ Μπάστολντυ ἀναφέρει ὅτι «μόνον ἡ ἀλευρόκολλα ἡ ὁποία ἐχρησιμοποιήθη διὰ τὴν ταπετσαρίαν ἐστοίχισε τὸ ἀστρονομικὸν διὰ τὴν ἐποχὴν ποσὸν τῶν 1000 δραχμῶν».

Ἐπὶ πλέον ὅλων αὐτῶν τὸ ἀρχοντικὸ τῶν Ἄρμανσπεργκ διέθετε καὶ «κλειδοκύμβαλον». Ἦταν τὸ πρῶτο «κλειδοκύμβαλον» ποὺ εἶχεν ἀκουσθῆ στὴν ἑλληνικὴ πρωτεύουσα καὶ εἶχε προκαλέσει ζωηρὴ ἐντύπωση στὴν Ἀθήνα τοῦ 1835. Κάθε Σάββατο ἡ κόμισσα θὰ καθόταν ἐμπρὸς στὸ ὄργανο καὶ θὰ ἔπαιζε νοσταλγικοὺς σκοποὺς τῆς πατρίδας της—μελωδίες παράξενες καὶ μελαγχολικὲς ποὺ ἐπλημμύριζαν τὰ δωμάτια μὲ μιὰν ἀκαθόριστη θλίψη...

⁂

Ἕνα μόνον ἐλάττωμα εἶχε τὸ ἀρχοντικὸ τῶν Ἄρμανσπεργκ. Ἦταν χτισμένο σὲ συνοικία «ἀπόμερη». Ἡ Ἀθήνα τῆς ἐποχῆς ἦταν συγκεντρωμένη γύρω ἀπὸ τὴν Ἀκρόπολη ἢ κατὰ μῆκος τῆς ὁδοῦ Ἀδριανοῦ (ἡ ὁποία ἦταν καὶ ὁ πρῶτος δρόμος ποὺ εἶχε χαραχθῆ ἀπὸ τοὺς Κλεάνθη καὶ Σάουμπερτ).

Ἡ μετάβαση στὸ σπίτι τῶν Ἄρμανσπεργκ καὶ μάλιστα ἐν ὥρᾳ νυκτὸς—προκειμένου περὶ δεξιώσεως—ἀποτελοῦσε μιὰ πολὺ τολμηρὴ περιπέτεια μὲ περιωρισμένες πιθανότητες ἐπιτυχίας. Ἡ περιοχὴ ἦταν σπαρμένη λάκκους, ἀνοιχτοὺς ὑπονόμους καὶ χαντάκια. Ἡ ἴδια ἡ ὁδὸς Πειραιῶς ἦταν ἕνα βρωμερὸ χαντάκι καὶ τὸ σπίτι τῶν Ἄρμανσπεργκ συγκοινωνοῦσε μὲ τὰ ἀπέναντι γραφεῖα τῆς Ἀντιβασιλείας μὲ μιὰ ξύλινη γέφυρα.

Ἕνα Σαββατόβραδο ὁ στρατηγὸς Τζῶρτζ, ποὺ ἔμενε τότε στὸ σπίτι τοῦ Φίνλεϋ (ποὺ σώζεται ἀκόμα στὴν ὁδὸ Χίλλ), ξεκίνησε γιὰ νὰ πάη στοὺς Ἄρμανσπεργκ. Ἦταν ἕνα ὡραῖο βράδυ, ὁ στρατηγὸς εἶχε πολλὴν διάθεση καὶ ἡ χοροεσπερὶς προεβλέπετο λαμπροτάτη. Ὁ στρατηγὸς φοροῦσε τὴν ἐπίσημη στολή του. Ὅλα πήγαιναν καλὰ ὡς τὴ στιγμὴ ποὺ ὁ Τζῶρτζ ἔπεσε μέσα σὲ μιὰ ἀνοιχτὴ ὑπόνομο στὴν ἀρχὴ τῆς ὁδοῦ Πειραιῶς. Ὁ στρατηγὸς δὲν πρόλαβε νὰ καταλάβη τί ἀκριβῶς συνέβαινε καὶ ὅταν τὸ κατάλαβε ἦταν ἤδη πολὺ ἀργά. Ἡ ὑπόνομος εἶχε βάθος τριῶν μέτρων καὶ ἕνα μέτρο νερό.

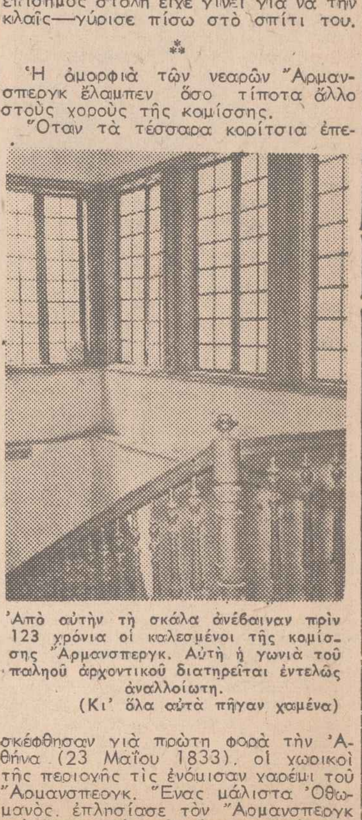
«Ἐπὶ ἡμισείαν ὥραν — γράφουν οἱ χρονικογράφοι — περιεπλανᾶτο ὁ ἀτυχὴς στρατηγὸς μέσα εἰς τὰ δυσώδη βάθη κλαυθμηρίζων καὶ ἱκετεύων βοήθειαν». Ὅταν τελικῶς τὸν ἀνέσυραν κάτι περαστικοὶ βοσκοὶ εἶχε τὰ κακὰ του χάλια.

Ἡ κόμισσα—ποὺ στὸ μεταξὺ πληροφορήθη τὰ διατρέξαντα—ἔτρεξε νὰ τὸν παραλάβη μὲ τὸ ἀμάξι καὶ νὰ τὸν πάρη σπίτι της. Ὁ στρατηγὸς ἦταν ἀνένδοτος. Ἕνα θλιβερὸ χαμόγελο ἄνθιζε στὰ χείλη του. «Ἦταν μιὰ ἀτυχία εὐγενικὴ κόμισσα — τίποτα περισσότερον ἀπὸ μιὰν ἁπλῆν ἀτυχίαν. Φυσικὰ δὲν μπορῶ νὰ ἐμφανισθῶ εἰς αὐτὴν τὴν κατάστασιν ἐνώπιον τόσων κυριῶν καὶ δεσποινίδων. Εἶναι πολὺ εὐγενικὸν ἐκ μέρους σας νὰ ἐπιμένετε, ἀλλὰ ἂς τὸ ἀφήσωμε καλύτερα διὰ μίαν ἄλλην φοράν».

Καὶ σοβαρὸς - σοβαρὸς — ἐνῶ τὰ νερὰ ἔτρεχαν ἀπὸ ἐπάνω του καὶ ἡ ἐπίσημος στολὴ εἶχε γίνει γιὰ νὰ τὴν κλαῖς—γύρισε πίσω στὸ σπίτι του.

⁂

Ἡ ὀμορφιὰ τῶν νεαρῶν Ἄρμανσπεργκ ἔλαμπεν ὅσο τίποτα ἄλλο στοὺς χοροὺς τῆς κομίσσης.


Ἀπὸ αὐτὴν τὴ σκάλα ἀνέβαιναν πρὶν 123 χρόνια οἱ καλεσμένοι τῆς κομίσσης Ἄρμανσπεργκ. Αὐτὴ ἡ γωνιὰ τοῦ παληοῦ ἀρχοντικοῦ διατηρεῖται ἐντελῶς ἀναλλοίωτη.
(Κι' ὅλα αὐτὰ πῆγαν χαμένα)

Ὅταν τὰ τέσσαρα κορίτσια ἐπεσκέφθησαν γιὰ πρώτη φορὰ τὴν Ἀθήνα (23 Μαΐου 1833), οἱ χωρικοὶ τῆς περιοχῆς τὶς ἐνδυμίσαν χαρέμι τοῦ Ἄρμανσπεργκ. Ἕνας μάλιστα Ὀθωμανός, ἐπλησίασε τὸν Ἄρμανσπεργκ καὶ ἄρχισε νὰ τοῦ κάνη «προτάσεις» σὲ χαμηλὸν τόνο. Γελῶντας τότε ὁ Ἄρμανσπεργκ τοῦ ἐξήγησε περὶ τίνος ἐπρόκειτο.

Τὰ κορίτσια τοῦ Ἄρμανσπεργκ εἶχαν ξετρελλάνει τοὺς Ἀθηναίους. Πολλὲς σχετικὲς ἀπόπειρες εἶχαν γίνει, ἀλλὰ χωρὶς ἀποτέλεσμα. Τὸ μάτι τῆς κόμμισας τὰ ἔβλεπε ὅλα καὶ τὰ ἐπρολάμβανε ὅλα. Εἶχε συστήσει στὶς θυγατέρες της «σοβαρότητα» καὶ «ἀξιοπρέπεια»—ὄχι τόσο γιὰ λόγους ἠθικῆς, ὅσο γιατὶ πίστευε πάντα ὅτι μόνον ὅταν ἕνα εἶδος προσφέρεται μὲ ἐπιφύλαξιν καὶ περίσκεψιν ἀποκτᾶ περισσότερη ἀξία.

Τί περίεργο ὅμως. Ὅλα αὐτὰ στὸ τέλος πῆγαν χαμένα. Τὰ κορίτσια αὐτὰ ποὺ ξεκινοῦσαν στὰ 20 καὶ στὰ 22 των χρόνια μὲ τόσες πιθανότητες νὰ εὐτυχήσουν, ποὺ ἦταν τόσο ὄμορφα καὶ τόσο ἀξιολάτρευτα καὶ ποὺ ἡ ἐπιτυχία τους στὴ ζωὴ φαινόταν νὰ ἔχη ὑπολογισθῆ ἐκ τῶν προτέρων μὲ μαθηματικὴν ἀκρίβεια—καὶ τὰ τέσσαρα αὐτὰ κορίτσια ἀτύχησαν στὴ ζωή τους. Στὸ τέλος ἡ μοῖρα εἶπε — ὅπως πάντα — τὴν τελευταία της λέξη.

Ἡ μεγαλύτερη, ἡ Λουΐζα, εἶχε ἕνα τραγικὸ τέλος. Προσεβλήθη ἀπὸ πανώλη, ἐνῶ γύριζε ἀπὸ τὸ γαμήλιο ταξίδι της—εἶχε παντρευθῆ τὸν πρίγκιπα Καντακουζηνὸ—καὶ πέθανε στὸ λοιμοκαθαρτήριο τῆς Κούλουρης. Ἕνας χαμηλός, ἀπέριττος τάφος στὴν Ψυττάλεια θυμίζει τώρα τὴν ὕπαρξή της.

Ἡ δεύτερη, ἡ Σοφία (ἦταν αὐτὴ ποὺ ἀγαποῦσε ὁ Ὄθων), ποὺ εἶχε πάρει κι' αὐτὴ Καντακουζηνό, ἀνεκάλυψε ξαφνικὰ πὼς δὲν ταίριαζε μὲ τὸν ἄνδρα της καὶ χώρισε. Γύρισε στὴν πατρίδα της ὅπου πέθανε χωρὶς νὰ ξαναπαντρευθῆ.

Ἡ Καρολίνα παντρεύθηκε ἕναν Βαυαρὸ βουλευτή, ποὺ ἀργότερα ἀνεμίχθη σὲ ἀνατρεπτικὲς ἐνέργειες καὶ τὸν ἐξετέλεσαν. Τέλος ἡ μικρότερη, ἡ Μαρία, ἀγάπησε ἕνα Γερμανὸ δημοδιδάσκαλο καὶ τόσκασε μαζί του στὴν Ἀμερική.

Ἡ οἰκογένειά της δὲν ξανάκουσε πιὰ τίποτα γι' αὐτήν.

⁂

Ἕνα πρωῒ τοῦ Φεβρουαρίου τοῦ 1837 τὸ ἀρχοντικὸ τῶν Ἄρμανσπεργκ ἔκλεινε γιὰ νὰ μὴν ξανανοίξη πιά.

Ἡ ἀντιβασιλεία τοῦ Ἄρμανσπεργκ ἔληξε τὴν ἴδια μέρα ποὺ ὁ Ὄθων καὶ ἡ Ἀμαλία ἐγκατεστάθησαν στὸ ἀρχοντικὸ τοῦ Βούρου (2 Φεβρουαρίου). Εἶχε δημιουργήσει πολλὲς ἀντιθέσεις ὁ Βαυαρὸς ἀντιβασιλεὺς στὴν Ἑλλάδα—κυρίως μὲ τὴν φιλοβρεταννικὴ πολιτική του—εἶχε παρασύρει τὸν Ὄθωνα σὲ πολλὰ σφάλματα καὶ ἕνα καταπληκτικὸ σκάνδαλο—ποὺ ξέσπασε ἐνόσῳ ὁ Ὄθων ἀναζητοῦσε νύφη στὸ ἐξωτερικὸ—ἔκανε τὸ ποτήρι νὰ ξεχειλίση.

Ὁ ἀνακτορικὸς ἰατρὸς Βίττμερ συνέταξε, ὑπέγραψε καὶ ἔφερε στὴν δημοσιότητα ἕνα πιστοποιητικὸ στὸ ὁποῖον ἀνεφέρετο ὅτι ὁ Βασιλεὺς τῶν Ἑλλήνων ἦταν «σωματικῶς καὶ διανοητικῶς ἀνίκανος νὰ ἱδρύση δυναστείαν». Τὸ πιστοποιητικὸ αὐτό, γιὰ τὸ ὁποῖον ἐθεωρήθη ὑπεύθυνος ὁ Ἄρμανσπεργκ, εἶχε ὡς ἀποτέλεσμα νὰ χάση μιὰ πολύτιμη νύφη ὁ Ὄθων — μιὰν Ἀγγλίδα πριγκίπισσα. Ὁ Βίττμερ ἐκλήθη ἀμέσως στὴ Βαυαρία νὰ δώση ἐξηγήσεις. Ὕστερα ἀπὸ λίγες ἡμέρες τὸν ἀκολούθησεν καὶ ὁ Ἄρμανσπεργκ. Στὴν θέση του ἐτοποθετήθη ὁ «αὐστηρὸς» Ἰγνάτιος Ράντχαρτ.

Λίγες ἡμέρες πρὶν ἐγκαταλείψη γιὰ πάντα τὴν Ἑλλάδα ὁ τέως ἀντιβασιλεὺς παρέθεσε ἕνα ἀποχαιρετιστήριο γεῦμα στὸ ἀρχοντικό του τῆς ὁδοῦ Πειραιῶς. Παρεκάθησαν οἱ ἐλάχιστοι φίλοι ποὺ τοῦ εἶχαν ἀπομείνει, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ ὁ Γενναῖος Κολοκοτρώνης, ὁ Κριεζώτης, ὁ Ρούκης. Τὰ κορίτσια ἔκλαιγαν μὲ ἀναφυλλητά, ἀλλὰ ἡ κόμισσα διατηροῦσε ὅλην της τὴν αὐτοκυριαρχία καὶ ἡ ἄνεση μὲ τὴν ὁποίαν ἐπεριποιεῖτο τοὺς καλεσμένους της θύμιζε τὶς λαμπρὲς ἐκεῖνες χοροεσπερίδες της (ποὺ τόσο πολὺ ἀργότερα ἐνοστάλγησαν οἱ Ἀθηναῖοι).

Ἦταν μιὰ συγκινητικὴ ἀτμόσφαιρα. Ὁ Ἄρμανσπεργκ προέπιε «εἰς ὑγείαν ὅλων τῶν Ἑλλήνων». «Ἴσως νὰ διέπραξα πολλὰ σφάλματα στὴ ζωή μου—ἐτόνισεν—ἀλλὰ θέλω νὰ ξέρετε ὅλοι σας ὅτι φεύγω μὲ τὴν ψυχή μου γεμάτη Ἑλλάδα».

Ἦταν ἡ τελευταία δεξίωσις στὸ ἀρχοντικὸ τῶν Ἄρμανσπεργκ. Τρεῖς μέρες ἀργότερα ὁ ἔκπτωτος ἀντιβασιλεὺς ἔφυγε σιωπηλὰ κι' ἀθόρυβα μὲ τὴν οἰκογένειά του γιὰ τὴν Βαυαρία.

ΦΡ. ΓΕΡΜΑΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: Τὰ ἀρχοντικὰ Παπαρρηγοπούλου καὶ Λεβίδη.

ΑΙ ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΚΑΙ Η ΜΟΝΟΤΟΝΗ ΕΡΓΑΣΙΑ

ΚΕΙΠ ΤΑΟΥΝ Ἀπρίλιος (Τ.Π.) —Αἱ γυναῖκες εἶναι πολὺ περισσότερον ἱκαναὶ ἀπὸ τοὺς ἄνδρας εἰς τὸ νὰ στίβουν λεμόνια! Ἀσφαλῶς δὲ θὰ ἔχουν μάθει τὴν τέχνην ἐξασκούμεναι εἰς τοὺς ἄνδρας των, τοὺς ὁποίους δὲν παύουν νὰ στίβουν μέχρις ὅτου τοὺς ἀφαιρέσουν καὶ τὴν τελευταίαν δεκάρα! Εἰς τὴν παρατήρησιν ταύτην προέβη ἐσχάτως ὁ κ. Ἄσκιου, γνωστὸς ψυχολόγος τῆς Νοτίου Ἀφρικῆς. Ὁ κ. Ἄσκιου ἀπεκάλυψεν ἐπίσης ὅτι, εἰς τὸ συμπέρασμα τοῦτο κατέληξε κατόπιν τῆς ἀντικαταστάσεως πολλῶν γυναικῶν εἰς ἕνα ἐργοστάσιον παρασκευῆς ἀεριούχων ποτῶν μὲ γεροὺς, μυώδεις ἄνδρας, διὰ νὰ στίβουν τὰ πορτοκάλια.

Τὸ ἀποτέλεσμα ἦτο, ὅτι ἡ ἡμερησία παραγωγὴ τοῦ ἐργοστασίου κατῆλθε κατὰ πολύ! Οἱ ἄνδρες δὲν ἠδύναντο νὰ ἐργασθοῦν τόσον ταχέως, ὅσον αἱ γυναῖκες. Κατὰ τὸν κ. Ἄσκιου, ἡ μειονεκτικότης τῶν ὀφείλεται εἰς τὴν ἔλλειψιν ἐνδιαφέροντος διὰ τὴν ἐργασίαν τῆς μορφῆς ταύτης. Καὶ τοῦτο διότι ὁ στίβων πορτοκάλια εὐκόλως ἀποκοιμᾶται λόγῳ τοῦ μονοτόνου τῆς ἐργασίας, δημιουργουμένου συγχρόνως τοῦ αἰσθήματος ὅτι ἐκτελεῖ τὴν πλέον ἄχρηστον καὶ ὀλιγώτερον ἀποδοτικὴν ἐργασίαν τοῦ κόσμου.

Στομαχικαὶ διαταραχαὶ
Δυσπεψία
Ἕνα ἕως δύο δισκία Ἄλκα - Σέλτζερ σ' ἕνα ποτήρι νερὸ
Προϊὸν τῶν Ἀμερικανικῶν Ἐργοστασίων MILES LABORATORIES, INC. U. S. A.
Alka-Seltzer
REGISTERED TRADE MARK

Τὰ 9 ΠΛΕΟΝΕΚΤΗΜΑΤΑ τῶν ΜΟΤΟΠΟΔΗΛΑΤΩΝ H.M.W. (ΑΣ. ΕΜ. ΒΕ.) ΑΥΣΤΡΙΑΣ
ΠΟΛΥΤΕΛΕΣΤΑΤΑ
ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΜΕ ΑΔΕΙΑΝ ΠΟΔΗΛΑΤΟΥ
ΕΧΟΥΝ ΕΙΔΙΚΟΝ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΥΤΟΜΑΤΟΥ ΕΚΚΙΝΗΣΕΩΣ
ΕΧΟΥΝ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΑΝΟΔΟΥ ΠΡΩΤΗ ΤΑΧ 25% ΔΕΥΤ. ΤΑΧ 18%
ΑΝΑΠΤΥΣΟΥΝ ΤΑΧΥΤΗΤΑ 70 ΧΙΛΙΟΜ.
ΚΑΤΑΝΑΛΙΣΚΟΥΝ 1 ΓΑΛΟΝΙ ΒΕΝΖΙΝΗΣ 324 ΧΙΛΙΟΜ.
ΜΕΓΑΛΗ ΑΝΤΟΧΗ ΣΕ ΦΟΡΤΙΑ ΜΕ ΟΠΙΣΘΙΟ ΑΜΟΡΤΙΣΕΡ
ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΓΩΝΑΣ ΤΗΣ ΒΕΛΓΙΚΗΣ ΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑΣ ΤΗΣ 25-4-55 ΚΑΤΕΛΑΒΟΝ ΤΑΣ 3 ΠΡΩΤΑΣ ΘΕΣΕΙΣ
ΙΠΠΟΔΥΝΑΜΕΩΣ 2,20 ΙΠΠΩΝ
ΖΗΤΕΙΤΕ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΩΣ τὰ ΜΟΤΟΠΟΔΗΛΑΤΑ (ΑΣ. ΕΜ. ΒΕ.) Γ. & Σ. ΛΕΝΤΟΥΔΗΣ Ο.Ε. ΠΑΤΗΣΙΩΝ 32 · ΤΗΛ. 33-782
ΟΙΚΟΝΟΜΟΥ

Ἐπιστήμονες ἐρασιτέχναι ζωγράφοι

ΜΙΑ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΚΑΛΛΙΤ. ΕΚΔΗΛΩΣΙΣ

Τὸ μέγαρον Ἐμπειρίκου, στὴν Λεωφόρον Ἐλ. Βενιζέλου, ἐφιλοξένησε ἐδῶ καὶ τρεῖς περίπου ἑβδομάδες μία ἔκθεση ζωγραφικῆς καὶ γλυπτικῆς. Ἐκ πρώτης ὄψεως δὲν ἔχει τίποτε τὸ ξεχωριστό. Ὡστόσο, πίσω ἀπὸ τὶς ἐλαιογραφίες, τὶς τέμπερες, τὶς ἀκουαρέλλες καὶ τὰ παστέλ, κρύβεται μιὰ συγκινητικὴ λεπτομέρεια: οἱ 109 πίνακες τῆς ἐκθέσεως εἶναι ἔργα ἐπιστημόνων: γιατρῶν, δικηγόρων, γεωπόνων, μηχανικῶν, χημικῶν... Ἀνθρώπων, δηλαδή, ποὺ τὸ ἐπάγγελμά τους εἶναι τελείως ἄσχετο μὲ τὶς εἰκαστικὲς τέχνες.

⁂

Ἡ ἱστορία αὐτή, ἴσως νὰ μᾶς φαίνεται κάπως ἀπίθανη. Στὴν συνείδησή μας, οἱ ἐπιστήμονες εἶναι συνυφασμένοι ὁ καθένας τους μὲ τὴν εἰδικότητά του: ὁ δερματολόγος, ὁ δικηγόρος, ὁ γεωπόνος, ὁ οἰκονομολόγος... Εἶναι δύσκολο νὰ χωρέση ὁ νοῦς μας ὅτι εἶναι δυνατὸν ὁ κάπως βαρὺς καὶ λιγομίλητος φυματιολόγος, ποὺ κουνάει τὸ κεφάλι του ἐξετάζοντας τὶς πλάκες τοῦ πελάτη του, νὰ κάθεται τὶς ὧρες τῆς σχόλης του, μπροστὰ σ' ἕνα καβαλέττο καὶ νὰ ζωγραφίζη ἕνα νερόμυλο! Ἢ ὁ πτυχιοῦχος τῶν Πολιτικῶν Ἐπιστημῶν νὰ συγκινῆται ἀπὸ τὶς ἀνθισμένες ἀμυγδαλιὲς κι' ἀπὸ τὰ κόκκινα καΐκια. Τί σχέση μπορεῖ νὰ ἔχη, ἀναρρωτιόμαστε, ἕνας πτυχιοῦχος τῆς Νομικῆς μὲ τὶς ἀνεμῶνες, τὶς τουλίπες καὶ τοὺς γλαδιόλους; Καὶ πῶς εἶναι δυνατὸν ἡ σουρεαλιστικὴ αὐτὴ «Ἱπταμένη Ὀρχήστρα» νὰ εἶναι ἔργον τῆς ἀχαλίνωτης φαντασίας ἑνὸς χημικοῦ;

Καὶ ὅμως, ὅλοι αὐτοὶ εἶναι καλλιτέχναι. Καί, πολλοί, καλλιτέχναι γνήσιοι, προικισμένοι μὲ πλούσιο ταλέντο, ὅπως οἱ ἀνεγνωρισμένοι συνάδελφοί τους, ποὺ σπούδασαν χρόνια στὴ Σχολὴ Καλῶν Τεχνῶν, ποὺ εἶχαν μεγάλους καθηγητὰς καὶ ποὺ ὅλες οἱ ὧρες τους εἶναι ἀποκλειστικὰ ἀφιερωμένες στὴν τέχνη τους. Εἶναι καλλιτέχναι αὐτοδίδακτοι, ποὺ κλέβουν μερικὲς ὧρες ἀπὸ τὴ δουλειά τους καὶ ἀπὸ τὴν ψυχαγωγία τους γιὰ νὰ ζωγραφίσουν ἕνα ἡλιοβασίλεμα ἢ μιὰ «Καστέλλα» μὲ λυρισμὸ καὶ συγκίνηση.

Πόση εὐτυχία θὰ πρέπει νὰ αἰσθάνθηκαν οἱ ἄνθρωποι αὐτοί, ὅταν ὕστερ' ἀπὸ 20, ἀπὸ 25 χρόνια, εἶδαν τὸ ὄνειρό τους νὰ πραγματοποιῆται! Ποθοῦσαν νὰ γίνουν ζωγράφοι κι' ἔγιναν γεωπόνοι, δικηγόροι, μηχανικοί, «γιατὶ αὐτὲς οἱ δουλειὲς δίνουν ψωμί», τοὺς ἔλεγαν οἱ πατεράδες τους. Νά, λοιπόν, τώρα πού, ἀφοῦ ἐξασφάλισαν τὸ ψωμί τους, μποροῦν νὰ δώσουν ἐλεύθερη διέξοδο στὶς καλλιτεχνικές τους τάσεις.

Κουβεντιάζοντας μαζί τους μαθαίνεις ἐνδιαφέρουσες περιπτώσεις ἀνθρώπων, ποὺ στὰ 45 χρόνια τους πρωτοανακάλυψαν τυχαῖα πῶς εἶχαν καὶ κάποια μεγαλύτερη ἢ μικρότερη καλλιτεχνικὴ φλέβα. Θὰ ἀναφέρουμε δύο, ἀπὸ τὶς πιὸ περίεργες: Τὸ 1950, ὁ χειρουργὸς κ. Πέρρας πήγαινε στὸ νοσοκομεῖο του, ὅπου ἐπρόκειτο νὰ κάμη μιὰ δύσκολη αἰσθητικὴ ἐγχείρισι: τὴν ἐπιδιόρθωση τῆς μύτης κάποιου νέου, ποὺ εἶχε κτυπήσει σὲ αὐτοκινητιστικὸ δυστύχημα. Στὸ δρόμο συνάντησε ἕνα φίλο του γλύπτη, ποὺ ἐνδιαφέρθηκε νὰ παρακολουθήση τὴν ἐγχείρηση. Ὁ γλύπτης θαύμασε τὴν ἐπιδεξιότητα τοῦ χειρουργοῦ, καθὼς μάλαζε τὸ πρόσωπο τοῦ ἀσθενοῦς, καθὼς χειρίζονταν τὰ ἐργαλεῖα του, ποὺ τόσο τοῦ θύμιζαν τὴ δική του σμίλη καὶ τὸ δικό του σφυρί. Σὰν ἐβγῆκαν ἀπὸ τὸ χειρουργεῖο, τοῦ φώναξε:

— Μὰ ἐσὺ εἶσαι γεννημένος γλύπτης!

Αὐτὸ ἤτανε. Τοῦ ἔδωσε μερικὰ μαθήματα, τεχνικῆς κυρίως φύσεως, καὶ ὁ χειρουργὸς κ. Πέρρας ἔγινε γλύπτης.

Ἡ δεύτερη περίπτωση εἶναι τοῦ γεωπόνου κ. Θ. Δρογγίτη, ποὺ τὸ 1953 βρέθηκε νὰ ὑπηρετῆ σὲ μιὰ ἐπαρχία.

— Ἡ γυναίκα μου εἶχε μείνει στὴν Ἀθήνα. Μετὰ τὴ δουλειά μου δὲν εἶχα τί νὰ κάνω. Κι' ἐγὼ δὲν ξέρω πῶς, σκέφθηκα νὰ ζωγραφίσω. Δοκίμασα νὰ ζωγραφίσω ὅ,τι ἔβλεπα ἀπ' τὸ παράθυρό μου· εἶδα πὼς τὰ κατάφερα ἀρκετὰ καλὰ καὶ ξεθαρρεύτηκα...

Σήμερα ὁ κ. Δρογγίτης ἐκθέτει 10 ἐλαιογραφίες.

Θὰ ἦταν παράλειψις ἂν δὲν μιλούσαμε γιὰ μιὰ πρωτοτυπία τῆς ἐκθέσεως: τοὺς πίνακες «δερματογραφίας» τοῦ... δερματολόγου κ. Κ. Ἀθανασιάδη, ὁ ὁποῖος, ἀφοῦ σχεδιάση μὲ τὸ μολύβι, κολλάει ἐπάνω στὸ σχέδιο χρωματιστὰ δέρματα, ποὺ συνήθως ἔχουν δυὸ καὶ τρεῖς ἀποχρώσεις. Τὸ ἀποτέλεσμα εἶναι πραγματικὰ λαμπρό.

Δὲν θὰ φανταζόταν κανεὶς ὅτι ὑπάρχουν στὴν Ἑλλάδα τόσοι... κρυπτοκαλλιτέχναι. Καὶ πάλι, αὐτοὶ ποὺ γνωρίσαμε χάρη στὴν Καλλιτεχνικὴ Ἑταιρία Ἐπιστημόνων, εἶναι ἐλάχιστοι, μπροστὰ στὸν μεγάλον ἀριθμὸ τῶν ἄλλων, τῶν ἀφανῶν, ἐκείνων ποὺ δὲν ξέρουν τὴν ὕπαρξή της ἢ ποὺ δὲν ἀποφάσισαν ἀκόμη νὰ ἐγγραφοῦν σ' αὐτήν. (Ἐπ' εὐκαιρίᾳ τῆς ἐκθέσεως, ἡ Κ.Ε.Ε. ἀπέκτησε ἤδη 5 νέα μέλη!). Καὶ ὅμως θὰ τοὺς ὠφελοῦσε. Μὲ τὴν συμμετοχή τους στὸν πρωτότυπον αὐτὸν καλλιτεχνικὸν ὅμιλο, θὰ εὕρισκαν μιὰ νέα ἐνθάρρυνση καὶ ψυχικὴν ἱκανοποίηση... Στὸ κάτω τῆς γραφῆς λίγο εἶναι νὰ πραγματοποιηθῆ ἕνα νεανικὸ ὄνειρο;

ΣΟΥΖΥ ΛΑΠΠΑ

ΕΔΕΜ—ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟΥ

Ὁ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΑΝΕΓΕΡΣΕΩΣ ΤΟΥ Ι. ΝΑΟΥ ΚΟΙΜΗΣΕΩΣ ΘΕΟΤΟΚΟΥ τελεῖ εἰς τὸν ὑπὸ ἀνέγερσιν νέον Ναὸν τὴν 22αν ΑΠΡΙΛΙΟΥ ἡμέραν ΚΥΡΙΑΚΗΝ, Ἀρχιερατικὴν θείαν Λειτουργίαν, συμμετοχῇ τῶν μαθητῶν τῆς Ριζαρείου Σχολῆς, εἰς μνήμην τῶν ἐκ τῶν ἱδρυτῶν καὶ μελῶν αὐτοῦ μεταστάντων.

ΜΙΑ ΣΤΑΡ ΑΛΛΑΖΕΙ ΠΡΟΦΙΛ...

ΕΚΑΜΕΝ ΕΓΧΕΙΡΗΣΙΝ ΕΙΣ ΤΗΝ ΜΥΤΗΝ ΤΗΣ

ΡΩΜΗ, Ἀπρίλιος. (Ἰδ. ὑπηρ.).— Ἡ γοητευτικὴ Ἰταλὶς ἠθοποιὸς Μπιάνκα Μαρία Φάμπρι δὲν ἦτο εὐχαριστημένη ἀπὸ τὴν μύτην της, διὰ τὴν ὁποίαν ἐπίστευεν ὅτι τῆς «ἔκοβε τὴν τύχη». Ἔτσι, ἀπεφάσισε νὰ τὴν ἀλλάξη καὶ χάρις εἰς μίαν πλαστικὴν ἐγχείρησιν ποὺ τῆς ἔκαμεν ἕνας μεγάλος χειροῦργος ἀπέκτησε νέαν μύτην, τὴν ὁποίαν ἀγαπᾷ πολὺ καὶ ἐλπίζει ὅτι θὰ τὴν βοηθήση νὰ σταδιοδρομήση καὶ νὰ ἀναδειχθῆ ὡς ἠθοποιός.

Ἡ δὶς Φάμπρι ἐγεννήθη εἰς τὸ Μιλᾶνον καὶ ἐσημείωσε μεγάλην ἐπιτυχίαν εἰς Παρισίους ὅταν ἐνεφανίσθη εἰς μίαν ἐπιθεώρησιν μὲ τὸν Ἰταλὸν κωμικὸν Τονιάσσι. Ἔκτοτε, ἔπαιξεν εἰς δύο ἰταλικὰς ταινίας—εἰς τὴν τελευταίαν ποὺ ἔφερε τὸν τίτλον «Ὀρυζῶν» εἶχε παρτεναίρ τὴν Ἔλσα Μαρτινέλλι.

Ἡ Μπιάνκα Φάμπρι μὲ τὴν νέαν μύτην.
(Ἐχρειάζετο διὰ τὴν σταδιοδρομίαν της;)

Ἀλλ' εἰς ἀμφοτέρας τὰς ταινίας, εἶχε τὴν παλαιάν της μύτην, εἰς τὴν ὁποίαν καὶ ἀποδίδει τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ φήμη της δὲν ἔφθασεν εἰς τὰ πέρατα τοῦ κόσμου. Τώρα, ποὺ ἀπέκτησε τὴν νέαν ἀγωνιᾷ νὰ ἐμφανισθῆ εἰς τὴν ὀθόνην. Ἐν τῷ μεταξὺ δὲν χάνει εὐκαιρίαν νὰ ἐπιδείξη τὸ νέον προφὶλ της διὰ τὸ ὁποῖον εἶναι πολὺ ὑπερήφανος.

Ἡ περίεργος προέλευσις τῆς χειραψίας

ΚΑΙ ΤΟΥ ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΥ ΜΕ ΤΟ ΚΑΠΕΛΛΟ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, Ἀπρίλιος. (Μ.Π.Τ.). Εἶναι βέβαιον ὅτι θὰ κατελαμβανόμεθα ἀπὸ γέλωτας κάθε φορὰν ποὺ ἀνταλλάσσομεν χειραψίαν μὲ κάποιον γνωστόν μας, ἐὰν ἐγνωρίζαμεν τὴν πηγὴν αὐτῆς τῆς χειρονομίας. Πράγματι αὐτὴ ἀναφέρεται εἰς τὰ ἀρχαιότερα πολεμικὰ ἤθη. Ὁσάκις τὸ συναντώμενον πρόσωπον ἤθελε νὰ δώση νὰ ἐννοήση ὁ ἄλλος ὅτι δὲν εἶχεν ἐχθρικὰς διαθέσεις ἐναντίον του, ἔτεινε τὴν χεῖραν του εὐθεῖαν καὶ ἀνοικτὴν διὰ νὰ δείξη καθαρὰ ὅτι δὲν κρατοῦσεν ἐγχειρίδιον. Σήμερον βεβαίως δὲν ὑπάρχει πλέον λόγος νὰ ἀποδεικνύη κανεὶς εἴκοσι φορὲς τὴν ἡμέραν εἰς τοὺς γνωστούς του ὅτι εἶναι ἄοπλος.

Ὁ χαιρετισμὸς διὰ τῆς ὑψώσεως τοῦ καπέλλου ἔχασε καὶ αὐτὸς πρὸ πολλοῦ τὴν ἀρχικὴν ἔννοιάν του βασιζομένην ἐπὶ τῆς ἰδίας περίπου αἰτίας. Ὁ καταφθάνων ἔβγαζε τὸ κράνος του διὰ νὰ δείξη ὅτι δὲν παρουσιάζετο ὡς πολεμοχαρὴς στρατιώτης, ὅπως ἀκριβῶς σήμερον οἱ προσκεκλημένοι ἀξιωματικοὶ ἀφαιροῦν τὰ ξίφη των εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ σπιτιοῦ πρὶν περάσουν τὸ σαλόνι. Βεβαίως τὸ νὰ ἀποκαλύπτεται κανεὶς σήμερον ὅταν φέρη μίαν ρεπούμπλικα, ἀποκτᾷ, ἐν συσχετισμῷ μὲ τὴν πηγὴν τῆς χειρονομίας, μίαν κωμικὴν μᾶλλον ἰδιότητα.

Τέλος ἡ ἐλαφρὰ ὑπόκλισις τῆς κεφαλῆς εἰς τοὺς ἀρχαιοτάτους χρόνους εἶχε σκοπὸν νὰ πείση ὅτι ὁ ἐπισκέπτης εἶχε πλήρη ἐμπιστοσύνη εἰς τὸν ξεναγόν του καὶ ὅτι δὲν ἐφοβεῖτο μήπως αὐτὸς τοῦ ἐπιτεθῆ ξαφνικά. Ἡ ὑπόκλισις παραμένει καὶ σήμερον εἰς τὶς συνήθειές μας ἂν καὶ εἶναι μᾶλλον σπάνιον νὰ ἴδη κανεὶς κάποιον νὰ χυμᾷ ἐναντίον τοῦ ἐπισκέπτου του ἐνῷ αὐτὸς ὑποκλίνεται.

ΑΠΟ ΤΙΣ ΔΟΞΕΣ ΤΗΣ ΑΥΛΗΣ ΤΩΝ ΛΟΥΔΟΒΙΚΩΝ

Ἡ «Μεγάλη Δεσποινὶς»

Η ΠΛΟΥΣΙΩΤΕΡΗ ΠΡΙΓΚΙΠΙΣΣΑ ΚΑΙ Η ΠΛΕΟΝ ΠΕΡΙΖΗΤΗΤΗ ΝΥΦΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΗΣ ΠΟΥ ΕΜΕΙΝΕ ΑΝΥΠΑΝΔΡΗ

Ἡ συναρπαστικὴ ζωὴ τῆς Ἄννας Μαρίας - Λουΐζας τῆς Ὀρλεάνης

18ον

Ὁ φίλος τοῦ Κυρίου, ὁ Δούκας Μπωφόρ, ἦταν γιὰ πολὺν καιρὸ τὸ ἴνδαλμα αὐτοῦ τοῦ συναφιοῦ. Ἦταν ἐγγονὸς τοῦ Ἐρρίκου Δ' καὶ τῆς ὡραίας Γαβριέλλας Ντ' Ἐστρέ. Ἀλλὰ κάπου εἶχε μάθει νὰ μιλᾷ τὴ γλῶσσα τῆς ἀγορᾶς καὶ γι' αὐτὸ τὸν λάτρευαν καὶ τὸν ἔλεγαν «Βασιλιὰ τῆς Ἀγορᾶς». Θεωροῦνταν ἀπὸ πολλοὺς τὸ σύμβολο τῆς φεουδαρχικῆς ἀντίστασης ἐναντίον τοῦ τυραννικοῦ Ρισελιέ. Ἦταν ὁ μεγαλύτερος καὶ ὁ πιὸ θερμόαιμος ἀπὸ τοὺς «Σπουδαίους», ποὺ φυλάκισαν ἡ βασιλομήτωρ - ἀντιβασίλισσα καὶ ὁ Μαζαρῖνος καὶ ὅταν δραπέτευσε, ἀφοῦ ἔμεινε πέντε χρόνια στὴ φυλακὴ τῆς Βενσέν, ὁ ἐνθουσιασμὸς τοῦ συναφιοῦ ἦταν ἀπερίγραπτος. Λίγο ἀργότερα, ὅταν γύρισε στὸ Παρίσι καὶ ἐπρόκειτο νὰ μονομαχήση μὲ κάποιον, ἡ συνάντηση ὁρίστηκε μακρυὰ ἀπὸ τὰ τείχη τῆς πρωτεύουσας, γιατὶ ἂν ὁ ἀντίπαλός του ἔφευγε σῶος ἀπὸ τὸ πεδίο τῆς τιμῆς μέσα στὸ Παρίσι, ὑπῆρχε κίνδυνος νὰ τὸν λυντσάρουν οἱ ψαροῦδες.

Στὰ πρῶτα εἴκοσι χρόνια τῆς ζωῆς της, ἡ Δεσποινὶς εἶχε τὴν εὐκαιρία νὰ προσέξη κυρίως τὶς ψαροῦδες. Ἀλλὰ ἀργότερα ἔγινε μιὰ ἀλλαγὴ καὶ γιὰ πολλὰ χρόνια ἐπρόκειτο νὰ βλέπη πολλοὺς «μπουρζουὰ» καὶ «παριζιέν». Τὸ λάθος ἦταν τοῦ Μαζαρίνου καὶ πρὶν ἀπ' αὐτόν, τοῦ Ρισελιέ. Κι' οἱ δυὸ καρδινάλιοι μάζεψαν τεράστιες ἰδιωτικὲς περιουσίες ἀπὸ τὰ δημόσια χρήματα καὶ ξόδευαν ἀλογάριαστα γιὰ ἐξωτερικοὺς πολέμους. Τὸ γαλλικὸ κράτος ἔμεινε δίχως χρήματα. Ὄχι μονάχα οἱ Ἄγγλοι βασιλικοὶ πρόσφυγες ζοῦσαν φτωχικά, ἀλλὰ ἀκόμα καὶ ὁ νεαρὸς βασιλιὰς τῆς Γαλλίας καμμιὰ φορὰ κοιμόταν σὲ σχισμένα σεντόνια καὶ φοροῦσε παληὰ ροῦχα. Οἱ οἰκονομικοὶ ἐμπειρογνώμονες τοῦ Μαζαρίνου, ἐρευνώντας τοὺς παληοὺς νόμους, ἀνακάλυψαν τὸ «τουαζὲ», ἕνα φόρο πάνω στὰ νεόκτιστα σπίτια, ποὺ εἶχε λησμονηθῆ ἐπὶ ἑκατὸ χρόνια. Τὸν ξαναζωντάνεψαν καὶ τοῦ ἔδωσαν ἀναδρομικὴ ἰσχύ. Ὅπως πρὶν οἱ ψαροῦδες, ἔτσι τώρα καὶ οἱ Παρισινοὶ ἰδιοκτῆτες ξεσηκώθηκαν καὶ ξεχύθηκαν στοὺς δρόμους μὲ τύμπανα καὶ σημαῖες. Τότε ὁ Μαζαρῖνος ἔκανε ἐπίθεση ἐναντίον τῆς Βουλῆς μὲ ἕνα διάταγμα, ποὺ καταργοῦσε τὸ δικαίωμα τῶν μελῶν νὰ μεταβιβάζουν τὸ ἀξίωμά τους στοὺς κληρονόμους τους —ἐκτὸς ἂν δέχονταν νὰ ὑπηρετήσουν ἐπὶ τέσσερα χρόνια δίχως πληρωμή. Αὐτὸ ἦταν ἀκόμα πιὸ προκλητικό. Τὸ Κοινοβούλιο τοῦ Λονδίνου εἶχε τελευταῖα δώσει στὸν κόσμο ἕνα ζωντανὸ μάθημα στὴν τέχνη τῆς ἐνεργοῦ διαμαρτυρίας καὶ ἡ Βουλὴ τοῦ Παρισιοῦ ἐπωφελήθηκε ἀπὸ τὴν εὐκαιρία νὰ μιμηθῆ τὸ παράδειγμα καὶ νὰ ζητήση Σύνταγμα. Τόνισαν ὅτι ἦταν πιστοὶ ὀπαδοὶ τοῦ βασιλιᾶ, ἀλλὰ ὁ καρδινάλιος καὶ ἡ βασιλομήτωρ - ἀντιβασίλισσα ἔκαναν κατάχρηση τῆς βασιλικῆς ἐξουσίας. Ὁ Μαζαρῖνος συνέλαβε ἀμέσως τρία ἀπὸ τὰ πιὸ ἐξέχοντα μέλη, τὸν Σαρτόν, τὸν Μπλανμενὲλ καὶ τὸν Μπρουσέλ, ποὺ ἀνῆκαν στὴ μεσαία τάξη. Ἀλλὰ οἱ Παρισινοὶ ἀγαποῦσαν πολὺ τὸν Μπρουσὲλ καὶ οἱ δρόμοι γέμισαν ἀπὸ διαδηλωτές, ποὺ ἔστησαν ὁδοφράγματα. Τὸ πλῆθος, ὡπλισμένο μὲ πέτρες καὶ σφεντόνες (φρόντ) πολιόρκησε τὸ Παλαὶ - Ρουαγιάλ. Ἡ Βουλὴ ἐπέβαλε τὴν ἀπόλυση τῶν κρατουμένων καὶ ἀπέσπασε μιὰ βασιλικὴ δήλωση ποὺ ὑποσχόταν μεταρρυθμίσεις. Οἱ ἀστοὶ φόρεσαν βιαστικὰ σπαθιὰ καὶ ἡ Δεσποινὶς γελοῦσε βλέποντας πόσο ἀδέξια τὰ φοροῦσαν.

Ὁ καρδινάλιος καὶ ἡ βασιλομήτωρ - ἀντιβασίλισσα βρῆκαν τὸν ἀέρα τοῦ Παρισιοῦ ἀνθυγιεινό. Καὶ γιὰ λίγον καιρό, «ἐπειδὴ τὸ Παλαὶ - Ρουαγιὰλ εἶχε ἀνάγκη ἀπὸ καθάρισμα», ἡ Αὐλὴ μετακόμισε στὸ Ρυέλ, ὅπου ὁ Ρισελιὲ εἶχε ἐπιπλήξει τὴ Δεσποινίδα ὅταν ἦταν δέκα χρονῶν. Ἔγινε μιὰ σύντομη ἐπιστροφὴ στὸ Παρίσι, ἀλλὰ ἂν καὶ τὸ Παλαὶ- Ρουαγιὰλ ἦταν τώρα καθαρό, «ἡ Αὐλὴ δὲν αἰσθανόταν καλὰ ἐκεῖ», ὅπως λέγει ἡ Δεσποινίς, καὶ τὰ ξημερώματα τῆς 6ης Ἰανουαρίου 1649, ἐνῶ τὸ Παρίσι κοιμόταν μετὰ τὸν ἑορτασμὸ τῆς παραμονῆς τῶν Θεοφανείων, οἱ κυριώτερες βασιλικὲς καὶ πριγκιπικὲς προσωπικότητες — καθὼς καὶ ἡ Δεσποινὶς — ἔφυγαν κρυφὰ ἀπὸ τὴν πόλη καὶ ἐγκαταστάθηκαν τρέμοντας στὸ θερινὸ ἀνάκτορο τοῦ Σαὶν Ζερμαίν. Ἡ Δεσποινὶς πέρασε τὴν πρώτη νύχτα μὲ μιὰ ἀπὸ τὶς ἑτεροθαλεῖς ἀδελφές της, «ποὺ ἔβλεπε διαρκῶς φαντάσματα» σ' ἕνα στρῶμα πάνω στὸ πάτωμα «μιᾶς ὡραίας κρεββατοκάμαρας, χρυσοβαμμένης, μὲ σχεδὸν δίχως φωτιὰ καὶ τζάμια στὰ παράθυρα — ποὺ δὲν ἦταν πολὺ ἀναπαυτικὴ γιὰ τὸν Ἰανουάριο». Ἀλλὰ τὸ ἐπόμενο βράδυ ὁ Κύριος, ποὺ ἦταν στὶς καλές του, τῆς ἔδωσε τὸ δωμάτιό του καὶ πῆγε νὰ κοιμηθῆ μὲ τὴν Κυρία. «Ὅσοι εἶχαν κρεββάτια δὲν εἶχαν σκεπάσματα καὶ ὅσοι εἶχαν σκεπάσματα δὲν εἶχαν ροῦχα. Δὲν εἶχα ν' ἀλλάξω ἐσώρρουχα. Τὴν ἡμέρα ἔπλεναν τὴ νυχτικιά μου καὶ τὴ νύχτα ἔπλεναν τὸ παντελόνι μου. Δὲν εἶχα κανένα νὰ μοῦ φτιάξη τὰ μαλλιά μου ἢ νὰ φροντίση γιὰ τὰ ροῦχα μου — ἦταν πολὺ δυσάρεστο. Ἔτρωγα μὲ τὸν Κύριο. Ἡ τροφὴ ἦταν πολὺ κακή. Εἶχα ὅμως λαμπρὸ ἠθικὸ καὶ ὁ Κύριος μὲ θαύμαζε ποὺ δὲν παραπονιόμουνα. Δὲν εἶμαι ἀπὸ κεῖνες ποὺ ἐνοχλοῦνται εὔκολα. Εἶμαι ἀνώτερη ἀπὸ μικροπράγματα».

Ἡ μετακόμιση στὸ Σαὶν Ζερμαὶν ἦταν ἰδέα τοῦ καρδινάλιου, ποὺ ἤθελε νὰ ἔλθη σὲ ἐπαφὴ μὲ τὸ στρατὸ —ἢ μᾶλλον μὲ τὸν ἐκθαμβωτικὸ διοικητή του, τὸν πρίγκιπα Κοντέ, ποὺ εἶχε κερδίσει περιφανεῖς νίκες στὴ Γερμανία, στὴ Φλάνδρα καὶ στὴν Ἱσπανία. Καὶ ἐνῶ οἱ στρατιῶτες τοῦ Κοντὲ ἀργοῦσαν νὰ φθάσουν, ὁ μεγάλος στρατηγὸς ἄρχισε νὰ διευθύνη ἀπὸ τὸ Σαὶν Ζερμαὶν τὸν λεγόμενο «Πόλεμο τοῦ Παρισιοῦ». Ἦταν κανονικὴ πολιορκία, ποὺ εἶχε σκοπὸ, μὲ τὴν πεῖνα, νὰ κάμψη τοὺς ἀναιδεῖς πολίτες καὶ τοὺς στασιαστὲς ἐκείνους εὐγενεῖς — ποὺ ἀνάμεσά τους ἦταν καὶ ὁ δούκας τοῦ Μπωφόρ, ὁ ἥρωας τῆς ἀγορᾶς — ποὺ ἀπὸ φιλοδοξία καὶ ἀπὸ μῖσος ἐναντίον τοῦ Μαζαρίνου εἶχε γίνει «φροντέρ», μαζὶ μὲ τὴ Βουλὴ καὶ τοὺς ἀστούς.

Ὁ Πόλεμος τοῦ Παρισιοῦ δὲν ἦταν ἀπὸ τὰ τιμητικώτερα ἐπεισόδια τῆς σταδιοδρομίας τοῦ Κοντέ. Ἡ χειμερινὴ ἐκστρατεία ἦταν γελοία. Ὅταν ἔπιαναν μερικὰ ζῶα ἢ κάρρα μὲ ψωμιὰ ποὺ προορίζονταν γιὰ τὸ Παρίσι, ἔτρεχαν ἀγγελιαφόροι στὸ Σαὶν Ζερμαὶν γιὰ νὰ παρουσιάσουν τὸ κατόρθωμα σὰν νίκη. Οἱ πολιορκημένοι Παρισινοί, ποὺ ἐπιχειροῦσαν ἐξόδους κρατῶντας σημαῖες ποὺ ἔγραφαν «Θέλουμε τὸ βασιλιά μας», γύρισαν ἀπὸ μιὰ τέτοια ἔξοδο φέρνοντας ὄχι τὸ βασιλιά, ἀλλὰ ἕνα κοπάδι ἀπὸ γουρούνια, ποὺ τὰ ὁδήγησαν θριαμβευτικὰ στὴν πόλη. Ὑπῆρχαν ἐλάχιστες ἀπώλειες. Ἡ κυριώτερη ἦταν ὁ δούκας τοῦ Σαντιγιόν, ποὺ ἡ δούκισσά του τὸν πένθησε ὅσο μποροῦσε, ἀφοῦ τὴ στιγμὴ ποὺ ἔπεσε φοροῦσε στὸ μπράτσο του μιὰ ἀπὸ τὶς γαλάζιες καλτσοδέτες τῆς μαιτρέσσας του Δίδος Ντὲ Γκιρσύ καὶ ἀφοῦ μαζί του ἔλειψε καὶ τὸ μόνο ἐμπόδιο γιὰ τὶς ἐρωτικὲς περιπέτειες τῆς ἴδιας τῆς δούκισσας.

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ συνέχεια.

ΤΗΝ ΔΕΥΤΕΡΑΝ
REX
ΣΙΝΕΜΑΣΚΟΠ
ΜΕ ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΟ ΗΧΟ 4 ΜΑΓΝΗΤΙΚΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ
ΑΠ' ΤΗΝ ΕΠΟΠΟΙΪΑ ΤΟΥ ΕΚΑΤΟΝΤΑΕΤΟΥΣ ΠΟΛΕΜΟΥ
Ο ΚΕΡΑΥΝΟΣ ΑΓΚΑΛΙΑΖΕΙ ΤΗΝ ΑΣΤΡΑΠΗ
Σὲ μιὰ ΜΝΗΜΕΙΩΔΗ ΕΓΧΡΩΜΟΝ ὑπερπαραγωγὴ γυρισμένη σὲ ΣΙΝΕΜΑΣΚΟΠ
ΑΔΑΜΑΣΤΟΙ ΗΡΩΕΣ
THE DARK AVENGER
Μὲ τὴν Κυρίαρχη Ἀρρενωπὴ μορφὴ τοῦ Βασιλέως τῆς Περιπετείας
ἜΡΡΟΛ ΦΛΥΝΝ
Καὶ τοὺς ΤΖΟΑΝ ΝΤΡΟΥ ΥΒΟΝ ΦΟΥΡΝΩ ΠΗΤΕΡ ΦΙΝΤΣ
20th CENTURY FOX

ΑΤΤΙΚΟΝ
ΣΙΝΕΜΑΣΚΟΠ
ΜΕ ΣΤΕΡΕΟΦΩΝΙΚΟ ΗΧΟ 4 ΜΑΓΝΗΤΙΚΩΝ ΕΓΓΡΑΦΩΝ
«Ὅπως στὸ ΕΦΤΑ ΧΡΟΝΙΑ ΦΑΓΟΥΡΑ ...ταλαίπωρος σύζυγος καὶ... μουρντάρης ἐργένης πάλι ὁ
ΤΟΜ ΓΙΟΥΕΛ
παντρεμένος μὲ τὴν ἐκρηκτικὴ
ΣΕΡΥ ΝΟΡΘ
καὶ μὲ... ἀπηγορευμένο καρπὸ τὴν ἡφαιστειώδη
ΡΙΤΑ ΜΟΡΕΝΟ
20th CENTURY FOX
ΣΤΗΝ ΠΙΟ ΕΞΩΦΡΕΝΙΚΗ ΦΑΡΣΑ ΤΗΣ ΧΡΟΝΙΑΣ
ΕΡΩΤΙΚΑ ΣΚΑΝΔΑΛΑ
"The Lieutenant Wore Skirts" ἔγχρωμον
ΛΙΚΝΙΣΤΙΚΟΙ ΡΥΘΜΟΙ
ΛΑΧΤΑΡΙΣΤΕΣ ΚΑΛΛΟΝΕΣ
ΜΕΘΥΣΤΙΚΕΣ ΧΑΒΑΓΙΕΣ καὶ
ΓΕΛΙΑ ΜΕΧΡΙ ΔΑΚΡΥΩΝ

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ διαμέρισμα ἀνατολικομεσημβρινόν, καινούργιες, 4 κυρίων δωματίων, χώλ, προχώλ, δωματίου ὑπηρεσίας, W.C. ὑπηρεσίας, κουζίνας, λουτροῦ καὶ ἀποθήκης εἰς τὸν Βον ὄροφον τῆς ἐπὶ τῆς Πλατείας Ἁγίου Ἀνδρέου (Ἱπποκράτειον Ν)μεῖον) — Ποντοηρακλείας καὶ Εὐήνου πολυκατοικίας (Ἀγγέλου Πυρρῆ 9). Πληροφορίαι Ἀγγέλου Πυρρῆ 7. Τηλ. 662.277 ἢ καὶ τῷ θυρωρῷ τῆς πολυκατοικίας.

ΑΓΓΛΙΚΑ ὁμιλεῖτε εἰς 48 μόνον μαθήματα. Διδάσκεσθε μὲ σύστημα πρακτικό, γρήγορο καὶ σταθερό. Ὅλαι αἱ τάξεις μέχρι PROFICIENCY. Εἰδικὰ τμήματα συνομιλίας μὲ ξένους διὰ προχωρημένους καὶ μὴ. LINGUAPHONE δι' ἐπιθυμοῦντας. Ἐπίσης ΙΤΑΛΙΚΑ, ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ μὲ Ἕλληνας καὶ ξένους. Πλ. Ἐγγρ. συνεχῶς 9 π. μ. — 9 μ. μ. Ἰνστιτοῦτον Ξένων γλωσσῶν «MARY'S SYSTEM» Πλ. Ὁμονοίας 16. τηλ. 91.549.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΕΤΗΣΙΑ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ἡ ἔκθεσις τοῦ διοικητοῦ καθηγητοῦ κ. Ξεν. Ζολώτα

Χθὲς τὴν μεσημβρίαν συνῆλθεν ἡ 23η ἐτησία τακτικὴ γενικὴ συνέλευσις τῶν μετόχων τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, ἐνώπιον τῆς ὁποίας ἀνέγνωσε τὴν κατωτέρω ἔκθεσίν του ἐπὶ τοῦ ἰσολογισμοῦ τῆς χρήσεως 1955 ὁ διοικητὴς τῆς Τραπέζης καθηγητὴς κ. Ξεν. Ζολώτας:

Κύριοι Μέτοχοι,

Συμφώνως πρὸς τὴν ἀνάλυσιν τῶν «ἀποτελεσμάτων χρήσεως» τοῦ λήξαντος ἔτους 1955, αἱ ἀκαθάριστοι πρόσοδοι τῆς Τραπέζης ἐκ τῶν ἐν γένει ἐργασιῶν αὐτῆς ἀνῆλθον εἰς 321.487.291 δραχμάς. Ἀφ' ἑτέρου τὸ σύνολον τῶν πάσης φύσεως δαπανῶν λειτουργίας τῆς Τραπέζης, περιλαμβανομένων καὶ τῶν ἀποσβέσεων, προβλέψεων καὶ εἰσφορῶν εἰς τὰ ταμεῖα προσωπικοῦ ἀνέρχεται εἰς 305.038.877 δραχμάς. Τὰ προκύψαντα ἐπομένως καθαρὰ κέρδη, συνυπολογιζομένου καὶ τοῦ ὑπολοίπου ἀποτελεσμάτων τῆς προηγουμένης χρήσεως ἀνέρχονται εἰς 16.570.844 δραχμάς. Κατ' ἐφαρμογὴν τοῦ ἄρθρου 71 τοῦ Καταστατικοῦ τῆς Τραπέζης προτείνομεν πρὸς ὑμᾶς ὅπως ἐκ τοῦ ἀνωτέρω συνόλου τῶν καθαρῶν κερδῶν ποσὸν 2.400.000 δραχμῶν διατεθῇ πρὸς πληρωμὴν τοῦ κεκανονισμένου μερίσματος πρὸς 4 % ἐπὶ κεφαλαίου 60 ἑκατ. δραχμῶν, ἤτοι ποσοῦ 30 δραχμῶν κατὰ μετοχήν, καθὼς ἐπίσης καὶ τὴν διάθεσιν 822.419 δραχμῶν εἰς ἐνίσχυσιν τοῦ ἀποθεματικοῦ τῆς κατηγορίας 1, ἤτοι προβλέψεων τοῦ αὐτοῦ ἄρθρου 71 τοῦ Καταστατικοῦ.

Τὸ γεγονὸς ὅτι τὸ τακτικὸν ἀποθεματικὸν τῆς Τραπέζης ἀνελθὸν εἰς 60 ἑκατ. δραχμῶν ἔχει ἐξισωθῆ πρὸς τὸ καταβεβλημένον μετοχικὸν κεφάλαιον τῆς Τραπέζης μᾶς ἐπιτρέπει νὰ προτείνωμεν, συμφώνως πρὸς τὸ μνησθὲν ἄρθρον τοῦ Καταστατικοῦ, τὴν ἐκ τοῦ ἀπομένοντος ὑπολοίπου καθαρῶν κερδῶν διάθεσιν καὶ ἑτέρου ποσοῦ 2.400.000 δραχμῶν πρὸς πληρωμὴν προσθέτου μερίσματος 4% ἐπὶ τοῦ μετοχικοῦ κεφαλαίου ἤτοι 30 δραχμῶν κατὰ μετοχήν. Ὑπὸ τοῦ αὐτοῦ ἄρθρου τοῦ Καταστατικοῦ προβλέπεται, ὅτι τὸ ἀπομένον, μετὰ τὴν διανομὴν καὶ τοῦ προσθέτου μερίσματος, πλεόνασμα κερδῶν καταβάλλεται εἰς τὸ Δημόσιον. Ὅθεν προτείνομεν τὴν ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου διάθεσιν 10.948.425 δραχμῶν ὡς συμμετοχὴν αὐτοῦ εἰς τὰ καθαρὰ κέρδη τῆς Τραπέζης. Ἡ συμμετοχὴ τοῦ Δημοσίου εἰς τὰ κέρδη τῆς Τραπέζης εἶναι οὕτω κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος μεγαλυτέρα ἢ κατὰ τὰ προηγηθέντα τελευταῖα ἔτη καὶ μάλιστα οὐσιωδῶς.

Ἐπὶ τῆς αὐξήσεως τῶν ἀκαθαρίστων προσόδων τῆς Τραπέζης ἔχομεν νὰ παρατηρήσωμεν, ὅτι αὕτη εἶναι κυρίως τὸ ἀποτέλεσμα τῶν ηὐξημένων συναλλαγῶν καὶ δραστηριότητος τῆς οἰκονομίας, ἥτις παρετηρήθη κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος. Τὸ Ἐκδοτικὸν Ἵδρυμα διὰ τῶν αὐτῶν, ὡς κατὰ τὸ παρελθόν, μεθόδων χρηματοδοτήσεως καὶ μὲ κυρίαν κατεύθυνσιν τὴν ὁλονὲν αὔξουσαν χρησιμοποίησιν τοῦ τραπεζικοῦ συστήματος πρὸς ἐφοδιασμὸν διὰ χρήματος τῆς οἰκονομίας, ἐφήρμοσε πολιτικὴν ὑποστηρίξεως τῆς παραγωγικῆς δράσεως παραλλήλως μὲ πολιτικὴν διασφαλίσεως τῆς νομισματικῆς σταθερότητος. Βασικὴν κατεύθυνσιν τῆς πολιτικῆς τῆς Τραπέζης ἀποτελεῖ ἐπίσης ἡ εἰς τὴν εὐρυτέραν δυνατὴν ἔκτασιν ἐνίσχυσις τῶν ἐργασιῶν τῶν ἐμπορικῶν καὶ λοιπῶν Τραπεζῶν, αἱ ὁποῖαι ἀποτελοῦν τοὺς ἀπ' εὐθείας φορεῖς τῆς πιστοδοτήσεως τῆς οἰκονομίας. Χαρακτηριστικὸν ὡς πρὸς τοῦτο εἶναι τὸ γεγονὸς ὅτι τὸ σύνολον τῶν ἐκ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἀπ' εὐθείας χορηγήσεων ἐμειώθη ἀπὸ 1.097 ἑκατ. δραχμῶν κατὰ τὸ τέλος Δεκεμβρίου 1954 εἰς 959 ἑκατ. δραχμῶν κατὰ τὸ τέλος Δεκεμβρίου 1955.

Τὸ σύνολον τῆς χρηματοδοτήσεως ἐκ κεφαλαίων τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, ἀπ' εὐθείας ὑπ' αὐτῆς καὶ μέσῳ τῶν ἄλλων Τραπεζῶν ηὐξήθη κατὰ 220 ἑκατ. δραχμῶν μεταξὺ 1954 καὶ 1955.

Πρέπει ἐπίσης νὰ σημειωθῇ ὅτι οὐσιῶδες μέρος τῆς αὐξήσεως τῶν ἀκαθαρίστων προσόδων τῆς Τραπέζης κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος προέρχεται ἐκ τῆς αὐξήσεως τῶν συναλλαγματικῶν διαθεσίμων καὶ ἐκ τῆς μεγαλυτέρας ἀποδόσεώς των εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

Τὸ σύνολον τῶν δαπανῶν παρουσιάζει ἐπίσης αὔξησιν κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος μικροτέραν ὅμως ἀπὸ τὴν αὔξησιν τῶν προσόδων. Ἡ αὔξησις τῶν δαπανῶν προσωπικοῦ ὀφείλεται κατὰ κύριον λόγον εἰς τὰς δι' ὑπουργικῶν ἀποφάσεων ἐγκριθείσας ἀναπροσαρμογὰς τῶν ἀποδοχῶν τῶν μισθωτῶν, μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ τῶν τραπεζικῶν ὑπαλλήλων, συνεπαγομένας ἀντιστοίχους αὐξήσεις τῶν εἰσφορῶν τῆς Τραπέζης λόγῳ συμμετοχῆς αὐτῆς εἰς τὰ ταμεῖα τοῦ προσωπικοῦ της.

Ἀντιθέτως πρὸς τὰς δαπάνας προσωπικοῦ, τὰ λοιπὰ ἔξοδα διαχειρίσεως παρέμειναν σταθερὰ μὲ ἐλαφρὰν μάλιστα μείωσιν.

Πρὸς τὴν κατεύθυνσιν τῆς ἀναδιοργανώσεως τῆς Τραπέζης ἐπὶ τῇ βάσει συγχρόνων μεθόδων ἐλήφθησαν κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος διάφορα μέτρα ἡ δὲ ὅλη προσπάθεια εὑρίσκεται ἐν πλήρει ἐξελίξει.

Ἀποδίδομεν βαρύνουσαν σημασίαν εἰς τὰς ἐπιδιώξεις αὐτὰς αἱ ὁποῖαι θὰ ἐπιτρέψουν σὺν τῷ χρόνῳ τὴν φυσιολογικὴν μείωσιν τοῦ κόστους τῆς τραπεζικῆς λειτουργίας, ἀλλὰ καὶ σημαντικῶς μεγαλυτέραν ἀπόδοσιν, ἀκρίβειαν, πληρότητα καὶ δυνατότητα ἐλέγχου καὶ παρακολουθήσεως ἐν γένει τῶν συναλλαγῶν.

Θεωροῦμεν ἐξ ἄλλου οὐσιῶδες βῆμα προόδου τὴν κατὰ τὸν τελευταῖον μῆνα τοῦ λήξαντος ἔτους τακτοποίησιν καὶ ἐκκαθάρισιν τῶν λογαριασμῶν τοῦ ἑλληνικοῦ Δημοσίου τῶν τηρουμένων ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος. Ἡ ἕως τότε ἐκκρεμότης προεκάλει δυσχερείας εἰς τὴν λογιστικὴν μεταχείρισιν τῶν συναφῶν διαχειριστικῶν καὶ ταμειακῶν σχέσεων καὶ εἰς τὴν διὰ τοῦ ἰσολογισμοῦ καὶ τῶν καταστάσεων τῆς Τραπέζης ἀκριβῆ ἀπεικόνισιν τῆς θέσεως τῶν λογαριασμῶν τοῦ Δημοσίου μετὰ τῆς Τραπέζης.

Τὴν παροῦσαν βραχεῖαν ἔκθεσιν τῆς δράσεως τῆς Τραπέζης κατὰ τὸ παρελθὸν ἔτος θεωρῶ ὑποχρέωσίν μου νὰ συμπληρώσω μὲ ἔπαινον πρὸς τὸ προσωπικὸν τῆς Τραπέζης, τὸ ὁποῖον ἀνεξαρτήτως βαθμοῦ καὶ κατηγορίας τῆς ἱεραρχίας, ἐπέδειξεν πάντοτε ζῆλον καὶ ἀφοσίωσιν εἰς τὴν ἐκτέλεσιν τῶν καθηκόντων του, συντελέσαν διὰ τῆς προσπαθείας του εἰς τὴν ἐπιτυχῆ ἐκτέλεσιν τῆς ἀποστολῆς τῆς Τραπέζης. Παρακαλοῦμεν διὰ τοῦτο τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν ὅπως ἐκφράσῃ τὴν εὐαρέσκειάν της πρὸς ἅπαντας τοὺς ὑπηρετοῦντας ἐν τῇ Τραπέζῃ.

Λήγοντος τοῦ ἐπισκοπουμένου ἔτους ὁ κ. Β. Κυριακόπουλος, Ὑποδιοικητὴς τῆς Τραπέζης, ἐξελέγη Διοικητὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης Ἑλλάδος καὶ Ἀθηνῶν. Ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἐστερήθη ἐκ τῆς ἀποχωρήσεως αὐτοῦ πολυτιμοτάτων ὑπηρεσιῶν, ἀλλὰ εἶναι εὐτυχὴς διότι ἐπὶ κεφαλῆς τοῦ πρώτου πιστωτικοῦ ἱδρύματος ἐμπορικοῦ χαρακτῆρος τῆς χώρας, ἐτέθη λειτουργὸς συγκεντρώνων ἀναμφισβήτητον κεφάλαιον τραπεζικῆς πείρας καὶ ἱκανοτήτων δυναμένων ἀπὸ πάσης πλευρᾶς νὰ προαγάγουν τὴν ἀποστολὴν τοῦ ἱδρύματος τούτου. Εἰς τὴν θέσιν τοῦ Ὑποδιοικητοῦ τῆς Τραπέζης ἐξελέγη ὁ κ. Δ. Γαλάνης, προερχόμενος ἐπίσης ἐκ τοῦ τραπεζικοῦ κόσμου καὶ συγκεντρώνων μακρὰν πεῖραν καὶ ἀνεγνωρισμένας διοικητικὰς καὶ ἐπιστημονικὰς ἱκανότητας.

ΑΙ ΤΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ

1. Μεταξὺ 1954 καὶ 1955 τὸ ἀκαθάριστον ἐθνικὸν προϊὸν ηὐξήθη, ἐπὶ τῇ βάσει προσωρινῶν στοιχείων, κατὰ 6% περίπου. Ἀπὸ τὰ προσωρινὰ στοιχεῖα προκύπτει ἐπίσης ὅτι ἡ αὔξησις τοῦ ἐθνικοῦ προϊόντος κατὰ τὸ τελευταῖον ἔτος ὀφείλεται περισσότερον εἰς τὴν ἄνοδον τῶν μεταποιητικῶν δραστηριοτήτων καὶ τῶν πάσης φύσεως ὑπηρεσιῶν καὶ ὀλιγώτερον τοῦ ἀγροτικοῦ προϊόντος. Κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος αἱ ἐξαγωγαὶ ἐσημείωσαν οὐσιώδη αὔξησιν. Αὕτη ὑπερεκάλυψε τὴν κατὰ 10% περίπου ἄνοδον τῶν ἐν γένει εἰσαγωγῶν.

Μεταξὺ 1954 καὶ 1955 ἡ συνολικὴ κατανάλωσις ηὐξήθη κατὰ ποσοστὸν οὐσιωδῶς μικρότερον τοῦ ποσοστοῦ αὐξήσεως τοῦ ἐθνικοῦ προϊόντος καίτοι ἡ δημοσία κατανάλωσις, κυρίως λόγῳ στρατιωτικῶν κατασκευῶν, ἐμφανίζει οὐσιώδη αὔξησιν, μεγαλυτέραν καὶ τῆς αὐξήσεως τοῦ ἐθνικοῦ προϊόντος. Ἡ συνολικὴ ἀκαθάριστος ἐπένδυσις παγίου κεφαλαίου ἀνῆλθεν κατὰ τὸ 1955 εἰς 13% τοῦ ἀκαθαρίστου ἐθνικοῦ προϊόντος. Τὸ ποσοστὸν αὐτό, καίτοι κατά τι ὑψηλότερον ἢ εἰς προηγούμενα ἔτη, εἶναι οὐσιωδῶς χαμηλότερον τοῦ ἀντιστοίχου ποσοστοῦ τῶν περισσοτέρων εὐρωπαϊκῶν χωρῶν, ἐξαιρέσει ἴσως μόνον τῆς Τουρκίας. Εἶναι βεβαίως ἀληθὲς καὶ οὐσιῶδες ὅτι τὸ κατὰ κεφαλὴν εἰσόδημα τῶν λοιπῶν χωρῶν εἶναι πολλαπλάσιον τοῦ ἑλληνικοῦ καὶ ἐπομένως τὰ περιθώρια περιορισμοῦ τῆς καταναλώσεως καὶ ἀντιστοίχου ἐξασφαλίσεως ἑνὸς μεγαλυτέρου ὄγκου ἐπενδύσεων κατὰ πολὺ εὐρύτερα τῶν ἑλληνικῶν. Ἀλλ' ἀκριβῶς τὸ χαμηλὸν ἐπίπεδον εἰσοδήματος εἰς τὴν Ἑλλάδα ἐπιβάλλει τὴν ταχεῖαν παραγωγικὴν ἀνάπτυξιν τῆς χώρας καὶ ἐπομένως τὸν συνειδητὸν προσανατολισμὸν τῆς οἰκονομικῆς προσπαθείας πρὸς ἐπενδύσεις, αἱ ὁποῖαι ὁδηγοῦν εἰς τὴν μεγαλυτέραν δυνατὴν διεύρυνσιν τῶν εὐκαιριῶν δημιουργικῆς ἀπασχολήσεως τοῦ πληθυσμοῦ καὶ ἀποδόσεως τῶν ἐργαζομένων. Σημαντικὴ ἐπίσης εἶναι ἡ διαπίστωσις ὅτι, ἐνῷ εἰς τὰς περισσοτέρας εὐρωπαϊκὰς χώρας τὸ ποσοστὸν τῶν ἐπενδύσεων εἰς κατοικίας ἀντιπροσωπεύει περίπου τὸ 17 - 24% τοῦ συνόλου τῶν ἀκαθαρίστων ἐπενδύσεων παγίου κεφαλαίου, εἰς τὴν Ἑλλάδα τὸ ποσοστὸν αὐτὸ κατὰ τὸ 1955 ἔφθασε περίπου τὸ 42%. Καὶ ἐὰν ἀφαιρεθοῦν τὰ δαπανηθέντα δι' ἀνοικοδόμησιν τῶν σεισμοπλήκτων περιοχῶν τὸ ποσοστὸν περιορίζεται εἰς 37% περίπου, εἶναι δὲ καὶ αὐτὸ οὐσιωδῶς ηὐξημένον ἐν συγκρίσει πρὸς προηγούμενα ἔτη. Ἐπὶ τῇ βάσει ἄλλης συγκρίσεως αἱ κατοικίαι κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ἀντιπροσωπεύουν τὰ 45—50% τῶν ἰδιωτικῶν ἐπενδύσεων παγίου κεφαλαίου, ἐὰν δὲ προστεθοῦν καὶ τὰ λοιπὰ ἰδιωτικὰ κτίσματα, πλὴν βιομηχανικῶν, τὸ ποσοστὸν τοῦτο ἀνέρχεται εἰς 56% ἕως 62%.

Χαρακτηριστικαὶ ἐπίσης τῶν γενικωτέρων τάσεων τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας εἶναι αἱ κατὰ τὴν τελευταίαν τετραετίαν μεταβολαὶ εἰς τὴν κατανάλωσιν καὶ ἐπένδυσιν ἐν συσχετίσει πρὸς τὴν αὔξησιν τοῦ ἐθνικοῦ προϊόντος. Ἐπὶ τῇ βάσει τῶν προσωρινῶν στοιχείων προκύπτει ὅτι αἱ ἐπενδύσεις εἰς παραγωγικὰς ἐγκαταστάσεις ἐν γένει εἶναι κατὰ 20% ὑψηλότεραι κατὰ τὸ 1955 ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ 1951 καὶ τὸ ποσοστὸν τοῦτο εἶναι χαμηλότερον τόσον τοῦ ποσοστοῦ αὐξήσεως τοῦ ἐθνικοῦ προϊόντος καὶ τῶν διαθεσίμων πόρων ὅσον καὶ τῆς καταναλώσεως. Πρέπει ἐν τούτοις νὰ σημειωθῇ ἐπίσης ὅτι προκύπτει ἀξιόλογος αὔξησις τῶν ἰδιωτικῶν ἐπενδύσεων εἰς τὴν βιομηχανίαν καὶ τὰς μεταφοράς, ἰδίως μεταξὺ 1953 καὶ 1954, ἡ ὁποία, κατὰ τὰς ὑπαρχούσας ἐνδείξεις, συνεχίζεται ἐντεινομένη κατὰ τὸ 1955.

Ο ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΕΩΣ

Αἱ ἀνωτέρω παρατηρήσεις ὑποδεικνύουν ὅτι, παρὰ τὴν συντελουμένην πρόοδον, ἡ οἰκονομικὴ καὶ ἐπενδυτικὴ προσπάθεια τῆς χώρας δὲν εἶναι ἐπαρκῶς συγκεντρωμένη πρὸς τὰς κατευθύνσεις αἱ ὁποῖαι ἐγγυῶνται τὴν ἐπιβαλλομένην ταχεῖαν αὔξησιν τοῦ ἐθνικοῦ προϊόντος καὶ τῆς ἀπασχολήσεως. Ἐνδείκνυται ἐπομένως ἡ ἐπιτάχυνσις τοῦ ρυθμοῦ αὐξήσεως τῆς συνολικῆς ἐπενδύσεως ἀλλὰ ἰδίως καὶ ἡ μεταβολὴ τῆς συνθέσεως αὐτῆς πρὸς περισσότερον παραγωγικὰς κατευθύνσεις.

Καὶ δύναται μὲν νὰ ὑποστηριχθῇ ὅτι ὁ ρυθμὸς αὐξήσεως τῆς ἰδιωτικῆς καταναλώσεως εἶναι ἀναπόφευκτος, διότι συνδέεται μὲ τὸ χαμηλὸν βιοτικὸν ἐπίπεδον τοῦ πληθυσμοῦ καὶ τὴν ὡς ἐκ τούτου εὐνόητον πίεσιν διὰ τὴν βελτίωσιν αὐτοῦ. Πρέπει ὅμως νὰ κατανοηθῇ ὅτι ἐὰν ἡ αὔξησις τῆς συνολικῆς καταναλωτικῆς ζητήσεως τοῦ πληθυσμοῦ δὲν συνοδεύεται ἀπὸ ἀντίστοιχον αὔξησιν τῶν προσφερομένων ἀγαθῶν εἶναι ἀδύνατον νὰ ὁδηγήσῃ εἰς πραγματικὴν καὶ μονιμωτέραν βελτίωσιν τοῦ ἐπιπέδου διαβιώσεως, ἐνῷ ἀντιθέτως θὰ τείνῃ νὰ διαταράξῃ τὴν νομισματικὴν ἰσορροπίαν. Ἡ συνεχιζομένη αὔξησις τοῦ ἐθνικοῦ προϊόντος κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη πρέπει κατὰ μέγα μέρος νὰ ἀποδοθῇ εἰς παλαιοτέρας ἐπενδύσεις καὶ εἰς αὔξησιν τῆς παραγωγικότητος. Ἐὰν ὅμως συγκριθῇ ἡ αὔξησις τοῦ ἐθνικοῦ προϊόντος εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ εἰς τὰς λοιπὰς μεγάλας βιομηχανικὰς χώρας, προκύπτει ὅτι ὁ ρυθμὸς προόδου τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας δὲν εἶναι ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος θὰ ἐξησφάλιζε βαθμιαίαν προσέγγισιν τοῦ κατὰ κεφαλὴν εἰσοδήματος καὶ τοῦ βιωτικοῦ ἐπιπέδου εἰς τὴν Ἑλλάδα πρὸς τὰ ἀντίστοιχα ἐπίπεδα τῶν οἰκονομικῶς πλέον προηγμένων χωρῶν. Εἶναι διὰ τοῦτο ἐπιβεβλημένον ἀφ' ἑνὸς μὲν ἡ ἤδη ἰσχυρὰ τάσις αὐξήσεως τῆς καταναλώσεως νὰ μὴ ἐνισχύεται, ἀφ' ἑτέρου δέ, καὶ κυρίως, νὰ περιορισθοῦν πᾶσαι αἱ λοιπαὶ οὐδόλως ἢ ὀλιγώτερον παραγωγικαὶ δαπάναι καὶ νὰ αὐξηθοῦν, ἀντιθέτως, αἱ περισσότερον καὶ ταχύτερον παραγωγικαὶ ἐπενδύσεις. Ὁ περιορισμὸς ἐπιβάλλεται νὰ γίνῃ κατὰ τὸ δυνατὸν εἰς τὴν δημοσίαν ἐν γένει κατανάλωσιν, ἀλλὰ κυρίως εἰς τὰς ἐπενδύσεις εἰς κτίσματα καὶ ἐν γένει κατασκευὰς σχετικῶς μικροτέρας ἀποδόσεως καὶ ἠλαττωμένης σημασίας διὰ τὴν μεγάλην μᾶζαν τοῦ πληθυσμοῦ. Τὸ αἴτημα διὰ τὴν οἰκονομικὴν ἀνάπτυξιν τῆς χώρας πρέπει νὰ καταστῇ συνείδησις ὁλοκλήρου τοῦ πληθυσμοῦ διὰ τὴν στροφὴν τῆς προσπαθείας εἰς παραγωγικὰς ἐπενδύσεις καὶ εἰς τὸν ἐκσυγχρονισμὸν τοῦ ἐξοπλισμοῦ καὶ τῶν μεθόδων παραγωγῆς. Εἰς τὴν γενικὴν αὐτὴν κινητοποίησιν βαρύνουσαν σημασίαν κατέχουν αἱ ἐπενδύσεις τοῦ δημοσίου καὶ τῶν δημοσίων ἐπιχειρήσεων καὶ ὀργανισμῶν, αἱ ὁποῖαι ἐν γένει δύνανται νὰ διακριθοῦν ἀφ' ἑνὸς μὲν εἰς μεγάλα βασικὰ ἔργα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως καὶ ἀφ' ἑτέρου εἰς μικρὰ ἀγροτικὰ ἔργα ταχείας ἀποδόσεως. Διὰ τῶν ἔργων τῆς πρώτης κατηγορίας ἐπιδιώκεται κυρίως ὁ ἐξηλεκτρισμός, ἡ ἐκβιομηχάνισις καὶ ἡ διεύρυνσις τῶν γενικῶν δυνατοτήτων τῆς ἀγροτικῆς παραγωγῆς. Τὰ ἔργα ταῦτα καλύπτουν ὁλόκληρον τὸ πεδίον τῆς οἰκονομικῆς δραστηριότητος πρὸς ἐξασφάλισιν μιᾶς συντονισμένης ἀναπτύξεως τῶν ἐπὶ μέρους τομέων. Ἀλλ' ἰδιαιτέρου καὶ ἀμεσωτέρου ἐνδιαφέροντος διὰ τὴν ἀντιμετώπισιν τῆς αὐξούσης καταναλωτικῆς ζητήσεως εἶναι τὰ μικρὰ ἀγροτικὰ ἔργα διὰ τῶν ὁποίων εἶναι δυνατὸν ταχέως νὰ αὐξηθῇ ἡ παραγωγὴ κυρίως εἰς τρόφιμα, ἀλλὰ καὶ βασικὰς πρώτας ὕλας. Ἐνδείκνυται συνεπῶς ἡ προώθησις αὐτῶν μὲ συμμετοχὴν ἐθελοντικῆς ἐργασίας τῶν ἐνδιαφερομένων καί, ὅπου τοῦτο εἶναι δυνατόν, σύμπραξιν τοῦ στρατοῦ, μὲ τὰ τεχνικὰ μέσα τὰ ὁποῖα διαθέτει, διότι οὕτω περιορίζονται αἱ δαπάναι καὶ ἐκτελεῖται ἔργον οὐσιωδῶς μεγαλυτέρας ἀξίας, ἐνῷ συγχρόνως ὀργανοῦται εὐρυτέρα συνεργασία μὲ οὐσιώδη οἰκονομικὰ καὶ γενικώτερα εὐνοϊκὰ ἀποτελέσματα.

Ἡ ἀναγνώρισις τῆς σημασίας τὴν ὁποίαν ἔχει ἡ μεταστροφὴ τῶν τάσεων χρησιμοποιήσεως τῶν διαθεσίμων πόρων πρὸς ἐξασφάλισιν ἑνὸς ταχυτέρου ρυθμοῦ οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως ὑποδεικνύει καὶ τὴν ἀνάγκην σαφοῦς καὶ συντονισμένου προσανατολισμοῦ τῆς γενικωτέρας κρατικῆς καὶ δημοσιονομικῆς πολιτικῆς πρὸς τὰς ἀνωτέρω κατευθύνσεις. Ἐντὸς τῶν ἰδίων πλαισίων ἐνδείκνυται νὰ τεθοῦν καὶ μετὰ συνεπείας καὶ ἐπιμονῆς νὰ ἐπιδιωχθοῦν καὶ οἱ σκοποὶ τῆς νομισματικῆς καὶ πιστωτικῆς πολιτικῆς.

ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ

Κύριον χαρακτηριστικὸν τῶν οἰκονομικῶν ἐξελίξεων κατὰ τὸ 1955, τόσον εἰς τὰς χώρας τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης, ὅσον καὶ εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας τῆς Ἀμερικῆς καὶ τὸν Καναδᾶν, εἶναι ἡ ἐπιτάχυνσις τῆς ἀνόδου τῆς παραγωγῆς καὶ τῆς ἐν γένει οἰκονομικῆς δραστηριότητος ὑπὸ συνθήκας σχετικῆς σταθερότητος τῶν τιμῶν, πλὴν περιωρισμένων ἐξαιρέσεων.

Κατὰ τὰς ἐκτιμήσεις τοῦ Ὀργανισμοῦ Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Συνεργασίας ἐνῷ ἡ μέση ἐτησία πραγματικὴ αὔξησις τοῦ ἀκαθαρίστου ἐθνικοῦ προϊόντος διὰ τὸ σύνολον τῶν χωρῶν - μελῶν τοῦ Ὀργανισμοῦ μεταξὺ 1951 — 54 ἀνῆλθεν εἰς 4 %, μεταξὺ 1954 — 55 ἀνῆλθεν εἰς 6 % περίπου καὶ εἶναι ἴση πρὸς τὴν ἀντίστοιχον αὔξησιν εἰς τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας καὶ τὸν Καναδᾶν. Ἔναντι τῆς αὐξήσεως ταύτης τοῦ ἀκαθαρίστου ἐθνικοῦ προϊόντος ἡ ἰδιωτικὴ κατανάλωσις ηὐξήθη κατὰ 5% εἰς τὰς εὐρωπαϊκὰς χώρας καὶ κατὰ 6 % εἰς Ἡνωμένας Πολιτείας, καθ' ὃν χρόνον ἡ δημοσία κατανάλωσις παρέμεινεν εἰς ὅλας αὐτὰς τὰς χώρας περίπου σταθερὰ ἢ καὶ ἐμειώθη. Ἀντιθέτως, ἡ ἀκαθάριστος ἐπένδυσις παγίου κεφαλαίου ηὐξήθη μὲ ρυθμὸν ταχύτερον καὶ τῆς ἰδιωτικῆς καταναλώσεως καὶ τοῦ ἐθνικοῦ προϊόντος καὶ δὴ κατὰ 8 % ἐν Εὐρώπῃ καὶ κατὰ 9 % εἰς Ἡνωμένας Πολιτείας Ἀμερικῆς.

Συνέπεια τῆς γενικῆς αὐξήσεως τῆς οἰκονομικῆς δραστηριότητος ὑπῆρξεν ἡ οὐσιώδης αὔξησις τοῦ παγκοσμίου ἐμπορίου, ἡ συνολικὴ ἀξία τοῦ ὁποίου ἦτο κατὰ 5 % περίπου μεγαλυτέρα κατὰ τὸ 1955 ἔναντι τοῦ 1954. Εἰς τὰς εὐρωπαϊκὰς χώρας ἡ ποσοστιαία ἄνοδος τῶν εἰσαγωγῶν ὑπῆρξε μεγαλυτέρα τῆς ἀντιστοίχου αὐξήσεως τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς καὶ τοῦτο, ἀφ' ἑνὸς μὲν λόγῳ τῆς μεγαλυτέρας ἐξαρτήσεως τῆς εὐρωπαϊκῆς οἰκονομίας ἐξ εἰσαγωγῶν πρώτων ὑλῶν καὶ ἀφ' ἑτέρου λόγῳ τῆς σημαντικῆς προόδου πρὸς τὴν ἀπελευθέρωσιν τοῦ ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου.

Ὑπὸ τὰς συνθήκας ηὐξημένης ζητήσεως ἤρχισαν ἐκδηλούμεναι πληθωρικαὶ πιέσεις εἰς πολλὰς εὐρωπαϊκὰς χώρας καὶ ἰδίως εἰς τὴν Ἀγγλίαν καὶ τὰ Σκανδιναυϊκὰ κράτη, ὅπου ἐπιπροσθέτως ηὐξήθησαν τὰ βιομηχανικὰ ἡμερομίσθια ταχύτερον τοῦ ρυθμοῦ αὐξήσεως τῆς παραγωγικότητος. Πρὸς ἀντιμετώπισιν τῶν πληθωρικῶν πιέσεων κατὰ τὸ 1955, αἱ εὐρωπαϊκαὶ
 χῶραι ἔλαβον περιοριστικὰ μέτρα, κυρίως νομισματικῆς, ἀλλ' εἰς ὡρισμένας περιπτώσεις καὶ δημοσιονομικῆς φύσεως, τὰ ὁποῖα ἤδη ἀπὸ τῶν πρώτων μηνῶν τοῦ 1956 εἰς τὰς περισσοτέρας τῶν περιπτώσεων ἤρχισαν νὰ ἀποδίδουν σταθεροποιητικὰ ἀποτελέσματα. Ἐσημειώθη, οὕτω γενικὴ αὔξησις τῶν προεξοφλητικῶν ἐπιτοκίων. Εἰς τὰς περισσοτέρας δὲ χώρας καὶ τὴν Ἀμερικὴν ἐπεβλήθησαν περιορισμοὶ ἐπὶ τῶν πιστώσεων διὰ τὴν ἀγορὰν διαρκῶν καταναλωτικῶν ἀγαθῶν καὶ ἐπὶ τῶν οἰκοδομικῶν δανείων.

Ἰσχυρὰ δημοσιονομικὰ μέτρα ἐλήφθησαν εἰς τὴν Ἀγγλίαν καὶ τὴν Δανίαν, διὰ τῆς αὐξήσεως τῶν ἐμμέσων φόρων καὶ τῆς μειώσεως τῶν ἐπιδοτήσεων. Ἐνδιαφέρουσα εἶναι ἡ περίπτωσις τῆς Δυτικῆς Γερμανίας, εἰς τὴν ὁποίαν ἐλήφθησαν προληπτικὰ ἀντιπληθωρικὰ μέτρα ὑπὸ συνθήκας ἐνισχυομένου ἰσοζυγίου ἐξωτερικῶν πληρωμῶν καὶ αὔξοντος συναλλαγματικοῦ ἀποθέματος. Κατὰ μέγα μέρος αἱ συνέπειαι τῆς ἐνεργητικότητος τῶν ἐξωτερικῶν πληρωμῶν ἀντεσταθμίσθησαν ὑπὸ δημοσιονομικοῦ πλεονάσματος.

Ἡ βελτίωσις τῆς συναλλαγματικῆς καταστάσεως εἰς ὡρισμένας χώρας ὡδήγησεν εἰς περαιτέρω ἄρσιν τῶν συναλλαγματικῶν ἐλέγχων καὶ εἰς σημαντικὴν πρόοδον πρὸς καθεστὼς πλήρους σχεδὸν μετατρεψιμότητος. Τοιούτου εἴδους ἐξελίξεις ἐσημειώθησαν κατὰ κύριον λόγον εἰς τὴν Δυτικὴν Γερμανίαν καὶ τὸ Βέλγιον. Μὲ τὴν ἀντιμετώπισιν τῶν πληθωρικῶν ἐκδηλώσεων τῶν τελευταίων μηνῶν καὶ τὴν εὐρυτέραν ἐνίσχυσιν τῆς συναλλαγματικῆς καταστάσεως τῶν χωρῶν τῆς Δυτικῆς Εὐρώπης δύναται νὰ ἀναμένεται περαιτέρω πρόοδος πρὸς τὴν μετατρεψιμότητα, ἀλλὰ καὶ ἀνάπτυξις τῆς ἐξαγωγῆς κεφαλαίων ἰδίως πρὸς τὰς ὀλιγώτερον ἀνεπτυγμένας χώρας. Τοιούτου εἴδους ἐξελίξεις θὰ ἀσκήσουν σταθεροποιητικὴν ἐπίδρασιν ἐπὶ τῶν οἰκονομιῶν τόσον τῶν βιομηχανικῶν, ὅσον καὶ ἐπὶ τῶν ἀναπτυσσομένων χωρῶν.

ΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΑΙ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ

Ἡ κυκλοφορία τραπεζικῶν γραμματίων ηὐξήθη ἐντὸς τοῦ 1955 κατὰ 1.064 ἑκατ. δραχμῶν, δηλαδὴ κατὰ 27 %, ἔναντι αὐξήσεως κατὰ 387 ἑκατ. δραχμῶν, ἢ 11 %, ἐντὸς τοῦ 1954. Αἱ ἀσκηθεῖσαι ἐπιδράσεις ἐπὶ τῆς νομισματικῆς κυκλοφορίας κατὰ τὸ 1955 ἦσαν οὐσιωδῶς διάφοροι, ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ 1954 καὶ προηγούμενα ἔτη, ὀφειλόμεναι κατὰ κύριον λόγον εἰς τὴν κίνησιν τῶν λογαριασμῶν τοῦ Δημοσίου καὶ τῶν λογαριασμῶν ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος. Οἱ λογαριασμοὶ τοῦ Δημοσίου ἐν τῷ συνόλῳ, ἐὰν δὲν ληφθοῦν ὑπ' ὄψιν αἱ λογιστικαὶ ἐγγραφαὶ ἐκ τοῦ διακανονισμοῦ τῶν σχέσεων Δημοσίου καὶ Τραπέζης Ἑλλάδος, παρουσίασαν τὸ 1955 αὔξησιν τοῦ συγκεντρωτικοῦ χρεωστικοῦ ὑπολοίπου κατὰ 707 ἑκατ. Οἱ ἀριθμοὶ αὐτοὶ συγκρινόμενοι πρὸς μείωσιν τοῦ χρεωστικοῦ ὑπολοίπου κατὰ 118 ἑκατ. ἐὰν ληφθοῦν ὑπ' ὄψιν 57 ἑκατ. δραχμῶν μὴ χρησιμοποιηθέντα διὰ τὴν συγκέντρωσιν τοῦ σίτου κατὰ τὸ ἔτος ἐκεῖνο. Ἡ ἐπὶ πλέον χρέωσις τοῦ λογαριασμοῦ Δημοσίου ἐντὸς τοῦ 1955 ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ 1954, ἐκαλύφθη σχεδὸν ἐξ ὁλοκλήρου διὰ δανεισμοῦ ἐκ διαθεσίμων Δημοσίων Ὀργανισμῶν. Τοῦτο σημαίνει ὅτι ἐνῷ κατὰ τὸ 1954 ἐδεσμεύθησαν κατ' οὐσίαν ὑπὲρ τοῦ Δημοσίου 383 ἑκατ. δραχμῶν ἐκ τῶν καταθέσεων Δημοσίων Ὀργανισμῶν χωρὶς νὰ δαπανηθοῦν, μὲ ἀντίστοιχον μειωτικὴν ἐπίδρασιν ἐπὶ τῆς κυκλοφορίας, κατὰ τὸ 1955 ἐδαπανήθησαν πλὴν τῶν οὕτω δεσμευθέντων καὶ μὴ δαπανηθέντων κατὰ τὸ προηγούμενον καὶ ὅσαι νέαι καταθέσεις τῶν ὀργανισμῶν τούτων ἐδημιουργήθησαν κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος.

Παραλλήλως πρὸς τὴν ηὐξημένην ἐπίδρασιν ἐκ τῶν λογαριασμῶν τοῦ Δημοσίου ἐπὶ τῆς νομισματικῆς κυκλοφορίας, σημαντικῶς ἠλαττωμένη ὑπῆρξεν ἡ ἀπορρόφησις χρηματικῶν μέσων ἐκ τοῦ ἐλλείμματος τοῦ Ἰσοζυγίου ἐξωτερικῶν πληρωμῶν λόγῳ μειώσεώς του κατὰ τὸ 1955 ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ 1954. Ἐνῷ ἡ μειωτικὴ ἐπίδρασις ἐκ τοῦ ἐλλείμματος τοῦ Ἰσοζυγίου ἐξωτερικῶν πληρωμῶν ἀνῆλθε κατὰ τὸ 1954 εἰς περισσότερον τῶν 1.300 ἑκατ. δραχμῶν, μόλις ὑπερέβη τὰ 600 ἑκατ. δραχμῶν κατὰ τὸ 1955. Τὸ ἠλαττωμένον ἔλλειμμα τοῦ Ἰσοζυγίου ἐξωτερικῶν πληρωμῶν κατὰ τὸ 1955 ὀφείλεται εἰς μεγαλυτέραν καὶ ταχυτέραν αὔξησιν τῶν συναλλαγματικῶν εἰσπράξεων, ἡ ὁποία ὑπῆρξε κατὰ πολὺ ἀνωτέρα τῆς αὐξήσεως τῶν πληρωμῶν δι' εἰσαγωγὰς καὶ ἀδήλους συναλλαγάς, ἂν καὶ αὕτη δὲν ὑπῆρξεν ἀσήμαντος. Κατ' ἀκολουθίαν τῶν ἀνωτέρω, ἐνῷ αἱ ἀναλήψεις δραχμῶν ἐκ τῆς βοηθείας ἦσαν κατώτεραι τοῦ ἐλλείμματος τοῦ Ἰσοζυγίου πληρωμῶν κατὰ τὸ 1954, ἀντιθέτως ὑπῆρξαν ἀνώτεραι αὐτοῦ κατὰ τὸ 1955. Τὰ ἀνωτέρω δεικνύουν ὅτι ἐὰν κατὰ τὸ 1955 ἡ αὔξησις τῆς χρηματοδοτήσεως τῆς οἰκονομίας ἐκ κεφαλαίων τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος δὲν περιωρίζετο εἰς 283 ἑκατ. δραχμῶν καὶ ἐὰν δὲν ηὐξάνοντο αἱ παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος καταθέσεις (πλὴν Δημοσίων Ὀργανισμῶν), θὰ εἴχωμεν ἔτι μεγαλυτέραν διόγκωσιν τῆς νομισματικῆς κυκλοφορίας. Αἱ κυριώτεραι ἐπομένως διαφοραὶ εἰς τὰς ἐπὶ τῆς κυκλοφορίας ἐπιδράσεις μεταξὺ τῶν δύο τελευταίων ἡμερολογιακῶν ἐτῶν ἀνάγονται ἀφ' ἑνὸς μὲν εἰς τὴν ηὐξημένην διαφορὰν μεταξὺ ταμειακῶν εἰσπράξεων καὶ πληρωμῶν τοῦ Δημοσίου, ἀφ' ἑτέρου δὲ εἰς τὴν ἀπότομον βελτίωσιν τοῦ ἰσοζυγίου ἐξωτερικῶν πληρωμῶν, κατὰ τὸ 1955, ἐν συγκρίσει πρὸς τὸ 1954.

ΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟΝ ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑΣ

Ὑπάρχουν βεβαίως ἐνδείξεις ὅτι ἡ ἑλληνικὴ οἰκονομία ἐπέδειξεν ἱκανότητα ἀπορροφήσεως τῶν ηὐξημένων μέσων καὶ δικαιολογεῖται τὸ συμπέρασμα ὅτι ἡ σημαντικὴ αὔξησις τῆς κυκλοφορίας τραπεζικῶν γραμματίων, δὲν ἐπέδρασεν ἐντὸς τοῦ λήξαντος ἔτους διαταρακτικῶς ἐπὶ τῆς νομισματικῆς ἰσορροπίας. Ἀλλὰ μία συνεχὴς αὔξησις τῶν μέσων πληρωμῆς μὴ παρακολουθοῦσα ἢ μὴ συνοδευομένη ταχέως ἀπὸ αὔξησιν προσφορᾶς ἀγαθῶν, τελοῦσαν εἰς κάποιαν ἀντιστοιχίαν μὲ αὐτήν, θὰ δημιουργήσῃ ἐπιδράσεις δυναμένας νὰ ἐπηρεάσουν τὴν νομισματικὴν σταθερότητα. Αἱ τοιούτου εἴδους ἐπιδράσεις θὰ εἶναι δυνατὸν νὰ ἀποφευχθοῦν καὶ κατὰ τοὺς προσεχεῖς μῆνας κυρίως ἐὰν συγκρατηθοῦν αὐξήσεις κυκλοφορίας πρὸς κατευθύνσεις μὴ ταχέως παραγωγικὰς καθ' ὅσον δὲν δύναται νὰ θεωρηθῇ λίαν πιθανὴ μία προσεχὴς σοβαρὰ διεύρυνσις τοῦ ἐλλείμματος τοῦ Ἰσοζυγίου πληρωμῶν, ἐπιφέρουσα σημαντικὴν ἀπορρόφησιν χρηματικῶν μέσων. Ὅταν τὸ ἔλλειμμα ἐπὶ σειρὰν μηνῶν δεικνύει μειωτικὴν τάσιν, ἐπιβάλλεται νὰ ληφθοῦν ἀντισταθμιστικὰ μέτρα, διότι, ἄλλως, κατ' οὐσίαν, δημιουργεῖται ζήτησις μεγαλυτέρα τῶν διαθεσίμων πόρων. Τὸ κυριώτερον καὶ ὑγιέστερον ἀντισταθμιστικὸν μέτρον, ὑπὸ τὰς ἑλληνικὰς συνθήκας, εἶναι ὁ περιορισμὸς τῶν ὑπὸ τοῦ Δημοσίου χρησιμοποιουμένων κεφαλαίων διὰ τρεχούσας δαπάνας τοῦ καθ' ὑπέρβασιν τῶν τρεχουσῶν ταμειακῶν του εἰσπράξεων.

Γενικώτερον δύναται νὰ παρατηρηθῇ ὅτι ἡ ἀντιμετώπισις νομισματικῶν ἐπιδράσεων ἐκ μεταβολῶν καὶ ἐξελίξεων, ὡς αἱ σημειωθεῖσαι κατὰ τὸ 1955 εἰς τὸ ἰσοζύγιον ἐξωτερικῶν πληρωμῶν, εἶναι δυσχερὴς ἐν Ἑλλάδι λόγῳ τῆς ἐλλείψεως μέσων πλέον εὐκάμπτου νομισματικῆς ἐπεμβάσεως, ὡς εἶναι ἡ πώλησις ὁμολογιῶν καὶ ἐντόκων γραμματίων τοῦ Δημοσίου εἰς περιόδους ηὐξημένης ρευστότητος τῆς οἰκονομίας, τοῦτο δὲ ἀποτελεῖ πρόσθετον λόγον ὑποδεικνύοντα τὴν ἀνάγκην ταχείας διαμορφώσεως μιᾶς ἀγορᾶς κεφαλαίου εἰς τὴν Ἑλλάδα.

Η ΣΥΝΟΛΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΧΡΗΜΑΤΟΣ

Αἱ μεταβολαὶ τῆς κυκλοφορίας τραπεζικῶν γραμματίων κατὰ τὸ 1955 παρέχουν τὴν εὐκαιρίαν δι' ὡρισμένας διαπιστώσεις γενικωτέρου ἐνδιαφέροντος. Καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τοῦ 1955 ἡ κυκλοφορία τραπεζικῶν γραμματίων ἐκινήθη εἰς ἐπίπεδα μεταξὺ 16—30% ὑψηλότερα τῶν ἀντιστοίχων μηνῶν τοῦ 1954. Ἐὰν ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ὅτι εἰς ὅλας σχεδὸν τὰς χώρας αἱ ἐτήσιαι αὐξήσεις κυμαίνονται μεταξὺ 3—5%, περαιτέρω δὲ ὅτι καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα προπολεμικῶς τὰ ποσοστὰ αὐτὰ ἐκινοῦντο μεταξὺ 3,5% καὶ 9,2%, ἀποδεικνύεται ἀνακριβὴς ὁ ἰσχυρισμὸς ὅτι ἡ κυκλοφορία εἶναι ἀνελαστικὴ πρὸς τὰ ἄνω ἐνῷ ἀντιθέτως προκύπτει ὅτι μόνον πρὸς τὰ κάτω εἶναι ἄκαμπτος. Ἡ διάρθρωσις τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας ἐν γένει, ἰδίως εἰς τὴν παροῦσαν μεταπολεμικὴν φάσιν ἐξελίξεώς της, καθιστᾷ βεβαίως ἀναπόφευκτον τὸν ηὐξημένον, ἐν συγκρίσει πρὸς ἄλλας χώρας ἢ ἐποχάς, ρυθμὸν ἀνόδου τῆς κυκλοφορίας. Εἶναι ὅμως ἐπίσης βέβαιον ὅτι αὐξήσεις τῶν χρηματικῶν μέσων πέραν ὡρισμένων ὁρίων, ἰδίως ὅταν συνοδεύωνται ἀπὸ συνεχιζομένην ἄνοδον τῶν τιμῶν, εἶναι ἐπικίνδυναι ὅπως ἀποδεικνύει ἡ ἑλληνικὴ ἐμπειρία σειρᾶς ἐτῶν.

Ὑποστηρίζεται ἐνίοτε ὅτι ἡ κυκλοφορία τῶν τραπεζικῶν γραμματίων δὲν εἶναι πληθωρικὴ διότι ἐνῷ ὑπερέβαινε τὰ 7.000 ἑκατ. δραχμῶν προπολεμικῶς, μόλις τώρα ὑπερέβη τὰ 5.000 ἑκατ. Οἱαδήποτε σύγκρισις εἶναι βεβαίως ἀδιανόητος ἐὰν τὰ ἀνωτέρω μεγέθη δὲν ἀναχθοῦν εἰς δραχμὰς τῆς αὐτῆς ἀγοραστικῆς δυνάμεως. Ἐπὶ πλέον ὅμως βασικὴ εἶναι ἡ παρατήρησις ὅτι καὶ ἡ σύγκρισις ποσοτήτων τραπεζογραμματίων ἢ καὶ συνολικῆς προσφορᾶς χρήματος εἶναι καὶ αὐτὴ ἀδύνατος ἐὰν δὲν συσχετισθῇ πρὸς τὰς μεταβολὰς τῆς ταχύτητος κυκλοφορίας τῆς χρηματικῆς μονάδος, τῶν ἑκάστοτε ἰσχυουσῶν συνηθειῶν εἰς τὰς πληρωμὰς καὶ τοῦ πραγματικοῦ ἐθνικοῦ προϊόντος καθὼς καὶ τῆς ἐν γένει διαρθρώσεως τῆς οἰκονομίας.

Ὁ κ. Ζολώτας ἀναγινώσκων τὴν ἔκθεσιν τῶν πεπραγμένων κατὰ τὴν χθεσινὴν γενικὴν συνέλευσιν τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος.

Ἀνεξαρτήτως ὅμως τῶν βασικῶν αὐτῶν σκέψεων, ἀπὸ τὴν σύγκρισιν τῶν προπολεμικῶν καὶ τῶν μεταπολεμικῶν δεδομένων προκύπτουν αἱ ἑξῆς διαπιστώσεις : Ἡ κυκλοφορία τοῦ τέλους Δεκεμβρίου 1938 (τὸ ὁποῖον εἰς ὅλας τὰς διεθνεῖς συγκρίσεις λαμβάνεται ὡς τὸ τελευταῖον «ὁμαλὸν» προπολεμικὸν ἔτος) ἀναγομένη εἰς σημερινὰς δραχμάς, διὰ τῆς χρησιμοποιήσεως τοῦ τιμαρίθμου ἀκριβείας ζωῆς, ἀντιστοιχεῖ εἰς 3.750 ἑκατ. σημερινῶν δραχμῶν ἔναντι κυκλοφορίας 4.951 ἑκατ. κατὰ τὸ τέλος Δεκεμβρίου 1955, ἡ ὁποία εἶναι ἐπομένως κατὰ 39% ὑψηλοτέρα τῆς λαμβανομένης ὑπ' ὄψιν προπολεμικῆς. Ἀνάλογος σύγκρισις δύναται νὰ γίνῃ καὶ διὰ τὴν συνολικὴν προσφορὰν χρήματος. Κατὰ τὸ τέλος τοῦ 1938 αἱ ἰδιωτικαὶ καταθέσεις ὄψεως (μὴ συμπεριλαμβανομένων τῶν καταθέσεων ταμιευτηρίου αἱ ὁποῖαι, ὡς γνωστόν, δὲν ἀποτελοῦν λογιστικὸν χρῆμα) ἀνήρχοντο εἰς 7.000 ἑκατ. δραχμῶν περίπου καὶ τὸ ποσὸν αὐτὸ προστιθέμενον εἰς τὴν κυκλοφορίαν τραπεζικῶν γραμματίων καὶ κερμάτων δίδει συνολικὴν προσφορὰν χρήματος 14.300 ἑκατ. περίπου ἢ 7.000 ἑκατ. σημερινῶν δραχμῶν. Τὸ μέγεθος αὐτὸ συγκρίνεται μὲ συνολικὴν προσφορὰν χρήματος 7.790 ἑκατ. δραχμῶν εἰς τὸ τέλος τοῦ 1955, ἡ ὁποία εἶναι κατὰ 11 % περίπου ἀνωτέρα τῆς προπολεμικῆς. Πρέπει δὲ νὰ τονισθῇ ὅτι προπολεμικῶς αἱ καταθέσεις ὄψεως εἶχον σημαντικῶς μικροτέραν ταχύτητα κυκλοφορίας ἐν συγκρίσει πρὸς τὰς μεταπολεμικάς, αἱ ὁποῖαι ἀποτελοῦνται κατὰ μέγιστον μέρος ἀπὸ καταθέσεις ἐπιχειρήσεων χρησιμοποιουμένας διὰ τὰς τρεχούσας συναλλαγάς των.

Τὸ ἐπιχείρημα ἐξ ἄλλου ὅτι ὑπάρχουν περιθώρια αὐξήσεως τῆς κυκλοφορίας καὶ ἐκ μόνου τοῦ γεγονότος ὅτι τὸ συναλλαγματικόν μας ἀπόθεμα ἀντιστοιχεῖ πρὸς κάλυμμα περίπου 120% δὲν εὐσταθεῖ διὰ τοὺς ἑξῆς λόγους : Πρῶτον, τὸ ὕψος τῆς κυκλοφορίας τραπεζικῶν γραμματίων δέον νὰ προσδιορίζεται πρωτίστως ἐν ἀναφορᾷ πρὸς τὰς ἐξελίξεις τῆς ἐσωτερικῆς παραγωγῆς ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν σταθερότητος τοῦ γενικοῦ ἐπιπέδου τῶν τιμῶν. Ἡ αὐτόματος σύνδεσις μεταξὺ καλύμματος καὶ κυκλοφορίας χρηματικῶν μέσων ἀνάγεται εἰς τὰς νομισματικὰς ἀντιλήψεις χρυσοῦ κανόνος ἢ χρυσοῦ συναλλάγματος, αἱ ὁποῖαι ὅμως προϋποθέτουν κοινωνικὸν καὶ οἰκονομικὸν πλαίσιον καὶ ἐπιδιωκόμενα ἀποτελέσματα μὴ συμβιβαζόμενα πρὸς τὰς σημερινὰς διεθνεῖς καὶ ἰδίως τὰς ἑλληνικὰς συνθήκας. Δεύτερον, αὔξησις τῆς κυκλοφορίας μὲ τὴν προοπτικὴν ὅτι αὕτη θὰ ἀπορροφηθῇ ἀπὸ ηὐξημένας εἰσαγωγάς, θὰ ἔχῃ ὡς πρώτην συνέπειαν τὴν εἰς τὸ ἐσωτερικὸν αὔξησιν τῶν χρηματικῶν εἰσοδημάτων καὶ τιμῶν μὲ ἀποτέλεσμα τὴν μόνιμον διατάραξιν τῆς ἐσωτερικῆς ἰσορροπίας καὶ τῆς σχέσεως τῶν τιμῶν μεταξὺ ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ. Ὑπὸ τοιαύτας συνθήκας βεβαίως θὰ ἐνταθῇ ὁ ρυθμὸς αὐξήσεως τῶν εἰσαγωγῶν ἀλλὰ ἐπὶ ζημίᾳ τῆς ἐγχωρίου παραγωγῆς, παραλλήλως δὲ θὰ ἐλαττωθοῦν καὶ αἱ ἐξαγωγαί, μὲ ἀποτέλεσμα τὴν ἀπότομον διεύρυνσιν τοῦ ἐλλείμματος τοῦ Ἰσοζυγίου ἐξωτερικῶν πληρωμῶν καὶ εἰς ταχεῖαν ἀπορρόφησιν ἑνὸς σημαντικοῦ τμήματος τοῦ συναλλαγματικοῦ ἀποθέματος.

ΜΕΤΑΒΟΛΑΙ ΤΙΜΩΝ

Ὁ τιμάριθμος ἀκριβείας ζωῆς ηὐξήθη κατὰ 5,9% ἐντὸς τοῦ 1955 ἔναντι 7,3% κατὰ τὸ 1954, ὁ δὲ τιμάριθμος χονδρικῆς πωλήσεως κατὰ 8% ἐντὸς τοῦ 1955 ἐν συγκρίσει πρὸς 5,8% ἐντὸς τοῦ 1954. Αἱ κύριαι αὐξητικαὶ ἐπιδράσεις ἐπὶ τῶν ἑλληνικῶν τιμαρίθμων προῆλθον ἀφ' ἑνὸς μὲν ἐκ τῶν ἑλληνικῶν ἐξαγωγίμων εἰδῶν καὶ ἐκ τῶν ἐξ αὐτῶν παραγομένων προϊόντων, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἐξ εἰσαγομένων ἀγαθῶν καὶ ἰδιαιτέρως ὡρισμένων βασικῶν εἰδῶν, τῶν ὁποίων ηὐξήθησαν οἱ δασμοί. Ἀλλὰ καὶ ἐὰν ἀφαιρεθοῦν αἱ ἐν γένει ἐπιδράσεις ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἢ ἐκ τῆς ὑψώσεως τῶν δασμῶν ἐπὶ τῶν τιμῶν, προκύπτει ὅτι ἡ αὔξησις τῶν τιμαρίθμων κατὰ τὸ 1955 δὲν ἦτο ἀσήμαντος.

Εἶναι ἀληθές, ὅτι ὡρισμέναι αὐξητικαὶ ἐπιδράσεις ἐπὶ τῶν ἑλληνικῶν τιμαρίθμων κατὰ τὸ 1955 ἐν ἀντιθέσει πρὸς τὸ 1954 προῆλθον ἀπὸ μονιμωτέρας ἀναπροσαρμογὰς εἴτε τοῦ ἐνοικίου εἴτε τῶν τιμῶν ὡρισμένων εἰδῶν καὶ ἰδίως τοῦ βάμβακος καὶ ἐλαίου, αἱ ὁποῖαι συνεκρατήθησαν τεχνητῶς ἀπὸ τῆς συναλλαγματικῆς ἀναπροσαρμογῆς τοῦ 1953 χαμηλότερον τῶν διεθνῶν των ἐπιπέδων. Ἡ διαπίστωσις αὐτὴ ὑποδεικνύει ὅτι καὶ αἱ ἀπώτεραι πλέον συνέπειαι ἐκ τῆς ἀναπροσαρμογῆς ἐξαντλοῦνται καὶ ἐπομένως περαιτέρω ὑψωτικαὶ τάσεις ἐξ ἐσωτερικῶν ἐπιδράσεων δὲν δικαιολογοῦνται καὶ πρέπει νὰ ἀποφευχθοῦν.

Σήμερον ὑπάρχουν περισσότερον ἀπὸ πᾶσαν ἄλλην ἐποχὴν μεταπολεμικῶς αἱ δυνατότητες διὰ μίαν ἀποτελεσματικὴν σταθεροποίησιν τοῦ ἐπιπέδου τῶν τιμῶν. Εἶναι ἀνάγκη ἐπομένως νὰ διατηρήσωμεν ἀμείωτον τὴν προσοχὴν ἐπὶ τῶν αὐξήσεων τῆς ποσότητος χρηματικῶν μέσων καὶ ἰδίως ἐπὶ τῶν κατευθύνσεων πρὸς τὰς ὁποίας ταῦτα διευρύνονται, δεδομένου ὅτι αἱ πρὸς μὴ παραγωγικὰς δραστηριότητας αὐξήσεις τῆς κυκλοφορίας ἔχουν πρωτίστως πληθωρικὰς συνεπείας. Περαιτέρω δὲ ἡ προσπάθεια πρὸς σταθεροποίησιν τοῦ ἐπιπέδου τῶν τιμῶν πρέπει νὰ εἶναι γενική, συντονισμένη καὶ ἀποφασιστικὴ καὶ νὰ συμπληροῦται ἀπὸ ἀμέσους ἐπεμβάσεις εἴτε διὰ πιστωτικῶν διευκολύνσεων πρὸς ἐπιτάχυνσιν ἰδιωτικῶν εἰσαγωγῶν βασικῶν ἀγαθῶν, εἴτε διὰ κρατικῶν πωλήσεων ἐξ εἰσαγομένων εἰδῶν, δι' ὡρισμένα τῶν ὁποίων εἶναι σκόπιμον νὰ διατηροῦνται ὑπὸ τοῦ Κράτους ἀποθέματα ἐπαρκῆ διὰ τὸν ἀποφασιστικὸν ἔλεγχον τῆς ἀγορᾶς. Ἀλλὰ καὶ ἀπωτέρας ἀποδόσεως μέτρα πρέπει ταχέως νὰ ληφθοῦν καὶ τοιαῦτα εἶναι ἰδίως ἡ ὀργάνωσις τῆς ἐσωτερικῆς ἀγορᾶς καὶ ἡ συμπίεσις τῶν μεταφορικῶν καὶ μεσολαβητικῶν ἐπιβαρύνσεων.

ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

Ἡ διαχείρισις τῶν δημοσίων οἰκονομικῶν ἐπηρεάζει ἀμέσως καὶ εὐρύτατα τὸ νομισματικὸν ἰσοζύγιον τῆς οἰκονομίας καὶ ἐπομένως τὴν διαμόρφωσιν τῆς πιστωτικῆς πολιτικῆς. Ἀποφασιστικῆς σημασίας εἶναι ἰδίως ἡ τρέχουσα πραγματοποίησις ἐσόδων διὰ τῆς ἀπορροφήσεως μέρους τῶν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους δημιουργουμένων εἰσοδημάτων, κατ' ἀντιδιαστολὴν πρὸς τὴν χρησιμοποίησιν πιστωτικῶν ὑπολοίπων, τὰ ὁποῖα εἴτε ἐδημιουργήθησαν εἰς παρελθόντα ἔτη, εἴτε δημιουργοῦνται μὲν κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους χωρὶς νὰ προέρχωνται ἀπὸ ἀφαίρεσιν ἑνὸς τμήματος τῶν ἐντὸς τῆς ἰδίας περίπου χρονικῆς περιόδου πραγματοποιουμένων εἰσοδημάτων.

Αἱ ἀνωτέρω παρατηρήσεις συνδέονται μὲ τὰς ἀποφάσεις ὡς πρὸς τὸν χειρισμὸν τῶν δραχμῶν ἐκ τῆς ἀμερικανικῆς βοηθείας ὡς ἐσόδου τοῦ προϋπολογισμοῦ. Καθ' ὃ μέρος ἡ ἐτησία πίστωσις τοῦ λογαριασμοῦ δραχμῶν ἐκ τῆς βοηθείας ἀντιστοιχεῖ πρὸς τὸ ἔλλειμμα τοῦ ἰσοζυγίου τῶν ἐξωτερικῶν πληρωμῶν ἰσοδυναμεῖ ἐπίσης πρὸς πραγματικὴν ἀπορρόφησιν τρεχόντων εἰσοδημάτων καὶ ἐπομένως εἶναι κατ' ἀρχὴν δαπανήσιμος κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἔτους. Ὅταν ὅμως τὸ ἔλλειμμα τοῦ ἰσοζυγίου ἐξωτερικῶν πληρωμῶν εἶναι μικρότερον, ἡ καθ' ὑπέρβασιν τοῦ ἐλλείμματος δαπάνη δραχμῶν ἐκ τῆς βοηθείας ἰσοδυναμεῖ νομισματικῶς μὲ ἔκδοσιν προσθέτου χρήματος καὶ ἐπιβάλλει τὴν λῆψιν ἀντισταθμιστικῶν μέτρων.

Ἡ σύνδεσις τῆς διαχειρίσεως τῶν δημοσίων οἰκονομικῶν μὲ τὴν νομισματικὴν καὶ πιστωτικὴν πολιτικήν, ἄλλοτε ἐπιβάλλει τὴν διαμόρφωσιν πραγματικοῦ ταμειακοῦ περισσεύματος εἰς τὸν Προϋπολογισμὸν καὶ ἄλλοτε ἐπιτρέπει χαλαρωτέραν δημοσιονομικὴν διαχείρισιν. Ἡ στενότης τῶν ἀποταμιεύσεων εἰς τὴν Ἑλλάδα καὶ αἱ ἀνάγκαι πιστοδοτήσεως τῆς παραγωγῆς καὶ τῆς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως ἐπιβάλλουν τὴν ἀποφυγὴν τῆς ἀντλήσεως τῶν διαθεσίμων ἀποταμιεύσεων διὰ τρεχούσας δαπάνας τοῦ προϋπολογισμοῦ, διὰ νὰ καθίσταται δυνατὴ ἡ παραγωγικὴ ἀξιοποίησις τοῦ συνόλου τῶν διαθεσίμων πιστωτικῶν μέσων. Αἱ ἴδιαι σκέψεις ὑπαγορεύουν τὴν σκοπιμότητα καὶ τὰ κριτήρια συνειδητῆς δανειακῆς πολιτικῆς ἐκ μέρους τοῦ Κράτους. Πρῶτον βῆμα, εἶναι ἡ δημιουργία τῶν προϋποθέσεων διὰ τὴν ἔκδοσιν ὑπὸ τοῦ Δημοσίου ἐντόκων γραμματίων, τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν τὴν ἁπλουστέραν καὶ τρέχουσαν μορφὴν δημοσίου δανεισμοῦ.

ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΩΜΑΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ

Ἡ βελτίωσις τοῦ ἰσοζυγίου τῶν ἐξωτερικῶν πληρωμῶν κατὰ τὸ 1955 ὀφείλεται εἰς τὴν μεγαλυτέραν αὔξησιν τῶν εἰς συνάλλαγμα εἰσπράξεων ἔναντι τῆς αὐξήσεως τῶν εἰς συνάλλαγμα πληρωμῶν. Αἱ εἰσπράξεις ἀνῆλθον συνολικῶς εἰς 387 ἑκατ. δολλαρίων καὶ ἦσαν ἄνω τῶν 80 ἑκατ. δολλαρίων μεγαλύτεραι τῶν ἀντιστοίχων τοῦ 1954. Πλέον τοῦ ἡμίσεος τῆς αὐξήσεως ταύτης ὀφείλεται εἰς τὰς ἐξαγωγὰς καὶ ἰδίως τὰ κύρια ἑλληνικὰ ἐξαγώγιμα προϊόντα, δηλαδὴ τὸν καπνὸν καὶ τὴν σταφίδα. Εἰς ταῦτα προσετέθη κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ὁ βάμβαξ, αἱ ἐξαγωγαὶ τοῦ ὁποίου κατὰ τὸ 1955 ἀνῆλθον εἰς 23 ἑκατ. δολλαρίων περίπου ἔναντι 11 ἑκατ. κατὰ τὸ 1954. Πρέπει ἐν τούτοις νὰ παρατηρηθῇ ὅτι, παρὰ τὴν λίαν εὐνοϊκὴν ἐξέλιξιν κατὰ τὸ 1955 τῶν ἐξαγωγῶν τῶν ἀγροτικῶν μας εἰδῶν, ἐλαχίστη πρόοδος συνετελέσθη εἰς τὴν ἐξαγωγὴν βιομηχανικῶν προϊόντων. Ὑπάρχουν ἐνδείξεις δικαιολογοῦσαι τὴν προσδοκίαν καλυτέρων ἀποτελεσμάτων, πᾶσα δὲ προσπάθεια ἀναπτύξεως ἢ αὐξήσεως τῆς ἐξαγωγῆς βιομηχανικῶν προϊόντων δέον νὰ τύχῃ ἐντόνου ἐνισχύσεως.

Καὶ κατὰ τὸ 1955, παρὰ τὴν σημαντικὴν αὔξησιν τῶν ἐξαγωγῶν, αἱ ἄδηλοι εἰσπράξεις ἐκάλυψαν ὑψηλὸν ποσοστόν, ἤτοι τὰ 46,5% τοῦ συνόλου τῶν συναλλαγματικῶν ἐσόδων. Ὁ τουρισμὸς ἀπέδωσεν 29 ἑκατ. δολλαρίων περίπου καὶ δύναται νὰ ἀναμένηται περαιτέρω αὔξησις τῶν ἐξ αὐτοῦ ἐσόδων. Οὐσιωδῶς ἐπίσης ηὐξήθη ἡ εἰσροὴ ναυτιλιακοῦ συναλλάγματος ἐπίσης δὲ τοῦ μεταναστευτικοῦ καθὼς καὶ τῶν ἐν γένει ἐμβασμάτων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ. Ἡ τάσις αὐξήσεως τῶν ἀδήλων εἰσπράξεων ἀνεβίωσε παραλλήλως πρὸς τὴν σταθεροποίησιν τῶν νομισματικῶν μας συνθηκῶν καὶ τοῦτο ἀποτελεῖ μίαν ἀκόμη ἀπόδειξιν τῆς σημασίας τῆς νομισματικῆς σταθερότητος.

Τὸ σύνολον τῶν πληρωμῶν ηὐξήθη ἀπὸ 355 ἑκατ. δολλαρίων περίπου εἰς 395 ἑκατ. δολλαρίων δηλαδὴ κατὰ 40 ἑκατ., ἐκ τῶν ὁποίων 32,4 ἑκατ. δολλαρίων ἀποτελοῦν αὔξησιν τῶν πληρωμῶν δι' εἰσαγωγάς. Ἡ ποσοστιαία σύνθεσις τῶν εἰσαγωγῶν, ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἀξίας τῶν ἐκτελωνιζομένων ἀγαθῶν, ἐμφανίζει περιωρισμένας μεταβολάς, αἱ ὁποῖαι ἐν τούτοις ἐκδηλώνουν τὴν κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη τάσιν μιᾶς ἀναπροσαρμογῆς τῆς διαρθρώσεως τῶν εἰσαγωγῶν.

Τὸ σύνολον τῶν πληρωμῶν διὰ κρατικὰς καὶ ἰδιωτικὰς εἰσαγωγὰς μηχανημάτων κατὰ τὸ 1955 δὲν ὑπερέβη τὸ χαμηλὸν ἐπίπεδον τῶν ἀντιστοίχων πληρωμῶν κατὰ τὸ πρὸ τῆς ὑποτιμήσεως ἔτος 1952. Αἱ ἰδιωτικαὶ ὅμως εἰσαγωγαὶ μηχανημάτων εἶναι οὐσιωδῶς ηὐξημέναι ἀπὸ τοῦ 1954 ἔναντι προηγουμένων ἐτῶν καὶ τοῦτο ἀποτελεῖ ἔνδειξιν δραστηριότητος ἀνανεώσεως τοῦ βιομηχανικοῦ ἰδίως ἐξοπλισμοῦ.

ΕΙΣΡΟΗ ΙΔΙΩΤΙΚΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ

Ἡ εἰσροὴ ἰδιωτικῶν κεφαλαίων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ, ἐξακολουθεῖ νὰ ἐμφανίζῃ βραδὺν ρυθμόν. Κατὰ τὰ δύο τελευταῖα ἔτη τὸ σύνολον τῶν ἐγκρίσεων εἰσαγωγῆς κεφαλαίων ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ νόμου περὶ προσελκύσεως ξένων κεφαλαίων ἀνῆλθεν εἰς 20 ἑκατ. δολλαρίων περίπου, ἐκ τῶν ὁποίων τὸ ἥμισυ διὰ μακροπροθέσμους ἐπενδύσεις. Ἐκ τούτων εἰσήχθησαν 12 ἑκατ. δολλαρίων περίπου ἐξ ὧν 2,4 ἑκατ. δολλαρίων ὑπὸ μορφὴν καταθέσεων εἰς ἑλληνικὰς Τραπέζας. Σημαντικὴ εἶναι ἀπὸ δύο ἐτῶν καὶ συνεχίζεται αὔξουσα ἡ εἰσροὴ κεφαλαίων ὑπὸ μορφὴν πιστώσεων ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ πρὸς ἑλληνικὰς ἰδιωτικὰς ἐπιχειρήσεις διὰ τὴν εἰσαγωγὴν μηχανημάτων κατὰ μέγα μέρος ἔναντι προθεσμιακοῦ διακανονισμοῦ, εἰς ὡρισμένας περιπτώσεις μέχρι πέντε ἐτῶν ἢ καὶ ἄνω. Τὸ γενικὸν σύνολον τῶν πρὸς τὸ ἐξωτερικὸν ἤδη ἀνειλημμένων ὑποχρεώσεων δι' εἰσαγωγὰς ἔναντι πιστώσεων ὑπολογίζεται εἰς 57 ἑκατ. δολλαρίων περίπου.

Ο ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΛΛΕΙΜΜΑΤΟΣ

Τὸ συνολικὸν ἔλλειμμα τοῦ ἰσοζυγίου ἐξωτερικῶν πληρωμῶν ἀνῆλθεν εἰς 8,5 ἑκατ. δολλαρίων ἢ 25,6 ἑκατ. δολλαρίων ἐὰν περιληφθῇ καὶ ἡ ἀξία εἰσαχθέντων εἰδῶν ἀπὸ φιλανθρωπικὰς ὀργανώσεις. Τὸ ἔλλειμμα τοῦτο συγκρίνεται πρὸς ἀντίστοιχον 50,5 ἑκατ. δολλαρίων διὰ τὸ 1954. Ὁ ἀπότομος περιορισμὸς τοῦ ἐλλείμματος δὲν δύναται νὰ θεωρηθῇ ὅτι ἀποτελεῖ ἀντίστοιχον μονιμωτέραν βελτίωσιν τοῦ ἰσοζυγίου πληρωμῶν. Εἰδικῶς διὰ τὸ 1955 ἡ αὔξησις τῶν εἰσαγωγῶν ὀφείλεται καὶ εἰς ἐπιτάχυνσιν τοῦ ρυθμοῦ πραγματοποιήσεως τῶν ἐξ αὐτῶν εἰσπράξεων. Παραλλήλως ὅμως σημειοῦται καὶ σταθερὰ αὔξησις τῶν εἰσαγωγῶν, ἡ ὁποία κατὰ πᾶσαν πιθανότητα θὰ εἶναι ἐντονωτέρα κατὰ τοὺς προσεχεῖς μῆνας. Δέον ἐπομένως νὰ ἀναμένωμεν διεύρυνσιν τοῦ ἐλλείμματος, ἰδίως ἐὰν προωθηθοῦν παραγγελίαι κεφαλαιουχικῶν ἀγαθῶν δι' ἔργα οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως, αἱ ὁποῖαι ἦσαν οὐσιωδῶς ἠλαττωμέναι κατὰ τὸ 1955. Ἀλλὰ καὶ γενικώτερον εἶναι εὔλογον νὰ ἀναμένηται ἐκ τῆς σταθερᾶς αὐξήσεως τοῦ ἐθνικοῦ προϊόντος καὶ εἰσοδήματος διεύρυνσις τοῦ ἐλλείμματος ἐντὸς τῶν προσεχῶν ἐτῶν.

Ἡ σημειωθεῖσα οὐσιώδης βελτίωσις τοῦ ἰσοζυγίου ἐξωτερικῶν πληρωμῶν κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος δὲν δύναται νὰ ὁδηγήσῃ εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι ἐπετεύχθη μονιμωτέρα ἰσορροπία εἰς τὰς μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ ἑλληνικὰς οἰκονομικὰς σχέσεις. Τοῦτο καθίσταται ἔτι ἐμφανέστερον ἐκ τῆς διαπιστώσεως ὅτι αἱ ἐξωτερικαὶ πληρωμαὶ τῆς χώρας διεμορφώθησαν καὶ κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος μὲ συνεχιζομένην εἰς τὴν Ἑλλάδα ἀνεργίαν καὶ εὐρεῖαν ὑποαπασχόλησιν καὶ ὑπὸ βιοτικὸν ἐπίπεδον διὰ τὸ μέγιστον μέρος τοῦ πληθυσμοῦ λίαν χαμηλόν.

Ἡ ἐπιδιωκομένη ἐπιτάχυνσις τῶν ἐπενδύσεων οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως θὰ ἔχῃ ὡς ἀναγκαῖον ἀποτέλεσμα τὴν διαμόρφωσιν ηὐξημένων ἐλλειμμάτων ἰσοζυγίου ἐξωτερικῶν πληρωμῶν, ἡ κάλυψις τῶν ὁποίων κατὰ μέγα μέρος διὰ τῆς βοηθείας ἀποτελεῖ τὴν μόνην δυνατὴν λύσιν.

ΤΟ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΙΚΟΝ ΑΠΟΘΕΜΑ

Ἡ χρησιμοποιηθεῖσα Ἀμερικανικὴ βοήθεια κατὰ τὸ 1955 ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὸ ἠλαττωμένον ἔλλειμμα τοῦ ἰσοζυγίου ἐξωτερικῶν πληρωμῶν ἤγαγεν εἰς οὐσιώδη αὔξησιν τῶν συναλλαγματικῶν μας διαθεσίμων. Ἡ αὔξησις τῶν συναλλαγματικῶν διαθεσίμων ἀποτελεῖ ἀναμφισβήτητον ἐνίσχυσιν τῆς συναλλαγματικῆς ἀσφαλείας καὶ ἐπομένως γενικώτερον τῶν οἰκονομικῶν τῆς χώρας. Ἡ εἰς τοῦτο δὲ ἐπίδρασις τῆς ἀμερικανικῆς βοηθείας ἀποτελεῖ νέαν οὐσιώδη συμβολὴν πρὸς τὴν ἐνδυνάμωσιν τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας, ἡ ὁποία ἐξακολουθεῖ νὰ διατελῇ ὑπὸ ἰσχυρὰν πίεσιν, ἰδίως λόγῳ τῶν σοβαρῶν ἀμυντικῶν βαρῶν. Διὰ μίαν χώραν ὅπως ἡ Ἑλλὰς μὲ προέχοντα ἀγροτικὸν χαρακτῆρα καὶ μὲ πηγὰς συναλλαγματικῶν ἐσόδων ἠλαττωμένης εὐσταθείας, ἀποτελεῖ ἐπιβαλλομένην ἀσφάλειαν ἡ διατήρησις συναλλαγματικοῦ ἀποθέματος ἀντιπροσωπεύοντος σοβαρὸν ποσοστὸν τῶν ἐτησίων συναλλαγματικῶν δαπανῶν δι' εἰσαγωγάς. Εἶναι ὅμως ἀφ' ἑτέρου ἀναμφισβήτητον ὅτι αἱ ἤδη σημειωθεῖσαι καὶ ἀναμενόμεναι αὐξήσεις εἰς τὸ συναλλαγματικόν μας ἀπόθεμα ἐπιβάλλουν τὴν ταχεῖαν ἀξιοποίησιν ἑνὸς τμήματος αὐτοῦ δι' ἔργα βασικῆς παραγωγικῆς σημασίας, τὰ ὁποῖα θὰ προωθήσουν τὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας καὶ τελικῶς θὰ ὑποστηλώσουν τὸ ἰσοζύγιον τῶν ἐξωτερικῶν πληρωμῶν.

ΑΙ ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ

Αἱ ἰδιωτικαὶ καταθέσεις ὄψεως καὶ ταμιευτηρίου ηὐξήθησαν ἐντὸς τοῦ 1955 κατὰ 827 ἑκατ. δραχμῶν ἔναντι αὐξήσεως 628 ἑκατ. κατὰ τὸ 1954 καὶ 592 ἑκατ. κατὰ τὸ 1953. Ἡ ἐξέλιξις αὐτὴ ἀντιστοιχεῖ πρὸς μέσην ἐτησίαν αὔξησιν κατὰ τὴν τελευταίαν τριετίαν σχεδὸν 700 ἑκατ. δραχμῶν. Ἰδιαιτέρας σημασίας εἶναι ἡ συνεχισθεῖσα ἐντὸς τοῦ 1955 ἄνοδος κατὰ 190 ἑκατ. δραχμῶν τῶν καταθέσεων ταμιευτηρίου μέχρι 511 ἑκατ., δηλαδὴ ποσοῦ περισσότερον ἀπὸ τρεῖς φορὰς ἀνωτέρου τῶν καταθέσεων ταμιευτηρίου κατὰ τὸ τέλος τοῦ 1953. Ἀκόμη μεγαλυτέρας σημασίας εἶναι ἡ αὔξησις τῶν ἐν γένει καταθετῶν, ὁ ἀριθμὸς τῶν ὁποίων ἐντὸς τοῦ 1955 ηὐξήθη κατὰ 80% διὰ τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν Ἑλλάδος καὶ Ἀθηνῶν.

Κατὰ τὸ 1955 ἐσημειώθη αὔξησις τῶν παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος καταθέσεων τῶν Τραπεζῶν. Ἐν μέρει αὕτη ὀφείλεται εἰς τὴν αὐτόματον αὔξησιν τῶν ὑποχρεωτικῶν καταθέσεων, ἀλλὰ ἀποτελεῖ καὶ ἐκδήλωσιν βελτιώσεως τῆς ρευστότητος τῶν Τραπεζῶν ὡς πρὸς τὰ παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος διαθέσιμά των. Ἡ βελτίωσις αὐτὴ ἐν συνδυασμῷ πρὸς τὴν ὑπὸ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος καθιερωθεῖσαν εὐχέρειαν ἀναλήψεων εἰς περιόδους ἐκτάκτων καὶ προσωρινῶν μειώσεων τῆς ἐν γένει ρευστότητος τῶν Τραπεζῶν, ἐπιτρέπει τὴν σταθερωτέραν διαμόρφωσιν τῆς τραπεζικῆς χρηματοδοτήσεως καὶ τὴν ὁμαλωτέραν διεξαγωγὴν τῶν συναλλαγῶν.

Αἱ ἐκ διαθεσίμων Δημοσίων Ὀργανισμῶν καταθέσεις παρὰ τῇ Τραπέζῃ τῆς Ἑλλάδος, συμπεριλαμβανομένων καὶ τῶν ἀτόκων καταθέσεων τοῦ Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων ηὐξήθησαν ἐντὸς τοῦ 1955 κατὰ 374 ἑκατ. δραχμῶν. Ἐκ τῶν καταθέσεων Δημοσίων Ὀργανισμῶν κατὰ τὸ τέλος τοῦ 1955 περίπου 750 ἑκατ. δραχμῶν εὑρίσκοντο εἰς τὴν διάθεσιν τῶν Τραπεζῶν καὶ 1.024 ἑκατ. ἠντλήθησαν μέχρι τέλους Δεκεμβρίου 1955 ἐκ μέρους τοῦ Δημοσίου, κατὰ μέγιστον μέρος διὰ δημοσίας ἐπενδύσεις. Εἶναι ὑγιὴς ἡ διὰ παραγωγικοὺς σκοποὺς καὶ ὑπὸ δανειακὴν μορφὴν χρησιμοποίησις τῶν καταθέσεων αὐτῶν ὑπὸ τοῦ Δημοσίου, διότι προάγει τὴν ἀνάπτυξιν τῆς χώρας καὶ ἐξυπηρετεῖ οὕτω ἐμμέσως καὶ τοὺς Δημοσίους Ὀργανισμούς. Πρέπει ὅμως νὰ ἀναζητηθοῦν καὶ ἄλλοι τρόποι κινητοποιήσεως ἐγχωρίων ἀποταμιεύσεων διὰ τὰς δημοσίας ἐπενδύσεις, ὥστε τὰ ἀπομένοντα περιθώρια θὰ εἶναι δυνατὸν νὰ διοχετευθοῦν διὰ τὴν περαιτέρω διεύρυνσιν τῆς τραπεζικῆς χρηματοδοτήσεως, κυρίως διὰ μέσης ἢ μακροτέρας διαρκείας βιομηχανικὰ δάνεια καθὼς καὶ δι' ἄλλας ἐπενδύσεις γενικωτέρου ἐνδιαφέροντος.

ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

Ἡ συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότησις μεταξὺ τέλους Δεκεμβρίου 1954 καὶ 1955 ηὐξήθη κατὰ 5 % καὶ τὸ ποσοστὸν αὐτὸ ἀνέρχεται εἰς 6.5% ἐὰν περιληφθοῦν καὶ τὰ πάσης φύσεως δάνεια ἐκ κεφαλαίων τοῦ Ο.Χ.Ο.Α., καθὼς καὶ τὸ σύνολον τῶν χορηγήσεων τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης ἐκ πάσης πηγῆς. Ἐὰν συγκριθοῦν ὅμως τὰ ἐπίπεδα χρηματοδοτήσεως κατὰ τὸ τέλος Νοεμβρίου τῶν δύο ἐτῶν, προκύπτει αὔξησις 951 ἑκατ. δραχμῶν, δηλαδὴ 12%, ὅταν δὲ περιληφθοῦν καὶ τὰ δάνεια τοῦ Ο.Χ.Ο.Α. τὸ ποσοστὸν τῆς αὐξήσεως ἀνέρχεται εἰς 15%. Ἡ μείωσις τῆς χρηματοδοτήσεως ἐντὸς τοῦ Δεκεμβρίου κατὰ 350 ἑκατ. δραχμῶν ἀπὸ τοῦ ἀνωτάτου ἐπιπέδου αὐτῆς κατὰ τὸν παρελθόντα Νοέμβριον εἶναι ἀποτέλεσμα συνειδητῆς πολιτικῆς ματαιώσεως τοῦ ἐπαναδανεισμοῦ τῶν ἐπιστρεφομένων κεφαλαίων ἐκ τῆς ρευστοποιήσεως τοῦ καπνεμπορίου.

Ἐντὸς τοῦ 1955 ἔλαβε χώραν μετάθεσις τῆς χρηματοδοτήσεως πρὸς τὰς κυρίως παραγωγικὰς δραστηριότητας τῆς χώρας. Ἡ ἐξ ὅλων τῶν πηγῶν, συμπεριλαμβανομένου καὶ τοῦ Ο.Χ.Ο.Α., τραπεζικὴ χρηματοδότησις τῆς ἐγχωρίου ἀγροτικῆς, μεταλλευτικῆς, βιοτεχνικῆς καὶ βιομηχανικῆς παραγωγῆς, ἐξαιρέσει ὑπεραποντίων παραγγελιῶν, περαιτέρω δὲ τοῦ ἐμπορίου, πλὴν τοῦ εἰσαγωγικοῦ, ηὐξήθη μεταξὺ τοῦ τέλους Δεκεμβρίου 1954 καὶ 1955 ἀπὸ 78% εἰς 81 % τῆς συνολικῆς χρηματοδοτήσεως καὶ ἡ βελτίωσις αὐτὴ συνετελέσθη παρὰ τὴν ἀναπόφευκτον αὔξησιν τῆς χρηματοδοτήσεως πρὸς σεισμοπαθεῖς καὶ τὴν βραδεῖαν ἐπέκτασιν τῶν κτηματικῶν δανείων. Εἰδικῶς ἡ βραχυπρόθεσμος καὶ μεσοπρόθεσμος τραπεζικὴ πιστοδότησις τῶν ἀνωτέρω κατηγοριῶν ἐγχωρίου παραγωγικῆς δραστηριότητος ηὐξήθη κατὰ 11%, καθ' ὃν χρόνον περιωρίσθη ἡ πρὸς τὰς λοιπὰς κατευθύνσεις πιστοδότησις.

Ἐὰν ἐξετασθῇ ἡ κατανομὴ τοῦ συνόλου τῶν βραχυπροθέσμων καὶ μεσοπροθέσμων χορηγήσεων μεταξὺ τῶν ἐπὶ μέρους κατηγοριῶν ἐγχωρίου παραγωγικῆς δραστηριότητος προκύπτουν τὰ ἑξῆς: Τὰ καλλιεργητικὰ δάνεια τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης ηὐξήθησαν κατὰ 224 ἑκατ. δραχμῶν, δηλαδὴ κατὰ 17%, ἔναντι μικρᾶς σχετικῶς αὐξήσεως τοῦ συνολικοῦ ἐκ τῆς γεωργίας προϊόντος καὶ τῶν ἐν γένει ἐσόδων ἀγροτικῆς παραγωγῆς.

Διὰ τὰ δάνεια ἐπ' ἐνεχύρῳ γεωργικῶν προϊόντων προκύπτει αὔξησις κατὰ τὸ πλέον τῶν 15%. Ἰδιαιτέρως μεγάλη αὔξησις ἐσημειώθη κατὰ τὸ λῆξαν ἔτος —καὶ τοὺς πρώτους μῆνας τοῦ 1956 —εἰς τὰ πλασματικὰ δάνεια ἐπὶ καπνοῦ.

ΑΙ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑΙ ΧΟΡΗΓΗΣΕΙΣ

Αἱ βραχυπρόθεσμοι καὶ μεσοπρόθεσμοι βιομηχανικαὶ χορηγήσεις ηὐξήθησαν ἐντὸς τοῦ 1955 κατὰ 11 %, ἢ κατὰ 15% ἐὰν περιληφθοῦν καὶ τὰ ἐκ τοῦ Ο.Χ.Ο.Α. δάνεια κεφαλαίου κινήσεως, καὶ εἰς τὴν αὔξησιν αὐτὴν πρέπει νὰ προστεθῇ ἡ διεύρυνσις τῆς ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ πιστοδοτήσεως κυρίως δι' εἰσαγωγὰς πρώτων ὑλῶν καὶ ἡμικατειργασμένων προϊόντων. Ὑπάρχουν ἐνδείξεις ὅτι ἡ ἐπέκτασις τῆς τρεχούσης βιομηχανικῆς πιστοδοτήσεως δὲν ὑπελείφθη τῶν ἀναγκῶν τῆς ηὐξημένης βιομηχανικῆς παραγωγῆς, λαμβανομένων ὑπ' ὄψιν καὶ τῶν αὐξήσεων εἰς τὰς τιμὰς πρώτων ὑλῶν καὶ εἰς τὰ ἡμερομίσθια. Κατὰ μέγα μέρος ἡ πίεσις δι' ηὐξημένην χρηματοδότησιν πρέπει νὰ ἀποδοθῇ εἰς τὴν διεύρυνσιν τῶν ἐπὶ πιστώσει πωλήσεων ἐν συνδυασμῷ πρὸς δυσχερείας ἐκ τοῦ ἀνταγωνισμοῦ εἰσαγομένων εἰδῶν, παρὰ τὴν ὑπὸ ποικίλας μορφὰς διακριτικῶς εὐνοϊκὴν μεταχείρισιν τῆς ἐγχωρίου παραγωγῆς.

Αἱ ἀνωτέρω ἐκδηλώσεις ἀποτελοῦν συμπτώματα γενικωτέρου ἠλαττωμένης ἀνταγωνιστικῆς ἱκανότητος, ἰδίως ὡρισμένων ἐπιχειρήσεων, αἱ ὁποῖαι ἀφθόνως ἐχρηματοδοτήθησαν καὶ ἐξακολουθοῦν νὰ χρηματοδοτοῦνται μὲ ἐλαχίστην ἢ οὐδεμίαν βελτίωσιν τῆς καταστάσεώς των. Ἐνδείκνυται ἐπομένως ἡ κατὰ προτίμησιν θετικὴ ἐνίσχυσις τῶν ἐπιχειρήσεων ἐκείνων αἱ ὁποῖαι ἐπιδεικνύουν ἱκανότητα καὶ προοδευτικὸν πνεῦμα. Ἀντιθέτως, ἡ δι' ηὐξημένων πιστοδοτήσεων διατήρησις ἐν ζωῇ ἐπιχειρήσεων οὐσιαστικῶς καταδικασμένων εἰς οὐδὲν ὠφελεῖ καὶ καθιστᾷ ἔτι μεγαλυτέραν τὴν ἐμπλοκὴν εἰς τὸν πιστωτικὸν μηχανισμὸν εἰς βάρος τῶν ὑγιῶν καὶ ἐξελιξίμων ὀργανισμῶν. Μὲ τὸ πνεῦμα καὶ τὰ κριτήρια αὐτὰ ἐπιβάλλεται καὶ ἡ ταχεῖα ἐκκαθάρισις τῶν παγωμένων πιστώσεων τοῦ παρελθόντος. Ἡ χρηματοδότησις τοῦ ἐσωτερικοῦ ἐμπορίου κατὰ τὸ 1955 ηὐξήθη κατὰ 5%. Ἡ αὔξησις ὅμως αὐτὴ πρέπει νὰ συνδυασθῇ πρὸς τὴν ηὐξημένην χρηματοδότησιν ἰδίως τῆς βιομηχανικῆς παραγωγῆς, ἐκ τῆς ὁποίας πιστωτικῶς ἐνισχύθη καὶ τὸ ἐμπόριον. Ἡ χρηματοδότησις τοῦ ἐξαγωγικοῦ ἐμπορίου (πλὴν καπνεμπορίου) ἦτο τὸ τέλος τοῦ 1955 κατὰ 10 % μεγαλυτέρα, ἔναντι τοῦ ἀντιστοίχου ἐπιπέδου τοῦ τέλους τοῦ 1954. Ἐὰν ὅμως συγκριθοῦν τὰ ὑπόλοιπα τῆς χρηματοδοτήσεως τοῦ ἐξαγωγικοῦ ἐμπορίου, κατὰ τὸ τέλος Σεπτεμβρίου τῶν δύο ἐτῶν, ὅταν ἡ ἀντίστοιχος ἐξαγωγικὴ δραστηριότης εὑρίσκεται κατὰ κανόνα εἰς τὸ ὕψιστον αὐτῆς ἐπίπεδον, προκύπτει ποσοστὸν αὐξήσεως 22%. Ἀντιθέτως πρὸς τὰς ἀνωτέρω αὐξήσεις, κάμψιν ἐσημείωσεν ἡ ἐξ ἐσωτερικῶν πηγῶν χρηματοδότησις τοῦ εἰσαγωγικοῦ ἐμπορίου ἀπὸ 260 ἑκατ. δραχμῶν εἰς 169 ἑκατ., δηλαδὴ κατὰ 36%. Ἡ μείωσις ὅμως αὐτὴ ὑπεραντισταθμίζεται ἀπὸ τὴν εἰς τὸ διπλάσιον σχεδὸν ἐντὸς τοῦ 1955 ἢ κατὰ 20 ἑκατ. δολλαρίων περίπου, δηλαδὴ 600 ἑκατ. δραχμῶν, αὔξησιν τῆς ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ πιστοδοτήσεως ὑπὸ μορφὴν ὑποχρεώσεων εἰς συναλλαγματικὴν διὰ προθεσμιακοὺς διακανονισμούς.

Η ΜΑΚΡΟΠΡΟΘΕΣΜΟΣ ΠΙΣΤΙΣ

Ἡ μακροπρόθεσμος πίστις ἠσκήθη κατὰ τὸ 1955 ἀφ' ἑνὸς μὲν ὑπὸ τὴν μορφὴν τῶν δανείων μέσης καὶ μακροτέρας διαρκείας τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης, ἀφ' ἑτέρου δὲ καὶ κυρίως ἐκ τῶν κεφαλαίων τοῦ Ο.Χ.Ο.Α. Σημαντικὴ ὅμως ἐνίσχυσις δι' ἐπενδύσεις εἰς παγίας ἐγκαταστάσεις παρέχεται κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη ἀπὸ τὰς πιστώσεις ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ διὰ τὴν ἐπὶ προθεσμιακῷ διακανονισμῷ εἰσαγωγὴν μηχανημάτων.

Τὰ δάνεια μέσης καὶ μακρᾶς προθεσμίας τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης πρὸς τὴν γεωργίαν ἀπὸ κεφάλαια ἐξ ὅλων τῶν πηγῶν, ηὐξήθησαν κατὰ 13%. Ἡ αὔξησις αὐτὴ πρέπει νὰ θεωρηθῇ ἀνεπαρκής, ἐὰν ληφθῇ ὑπ' ὄψει ἡ ἐξαιρετικὴ σημασία καὶ ἀπόδοσις τῶν δανείων τούτων.

Η ΔΙΕΥΡΥΝΣΙΣ ΤΗΣ ΠΙΣΤΟΔΟΤΗΣΕΩΣ

Ἡ διεύρυνσις τῆς τραπεζικῆς πιστοδοτήσεως τόσον ἐκ καταθέσεων ὅσον καὶ ἐκ κεφαλαίων τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος πρέπει νὰ συνδυασθῇ μὲ γενικωτέραν ἐξυγίανσιν τῶν πιστωτικῶν συνηθειῶν καὶ μὲ ὑπεύθυνον ποιοτικὸν ἔλεγχον τῶν χορηγήσεων ἀπὸ τὰς δανειστρίας Τραπέζας. Ἰδιαιτέρως ἡ ἐκ κεφαλαίων τοῦ ἐκδοτικοῦ προνομίου ἐπέκτασις τῆς χρηματοδοτήσεως προϋποθέτει τὴν καθιέρωσιν καὶ τήρησιν ὡρισμένων βασικῶν κανόνων εἰς τὰς πιστωτικὰς σχέσεις μεταξὺ Τραπεζῶν καὶ δανειζομένων ἐπιχειρήσεων. Ἐκ τούτων, βαρυνούσης σημασίας εἶναι ἀφ' ἑνὸς μὲν ἡ πραγματοποίησις τῆς μεγαλυτέρας δυνατῆς καὶ ὁπωσδήποτε ἐπαρκοῦς συμμετοχῆς εἰς τὰς χρηματοδοτουμένας ἐργασίας τῶν ἰδίων διαθεσίμων τῶν ἐνδιαφερομένων, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἡ ἐμπρόθεσμος ἐξόφλησις τῶν πρὸς τὰς Τραπέζας ὀφειλῶν, διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς ὁποίας ἀπαιτοῦνται καὶ ὡρισμέναι τροποποιήσεις εἰς τὴν ἰσχύουσαν νομοθεσίαν καὶ δικαστηριακὴν πρᾶξιν.

Κατὰ τὰ δύο τελευταῖα ἔτη ἐσημειώθη ἔντονος τάσις πρὸς ἐπέκτασιν τῶν πωλήσεων ἐπὶ πιστώσει, συνήθως ἔναντι πολυμήνων συναλλαγματικῶν καὶ ἡ ἐξέλιξις αὐτὴ ἀπετέλεσε μίαν ἀπὸ τὰς κυριωτέρας αἰτίας τῶν ηὐξημένων πιστωτικῶν ἀναγκῶν καὶ πιέσεων. Πρέπει ὅμως νὰ κατανοηθῇ ὅτι ἡ μεγαλυτέρα δέσμευσις κεφαλαίων ἢ πιστώσεων ἐν γένει κατὰ τὴν διάθεσιν τῶν προϊόντων κατ' ἀνάγκην στερεῖ ἀντιστοίχων πιστωτικῶν μέσων τὴν κυρίως παραγωγικὴν διαδικασίαν, διὰ τὴν Ἑλλάδα δὲ ὅπου τὰ πιστωτικὰ μέσα δὲν εἶναι ἀπεριόριστα ἡ ἀνωτέρω δέσμευσις ὁδηγεῖ εἰς ἐμπλοκὰς καὶ δυσχερείας. Ἐπιβάλλεται διὰ ταῦτα ἡ καθιέρωσις εἰς τὰς ἐν γένει ἐμπορικὰς συναλλαγὰς τοῦ γραμματίου ἢ τῆς συναλλαγματικῆς ταχείας ρευστοποιήσεως. Ἡ ἐπέκτασις τοῦ πιστωτικοῦ αὐτοῦ μέσου θὰ ἐνισχύσῃ τὴν γενικωτέραν ρευστότητα καὶ θὰ ἐλευθερώσῃ πιστωτικὰ μέσα διὰ τῶν ὁποίων εὐρύτερον καὶ ἀνετώτερον θὰ ἐξυπηρετηθῇ ἡ παραγωγὴ καὶ τὸ ἐμπόριον.

Εἶναι ἐπίσης ἐνδεδειγμένη ἡ ἀντιμετώπισις καὶ ἐξυπηρέτησις τῶν πιστωτικῶν ἀναγκῶν κατὰ περίπτωσιν καὶ κατόπιν εἰδικῆς καὶ ὑπευθύνου ἐκ μέρους τῶν Τραπεζῶν ἐξακριβώσεως τῶν ἐπιδιωκομένων σκοπῶν καὶ τοῦ συνόλου τῶν κεφαλαίων τὰ ὁποῖα, πλὴν τῆς αἰτουμένης χρηματοδοτήσεως, συμπράττουν εἰς τὴν ἐπιχειρηματικὴν προσπάθειαν. Ὑγιεῖς καὶ προοδευτικαὶ ἐξορμήσεις βιομηχανικῶν καὶ ἐμπορικῶν ἐπιχειρήσεων μὲ θετικὴν προσδοκίαν ἐπιτυχίας πρέπει ἐντόνως νὰ ἐνισχύωνται ἔστω καὶ ἐὰν ἄλλαι χρηματοδοτήσεις πρὸς ὀλιγώτερον προοδευτικὰς ἐπιχειρήσεις, παρέχουν μεγαλυτέρας ὠφελείας εἰς τὰς Τραπέζας ἢ καὶ ηὐξημένας ἀσφαλείας ὑπολογιζομένας ἐπὶ τὰ περιουσιακὰ στοιχεῖα. Ὁ ὑπεύθυνος ἔλεγχος καὶ ἡ παρακολούθησις αὐτῆ ἀνήκει πρωτίστως εἰς τὰς ἐμπορικὰς Τραπέζας καὶ διὰ τῆς ἐπιμελοῦς ἐφαρμογῆς τῶν ἀρχῶν αὐτῶν πραγματοποιεῖται κατὰ κύριον λόγον ἡ συμβολὴ τοῦ τραπεζικοῦ συστήματος εἰς τὴν οἰκονομικὴν ἀνάπτυξιν τῆς χώρας.

Ἡ πρὸς τὰς ἀνωτέρω κατευθύνσεις ἐξυγίανσις τῶν πιστωτικῶν συνηθειῶν μὲ τὴν ἐνεργὸν σύμπραξιν καὶ πρωτοβουλίαν τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν, θὰ ἐπιτρέψῃ τὴν εὐρυτέραν καὶ ἀποδοτικωτέραν χρησιμοποίησιν τῶν πιστωτικῶν μέσων ὑπὲρ τῆς παραγωγῆς. Καθ' ὃ μέτρον συντελεῖται πρόοδος πρὸς τὴν τοιαύτην ἐξειδικευμένην κατὰ περίπτωσιν καὶ ὑπεύθυνον ἐξέτασιν καὶ ἐξυπηρέτησιν τῶν αἰτουμένων χρηματοδοτήσεων, δημιουργοῦνται καὶ αἱ προϋποθέσεις διὰ τὴν διεύρυνσιν τῶν ἐπιτρεπομένων περιπτώσεων χρηματοδοτήσεων.

Ταῦτα δέον νὰ συνδυασθοῦν μὲ τὴν δημιουργίαν τῶν προϋποθέσεων, αἱ ὁποῖαι θὰ ἐπιτρέψουν καὶ θὰ ὁδηγήσουν εἰς τὴν αὔξησιν τῶν τραπεζικῶν καταθέσεων.

ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΙ ΑΠΟΤΑΜΙΕΥΣΕΙΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΙΣ ΤΩΝ

Ἡ κάλυψις τῶν ἐν γένει πιστωτικῶν ἀναγκῶν πρέπει νὰ ἀντιμετωπισθῇ ἐκ τοῦ συνόλου τῶν δημιουργουμένων διαθεσίμων καὶ ἐν συσχετίσει πρὸς τὸ σύνολον τῶν σκοπῶν διὰ τοὺς ὁποίους τοιαῦτα διαθέσιμα χρησιμοποιοῦνται. Παραγνωρίζεται συνήθως ὅτι εἶναι ἑνιαία ἡ δεξαμενὴ ἀπὸ τὴν ὁποίαν ἀντλοῦνται τὰ ἐν γένει πιστωτικὰ μέσα καὶ ὅτι ἐπομένως, ἡ χρησιμοποίησις τῶν πεπερασμένων διαθεσίμων δι' ὡρισμένους σκοποὺς κατ' ἀνάγκην περιορίζει τὰ περιθώρια χρησιμοποιήσεως αὐτῶν δι' ἄλλους. Εἰς τὴν ἑνιαίαν δεξαμενὴν τῶν διαθεσίμων διὰ πιστώσεις καὶ ἐπενδύσεις εἰσρέουν αἱ ἐκ νέων ἀποταμιεύσεων αὐξήσεις τραπεζικῶν καταθέσεων, ἰδιωτῶν καὶ δημοσίων ὀργανισμῶν. Αὗται προσαυξάνονται μὲ τὰ ἐκ τοῦ ἐλλείμματος τοῦ ἰσοζυγίου ἐξωτερικῶν πληρωμῶν περιθώρια, ὡς καὶ τὴν ἐτησίαν πιστωτικὴν ἐπέκτασιν διὰ νέου χρήματος ἐκ τοῦ ἐκδοτικοῦ προνομίου, ἡ ὁποία ἐπιτρέπεται καὶ ἐπιβάλλεται κατὰ τὸ μέτρον αὐξήσεως τῆς ἐν γένει οἰκονομικῆς δραστηριότητος καὶ ὑπὸ ὡρισμένας συνθήκας πρὸς ὑποκίνησιν αὐτῆς. Ἡ πρώτη ἐπιδίωξις ἐπομένως τῶν ὑπευθύνων ἀρχῶν εἶναι νὰ αὐξηθῇ διὰ παντὸς μέσου τὰ εἰς τὴν κοινὴν αὐτὴν δεξαμενὴν εἰσρέοντα διαθέσιμα, τόσον διὰ μεθόδων θετικῆς προσελκύσεως ὅσον καὶ διὰ περιορισμοῦ τῶν δαπανῶν εἰς καταναλωτικοὺς ἢ δι' ὀλιγώτερον παραγωγικοὺς σκοπούς. Εἰς τοῦτο ἀποβλέπουν αἱ προτάσεις περὶ γενικῆς ἐξορμήσεως διὰ τὴν προσέλκυσιν τραπεζικῶν καταθέσεων καθὼς καὶ ἀποταμιεύσεων ἐν γένει ἀπ' εὐθείας εἰς τίτλους ἐπενδύσεων γενικωτέρου παραγωγικοῦ ἐνδιαφέροντος ἐν ἀντιθέσει πρὸς οἰκοδομὰς καὶ λοιπὰ ἀκίνητα. Διὰ τὸν ἴδιον σκοπὸν θὰ ἔπρεπε νὰ ἀναβιώσῃ καὶ ἐπεκταθῇ ὁ θεσμὸς τῆς ἀσφαλίσεως ζωῆς εἰς τὴν Ἑλλάδα, διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τοῦ ὁποίου θὰ ἠδύνατο νὰ ἀναγνωρισθῇ ἡ εὐχέρεια συνομολογήσεως εἰς τὰς σχετικὰς ἀσφαλιστικὰς συμβάσεις ρήτρας ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος ἢ καὶ χρυσοῦ. Ἀλλὰ καὶ ἡ ἐπένδυσις τῶν διαθεσίμων τῶν ἀσφαλιστικῶν ἐπιχειρήσεων, τὰ ὁποῖα ἀποτελοῦν μίαν τῶν κυριωτέρων πηγῶν ἀποταμιεύσεων, εἰς τὸ ἐξωτερικόν, οὐχὶ δὲ ἀσήμαντον καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα, πρέπει νὰ ὑποβληθοῦν εἰς ἔλεγχον ὡς πρὸς τὰς κατευθύνσεις τοποθετήσεώς των.

Ἡ δευτέρα ἐπιδίωξις πρέπει νὰ ἀποβλέπῃ εἰς τὴν συγκέντρωσιν τῶν ὑπαρχόντων καὶ αὐξανομένων διαθεσίμων πρὸς αὐστηρῶς παραγωγικοὺς σκοπούς. Ὅταν τὰ συνολικῶς ἐν τῇ χώρᾳ διαθέσιμα πρὸς ἐπένδυσιν ἀντλοῦνται καὶ ἐξαντλοῦνται διὰ ποικίλους ὀλιγώτερον παραγωγικοὺς σκοπούς, ἡ προτεινομένη ἐνίοτε ἐνίσχυσις τῶν χρηματοδοτήσεων δι' ἀφθόνου καὶ εὐθηνοῦ χρήματος ἐκ τοῦ ἐκδοτικοῦ προνομίου ὁδηγεῖ κατ' ἀνάγκην εἰς εἰσοδήματα καὶ ζήτησιν καθ' ὑπέρβασιν τῶν διαθεσίμων πόρων καὶ ἐπομένως εἰς πληθωρικὰς πιέσεις, αἵτινες ἀντὶ νὰ ἀμβλύνουν τὴν στενότητα τῶν πιστώσεων ὁδηγοῦν εἰς προοδευτικὴν αὔξησιν τῶν ἀναγκῶν καὶ τῆς ζητήσεως διὰ περαιτέρω χρηματοδότησιν.

Αἱ ἀνωτέρω διαπιστώσεις, ἰδιαιτέρως εἰς μίαν χώραν ἡ ὁποία ἔχει τόσον ἐπείγουσαν ἀνάγκην οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως καὶ ἀνυψώσεως τοῦ χαμηλοῦ βιοτικοῦ ἐπιπέδου τοῦ λαοῦ, ὁδηγοῦν εἰς τὰ ἑξῆς εἰδικώτερα συμπεράσματα :

Ἐνδείκνυται ὁ περιορισμὸς τῆς χρησιμοποιήσεως διαθεσίμων ἐκ τῆς ἑνιαίας δεξαμενῆς διὰ τρεχούσας ἀνάγκας τοῦ προϋπολογισμοῦ, καθ' ὑπέρβασιν τῶν τρεχουσῶν ταμειακῶν του εἰσπράξεων, ἐνῷ ἀντιθέτως εἶναι σκόπιμος ἡ χρησιμοποίησις μέρους ἐξ αὐτῶν διὰ δημοσίας παραγωγικὰς ἐπενδύσεις. Ἐπιβάλλεται περιορισμὸς εἰς τὸ ἐλάχιστον τῆς ἀντλήσεως διαθεσίμων διὰ πολυτελεστέρας κατοικίας καὶ κτίσματα ἐν γένει, τὰ ὁποῖα δὲν ἐξυπηρετοῦν παραγωγικοὺς σκοποὺς ἢ λαϊκὰς στεγαστικὰς ἀνάγκας.

ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΠΙΤΟΚΙΩΝ

Διὰ τὴν προσέλκυσιν ἀποταμιεύσεων εἰς τραπεζικὰς καταθέσεις καὶ πρὸς μίαν ὠργανωμένην ἀγορὰν κεφαλαίου θὰ ἔπρεπε νὰ ἐξετασθῇ ἡ σκοπιμότης τῆς ἀναθεωρήσεως τῆς μέχρι σήμερον ἐφαρμοζομένης πολιτικῆς ἐπιτοκίων. Αἱ συνεχιζόμεναι μεγάλαι διαφοραὶ μεταξὺ τῶν τραπεζικῶν καὶ ἐξωτραπεζικῶν ἐπιτοκίων καθιστοῦν ἀδύνατον σχεδὸν τὴν διαμόρφωσιν μιᾶς εὐρυτέρας ἑνιαίας ἀγορᾶς δανειακῶν κεφαλαίων μετὰ ἐσωτερικῆς ἐπικοινωνίας μεταξὺ τῶν ἐπὶ μέρους ἀγορῶν. Ἀντὶ τῆς πολιτικῆς ἐπομένως αὐτῆς θὰ ἔπρεπε νὰ ἐξετασθῇ ἡ σκοπιμότης τῆς ἀπελευθερώσεως τῶν ἐπιτοκίων καὶ ὁ καθορισμὸς των ἐκ μέρους τῶν Τραπεζῶν καὶ ἐν συνεννοήσει μεταξύ των ὑπὸ τὴν γενικωτέραν παρακολούθησιν τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς καὶ τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, ἵνα ἀποφευχθοῦν ὑψώσεις εἰς ἀπαραδέκτως ὑψηλὰ ἐπίπεδα. Πρέπει δὲ νὰ σημειωθῇ ὅτι ἡ ὑπὸ τὴν ἀνωτέρω μορφὴν ἀπελευθέρωσις τῶν ἐπιτοκίων παρουσιάζει οὐσιώδη πλεονεκτήματα ἔναντι τῆς αὐξήσεως τῶν ἀνωτάτων ἐπιτρεπομένων ἐπιπέδων, ἡ ὁποία θὰ διετήρει τὰς σημερινὰς ἀκαμψίας καὶ ἐπὶ πλέον θὰ ἐκινδύνευε νὰ καταστῇ ἡμίμετρον.

Διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς ἀνωτέρω πολιτικῆς ἀπαιτεῖται ἡ ἐξασφάλισις ὡρισμένων βασικῶν προϋποθέσεων ἐκ τῶν ὁποίων κυριώτεραι εἶναι αἱ ἑξῆς : Πρῶτον, ἡ σχετικὴ σταθερότης τῶν τιμῶν, ἡ ὁποία πρέπει νὰ καταστῇ γενικωτέρα συνείδησις καὶ νὰ ἐξαφανίσῃ τὰς προσδοκίας καὶ ἐπιδιώξεις πληθωρικῶν κερδῶν. Δεύτερον, ἡ ἐξυγίανσις τῶν πιστωτικῶν συνηθειῶν καὶ ἡ συγκέντρωσις τῶν τραπεζικῶν χορηγήσεων πρὸς αὐστηρῶς παραγωγικὰς καὶ δημιουργικὰς χρηματοδοτήσεις.

Ὡς πρὸς τὰς ἐπιδράσεις τῶν ηὐξημένων ἐπιτοκίων χορηγήσεων πρὸς τὴν κατεύθυνσιν τῆς δημιουργίας προσθέτων ἐπιβαρύνσεων τῆς παραγωγῆς μὲ ἀποτέλεσμα τὴν αὔξησιν τῶν τιμῶν, δύνανται νὰ παρατηρηθοῦν τὰ ἑξῆς : Πρῶτον, κατὰ τὰ ὑπάρχοντα στοιχεῖα ἡ ἐκ τῆς αὐξήσεως τῶν ἐπιτοκίων πρόσθετος ἐπιβάρυνσις θὰ ἦτο σχεδὸν ἀσήμαντος, ἰδίως διὰ τοὺς πράγματι ὑγιεῖς ἐπιχειρηματικοὺς ὀργανισμούς. Δεύτερον, θὰ καθίστατο ἀνετωτέρα ἡ ἐν γένει τραπεζικὴ χρηματοδότησις. Τρίτον, αἱ ἐπιχειρήσεις θὰ ἀπηλλάσσοντο βαθμηδὸν ἀπὸ τὸν ἐξωτραπεζικὸν δανεισμὸν καὶ τὰ ἀσυγκρίτως ὑψηλότερα ἐπιτόκιά του. Τέταρτον, αὐτομάτως θὰ ἐνισχυθοῦν αἱ εὐρωστότεραι καὶ ὑγιέστεραι ἐπιχειρήσεις, ἐνῷ παραλλήλως αἱ ἀντιοικονομικαὶ καὶ ἀπηρχαιωμέναι θὰ ὑποκινηθοῦν εἰς ριζικὰς προσπαθείας αὐξήσεως τῆς παραγωγικότητος καὶ ἐκλογικεύσεως τῆς ὀργανώσεως των μὲ γενικωτέρας ἐξυγιαντικὰς συνεπείας. Πέμπτον, δι' ὡρισμένας κατηγορίας χορηγήσεων εἰς τὴν γεωργίαν, τὴν βιοτεχνίαν καὶ τὰς ἐξαγωγὰς ἐν γένει θὰ πρέπει νὰ διατηρηθοῦν ἠλαττωμένα ἐπιτόκια. Ἕκτον, τὰ μακροτέρας διαρκείας δάνεια ἐκ κεφαλαίων τοῦ Ο.Χ.Ο.Α. μὲ ρήτραν δολλαρίου, θὰ ἐξακολουθοῦν νὰ χορηγοῦνται ὡς καὶ σήμερον εἰς οὐσιωδῶς χαμηλότερα ἐπιτόκια.

Ἡ πολιτικὴ αὐτὴ θὰ ἔδει νὰ συμπληρωθῇ μὲ θετικὴν προσπάθειαν ἀναδιοργανώσεως τῆς ἀγορᾶς κεφαλαίου καὶ ὑποστηρίξεως τῆς ἐκδόσεως χρηματιστηριακῶν τίτλων, οἱ ὁποῖοι ἀφ' ἑνὸς νὰ παρέχουν ἀσφάλειαν ἐπιστροφῆς καὶ ἐξυπηρετήσεως ἀφ' ἑτέρου ἕνα ἐνδιαφέρον εἰσόδημα ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἐν Ἑλλάδι συνθηκῶν ἀμοιβῆς τῶν χρηματικῶν κεφαλαίων.

ΠΡΟΣΕΛΚΥΣΙΣ ΤΡΑΠΕΖΙΚΩΝ ΚΑΤΑΘΕΣΕΩΝ

Ἡ αὔξησις τῶν τραπεζικῶν καταθέσεων ἀποτελεῖ τὴν σημαντικωτέραν κατεύθυνσιν πρὸς τὴν ὁποίαν πρέπει νὰ ἐπιδιωχθῇ ἡ κινητοποίησις τῶν ἐσωτερικῶν ἀποταμιεύσεων. Ἀπαιτεῖται πρὸς τοῦτο δραστηρία ἐξόρμησις ἐκ μέρους τῶν Τραπεζῶν συνδεομένη μὲ εὐρεῖαν διαφώτισιν καὶ ἑλκυστικὰ ἐπιτόκια μὲ διαφορισμὸν ἀναλόγως τῆς διαρκείας αὐτῶν. Τὸ αἴτημα τῆς γενικῆς κινητοποιήσεως διὰ τὴν ἐπιτάχυνσιν τῆς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως ἀπαιτεῖ δραστηρίαν καὶ συγκεντρωμένην συμβολὴν ἀπὸ τὰς Τραπέζας, περισσότερον παρ' ὅσον τοῦτο ἐκρίνετο ἀναγκαῖον προπολεμικῶς. Διὰ τὴν συγχρονισμένην αὐτὴν προσπάθειαν αἱ ἐμπορικαὶ Τράπεζαι κυρίως ἡ Ἐθνική, ἀποτελοῦν τὸ κύριον ἔρεισμα, μὲ γενικὴν ἀποστολὴν τὴν κάλυψιν ὅλης τῆς κλίμακος τῶν ἀναγκῶν χρηματοδοτήσεως ἀπὸ τῶν λίαν βραχυπροθέσμων μέχρι καὶ τῶν μακροπροθέσμων, ἐντὸς τῶν ὁρίων καὶ κατευθύνσεων τῆς πιστωτικῆς πολιτικῆς. Ἡ δραστηριότης ὅμως αὕτη εἶναι δυνατὸν νὰ συμπληροῦται ἀπὸ ἐξειδικευμένον ὀργανισμὸν μακροπροθέσμου πίστεως, διὰ τοῦ ὁποίου παρέχονται κεφάλαια μακρᾶς διαρκείας διὰ τὰς παγίας ἐγκαταστάσεις τῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ὅταν αἱ διὰ τῶν ἐμπορικῶν Τραπεζῶν χορηγήσεις δὲν δύνανται ἐπαρκῶς νὰ καλύψουν τὰς ἀνάγκας αὐτάς. Ἡ διάρθρωσις ἐπομένως τοῦ τραπεζικοῦ συστήματος εἶναι κατ' ἀρχὴν ὑγιὴς καὶ ἡ προσπάθεια πρέπει νὰ καταβληθῇ πρὸς τὴν ἐνίσχυσιν τῶν φορέων αὐτοῦ. Τοῦτο ἀπαιτεῖ, πρῶτον, τὴν εὐρεῖαν χρησιμοποίησιν τῶν ὑφισταμένων ὀργανισμῶν ἐντὸς τοῦ κύκλου τῶν ἀνεγνωρισμένων ἁρμοδιοτήτων των, καὶ δεύτερον, τὴν συστηματικὴν ἐπιβολὴν τῶν μεγαλυτέρων δυνατῶν οἰκονομιῶν εἰς τὰ ἔξοδα τραπεζικῆς λειτουργίας.

ΟΡΓΑΝΩΣΙΣ ΑΓΟΡΑΣ ΚΕΦΑΛΑΙΟΥ

Τὸ Κράτος καὶ αἱ Τράπεζαι πρέπει συνειδητῶς νὰ ἐπιδιώξουν καὶ ἐ-

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΙΣ ΤΗΝ 5ην ΣΕΛΙΔΑ

Δρομολόγια

ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΝΟΜΙΚΟΥ

ΤΑΧΕΙΑΙ ΓΡΑΜΜΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

Α)Π „ΑΧΙΛΛΕΥΣ"

ΔΙ' ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ—ΒΗΡΥΤΤΟΝ — ΛΕΜΕΣΣΟΝ — ΠΟΡΤ ΣΑΪΔ — ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ. ΤΕΤΑΡΤΗΝ 2 Μαΐου ὥραν 11 π.μ.

ΔΙ' ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ — ΠΟΡΤ ΣΑΪΔ —ΒΗΡΥΤΤΟΝ — ΛΕΜΕΣΣΟΝ — ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ. ΤΕΤΑΡΤΗΝ 30 Μαΐου, 13 καὶ 27 Ἰουνίου 11 π. μ.

ΔΙΑ ΒΡΙΝΔΗΣΙΟΝ — ΒΕΝΕΤΙΑΝ. ΤΕΤΑΡΤΗΝ 25 Ἀπριλίου, 9 Μαΐου ὥραν 5 μ.μ., 6 καὶ 20 Ἰουνίου 3 μ.μ.

Α)Π „ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ"

ΔΙ' ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ—ΛΕΜΕΣΣΟΝ — ΒΗΡΥΤΤΟΝ — ΠΟΡΤ ΣΑΪΔ — ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ. ΤΕΤΑΡΤΗΝ 9 καὶ 23 Μαΐου, 6 καὶ 20 Ἰουνίου ὥραν 11 π.μ.

ΔΙΑ ΓΕΝΟΒΑΝ — ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ μέσῳ Ἰσθμοῦ ΤΕΤΑΡΤΗΝ 16 καὶ 30 Μαΐου, 13 καὶ 27 Ἰουνίου ὥραν 12 μεσημβ.

Δ)Π «ΜΙΑΟΥΛΗΣ»

ΔΙΑ ΒΡΙΝΔΗΣΙΟΝ

Ἑκάστην Πέμπτην 5 μ.μ.

ΓΡΑΜΜΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

Δ)Π «ΜΙΑΟΥΛΗΣ»

Ἑκάστην ΠΕΜΠΤΗΝ 5 μ.μ. ΠΑΤΡΑΣ, ΣΑΜΗΝ, ΙΘΑΚΗΝ ΚΕΡΚΥΡΑΝ, ΒΡΙΝΔΗΣΙΟΝ.

Ἑκάστην ΤΡΙΤΗΝ 2 μ.μ. ΚΑΛΥΜΝΟΝ, ΚΩ, ΡΟΔΟΝ.

Δ)Π «ΚΑΝΑΡΗΣ»

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 21 Ἀπριλίου 2.30 μ.μ. ΣΥΡΟΝ ΤΗΝΟΝ, ΜΥΚΟΝΟΝ, ΑΓ. ΚΗΡΥΚΟΝ, ΒΑΘΥ, ΚΑΡΛΟΒΑΣΙ.

ΤΡΙΤΗΝ 24 Ἀπριλίου 6 μ.μ. ΧΙΟΝ, ΜΥΤΙΛΗΝΗΝ.

ΠΕΜΠΤΗΝ 26 Ἀπριλίου 2 μ.μ. διὰ ΛΕΡΟΝ, ΚΑΛΥΜΝΟΝ ΚΩ, ΡΟΔΟΝ.

Δ)Π «ΚΑΡΑΪΣΚΑΚΗΣ»

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 21 Ἀπριλίου 6 μ.μ. διὰ ΧΙΟΝ, ΜΥΤΙΛΗΝΗΝ, ΚΑΣΤΡΟΝ (Λήμνου).

ΤΡΙΤΗΝ 24 Ἀπριλίου 6.30 μ.μ. ΧΑΝΙΑ, ΡΕΘΥΜΝΟΝ, ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ.

ΠΕΜΠΤΗΝ 26 Ἀπριλίου 6.30 μ.μ. ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ, ΡΕΘΥΜΝΟΝ, ΧΑΝΙΑ.

Πληροφορίαι ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Μέγαρον ΤΑΝΠΥ. Τηλ. 470.089 καὶ εἰς ἅπαντα τὰ γραφεῖα Ταξιδίων Ἀθηνῶν—Πειραιῶς. ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ἐσωτερικοῦ Ἀκτὴ Ποσειδῶνος. Τηλ. 470.500, 475.033.

Α)Π «MEDITERANEAN»

ΚΑΘΕ ΣΑΒΒΑΤΟΝ 3 μ.μ. διὰ

ΒΡΙΝΔΗΣΙΟΝ — ΒΕΝΕΤΙΑΝ

ΠΕΜΠΤΗΝ 26 Ἀπριλίου 10 π.μ. διὰ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΙΝ

Α)Π «ΑΙΓΑΙΟΝ»

ΤΟ ΠΛΟΙΟΝ ΠΟΥ ΕΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΕ ΤΟΝ ΤΟΥΡΙΣΜΟΝ

ΤΕΤΑΡΤΗΝ 2 Μαΐου 2 μ.μ. διὰ

ΚΕΡΚΥΡΑΝ — ΒΡΙΝΔΗΣΙΟΝ — ΒΕΝΕΤΙΑΝ — ΝΤΟΥΜΠΡΟΣΒΙΝΚ

ΠΕΜΠΤΗΝ 10 Μαΐου μεσημβρίαν διὰ

ΡΟΔΟΝ — ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ

Πληροφορίαι: Σ. Γ. ΠΕΣΚΕΤΖΗΣ, Κολοκοτρώνη 112, Πειραιεύς. Τηλέφ. 42.727, 43.596 ὡς καὶ εἰς τὰ γραφεῖα Ταξιδίων, Τουρισμοῦ καὶ μεταναστεύσεως.

«ΚΩΣΤΑΚΗΣ ΤΟΓΙΑΣ»

Ἀπὸ 23 ΑΠΡΙΛΙΟΥ ἐπαναλαμβάνει τὰ τακτικά του δρομολόγια, τὰ ὁποῖα εἶχον διακοπῆ λόγῳ τῆς ἐτησίας ἐπιθεωρήσεως τοῦ πλοίου.

Ἑκάστην ΔΕΥΤΕΡΑΝ καὶ ΤΕΤΑΡΤΗΝ 5 μ. μ. διὰ ΠΑΤΡΑΣ, ΖΑΚΥΝΘΟΝ, ΛΗΞΟΥΡΙΟΝ, ΑΡΓΟΣΤΟΛΙΟΝ.

Ἑκάστην ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ 2 μ. μ. διὰ ΣΥΡΟΝ, ΤΗΝΟΝ, ΜΥΚΟΝΟΝ, ΑΡΜΕΝΙΣΤΗΝ, ΕΥΔΗΛΟΝ, ΒΑΘΥ, ΚΑΡΛΟΒΑΣΙ, ΑΓ. ΚΗΡΥΚΟΝ, ΕΥΔΗΛΟΝ, ΑΡΜΕΝΙΣΤΗΝ, ΜΥΚΟΝΟΝ, ΤΗΝΟΝ, ΣΥΡΟΝ, ΠΕΙΡΑΙΑ. Ἀφίξις Κυριακὴν πρωΐαν.

ΠΑΣΧΑ ΣΤΗΝ ΑΙΓΥΠΤΟ

Μὲ τὰ πολυτελῆ ἀτμόπλοια

«ΑΧΙΛΛΕΥΣ» «ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ»

Ἀναχώρησις ἐκ ΠΕΙΡΑΙΩΣ Μεγάλην Τετάρτην, ὥραν 11ην π. μ. Ἐπιστροφὴ εἰς ΠΕΙΡΑΙΑ 8 Μαΐου καὶ 15 Μαΐου

Ἐπισκέψεις εἰς ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ — ΚΑΪΡΟΝ — ΛΟΥΞΟΡ — ΑΣΣΟΥΑΝ μετὰ περιηγήσεων καὶ ἐκδρομῶν

Δι' ἐγγραφὰς καὶ πληροφορίας ἀπευθυνθῆτε εἰς τὰ ἀνεγνωρισμένα Γραφεῖα Τουρισμοῦ καὶ Ταξιδίων

ΕΛΛΗΝΙΚΑΙ ΜΕΣΟΓΕΙΑΚΑΙ ΓΡΑΜΜΑΙ Α. Ε.

ΕΛΜΕΣ

ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

Διὰ ΓΕΝΟΒΑΝ—ΜΑΣΣΑΛΙΑΝ μέσῳ Ἰσθμοῦ

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 2 μ.μ.
Α)π ΚΟΡΙΝΘΙΑ 21 Ἀπριλίου
Α)π ΙΩΝΙΑ 5 Μαΐου
Α)π ΚΟΡΙΝΘΙΑ 12 Μαΐου
Α)π ΙΩΝΙΑ 26 Μαΐου

ΔΙ' ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ, ΛΕΜΕΣΟΝ, ΒΗΡΥΤΟΝ. ΠΟΡΤ ΣΑΪΤ

ΤΕΤΑΡΤΗΝ 4 μ.μ.
Α)π ΙΩΝΙΑ 25 Ἀπριλίου
Α)π ΚΟΡΙΝΘΙΑ 2 Μαΐου
Α)π ΙΩΝΙΑ 16 Μαΐου
Α)π ΚΟΡΙΝΘΙΑ 23 Μαΐου

Διὰ ΒΡΙΝΔΗΣΙΟΝ—ΒΕΝΕΤΙΑΝ μέσῳ Ἰσθμοῦ

ΔΕΥΤΕΡΑΝ 2 μ. μ.
M)S ΛΥΔΙΑ 21 Μαΐου
M)S ΛΥΔΙΑ 4 Ἰουνίου
M)S ΛΥΔΙΑ 18 Ἰουνίου

Δι' ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ, ΒΗΡΥΤΤΟΝ, ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΝ, ΠΕΙΡΑΙΑ

ΔΕΥΤΕΡΑΝ 2 μ. μ.
M)S ΛΥΔΙΑ 28 Μαΐου
M)S ΛΥΔΙΑ 11 Ἰουνίου
M)S ΛΥΔΙΑ 25 Ἰουνίου

Πληροφορίαι: ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ. Μέγαρον ΕΗΣ — Τηλέφωνα: 44.322, 41.651, 42.639

καὶ εἰς ἅπαντα τὰ Γραφεῖα Ταξιδίων καὶ Μεταναστεύσεως

ΓΗΠΕΔΑ ΠΑΡΑ ΤΗΝ ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΜΕ ΜΙΚΡΑΝ ΠΡΟΚΑΤΑΒΟΛΗΝ ΚΑΙ ΜΙΚΡΑΣ ΑΤΟΚΟΥΣ ΜΗΝΙΑΙΑΣ - ΔΟΣΕΙΣ

Θέσις ἐξαίρετος διὰ μόνιμον κατοικίαν. Συγκοινωνία ἀστικὴ μὲ μικρὸν εἰσιτήριον. Ἔδαφος προνομιοῦχον. Νερὸ ἄφθονον. Δένδρα καὶ ἀμπελῶνες. Ἔκτασις περιβαλλομένη ἀπὸ ὡραιότατες κατοικίες, σχολεῖον, ἐκκλησίαν, κέντρα.

ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΑΤΕ ΤΑΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΣΑΣ ΑΠΟΤΕΙΝΟΜΕΝΟΙ ΕΙΣ ΤΑ ΚΤΗΜΑΤΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ

ΚΤΗΜΑΤΙΚΑΙ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΠΡΟΑΣΤΙΩΝ

ΕΥΠΟΛΙΔΟΣ 10, Τηλέφ. 57.428 — 29.045, διαμερ. 22, καὶ Π. ΣΑΚΕΛΛΑΡΙΟΥ. Πλατεῖα Ὁμονοίας 16, Μέγ. Πλάζα.

ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΑΔΕΛΦΩΝ ΤΥΠΑΛΔΟΥ

ΤΑΚΤΙΚΑΙ ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ

«ΑΓΓΕΛΙΚΑ»

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 6 μ.μ. διὰ ΧΑΝΙΑ, ΡΕΘΥΜΝΟΝ, ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ, ΡΕΘΥΜΝΟΝ, ΧΑΝΙΑ, ΠΕΙΡΑΙΑ.

«ΙΟΝΙΟΝ»

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 8 μ.μ. διὰ ΚΥΘΝΟΝ (Μέριχα), ΣΕΡΙΦΟΝ, ΣΙΦΝΟΝ, ΚΙΜΩΛΟΝ, ΜΗΛΟΝ.

«ΙΟΝΙΟΝ»

ΔΕΥΤΕΡΑΝ 2 μ. μ. ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑΝ, ΝΕΑΠΟΛΙΝ, ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑΝ ΓΕΡΟΛΙΜΕΝΑ, ΚΥΠΡΙΑΝΟΝ, ΓΥΘΕΙΟΝ.

«ΑΓΓΕΛΙΚΑ»

ΤΡΙΤΗΝ 5 μ.μ. ΠΑΤΙΑΣ, ΣΑΜΗΝ, ΙΘΑΚΗΝ, ΚΕΡΚΥΡΑΝ ΒΡΙΝΔΗΣΙΟΝ.

«ΙΟΝΙΟΝ»

ΤΕΤΑΡΤΗΝ 2 μ. μ. ΚΥΜΗΝ, ΣΚΥΡΟΝ, ΑΓ. ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΝ, ΚΑΣΤΡΟΝ, ΣΑΜΟΘΡΑΚΗΝ, ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥΠΟΛΙΝ, ΠΟΡΤΟ-ΛΑΓΟ ΚΑΒΑΛΑΝ, ΚΑΣΤΡΟΝ, ΑΓ. ΕΥΣΤΡΑΤΙΟΝ, ΣΚΥΡΟΝ, ΚΥΜΗΝ ΠΕΙΡΑΙΑ.

Πρακτ. ΑΜΠΟΤ. Τηλέφ. 43.860.

Μ)V „ΔΕΣΠΟΙΝΑ"

Ἑκάστην ΔΕΥΤΕΡΑΝ 2 μ.μ. ΣΥΡΟΝ, ΤΗΝΟΝ, ΜΥΚΟΝΟΝ, ΑΓΙΟΝ ΚΗΡΥΚΟΝ, ΒΑΘΥ, ΚΑΡΛΟΒΑΣΙ καὶ κατὰ τὴν ἐπιστροφὴν προσέγγισις εἰς ΕΥΔΗΛΟΝ καὶ ΑΡΜΕΝΙΣΤΗΝ.

Ἑκάστην ΤΕΤΑΡΤΗΝ 2 μ.μ. διὰ ΣΥΡΟΝ, ΤΗΝΟΝ, ΜΥΚΟΝΟΝ, ΑΓΙΟΝ ΚΗΡΥΚΟΝ, ΚΑΡΛΟΒΑΣΙ ΒΑΘΥ.

Ἑκάστην ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ 10.30 π.μ. ΑΝΔΡΟΝ, ΚΟΡΘΙΟΝ, ΤΗΝΟΝ, ΣΥΡΟΝ, ΠΕΙΡΑΙΑ.

Ἕκαστον ΣΑΒΒΑΤΟΝ 2 μ.μ. ΣΥΡΟΝ, ΠΑΡΟΝ, ΝΑΞΟΝ, ΙΟΝ, ΟΙΑΝ. ΘΗΡΑΝ.

Πρακτορεῖον ΠΕΡΑΤΙΚΟΣ καὶ ΧΑΛΚΟΥΣΗΣ. Τηλ. 42.822. 41.143.

Δ)Π «ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ»

ΔΕΥΤΕΡΑΝ 7 μ.μ. ΧΑΝΙΑ, ΡΕΘΥΜΝΟΝ, ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ.

ΤΕΤΑΡΤΗΝ 6.30 μ. μ. ΗΡΑΚΛΕΙΟΝ, ΡΕΘΥΜΝΟΝ, ΧΑΝΙΑ.

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΝ 2 μ.μ. διὰ ΠΑΡΟΝ, ΝΑΞΟΝ, ΛΕΡΟΝ, ΚΑΛΥΜΝΟΝ, ΚΩ, ΡΟΔΟΝ.

Α)Π «ΓΛΑΡΟΣ»

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 4 μ. μ. Πάτρας, Ζάκυνθον, Ληξούριον, Ἀργοστόλιον.

ΔΕΥΤΕΡΑΝ, 2 μ.μ. Πάτρας, Ἰθάκην, Σάμην, Ἁγίαν Εὐφημίαν, Φισκάρδον, Βασιλικήν, Νυδρί, Λευκάδα, Πρέβεζαν, Πάργαν, Παξούς, Ἡγουμενίτσαν, Κέρκυραν,

ΠΕΜΠΤΗΝ 2 μ. μ. Πάτρας, Ἀστακόν, Μύτικα, Ζαβέρδαν. Λευκάδα, Πρέβεζαν.

Τηλ. 44.142, 41.379, 41.141.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΡΓΥΡΟΥΠΟΛΕΩΣ ΑΤΤΙΚΗΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος Ἀργυρουπόλεως — Ἀττικῆς, ἀνακοινοῖ ὅτι:

Διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 77)1955 πράξεως τοῦ Κοινοτικοῦ Συμβουλίου, ἀπεφασίσθη ἡ τροποποίησις τοῦ ἐγκεκριμένου σχεδίου πόλεως τῆς Κοινότητος Ἀργυρουπόλεως (σχέδιον πόλεως ἐξοχικοῦ συνοικισμοῦ Τραχώνων) εἰς τὰ ὑπ' ἀριθ. 1, 2, 3, 4 καὶ 5 οἰκοδομικὰ τετράγωνα καὶ τὰς περικλειομένας ὑπὸ τῶν ὡς ἄνω οἰκοδ. τετραγώνων, καθέτους πρὸς τὴν παλαιὰν ὁδὸν Βουλιαγμένης (νῦν Λεωφ. Κύπρου) ὁδούς, ἤτοι εἰς χῶρον ἐκτάσεως (ἐμβαδοῦ) 60.000 περίπου τετρ. μέτρων, ἀπαλλοτριωθέντα διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 25205)6—9—50 ἀποφάσεως κ. ὑπουργοῦ Δημ. Ἔργων (Φ.Ε.Κ. 150 τοῦ 1950 τεῦχος Β') καὶ τῶν ἐν συνεχείᾳ ταύτης ὁμοίων, ἀποζημιωθέντων τῶν ἰδιοκτητῶν καὶ χρησιμοποιηθέντα δι' ἀμμοληψίαν ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Ὀρυχεῖον Ἀμμοχαλίκου εἰς Σούρμενα», πρὸς δημιουργίαν Ἄλσους τῆς κοινότητος κατὰ τὸ πρὸς τοῦτο συνταχθὲν οἰκεῖον σχεδιάγραμμα ἐξ ἀποσπάσματος τοῦ ἐγκεκριμένου σχεδίου πόλεως τῆς κοινότητος.

Ὅθεν, παρακαλοῦμεν τοὺς ἐνδιαφερομένους ὅπως ἐντὸς τῆς νομίμου προθεσμίας ὑποβάλωσιν τὰς τυχὸν κατὰ νόμον ἐνστάσεις των.

Πλείονες πληροφορίαι ἐπὶ τῆς εἰρημένης τροποποιήσεως τοῦ ἐγκεκριμένου σχεδίου πόλεως παρέχονται καθ' ἑκάστην καὶ κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας ἐν τῷ Κοινοτικῷ Καταστήματι Ἀργυρουπόλεως.

Ἡ παροῦσα δημοσιευθήτω δαπάναις τῆς κοινότητος δὶς εἰς μίαν τῶν ἡμερησίων Ἀθηναϊκῶν ἐφημερίδων.

Ἐν Ἀργυρουπόλει, τῇ 17 Ἀπριλίου 1956.

Ὁ Πρόεδρος τῆς Κοινότητος
ΚΥΡΙΑΚΟΣ Δ. ΕΥΣΤΑΘΙΑΔΗΣ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΝΑΥΤΙΚΟΝ ΑΠΟΜΑΧΙΚΟΝ ΤΑΜΕΙΟΝ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ

Τὸ Ν.Α.Τ. ἐκτίθησιν εἰς πρόχειρον πλειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ προφορικῶν προσφορῶν τὴν ἐκποίησιν ποσότητος παλαιῶν σιδηρῶν θερμαντικῶν σωμάτων καὶ χυτοσιδηρῶν στοιχείων διαλυθέντος λέβητος μετὰ τοῦ περιβλήματος τούτου διενεργηθησόμενον ἐν τοῖς γραφείοις αὐτοῦ ἐν Πειραιεῖ Ἐθνικῆς Ἀντιστάσεως 1 (πρώην Μ. Βρεταννίας 1) τὴν 30ὴν Ἀπριλίου 1956 ἡμέραν Δευτέραν καὶ ὥραν 12.00' μ. ἐνώπιον τῆς ἁρμοδίας Ἐπιτροπῆς.

Λεπτομερεῖς ὅροι τοῦ διαγωνισμοῦ παρὰ τῷ Ν.Α.Τ. καθ' ἑκάστην.

Ἐν Πειραιεῖ τῇ 19 Ἀπριλίου 1956
Ὁ Διευθυντὴς
Πλοίαρχος Λιμ. Ν. ΠΕΤΡΟΠΟΥΛΟΣ

Δ^{Ρ} ΘΕΟΧΑΡΗΣ ΑΔΡΙΑΝΟΣ

Μαιευτὴρ Χειρουργὸς - Γυναικολόγος τ. Ἐπιμελητὴς Μαιευτηρίου «Μαρίκα Ἠλιάδη» (Δωρεὰ Ἔλενας Βενιζέλου). Δέχεται 4—8 μ.μ. Ἀκαδημίας 5, τηλ. 611.278, Τηλ. οἰκίας 662.232. Ἀθῆναι.

ΑΠΟΛΥΟΝΤΑΙ ΟΙ ΕΦ. ΑΞΙΩΜΑΤΙΚΟΙ ΩΣ ΚΑΙ ΟΙ ΟΠΛΙΤΑΙ ΤΗΣ 33ης ΕΣΣΟ ΚΑΙ ΤΟΥ ΠΕΖΙΚΟΥ ΤΗΣ 34ης ΕΣΣΟ

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΙ ΑΠΟΛΥΣΕΩΣ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ Η 22^{Α} ΜΑΪΟΥ ΚΑΙ Η 17^{Η} ΙΟΥΛΙΟΥ

Ὑπὸ τοῦ ὑπουργοῦ τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης ὑπεγράφη καὶ ἐκοινοποιήθη διαταγὴ διὰ τῆς ὁποίας ἀπολύονται ἐκ τῶν τάξεων τοῦ στρατοῦ οἱ ὑπηρετοῦντες ἔφεδροι ἀξιωματικοὶ οἱ ἀνήκοντες εἰς τὴν 33ην ΕΣΣΟ ἁπάντων τῶν ὅπλων καὶ σωμάτων, ὡς καὶ οἱ ἔφεδροι ὁπλῖται τῆς αὐτῆς ΕΣΣΟ τῶν λοιπῶν ὅπλων καὶ σωμάτων (οἱ ὁπλῖται πεζικοῦ ἔχουν ἤδη ἀπολυθῆ). Ἡμερομηνία ἀπολύσεως ὁρίζεται ἡ 22α Μαΐου 1956.

Ἐπίσης διὰ τῆς αὐτῆς διαταγῆς ἀπολύονται καὶ οἱ ἔφεδροι ὁπλῖται πεζικοῦ οἱ ἀνήκοντες εἰς τὴν 34ην ΕΣΣΟ. Ἡμερομηνία ἀπολύσεως των ὡρίσθη ἡ 17η Ἰουλίου 1956.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΕΤΗΣΙΑ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ 4ης ΣΕΛΙΔΟΣ

νισχύσουν τὴν διαμόρφωσιν μιᾶς ὠργανωμένης ἀγορᾶς κεφαλαίου. Πρωταρχικὴν προϋπόθεσιν διὰ τὴν ἀναβίωσιν τῆς ἀγορᾶς κεφαλαίου ἀποτελεῖ ἡ ἀποφασιστικὴ καταπολέμησις συμπτωμάτων ἐνθυμιζόντων πληθωρικὰς καταστάσεις, ἡ ἐκρίζωσις πληθωρικῶν προσδοκιῶν καὶ ἡ διὰ παντὸς μέσου ἐνίσχυσις τῆς ἐμπιστοσύνης εἰς τὰ οἰκονομικὰ τῆς χώρας καὶ τὰς ἐν γένει συναλλαγάς. Εἶναι διὰ τοῦτο οὐσιῶδες νὰ ἐξασφαλισθοῦν τὸ ταχύτερον αἱ προϋποθέσεις ρυθμίσεως ἐν γένει τῶν ὑποχρεώσεων τοῦ παρελθόντος. Πέραν τῶν ἀνωτέρω, διὰ τὴν προσέλκυσιν τοῦ ἐνδιαφέροντος τοῦ πληθυσμοῦ ἀπαιτεῖται: Πρῶτον, ἡ ἐνίσχυσις τοῦ ὑπευθύνου διαχειριστικοῦ καὶ οἰκονομικοῦ ἐλέγχου τῶν ἀνωνύμων ἑταιριῶν, τροποποιουμένης καὶ συστηματικῶς ἐφαρμοζομένης τῆς σχετικῆς νομοθεσίας. Δεύτερον, ἐνδείκνυται ἐπίσης νὰ τύχῃ προστασίας καὶ ἐνθαρρύνσεως ἡ ἐφαρμογὴ ἐκ μέρους τῶν ἐπιχειρήσεων πολιτικῆς μερισμάτων καὶ ἐπιτοκίων, τὰ ὁποῖα νὰ ἐξασφαλίζουν διὰ τὸν ἐπενδύοντα εὔλογον εἰσόδημα ὑπὸ τὰς ἑλληνικὰς συνθήκας.

Ἐφ' ὅσον δημιουργηθοῦν αἱ ἀνωτέρω προϋποθέσεις δύναται νὰ ἀντιμετωπισθῇ καὶ ἡ ἐπέκτασις τῆς ἤδη ἀνεγνωρισμένης εὐχερείας συνομολογήσεως ρήτρας ἐξωτερικοῦ συναλλάγματος καὶ εἰς τὴν ρήτραν χρυσοῦ ἀκόμη δὲ καὶ εἰς τὰς λεγομένας τιμαριθμικὰς ρήτρας, εἰς δάνεια καὶ ὁμολογίας μακρᾶς διαρκείας καὶ ὑπὸ τὸν ἔλεγχον ἁρμοδίων καὶ ὑπευθύνων ὀργάνων ὡς πρὸς τὰς κατευθύνσεις χρησιμοποιήσεως τῶν κινητοποιουμένων κεφαλαίων. Μετὰ τὴν διαμόρφωσιν τῶν ἀνωτέρω πλαισίων πρέπει καὶ θετικῶς νὰ ὑποστηριχθῇ ἡ ἔκδοσις προνομιακῶν ἢ κοινῶν μετοχῶν καὶ ὁμολογιῶν μὲ ἐξασφαλιστικὰς ρήτρας ἐκ μέρους τῶν ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων. Ἡ ἐνίσχυσις δύναται νὰ παρασχεθῇ δι' ἐγγυήσεων ἐκ μέρους τῶν Τραπεζῶν ἢ διὰ τῆς παροχῆς ἀδείας ἐπενδύσεως διαθεσίμων δημοσίων ὀργανισμῶν. Παραλλήλως, διὰ τὴν προσέλκυσιν ἀπ' εὐθείας ἀποταμιεύσεων εἰς τὴν ἐκτέλεσιν καὶ ἐκμετάλλευσιν τῶν μεγάλων ἔργων οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως, ἐνδείκνυται ἡ ἵδρυσις μικτῶν ἐπιχειρήσεων ὑπὸ τὴν μορφὴν ἀνωνύμων ἑταιριῶν μὲ εὐρεῖαν μετοχικὴν πλειοψηφίαν ἰδιωτῶν καὶ μετοχικὴν σύμπραξιν, μὲ δικαιώματα ἐλέγχου τοῦ Κράτους.

Παρὰ τὰς πολλὰς δυσχερείας αἱ ὁποῖαι κατὰ μέγα μέρος ὀφείλονται εἰς τὰς ταλαιπωρίας καὶ ἀσταθείας τῆς τελευταίας δεκαπενταετίας εἶναι δυνατὸν νὰ ἀναβιώσῃ καὶ διαμορφωθῇ καὶ εἰς τὴν Ἑλλάδα σὺν τῷ χρόνῳ μία εὐρυτέρα καὶ ὑγιὴς ἀγορὰ κεφαλαίου. Αἱ προσπάθειαι αὐταὶ ἐπέτυχον καὶ ἐπιτυγχάνουν εἰς χώρας καὶ κατωτέρου βαθμοῦ οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν Ἑλλάδα καὶ μὲ γενικωτέρας προϋποθέσεις ἐξ ἴσου δυσχερεῖς μὲ τὰς ἑλληνικάς.

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΣΤΑΘΕΡΟΤΗΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΙΣ

Κύριοι Μέτοχοι,

Ἡ περιφρούρησις τῆς ἀξίας τοῦ ἐθνικοῦ νομίσματος εἶναι τὸ πρῶτον καθῆκον παντὸς Κεντρικοῦ Πιστωτικοῦ Ἱδρύματος καὶ ἡ ἐκπλήρωσις τῆς ἀποστολῆς ταύτης ἀποτελεῖ τὴν κατευθυντήριον ἀρχὴν καὶ τὸ κριτήριον ἐκτιμήσεως τῆς συνολικῆς δράσεως τῆς Κεντρικῆς Τραπέζης. Ἀλλ' ἡ νομισματικὴ σταθερότης δέον νὰ συνδέεται μὲ ὁμαλὴν καὶ αὐξανομένην οἰκονομικὴν δραστηριότητα καὶ σταθερὰν βελτίωσιν τοῦ ἐπιπέδου ζωῆς, αἱ συνθῆκαι δὲ αὐταὶ ἀποτελοῦν τὸ ἀποτέλεσμα, ἀλλὰ καὶ τὰ θεμέλια ἑνὸς ἰσχυροῦ καὶ σταθεροῦ νομίσματος.

Πρωταρχικὴν ἐπιδίωξιν ἑπομένως ἀποτελεῖ ἡ ἐξασφάλισις ἐπαρκοῦς καὶ σταθερᾶς τραπεζικῆς πιστοδοτήσεως τῶν παραγωγικῶν προσπαθειῶν, γενικώτερον δὲ ἡ εὔρυθμος λειτουργία τοῦ πιστωτικοῦ μηχανισμοῦ διὰ τὴν ἱκανοποίησιν ὅλης τῆς κλίμακος καὶ τῶν κατηγοριῶν χρηματοδοτήσεων, ἰδίως πρὸς τοὺς δημιουργικοὺς τομεῖς τῆς οἰκονομίας. Ἡ πραγματοποίησις ὅμως τῶν ἐπιδιώξεων αὐτῶν προϋποθέτει ἔλεγχον τοῦ συνόλου τῶν διαθεσίμων πιστωτικῶν μέσων, διότι ἡ πέραν ὡρισμένων ὁρίων ἐπέκτασις τῶν ἐν γένει χρηματοδοτήσεων δύναται νὰ ὁδηγήσῃ εἰς ἐξάρθρωσιν τοῦ παραγωγικοῦ μηχανισμοῦ καὶ εἰς ἀντίθετα τῶν ἐπιδιωκομένων ἀποτελέσματα.

Ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἔχει ἐπίγνωσιν ὅτι εὐρυτέρα οἰκονομικὴ ἀνάπτυξις εἶναι ἀδύνατος ἄνευ νομισματικῆς σταθερότητος καὶ ὅτι ἡ ἀνοχὴ χρονίου πληθωρισμοῦ δύναται νὰ ματαιώσῃ πᾶσαν παραγωγικὴν προσπάθειαν. Τοῦτο διδάσκει ἡ πολυετὴς ἑλληνικὴ ἐμπειρία, ἀλλὰ καὶ παλαιότερα καὶ πρόσφατα πειράματα ὡρισμένων χωρῶν. Συγχρόνως ὅμως ἡ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος πιστεύει ὅτι ἡ νομισματικὴ σταθερότης εἶναι ἀδύνατος ἄνευ τῆς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως. Εἰς χώρας ὡς ἡ Ἑλλάς, μὲ αὐξανόμενον πληθυσμὸν καὶ χαμηλὸν βιοτικὸν ἐπίπεδον, ἡ συνεχὴς τάσις αὐξήσεως τῶν χρηματικῶν εἰσοδημάτων εἶναι ἀναπότρεπτος καὶ τείνει νὰ δημιουργήσῃ μόνιμον πληθωρικὴν πίεσιν, ἐξέαν δὲν παρακολουθῆται ἀπὸ πραγματικὴν αὔξησιν τοῦ ἐθνικοῦ προϊόντος. Διὰ τοῦτο ἀποτελεῖ σταθερὰν καὶ ἐπίμονον κατεύθυνσιν τῆς πολιτικῆς τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος ἡ ἐνίσχυσις μιᾶς ταχυτέρας οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως.

Ἡ φύσις τῶν συγχρόνων οἰκονομικῶν προβλημάτων καὶ αἱ ποικίλαι πιέσεις διὰ μίαν ταχεῖαν βελτίωσιν τῶν συνθηκῶν διαβιώσεως, ἀπαιτοῦν ἀντικειμενικὴν ἐκτίμησιν καὶ σταθερὰν καὶ συνεπῆ διαχείρισιν τῶν οἰκονομικῶν τῆς χώρας, μακρὰν τῶν μεταπτώσεων τῆς ἐφημέρου πολιτικῆς σκοπιμότητος. Εἶναι διὰ τοῦτο ἐπιβεβλημένη ἡ χάραξις μιᾶς ἐθνικῆς καὶ ὑπερκομματικῆς οἰκονομικῆς πολιτικῆς, αἱ ἐπιδιώξεις τῆς ὁποίας θὰ συγκλίνουν πρὸς τὴν ἐξασφάλισιν ταχείας οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως. Αὕτη ἀποτελεῖ ἐθνικὸν αἴτημα καὶ προϋποθέτει τὴν μακρὰν τοῦ πολιτικοῦ στίβου καθιέρωσιν τῶν γενικῶν κατευθύνσεων πρὸς τὰς ὁποίας θὰ ἐπιδιώξωμεν τὴν οἰκονομικήν μας λύτρωσιν. Ἐκτὸς ὅμως ἀπὸ τὴν κρατικὴν πολιτικήν, ἡ γενικωτέρα καὶ αἱ εἰδικώτεραι ἐπιδιώξεις πρέπει νὰ καταστοῦν βαθύτερον συνειδηταὶ εἰς ὅλα τὰ ὑπεύθυνα ὄργανα καὶ τοὺς φορεῖς τῆς ἐθνικῆς μας ζωῆς. Ἡ γενικὴ αὐτὴ κινητοποίησις πρέπει νὰ στηριχθῇ εἰς τὴν εὐρυτέραν κατανόησιν τοῦ περιεχομένου καὶ τῆς σημασίας τῆς ἐπιδιωκομένης οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως ἀπὸ ὅλας τὰς κατηγορίας τοῦ πληθυσμοῦ. Ἡ δημιουργία τῶν προϋποθέσεων μιᾶς ἐνσυνειδήτου καὶ ἐμψυχωμένης συνεργασίας θὰ δώσῃ πνοὴν καὶ θὰ ἐντείνῃ τὴν προσπάθειαν ὅλων, συγχρόνως δὲ θὰ ἀπαλύνῃ τὸ βάθος τῶν ἀπαιτουμένων θυσιῶν.

Πιστεύω ὅτι πρὸς τὰς κατευθύνσεις αὐτὰς πρέπει νὰ ἀναζητηθῇ ἡ ἐπίλυσις τοῦ οἰκονομικοῦ καὶ τοῦ κοινωνικοῦ προβλήματος τῆς Ἑλλάδος. Ἔχω δὲ τὴν πεποίθησιν ὅτι μὲ μίαν τοιαύτην γενικὴν ἐξόρμησιν δυνάμεθα νὰ ἐπιτύχωμεν θετικὴν πρόοδον εἰς τὴν οἰκονομικήν μας ἀνάπτυξιν καὶ σταθερὰν διεύρυνσιν τῶν εὐκαιριῶν δημιουργικῆς ἐργασίας διὰ τὸν πληθυσμόν. Ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτὰς θὰ ἐξασφαλισθῇ ὑγιὴς καὶ σταθερὰ οἰκονομικὴ ζωὴ ἐνῷ συγχρόνως θὰ τεθοῦν τὰ ἀσφαλῆ θεμέλια διὰ τὴν πραγματικὴν ἀνύψωσιν τοῦ χαμηλοῦ βιοτικοῦ ἐπιπέδου τοῦ λαοῦ.

Οἰκονομικὴ ζωὴ

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΗΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ 20ῆς ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1956.

ΔΑΝΕΙΑ ΕΙΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ

	Προηγούμενον	Χθεσινὸν	Διαφορὰ %
1881)84	65	66	+1,54
1887)99	59	61	+3,39
1910 110 ἑκ.	59	59,5	+0,85
1914 500 ἑκ.	99	101	+2,02
1924 Προσφ.	98	—	—
1925 Ὑδρ.	3400	3430	+0,88
1931 Παραγ.	104	105	+0,96
Κτημ. 2½% £	205	205	—
Λιπ. 7½% £	500	495	—1,00

ΔΑΝΕΙΑ ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ

	Προηγούμενον	Χθεσινὸν	Διαφορὰ %
Ἀπαλλ. 8%	0,85	—	—
Μεταναστ.	3,40	—	—
Ἔντοκα	8,00	—	—
Ὑπηκόων	3,70	—	—
Ἀνταλ. 8%	10,40	10,50	+0,96
Πολεμοπαθ.	0,60	—	—
1920 300 ἑκ.	1,50	—	—
Ἀναγκαστ.	0,70	—	—
1954 ΑΒΓ	140,50	141,00	+0,35
1954 Δ	145,50	—	—
1954 Ε	153,00	152,00	—0,65
1954 ΣΤ	162,00	—	—
1925)26 Κτ.	1,50	—	—
1939 Κτημ.	2,80	—	—

ΤΡΑΠΕΖΑΙ

	Προηγούμενον	Χθεσινὸν	Διαφορὰ %
Ἑλλάδος	1000	—	—
Ἀθηνῶν	585	585	—
Ἐθν. Τραπ.	7200	—	—
Ἐμπορικῆς	127	127	—
Κτηματικῆς	220	—	—

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΙ

	Προηγούμενον	Χθεσινὸν	Διαφορὰ %
Ἀστὴρ	440	—	—
Ἀσφαλειῶν	1430	1450	+1,40
Ἄτλας	53	—	—
Διαχειρίσεως	290	—	—
Ἐριουργίας	23	—	—
Ἔτμα	36	—	—
Ζ.α.α.ε.	70	—	—
Ἠλ. Σιδ.	158	158	—
Ἡρακλῆς	500	—	—
Ἱπποδρόμια	104	—	—
Λιπάσματα	220	225	+2,27
Οἴνων	48,5	—	—
Πατραϊκῆς	510	500	—1,96
Πυριτιδ.	270	—	—
Τιτὰν	465	465	—
Φὶξ	92	[illegible]	+3,26
Χαλκίδος	165		—
Χρυσαλλὶς		59	—
Χρώματα		—	—

Συνολικὴ ἀξία χρεογράφων 2.418.765 χιλ. ([illegible]6.130 χιλ.).

Κατὰ χθεσινὴν ἀνταπόκρισιν πρωϊνῆς συναδέλφου, ὁ ἀντιπρόσωπος τῆς Ἑλλάδος παρεπονέθη ἐνώπιον ἐπιτροπῆς τῆς ΟΗΕ, διότι δὲν ἐχορηγήθη εἰς ἡμᾶς δάνειον ὑπὸ τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης, μολονότι ἐχορηγήθησαν τοιαῦτα εἰς ὅμορα κράτη, χαρακτηρισθείσης τῆς περιοχῆς τῆς Ν.Α. Εὐρώπης ὡς ὑπαναπτύκτου, ἀπέδωσε δὲ τὴν παράλειψιν εἰς τὴν παρεμβολὴν πολιτικῶν ὑπολογισμῶν. Προσέθεσε ἀκόμη ὅτι ἡ ἀρχὴ τοῦ διακανονισμοῦ τῶν παλαιῶν χρεῶν δὲν ἔπρεπε νὰ δικαιώσῃ ὑπερβολικὰς ἀξιώσεις καὶ νὰ δημιουργήσῃ τρόπον πιέσεως καὶ ἀδιαλλαξίας. Ὁ πρόεδρος τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης κ. Μπλὰκ ὑπεσχέθη νὰ μελετήσῃ τὰς περιπτώσεις παραπόνων πρὸς ἱκανοποίησιν τῶν ἀναγκῶν τῶν ἐνδιαφερομένων χωρῶν.

Ἡ ἀνωτέρω εἴδησις ἐδημιούργησεν εὐνοϊκὴν ἀτμόσφαιραν διὰ τὰ ἐξωτερικὰ δάνεια, τὰ ὁποῖα ἡ ἀνατιμητικὴ κερδοσκοπία ὤθησε εἰς ἀνώτερα ἐπίπεδα. Ἐν τούτοις αἱ συναλλαγαὶ ἐπ' αὐτῶν δὲν ἦσαν πολλαί. Τὰ Τραπεζιτικὰ ἦσαν σχεδὸν ἄπρακτα, τὰ δὲ Βιομηχανικὰ μὲ πολὺ περιωρισμένην κίνησιν.

ΑΙ ΣΥΝΑΛΛΑΓΑΙ ποὺ κατηρτίσθησαν δι' ἐκφωνήσεως δὲν ἦσαν πολλαί, ἐσημείωσαν δὲ τοιαύτας:

α) ΕΠΙ ΠΡΟΘΕΣΜΙΑ: τοῦ 1887)89 εἰς τὰς 61, τοῦ 1910 εἰς τὰς 59—59.50, τοῦ 1914 εἰς τὰς 101—101.50, τοῦ 1931 εἰς τὰς 105, οἱ ΕΗΣ εἰς τὰς 158, καὶ

β) ΤΟΙΣ ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ: ἡ Οὔλεν εἰς τὰς 3400—3430, τοῦ 1954 αἱ σειραὶ αβγ εἰς τὰς 141, ἡ Ἀθηνῶν εἰς τὰς 580, ἡ Ἐμπορικῆς εἰς τὰς 127, οἱ ΕΗΣ εἰς τὰς 157—157.50, ἡ Χρυσαλὶς εἰς τὰς 59 καὶ ὁ Τιτὰν εἰς τὰς 460—465.

Εἰς τὰς τιμὰς τοῦ χθεσινοῦ κλεισίματος τοῦ δελτίου μας προσεφέροντο διὰ τὸ τέλος τῆς Κτηματικῆς εἰς £, τῶν Λιπασμάτων, ἡ σειρὰ Ε τοῦ 1954, ἡ Ἀθηνῶν, ἡ Πατραϊκῆς, καὶ τὰ Ξενοδοχεῖα «Λάμψα» εἰς τὰς 410 (—10), ἐζητοῦντο δὲ ὅλα τὰ ἄλλα.

ΜΕΡΙΣΜΑΤΑ

Αἱ μετοχαὶ τῆς Τραπέζης Ἐμπορικῆς Πίστεως εἶναι διαπραγματεύσιμοι ἀπὸ χθὲς ἄνευ τοῦ ὑπ' ἀριθ. 40 κουπονιοῦ ποὺ θὰ πληρωθῇ πρὸς 6.90 ὡς μέρισμα τῆς χρήσεως 1955.

Κατ' ἀνακοίνωσιν τῆς Ὑπηρεσίας Προστασίας Ἐθνικοῦ Νομίσματος:

Η ΧΡΥΣΗ λίρα Ἀγγλίας εἰς τὴν ἐλευθέραν ἀγορὰν διεκυμάνθη μεταξὺ τῶν 318.10—319.50 καὶ ἔκλεισε εἰς τὰς 318.10.

ΑΙ ΙΤΑΛΙΚΑΙ χρυσαῖ λίραι Ἀγγλίας ἐτιμῶντο κατὰ 46 δρ. ἐπὶ ἔλαττον τῶν γνησίων.

Ο ΧΡΥΣΟΣ εἰς ῥάβδους εἶχε 112 χρυσᾶς λίρας τὸ κιλό.

ΕΓΚΑΙΝΙΑ

Τὴν προσεχῆ Δευτέραν 23 Ἀπριλίου 1956 καὶ ὥραν 7ην μ.μ. τελοῦντες τὰ ἐγκαίνια τοῦ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ ΑΙΟΛΟΥ 73 δευτέρου καταστήματός μας, παρακαλοῦμεν Ὑμᾶς ὅπως τιμήσητε ταῦτα διὰ τῆς παρουσίας Σας.

Μετὰ τιμῆς

Ο ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΩΝ ΚΑΜΠΑΡΤΙΝΩΝ

ΣΠΥΡΟΣ ΜΠΑΛΑΣΚΑΣ & ΥΙΟΣ Ο. Ε.

ΣΤΑΔΙΟΥ 44— ΑΙΟΛΟΥ 73

ΕΠΕΡΩΤΗΣΙΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΔΑΠΑΝΑΣ ΤΟΥ ΙΚΑ

Ὑπὸ τοῦ βουλευτοῦ κ. Ε. Ἀρβανιτάκη κατετέθη εἰς τὴν Βουλὴν ἐπερώτησις διὰ τὸν ὑπουργὸν τῆς Ἐργασίας σχετικῶς μὲ τὰς δαπάνας τοῦ ΙΚΑ. Συγκεκριμένως ὁ κ. ὑπουργὸς ἐπερωτᾶται διότι «ἠνέχθη προσθέτους ἐπιβαρύνσεις τῶν ἠσφαλισμένων τοῦ ΙΚΑ δι' ἰατρικὰς ἐξετάσεις, ἀκτινογραφικάς, μικροβιολογικάς, ὡς ἀκόμη καὶ διὰ τὴν ἀγορὰν φαρμάκων.

Τεράστια ποσὰ εἰσπράττονται καὶ τεράστια ποσὰ διατίθενται, ὄχι ὑπὲρ τῶν ἐργατῶν ἀλλὰ κυρίως ὑπὲρ τῆς πολυτελοῦς διοικήσεως τοῦ ΙΚΑ. Θεωρῶ δὲ τελείως ἄδικον καὶ ἀπαράδεκτον καὶ ὄχι ἠθικὸν νὰ ἐπιβαρύνωνται οἱ ἠσφαλισμένοι μὲ ἐπὶ πλέον ἔξοδα διὰ τὴν ἰατρικὴν τῶν περίθαλψιν».

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΚΛΗΡΩΣΙΣ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΛΑΧΕΙΟΥ

Συνεχίσθη καὶ ἔληξε χθὲς τὴν πρωΐαν εἰς τὴν αἴθουσαν κληρώσεων τῶν Κρατικῶν Λαχείων ἡ τρίτη κλήρωσις τῆς 41ης ἐκδόσεως τοῦ Ἐθνικοῦ Λαχείου.

Κατ' αὐτὴν ἐξήχθησαν οἱ κάτωθι ἀριθμοὶ κερδίζοντες τὰ ἀντιστοίχως σημειούμενα ποσά:

Ὁ ἀριθμὸς 8375 κερδίζει 60.000 δραχμῶν.

Ὁ ἀριθμὸς 89690 κερδίζει 30.000 δραχμῶν.

Ἀνὰ 20.000 δραχμῶν:
30536 85525

Ἀνὰ 10.000 δραχμῶν:
12611 21546 32552 35654
48201 52651 53938 72074

Ἀνὰ 4.000 δραχμῶν:
3383 11315 16276 17456
23890 68315 73002 84458
87210

Ἀνὰ 2.000 δραχμῶν:
1366 9766 15333 43507
55779 63309 67116 70931
91473

Ἀνὰ 1.000 δραχμάς:
1666 1779 8706 15583
19565 20353 23362 24757
25654 30342 35701 40272
40354 42452 43060 45146
45610 45828 49844 55813
60646 64344 66609 72269
76115 76533 82388 86068

Ἀνὰ 800 δραχμάς:
1868 2952 3334 4334
7396 7955 10034 11254
13733 16803 16847 24040
24118 25783 27546 28657
31355 32044 32083 32153
38290 40319 44774 45855
46614 46861 48814 50260
55090 59228 60496 61503
61752 64716 65362 66616
69576 72239 72678 73916
73949 75037 82398 82549
83536 84339 85660 87059
87085 87992 90655 91980

Ἐξήχθησαν ἐπίσης 920 ἀριθμοὶ κερδίζοντες ἀνὰ 400 δρχ.

ΔΗΜΟΣ ΑΘΗΝΑΙΩΝ

ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ
ΔΗΜΑΡΧΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΙΣ

Καλοῦνται οἱ, εἰς τὰς περιοχὰς πέριξ τῆς πόλεως τῶν Ἀθηνῶν, διαθέτοντες εἰδικοὺς χώρους (χωματερὰς), ἱκανῆς ἐκτάσεως, πρὸς κάλυψιν των, δι' ἐναποθέσεως τῶν ἀπορριμμάτων τῆς πόλεως, ἐπιθυμοῦντες δὲ τοῦτο ἢ διατεθειμένοι νὰ παραχωρήσωσι τοὺς χώρους τούτους εἰς τὸν Δῆμον Ἀθηναίων, καθ' οἱονδήποτε τρόπον (διὰ πωλήσεως, ἐκμισθώσεως κλπ.) ὅπως ἐντὸς δέκα πέντε (15) ἡμερῶν ἀπὸ σήμερον ὑποβάλωσιν ἐγγράφους προσφοράς, εἰς ἃς νὰ ἀναφέρωνται: α) ἡ ἔκτασις τῶν χώρων καὶ ἡ τοποθεσία των, μετὰ τῆς ἀποστάσεώς των ἐκ τοῦ Κέντρου τῆς πόλεως, β) ἡ μορφὴ ὑφ' ἣν προσφέρονται (πώλησις, ἐκμίσθωσις κλπ.) καὶ γ) οἱ ὅροι τῆς προσφορᾶς.

Αἱ προσφοραὶ θὰ ἀπευθύνωνται πρὸς τὴν Δημαρχικὴν Ἐπιτροπήν, θὰ γίνωνται δὲ δεκταὶ καθ' ἑκάστην καὶ ἀπὸ ὥρας 12—2 μ.μ.

Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας οἱ ἐνδιαφερόμενοι δέον νὰ ἀπευθύνωνται πρὸς τὴν Ὑπηρεσίαν τῆς Δημαρχικῆς Ἐπιτροπῆς.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Ἀπριλίου 1956
Ὁ Δήμαρχος
Π. ΚΑΤΣΩΤΑΣ

ΣΙΔΗΡΟΔΡΟΜΟΙ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

Κρατικὸν Δίκτυον

ΠΡΟΜΗΘΕΙΑ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ ΕΠΙΣΩΤΡΩΝ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ ΜΕΤ' ΑΕΡΟΘΑΛΑΜΩΝ

Ἐκτίθεται εἰς μειοδοτικὴν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν δημοπρασίαν ἡ προμήθεια 50 ἐλαστικῶν ἐπισώτρων αὐτοκινήτων μετ' ἀεροθαλάμων διαφόρων διαστάσεων, συμφώνως ὅροις παρεχομένοις ὑπὸ τῆς Δ)σεως Προμηθειῶν καθ' ἑκάστην 10—13 ὁδὸς Καρόλου 1 (τηλ. 53.683).

Προθεσμία ὑποβολῆς προσφορῶν μέχρι τῆς μεσημβρίας τῆς 9ης προσεχοῦς μηνὸς Μαΐου.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 20 Ἀπριλίου 1956.
ΕΚ ΤΗΣ ΓΕΝ. ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΕΛΛΑΔΟΣ Α. Ε.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΜΕΙΟΔΟΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑΣ ΥΠ' ΑΡ. 1007

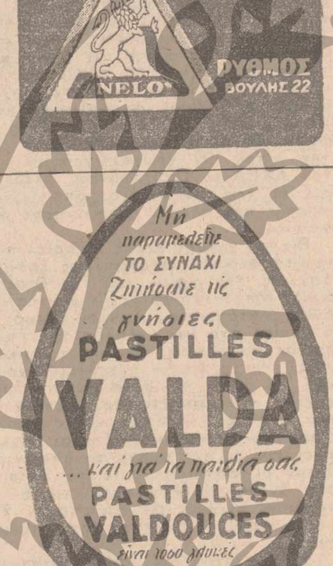
Ὁ Ὀργανισμὸς Τηλεπικοινωνιῶν Ἑλλάδος Α.Ε. προκηρύσσει μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν διὰ τὴν προμήθειαν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ ὁμοαξονικῶν καλωδίων καὶ συνδέσμων αὐτῶν.

Ὁ διαγωνισμὸς θὰ διενεργηθῇ τὴν 22αν Μαΐου 1956 ἐνώπιον τῆς Ἐπιτροπῆς Προμηθειῶν, συνεδριαζούσης δημοσίᾳ εἰς τὴν ἰσόγειον αἴθουσαν τοῦ Κεντρικοῦ Καταστήματος ὁδὸς Τσώρτσιλ 15.

Πληροφορίαι παρέχονται εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς Ὑποδ)νσεως Προμηθειῶν (ὁδὸς Ἐμμ. Μπενάκη 47, ἡμιόροφος δωμ. 14ε τηλέφωνον 615—400) ἔνθα χορηγοῦνται οἱ σχετικοὶ ὅροι συγγραφῆς ὑποχρεώσεων εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους ἐπὶ τῇ ἐπιδείξει πιστοποιητικοῦ ἐμφαίνοντος ὅτι οὗτοι εἶναι μέλη τοῦ Ἐμπορικοῦ ἢ Βιομηχανικοῦ Ἐπιμελητηρίου.

Ἀθῆναι, τῇ 18.4.56
ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΠΡΟΜΗΘΕΙΩΝ ΤΟΥ ΟΤΕ

Ζητεῖτε πάντοτε μάρκα
NELO
Τὰ ἀνώτερα ἑλβετικὰ βουλιά
NELO
ΡΥΘΜΟΣ
ΒΟΥΛΗΣ 22



Ο ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ — ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ
ΧΑΡΙΛΑΟΣ ΚΑΜΑΡΙΩΤΗΣ

Δέχεται ΣΙΝΑ 15 ἀπὸ 12 — 2 καὶ 5—8 μ.μ. Νέος ἀριθμὸς τηλ. 614.941.

ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ
Κ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΥ

Μάγερ 23α (Πλατ. Βάθης—παρὰ τὴν Ὁμόνοιαν) 9—12, 5—8. Τηλ. 53.708

ΣΥΝΕΖΗΤΗΘΗΣΑΝ ΑΙ ΕΝΣΤΑΣΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΚΥΡΟΥΣ ΤΩΝ ΕΚΛΟΓΩΝ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΥ ΚΑΙ ΜΑΚΕΔΟΝΙΑΣ

ΔΙΕΒΙΒΑΣΘΗΣΑΝ ΨΗΦΟΔΕΛΤΙΑ ΤΕΛΕΙΩΣ ΑΔΙΠΛΩΤΑ

ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑΙ ΚΑΙ ΑΥΤΑΠΟΔΕΙΚΤΟΙ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑΙ

Συνῆλθε χθὲς τὸ Ἐκλογοδικεῖον εἰς τὴν τετάρτην κατὰ σειρὰν συνεδρίασίν του καὶ συνεζήτησεν ἐπὶ τῶν ἐνστάσεων κατὰ τοῦ κύρους τῆς ἐκλογῆς εἰς τὰς ἐκλογικὰς περιφερείας Πιερίας, Δωδεκανήσου καὶ Θεσσαλονίκης. Οἱ εἰσηγηταὶ ἐζήτησαν ἀπόρριψιν τῶν ἐνστάσεων ὡς ἀορίστων καὶ ἀναποδείκτων κατὰ τὰ περισσότερα σημεῖα.

Τὴν ἔνστασιν κατὰ τοῦ κύρους τῆς ἐκλογῆς εἰς Πιερίαν ὑπέβαλεν ὁ ἀποτυχὼν ὑποψήφιος τῆς Δ. Ε. κ. Δημόπουλος, ὁ ὁποῖος μετὰ τῶν πληρεξουσίων του κ. κ. Τσάτσου καὶ Ζούκα ἐξέθεσε πλείστας περιπτώσεις τρομοκρατίας τῶν ΤΕΑ εἰς τὴν ὕπαιθρον, παραβιάσεις τῆς μυστικότητος τῆς ψηφοφορίας εἰς τὰ στρατιωτικὰ τμήματα καὶ ψηφοφορίας στρατιωτῶν ἄνευ καταστάσεων κλπ.

Ὁ εἰσηγητὴς σύμβουλος τῆς Ἐπικρατείας κ. Παπαχατζῆς ὑπεστήριξεν ὅτι πλεῖστοι ἰσχυρισμοὶ τῶν ἐνισταμένων εἶναι ἀόριστοι καὶ ἐζήτησε τὴν ἀπόρριψιν τῆς ἐνστάσεως.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΔΩΔΕΚΑΝΗΣΟΝ

Συνεζητήθη εἶτα ἔνστασις τοῦ κ. Ι. Ζίγδη κατὰ τοῦ κύρους τῆς ἐκλογῆς εἰς Δωδεκάνησον.

Ὁ εἰσηγητὴς Σύμβουλος τῆς Ἐπικρατείας κ. Καρβελᾶς ἐδέχθη ὅτι καταστάσεις ἀφορῶσαι 255 ψήφους δὲν εἶναι θεωρημέναι, εἰς 258 στρατιωτικὰ ψηφοδέλτια δὲν ἐμφαίνεται ἡ περιφέρεια προελεύσεώς των καὶ ἐκ τῶν 773 ψηφοδελτίων τῶν πολιτικῶν τμημάτων τὰ ὁποῖα προσβάλλει ὁ κ. Ζίγδης ὑπάρχουν 148 διὰ τὰ ὁποῖα εἶναι ἐμφανὲς ὅτι φέρουν διακριτικὰ γνωρίσματα, ἐτόνισεν ὅμως ὅτι καὶ ἂν ταῦτα ἀκυρωθοῦν, καίτοι ἀμφισβητεῖ τὴν ἀκυρότητά των, καὶ πάλιν δὲν ἀνατρέπεται τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἐκλογῆς.

Τὸ νομικὸν μέρος τῆς ἐνστάσεως ἀνέπτυξεν ὁ κ. Θ. Τσάτσος, τονίσας ὅτι ὁ μέγας ἀριθμὸς τῶν στρατιωτικῶν ψηφοδελτίων τὰ ὁποῖα δὲν συνοδεύονται ἀπὸ φακέλους καὶ καταστάσεις πρέπει νὰ κηρυχθοῦν ἄκυρα.

Τὸ πραγματικὸν μέρος ἀνέπτυξεν ὁ κ. Ζίγδης, ὁ ὁποῖος ἐτόνισεν ὅτι ἐπὶ συνόλου 1700 ψηφοδελτίων στρατιωτικῶν, μόνον 170 συνοδεύονται ἀπὸ τοὺς φακέλους. Ἀπὸ τὸν νομὸν Μεσσηνίας διεβιβάσθησαν εἰς τὰ Δωδεκάνησα ψηφοδέλτια τελείως ἀδίπλωτα. Ἐπίσης ὑπεστήριξεν ὅτι ἡ κατανομὴ τῶν Δωδεκανησίων στρατιωτικῶν εἰς ὅλην τὴν χώραν ἐγένετο κατὰ τοιοῦτον τρόπον, ὥστε νὰ ἐλέγχεται ἡ ψῆφος των ἀπὸ τοὺς ἀξιωματικούς των.

Ὡς χαρακτηριστικὸν τῆς κρατούσης φοβίας τῶν στρατιωτῶν ἀνέφερε τὸ γεγονὸς ὅτι εἰς τὰ μικρὰ ἐκλογικὰ τμήματα ὅπου ἡ μυστικότης παραβιάζεται εὐκολώτερον, ἡ ΕΡΕ ἔλαβε τὰ 100% τῶν ψήφων, ἐνῶ εἰς τὰ τμήματα ὅπου ἐψήφιζαν ἄνω τῶν 100 Δωδεκανησίων στρατιωτῶν, τὸ ποσοστὸν ὑπὲρ τῆς Δ. Ε. ἦτο σχεδὸν ἀνάλογον πρὸς τὸ ποσοστὸν εἰς τὰ πολιτικὰ τμήματα. Ἐπίσης ἀνεφέρθη εἰς τὴν ψυχολογικὴν βίαν καὶ τὴν ψηφοθηρίαν τὴν ἀσκηθεῖσαν ὑπὸ τῶν ἀρχῶν καὶ ἰδίως τοῦ δημάρχου εἰς Ρόδον, ἐναντίον τοῦ ὁποίου μάλιστα ἐζήτησε ἀπὸ τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐσωτερικῶν νὰ διεξαχθοῦν διοικητικαὶ ἀνακρίσεις. Καταλήγων ἐχαρακτήρισε τὰς ἐκλογὰς ὡς παρῳδίαν.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

Τέλος συνεζητήθη ἔνστασις τοῦ κ. Σπηλιωτοπούλου κατὰ τοῦ κύρους τῆς ἐκλογῆς εἰς Θεσσαλονίκην, κυρίως λόγῳ ἀνωμαλιῶν εἰς τὰς στρατιωτικὰς ψήφους. Ὁ εἰσηγητὴς σύμβουλος τῆς Ἐπικρατείας κ. Γρηγορίου εἰσηγήθη ἀπόρριψιν τῆς ἐνστάσεως.

Ὁ ἐνιστάμενος διὰ τῶν κ. κ. Θ. Τσάτσου καὶ Ε. Κερχουλᾶ ἐζήτησεν ὅπως τὸ Ἐκλογοδικεῖον διατάξῃ ἀποδείξεις διὰ τὸν τρόπον ψηφοφορίας τῶν στρατιωτικῶν. Ἐπίσης ὑπέμνησεν ἀπόφασιν τοῦ Ἐκλογοδικείου ἀκυρώσασαν ἐξ ὁλοκλήρου τὰς ἐκλογὰς τοῦ στρατοῦ τῆς Μ. Ἀσίας τὸ 1920.

Τὴν προσεχῆ Δευτέραν θὰ συζητηθοῦν εἰς τὸ Ἐκλογοδικεῖον αἱ ἐνστάσεις μετὰ τοῦ κύρους τῶν ἐκλογῶν εἰς Πειραιᾶ, Κεφαλληνίαν καὶ Χίον.

Η ΑΘΛΗΤΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΠΡΟΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Αἱ ἀθλητικαὶ Ὁμοσπονδίαι ἀρχίζουν, μίαν πλέον συστηματικὴν προετοιμασίαν, διὰ τοὺς Ὀλυμπιακοὺς τῆς Μελβούρνης κατόπιν τῆς οἰκονομικῆς ἐνισχύσεως τὴν ὁποίαν λαμβάνουν ἐκ μέρους τῆς Ἐπιτροπῆς Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων. Ὡς γνωστὸν διετέθησαν 400.000 δραχμαὶ διὰ τὸν ἀθλητισμὸν στίβου, 100.000 δραχ. διὰ τὴν κωπηλασίαν, 100.000 δραχ. διὰ τὴν ἱστιοπλοΐαν, 65.000 δραχ. διὰ τὴν σκοποβολὴν 50.000 δραχ. διὰ τὴν κολύμβησιν, 40.000 δραχ. διὰ τὴν πάλην, 20.000 δραχ. διὰ τὴν πυγμαχίαν.

Ἡ Ἑλλὰς ὡς ἀνεκοινώθη δὲν θὰ μετάσχῃ τῶν ἱππικῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων τῆς Στοκχόλμης.

Ἐξ ἄλλου ἀνεκοινώθη ὅτι ἡ ἀποστολὴ τῶν χιονοδρόμων μας εἰς Φορτίνα ντ' Ἀμπέτσο, ἐστοίχισε 32.000 δραχμῶν.

ΕΠΡΟΠΟΝΗΘΗΣΑΝ ΟΙ ΠΑΙΚΤΑΙ ΜΑΣ

Κατὰ τηλεγράφημα ἐκ Νεαπόλεως, οἱ παῖκται τῆς ἑλληνικῆς ἐθνικῆς ὁμάδος ἐπροπονήθησαν χθὲς εἰς τὸ ἐκεῖ στάδιον Μπόμερο. Εἰς τὸ αὐτὸ στάδιον θὰ διεξαχθῇ αὔριον ἡ συνάντησις Ἑλλάδος — Ἰταλίας Β'.

Ὁ Γάλλος διαιτητὴς τοῦ ἀγῶνος κ. Φάκεμπεργκ ἀφίχθη χθὲς εἰς Νεάπολιν.

ΒΕΡΝΕΡ ΦΟΝ ΜΠΡΑΟΥΝ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ 1ης ΣΕΛΙΔΟΣ

πρὸς τὸ συμμαχικὸν Γενικὸν Στρατηγεῖον. «Συλλάβατε — συμβουλεύει — τὸν καθηγητὴν φὸν Μπράουν: εἶναι ὁ ἄνθρωπος ποὺ γνωρίζει τὰ περισσότερα διὰ τοῦ «Φάου 2»· Ὁ φὸν Μπράουν ἀνευρίσκεται μετ' ὀλίγας ἡμέρας καὶ μεταφέρεται εἰς τὰς Ἡν. Πολιτείας τὸν Ἰούνιον τοῦ 1945. Ἔκτοτε συνεχίζει εἰς τὰ κέντρον ἐρευνῶν τοῦ Χάντσβιλλ, εἰς τὴν Ἀλαμπάμα, τὸ ὄνειρόν του ποὺ εἶχε διακοπῆ μὲ τὴν κατάρρευσιν τοῦ Ράιχ.

«Φοβοῦμαι αὐτὸν τὸν ἄνθρωπον», εἶπε μίαν ἡμέραν ὁ Μίλτον Ρόζεν, ὁ ἐφευρέτης τοῦ πυραύλου «Βίκιγκ» ποὺ προορίζεται διὰ τὸ ἀμερικανικὸν ναυτικόν. «Ὁ φὸν Μπράουν ἐλάχιστα ἐνδιαφέρεται διὰ τοὺς Γερμανούς. Ἂν χρειασθῇ ἕνα βουνὸ ἀπὸ πτώματα ὡς βάθρον διὰ νὰ ἐξακοντισθῇ πρὸς τὴν Σελήνην, δὲν θὰ διστάσῃ καθόλου».

Σήμερον ὁ Βέρνερ φὸν Μπράουν ἔχει ἀποκτήσει τὴν ἀμερικανικὴν ἰθαγένειαν, ἀλλὰ αὐτὸ ἐλάχιστα τὸν ἐνδιαφέρει ἢ τὸν συγκινεῖ. «Ὁ ὀνειροπόλος αὐτὸς θὰ μᾶς καταστρέψῃ», βεβαιώνουν ὡρισμένοι Ἀμερικανοί. «Αἱ ἔρευναί του καταβροχθίζουν πιστώσεις, αἱ ὁποῖαι θὰ ἀπέδιδον περισσότερα ἂν διετίθεντο διὰ τὴν κατασκευὴν μικρῶν ἀμυντικῶν πυραύλων». Καὶ ὁ φὸν Μπράουν ἀπαντᾶ: «Θὰ σᾶς σώσω καὶ χωρὶς νὰ τὸ θέλετε. Θὰ κατασκευάσω ἕνα γιγαντιαῖον πύραυλον, ὁ ὁποῖος θὰ περιστρέφεται γύρω ἀπὸ τὴν Γῆν. Ὅταν ἡ ἀμερικανικὴ αὐτὴ σελήνη λάμψῃ εἰς τὸν οὐρανόν, κανεὶς δὲν θὰ τολμήσῃ πλέον νὰ ἐπιτεθῇ ἐναντίον σας. Φροντίσατε, ὅμως, νὰ μὴ σᾶς προλάβουν».

Ἡ συνέχεια τῶν ἀναγνωσμάτων

ΣΤΑΝΙΣΛΑΟΣ ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ
καὶ
Η ΩΡΑΙΑ ΚΑΙ ΤΟ ΤΕΡΑΣ

ἀναβάλλεται δι' αὔριον

ΤΥΡΕΜΠΟΡΟΙ

Διατίθενται Ψυκτικοὶ Θάλαμοι καινουργεῖς, λυόμενοι, μὲ μεγάλην πόρταν, προελεύσεως Ἀμερικῆς. Μόνωσις: Ὑαλοβάμβαξ πάχους 14 ἑκ. Πληροφορίαι: Μιχαηλίδης, Σοφοκλέους 27. Τηλέφ. 58.315.

DC-7B
AIRWAYS

Ἀπὸ τὴν 23ην Ἀπριλίου

ΤΑΞΙΔΕΥΕΤΕ ΜΕ ΤΟ DC-7B ΕΙΣ ΤΗΝ ΝΟΤΙΟΝ ΑΦΡΙΚΗΝ

- ★ ΤΟ ΤΑΧΥΤΕΡΟΝ ΕΛΙΚΟΚΙΝΗΤΟΝ ΑΕΡΟΣΚΑΦΟΣ
- ★ ΑΝΑΠΑΥΤΙΚΩΤΑΤΑ ΠΟΛΥΘΡΟΝΟ-ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ
- ★ ΔΙΑΘΕΤΕΙ ΚΑΙ ΚΛΙΝΕΣ
- ★ ΣΥΣΚΕΥΗ ΡΑΝΤΑΡ ΠΡΟΒΛΕΨΕΩΣ ΚΑΙΡΙΚΩΝ ΣΥΝΘΗΚΩΝ ΕΞΑΣΦΑΛΙΖΕΙ ΟΜΑΛΗΝ ΠΤΗΣΙΝ

(Ἐπιπρόσθετον ἑβδομαδιαῖον δρομολόγιον μὲ Constellation)

SOUTH AFRICAN AIRWAYS

Διὰ λεπτομερείας ἀποταθῆτε εἰς τὰ Πρακτορεῖα Ταξιδίων ἢ εἰς τὰ Γραφεῖα τῆς B.E.A.

ΛΟΥΤΡΑ ΑΙΔΗΨΟΥ

ΤΟ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ

„ΘΕΡΜΑΙ ΣΥΛΛΑ"

μὲ τὰ περίφημα ἰαματικὰ λουτρὰ καὶ τὴν ΜΟΝΑΔΙΚΗΝ ἐν Αἰδηψῷ Ραδιοπηγὴν 63.05 μονάδων MACHE, θερμ. 35ο Κελσίου θὰ λειτουργήσῃ κανονικῶς ἀπὸ

1ης ΜΑΪΟΥ

Ὑπὸ τὴν ἰδίαν Διεύθυνσιν θὰ λειτουργήσῃ ἀπὸ τῆς 15ης Μαΐου τὸ νεόδμητον Ξενοδοχεῖον ΛΙΟΥΝΤΖΗ. Τηλέφ. Ἀριθ. 12.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΗΜΕΡΙΝΗΝ

ΤΟΛΜΗ

- Ἄρθρον τοῦ κ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΒΑΜΒΕΤΣΟΥ: «Ἄλτ! εἰς τὸν κατήφορον».
- Οἱ κίνδυνοι ἀπὸ Βορρᾶ διὰ τὴν ἀκεραιότητα τῆς Ἑλλάδος καὶ ὁ ρόλος τοῦ Στρατάρχου Τίτο.
- Ἀποκαλυπτικὸν ρεπορτὰζ διὰ τὰς κομμουνιστικὰς ἐξελίξεις ἐν Ἑλλάδι.
- Πλήρης ἀνασκόπησις τῆς Ἑλληνικῆς καὶ διεθνοῦς Οἰκονομίας.
- Ὁ Ο.Λ.Π. καὶ ὁ Πειραιεύς.
- Ἔγκυροι πληροφορίαι διὰ τὰς ἐσωτερικὰς καὶ ἐξωτερικὰς ἐξελίξεις καὶ εἰδικώτερον διὰ τὴν θέσιν τοῦ κ. Θεοτόκη.
- Ἡ Σοβιετικὴ «ἐπίθεσις χρυσοῦ καὶ ἀδαμάντων».
- Ἡ ἀποστολὴ τοῦ λόρδου Χάλιφαξ.
- Διπλωματικὴ ἀνασκόπησις ὑπὸ τοῦ τ. Πρεσβευτοῦ κ. Β. Π. ΠΑΠΑΔΑΚΗ κ.τ.λ. κ.τ.λ.

ΕΙΣ ΤΗΝ ΣΗΜΕΡΙΝΗΝ

ΤΟΛΜΗ

Ο ΤΙΤΟ ΕΧΕΙ ΑΠΟΣΠΑΣΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΡΩΣΙΑΝ ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΕΙΣ ΑΛΒΑΝΙΑΝ;

ΘΑ ΗΔΥΝΑΤΟ ΝΑ ΦΘΑΣΗ ΜΕΧΡΙΣ ΑΠΟΡΡΟΦΗΣΕΩΣ ΤΗΣ

ΜΙΑ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΠΡ. ΥΠΟΥΡΓΟΥ κ. ΛΕΟΝΤΟΣ ΜΑΚΚΑ

Παρὰ τοῦ πρώην ὑπουργοῦ κ. Λ. Μακκᾶ ἐλάβομεν τὴν κατωτέρω ἐπιστολήν:

Φίλε Κύριε Διευθυντά.

Αὐτὴν τὴν στιγμὴν μοῦ περιέρχεται τὸ κείμενον ἄρθρου τοῦ Ἰταλοῦ διπλωμάτου καὶ καθηγητοῦ κ. Μάριου Τοσκάνο, συμβούλου τοῦ ἰταλικοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐξωτερικῶν, τὸ ὁποῖον ἐδημοσιεύθη κατ' αὐτὰς εἰς τὴν ἡμιεπίσημον «Ἐπιθεώρησιν Μελετῶν Διεθνοῦς Πολιτικῆς» καὶ διὰ τοῦ ὁποίου προαγγέλλεται ἡ προσεχὴς ἔκρηξις μιᾶς νέας σημαντικῆς ἐθνικῆς «ἐπιτυχίας» τοῦ Ἕλληνος ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν.

Κατὰ τὸ ἐν λόγῳ ἄρθρον, τὴν ἐπώνυμον καὶ ὑπεύθυνον ἐγκυρότητα τοῦ ὁποίου δὲν ἔχω ἀνάγκην νὰ τονίσω, ἐπίκειται, κοντὰ εἰς αὐτὰ ταῦτα τὰ σύνορα τῆς Ἑλλάδος καὶ δὴ εἰς Βαλκανικὸν Κράτος, ἔναντι τοῦ ὁποίου παραμένει ἀπαράγραπτος ἱερὰ ἐδαφικὴ διεκδίκησίς μας — εἰς τὴν Ἀλβανίαν —, διεθνὲς πραξικόπημα πρώτου μεγέθους, τοῦ ὁποίου αἱ συνέπειαι διὰ τὴν χώραν μας πρόκειται νὰ εἶναι ὁπωσδήποτε τραγικαὶ καὶ ἀνυπολόγιστοι. Πράγματι, φαίνεται — κατὰ τὸν ἐπίσημον Ἰταλὸν ἀρθρογράφον, ἀρυόμενον, ὡς λέγει, τὰς πληροφορίας του ἀπὸ αὐτὴν ταύτην τὴν ἐν Ἀλβανίᾳ Ἰταλικὴν Ἀποστολὴν — ὅτι εἰς τὸν στρατάρχην Τίτο ἀφέθη ἐσχάτως ὑπὸ τῶν Μπουλγκάνιν καὶ Κρούστσεφ, κατὰ τὸ πρόσφατον εἰς Βελιγράδιον ταξίδιόν των, πλήρης ἐλευθερία ἐνεργείας ἐν Ἀλβανίᾳ, μέχρι καὶ τελείας ἀπορροφήσεως καὶ προσαρτήσεως τῆς Ἀλβανικῆς Δημοκρατίας ἀπὸ τὴν Γιουγκοσλαβικὴν Ὁμοσπονδίαν.

Ὁ Ἰταλὸς διπλωμάτης σημειώνει ὅτι εἰς τὴν ρωσογιουγκοσλαβικὴν αὐτὴν περὶ Ἀλβανίας συμφωνίαν, προσετέθη, ἀποσπασθεῖσα ὑπὸ τῶν Σοβιέτ, καὶ ἡ πλήρης συγκατάθεσις τῶν κυβερνήσεων Σόφιας καὶ Βουκουρεστίου. Καὶ ὅτι ἡ τοιαύτη ἐνέργεια πρόκειται νὰ ἀποτελέση τὸ πρῶτον θεμέλιον τῆς Βαλκανικῆς Ὁμοσπονδίας, τὴν ὁποίαν ἀνέκαθεν ὠνειρεύετο ὁ στρατάρχης Τίτο, ὡς πρὸς τὴν ὁποίαν διεφώνει ριζικῶς ὁ Στάλιν καὶ ἡ γύρω ἀπὸ τὴν ὁποίαν διαφωνία ὑπῆρξεν ἡ κυριωτέρα αἰτία τοῦ μεταξὺ Βελιγραδίου καὶ Μόσχας σχίσματος, τὸ ὁποῖον ἤδη καὶ αἴρεται ἀπολύτως.

Δὲν χρειάζεται ἀσφαλῶς νὰ ὑπογραμμίσω τὴν τραγικὴν σοβαρότητα τῆς ἄνω πληροφορίας. Ἐὰν αὐτὴ ἐλεγχθῆ ἀκριβὴς — ἀκόμη δὲ καὶ εἰς τὴν ἀπίθανον περίπτωσιν καθ' ἣν ἐκ τοῦ οὕτω ἀπορροφωμένου ὑπὸ τῆς Γιουγκοσλαβίας ἀλβανικοῦ ἐδάφους ἀποσπασθῆ ὑπὲρ ἡμῶν ἡ Βόρ. Ἤπειρος — ἡ Ἑλλὰς θὰ εὑρεθῆ αἰφνιδιαστικῶς πρὸ τῆς ἐγκαθιδρύσεως, ὑπὸ τὴν ἡγεσίαν τοῦ Βελιγραδίου, ἑνὸς τεραστίου συγκροτήματος κρατῶν, τὰ ὁποῖα οὐσιαστικῶς ὑποκείμενα εἰς τὴν ρωσικὴν ἐπιρροήν, θὰ μᾶς πιέζουν διὰ νὰ ἐξέλθουν εἰς τὸ Αἰγαῖον, καὶ τὰ ὁποῖα ἡνωμένα ὑπὸ συγγενῆ κομμουνιστικὰ καθεστῶτα, θὰ ἐνισχύσουν καὶ τὸν παρ' ἡμῖν «ἐξτρεμισμὸν» τῆς ἀριστερᾶς. Δὲν εἶναι δὲ καὶ ἀπίθανον ἡ μὲν χθεσινὴ πρωθυπουργικὴ ἐν Σόφια ἀλλαγὴ αὐτὸ τὸ σχέδιον νὰ διευκολύνη, ἡ δὲ σημερινὴ εἰς Λονδῖνον ἐπίσκεψις τῶν ἰδίων Κρούστσεφ καὶ Μπουλγκάνιν νὰ καταλήξη εἰς τὴν ἑξῆς ρωσοαγγλικὴν συμφωνίαν: Εἰς μὲν τὸν σοβιετισμὸν νὰ ἀναγνωρισθῆ ὡς ζώνη ἐπιρροῆς ἡ οὕτω διαμορφουμένη Βαλκανικὴ Χερσόνησος, εἰς δὲ τὴν Μ. Βρεταννίαν νὰ ἀφεθῆ ἡ ἀνεξέλεγκτος ἄσκησις τῆς ἡγεμονίας της εἰς τὴν Μέσην Ἀνατολήν. Ὁπότε, ἡ Ἑλλὰς ἐξέρχεται κατεστραμμένη καὶ εἰς τὴν Κύπρον καὶ εἰς τὰ βόρεια σύνορά της.

Ἀλλ' ἐν τῷ μεταξύ, ἀνακύπτει τὸ ἐρώτημα: Ἡ ὑπὸ τὸν κ. Θεοτόκην ἑλληνικὴ διπλωματία εἶναι ἐνήμερος τῶν ὡς ἄνω τεκταινομένων, ἴσως μάλιστα καὶ ἤδη ἀποφασισμένων; Ἐὰν δὲν εἶναι, πῶς τοῦτο συμβαίνει; Ἐὰν ὅμως εἶναι, πῶς ἀντέδρασε, πῶς ἀντιδρᾶ, πῶς σκέπτεται νὰ ἐξαγάγη τὴν χώραν ἀπὸ τὴν νέαν αὐτήν, ἐπικειμένην ὡς φαίνεται, τραγικὴν περιπέτειαν;

Ἐπίδοξος νεκροθάπτης τοῦ κυπριακοῦ αἰτήματος, ὁ κ. Θεοτόκης ἀναλογίζεται τάχα τί τὸν περιμένει ἂν γίνη καὶ τῆς Ἑλλάδος ὁλοκλήρου ἐνταφιαστής; Ἀλλὰ δὲν νομίζει καὶ ἡ Ἀντιπολίτευσις ὅτι τὸ νέον ἐθνικὸν θέμα ποὺ σήμερον ἀνακύπτει, πρέπει, κατὰ στοιχειῶδες χρέος, νὰ ἀποτελέση ἀντικείμενον ἐπερωτήσεως ἐν τῇ Βουλῇ;

Μετ' ἐξαιρέτου τιμῆς
ΛΕΩΝ ΜΑΚΚΑΣ
Ἀθῆναι 20—4—56.

ΕΝΤΑΣΙΣ ΕΙΣ ΤΑΣ ΤΟΥΡΚΟΑΙΓΥΠΤΙΑΚΑΣ ΣΧΕΣΕΙΣ ΚΑΤΟΠΙΝ ΕΠΙΘΕΣΕΩΣ ΤΟΥ ΜΕΝΤΕΡΕΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΑΙΓΥΠΤΟΥ ΚΑΙ ΠΡΟΣΩΠΙΚΩΣ ΚΑΤΑ ΤΟΥ ΝΑΣΣΕΡ

ΚΑΪΡΟΝ, 20. (Ἰδ. ὑπηρ.) — Σοβαρὸν τουρκο-αἰγυπτιακὸν διπλωματικὸν ἐπεισόδιον ἀπειλεῖται, ἐξ ἀφορμῆς τῶν πληροφοριῶν τὰς ὁποίας ἔχει τὸ αἰγυπτιακὸν ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν, ὅτι ὁ Τοῦρκος πρωθυπουργὸς κ. Μεντερὲς ὁμιλῶν εἰς τὴν διάσκεψιν τοῦ συμφώνου τῆς Βαγδάτης ἐπετέθη δριμύτατα ἐναντίον τῆς Αἰγύπτου καὶ προσωπικῶς ἐναντίον τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Νασσέρ.

Τὸ πρακτορεῖον εἰδήσεων Μέσης Ἀνατολῆς μετέδωσε σχετικῶς, ὅτι ἐὰν αἱ πληροφορίαι ἀποδειχθοῦν ἀληθεῖς ἡ αἰγυπτιακὴ κυβέρνησις θὰ προβῆ εἰς «σοβαρὰς διπλωματικὰς ἐνεργείας» ἐναντίον τῆς Τουρκίας.

Γεγονὸς πάντως εἶναι ὅτι ὁ ἐνταῦθα Τοῦρκος πρεσβευτὴς ἐκλήθη εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ τοῦ ἐζητήθησαν διευκρινίσεις ἐπὶ τοῦ λόγου τοῦ κ. Μεντερές, ἐνῶ ἀπὸ τὴν Ἄγκυραν μεταδίδεται, ὅτι τὸ τουρκικὸν ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν ἠρνήθη πᾶν σχόλιον ἐπὶ τῶν ἀνωτέρω πληροφοριῶν.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ αἰγυπτιακὸς τύπος ἤρχισε σήμερον βιαίαν ἀντιτουρκικὴν ἐκστρατείαν, ἐπικρίνων ταυτοχρόνως δριμύτατα τὴν στάσιν τοῦ κ. Μεντερὲς εἰς τὴν διάσκεψιν τοῦ συμφώνου τῆς Βαγδάτης.

Ἡ ἡμιεπίσημος «Ἂν Γκουμχουρίγια» γράφει ὅτι «ὁ Τοῦρκος πρωθυπουργὸς ὁ ὁποῖος ἀπώλεσε τὴν ψυχραιμίαν του καὶ ἐξεμάνη διὰ τὴν ἀποτυχίαν εἰς τὴν ὁποίαν εἶναι καταδικασμένον τὸ σύμφωνον τῆς Βαγδάτης, δὲν εὗρε νὰ εἴπη ἄλλο τι κατὰ τὴν διάσκεψιν παρὰ νὰ ἐπιτεθῆ σφοδρῶς ἐναντίον τῆς Αἰγύπτου καὶ τῆς κυβερνήσεώς της.

Ἐξ ἄλλου, ἡ «Ἂλ Ἀχράμ» κατηγορεῖ τὸν Τοῦρκον πρωθυπουργὸν διὰ τὴν ὅλην πολιτικήν του ἔναντι τῶν δυτικῶν, τοῦ Ἰσραὴλ ἀκόμη δὲ καὶ τῆς Ἀλγερίας. Ἐπὶ τοῦ τελευταίου αὐτοῦ σημείου ἡ ἐφημερὶς τονίζει ὅτι «ἡ Τουρκία οὐδόλως διεμαρτυρήθη ἐναντίον τῶν σφαγῶν ποὺ διαπράττονται εἰς Ἀλγερίαν. Ὅλοι οἱ Ἄραβες γνωρίζουν τὴν ἱστορίαν της καὶ οὐδέποτε θὰ τὴν λησμονήσουν».

Η ΑΣΤΥΝΟΜΙΑ ΑΠΕΙΛΕΙ ΟΣΟΥΣ ΕΧΟΥΝ ΨΗΦΙΣΕΙ ΤΗΝ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΗΝ ΕΝΩΣΙΝ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ 1ης ΣΕΛΙΔΟΣ

λε σήμερον καὶ ὁ βουλευτὴς Ἐδέσσης κ. Ἀνδρεάδης. Δι' αὐτὸ παρακαλῶ τὴν κυβέρνησιν ὅπως δώση αὐστηροτάτας διαταγὰς ὥστε νὰ μὴ γίνωνται αὐταὶ αἱ παρεκτροπαὶ εἰς βάρος τῶν πολιτῶν.

Ι. ΠΑΣΑΛΙΔΗΣ: Ὕστερα ἀπὸ τὰς ἐκλογὰς τῆς 19ης Φεβρουαρίου ἡ Δ. Ἕνωσις ἔθεσε ζήτημα ἀμνηστίας καὶ δὲν δύνανται οἱ ἀρχηγοὶ τῶν κομμάτων νὰ ὁμιλοῦν μόνον διὰ τοὺς ἰδικούς των ὀπαδούς. Ὁ ἑλληνικὸς λαὸς κατὰ πλειοψηφίαν ἐψήφισεν ὑπὲρ τῆς συμφιλιώσεως καὶ ἔτσι ἔπρεπε νὰ θέσουν τὸ ζήτημα οἱ ἀρχηγοὶ τῆς Δ. Ἑνώσεως.

Ὁ κ. Γ. ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ὁμιλῶν ἐπὶ σχετικῆς ἐρωτήσεώς του ζητεῖ νὰ πληροφορηθῆ ἐὰν εἶναι εἰς γνῶσιν τῶν ἁρμοδίων ἀρχῶν ὅτι ὁ σταθμάρχης Χωροφυλακῆς Κορσεῶν συνέλαβε τὸν πρόεδρον τῆς κοινότητος καὶ τὸν ἐκράτησεν ἐπὶ πενθήμερον διότι εἰς τὸν πανηγυρικὸν τῆς 25ης Μαρτίου δὲν ἀνεφώνησεν ζήτω ὁ Βασιλεὺς καὶ ἀναφέρει ἐπιστολὰς πολιτῶν οἱ ὁποῖοι παραπονοῦνται διὰ τὴν τρομοκρατίαν τῶν ἀστυνομικῶν ὀργάνων.

Κ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Ἡ κυβέρνησις ἐκληρονόμησε τὴν ὑπόθεσιν τῶν φακέλων καὶ χωρὶς νὰ ἔχη ἀναλάβη προεκλογικὴν ὑποχρέωσιν ἐδήλωσε ὅτι θὰ ἐκκαθαρίση τὴν ὑπόθεσιν αὐτὴν τῶν φακέλων. Ἡ Δ. Ἕνωσις ἦτο ἕνας εὐρύτατος ἐκλογικὸς συνασπισμὸς καὶ ὅλοι οἱ πολῖται οἱ ὁποῖοι ἐψήφισαν αὐτὴν δὲν εὑρίσκονται ὑπὸ τὰς αὐτὰς συνθήκας ἀπὸ ἀπόψεως νομιμοφροσύνης. Παρὰ ταῦτα ἐὰν ὑπάρχουν συγκεκριμέναι κατηγορίαι θὰ ἐπιβληθοῦν αἱ δέουσαι κυρώσεις.

Γ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ: Θὰ πρέπει νὰ ὁρισθῆ σύντομος προθεσμία διὰ τὴν ἐκκαθάρισιν τῶν φακέλων διότι οὕτω μόνον θὰ τερματισθῆ τὸ θέμα.

Δ. ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ (Ὑφ. Ἐσωτερ.). Ὁ πρόεδρος τῆς κοινότητος Κορσεῶν δὲν ἐκρατήθη ἀπὸ τὴν χωροφυλακὴν ὅπως ἀνέφερεν ὁ συνάδελφος ἀλλὰ ἁπλῶς ἐκλήθη διὰ νὰ παράσχη ἐξηγήσεις ἐπὶ ὡρισμένης περικοπῆς τοῦ λόγου του τῆς 25ης Μαρτίου.

Ὁ κ. Γ. ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ἀνταπήντησεν, ὅτι ἀνακριβῶς τὰ ὄργανα τῆς τάξεως ἀνέφερον εἰς τὸν κ. ὑφ)γὸν καὶ ἐτόνισεν ὅτι ὅταν ψεύδωνται οἱ ὑφιστάμενοι πρὸς τοὺς προϊσταμένους, ἀλλοίμονον καὶ εἰς τοὺς ὑπουργοὺς καὶ εἰς τὰς κυβερνήσεις.

ΟΙ ΒΡΕΤΑΝΝΟΙ ΠΡΟΣΠΑΘΟΥΝ ΝΑ ΕΜΠΛΕΞΟΥΝ ΤΟ ΙΣΡΑΗΛ ΕΙΣ ΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑ

ΚΑΙ ΝΕΑΙ ΑΓΓΛΟΤΟΥΡΚΙΚΑΙ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑΙ ΕΙΣ ΒΑΓΔΑΤΗΝ

ΤΕΧΕΡΑΝΗ, 20. (Ρώυτερ). — Ὁ Βρεταννὸς ἀντιπρόσωπος εἰς τὸ Συμβούλιον τοῦ Συμφώνου τῆς Βαγδάτης σὲρ Οὐῶλτερ Μόνγκτον, ὁ ὁποῖος ἀναχωρεῖ αὔριον ἐντεῦθεν ἐπιστρέφων εἰς Λονδῖνον, ἐνδέχεται νὰ ἐπισκεφθῆ τὴν Βαγδάτην ὅπου θὰ διεξαγάγη συνομιλίας ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς Κύπρου καὶ τῆς Παλαιστίνης μὲ Τούρκους καὶ Ἰσραηλίτας ἡγέτας.

Τὰ ἀνωτέρω ἐγνώσθησαν ὑπὸ τῶν ἐνταῦθα ἐγκύρων κύκλων.

Ὁ Τοῦρκος ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Ἀντνὰν Μεντερὲς ἀναχωρεῖ ἐπίσης αὔριον διὰ Βαγδάτην, ὅπου θὰ παραμείνη ἐπὶ διήμερον κατόπιν προσκλήσεως τοῦ πρωθυπουργοῦ τοῦ Ἰρὰκ στρατηγοῦ Νουρῆ Ἀλ Σαΐντ.

Ο κ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ ΕΔΕΧΘΗ ΤΟΝ ΔΗΜΑΡΧΟΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ ΜΕΤΑ ΤΟΠΙΚΩΝ ΒΟΥΛΕΥΤΩΝ

Χθὲς τὴν μεσημβρίαν ὁ Δήμαρχος Πειραιῶς κ. Δημ. Σαπουνάκης συνοδευόμενος ὑπὸ τῶν βουλευτῶν τῆς γείτονος ἐπεσκέφθη τὸν κ. πρωθυπουργὸν πρὸς τὸν ὁποῖον καὶ ἐξέθεσε τὰς οἰκονομικὰς δυσχερείας τὰς ὁποίας ἀντιμετωπίζει ὁ Δῆμος, λόγῳ τῆς ἀπογυμνώσεως αὐτοῦ ἀπὸ τὰ πάγια ἔσοδά του.

Ὁ κ. Σαπουνάκης, ἐζήτησε τὴν χορήγησιν εἰδικῆς οἰκονομικῆς ἐπισχύσεως ἐκ 5.000.000 δραχ. ἵνα διατεθοῦν διὰ τὴν πραγματοποίησιν τῆς ἀπαλλοτριώσεως τοῦ χώρου «Σχιστὸ» πρὸς ἐναπόθεσιν τῶν ἀπορριμμάτων καὶ διὰ τὴν κάλυψιν τῶν τρεχουσῶν ἀναγκῶν τοῦ Δήμου.

ΑΥΞΗΣΙΝ ΜΙΣΘΩΝ ΚΑΤΑ 25% ΖΗΤΟΥΝ ΟΙ ΔΙΚΗΓΟΡΟΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ & ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ

Ὁ Δικηγορικὸς Σύλλογος Ἀθηνῶν ἐζήτησεν παρὰ τοῦ ὑπουργείου Ἐργασίας αὔξησιν κατὰ 25% τῶν μισθῶν τῶν δικηγόρων, τῶν διωρισμένων εἰς Τραπέζας, ἑταιρίας, ἰδιωτικὰς ἐν γένει ἐπιχειρήσεις καὶ νομικὰ πρόσωπα δημοσίου δικαίου.

Τὴν αὔξησιν αὐτὴν ζητεῖ ὁ Δικηγορικὸς Σύλλογος κατόπιν τῆς σημειωθείσης ἀνόδου τοῦ τιμαρίθμου καὶ τῆς γενομένης τελευταίως αὐξήσεως τῶν ἀποδοχῶν τῶν ἰδιωτικῶν ὑπαλλήλων καὶ ἐργατῶν.

Η ΠΡΩΤΟΜΑΓΙΑ ΔΕΝ ΘΑ ΑΝΑΒΛΗΘΗ ΕΦΕΤΟΣ ΔΙ' ΑΛΛΗΝ ΗΜΕΡΑΝ

Ὁ ἑορτασμὸς τῆς «Ἐργατικῆς Πρωτομαγιᾶς» ὑπὸ τῆς Γενικῆς Συνομοσπονδίας Ἐργατῶν δὲν θὰ ἀναβληθῆ ἐφέτος εἰς ἄλλην ἡμέραν, ἐπειδὴ συμπίπτει μὲ τὴν Μεγάλην Τρίτην.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ Γ.Σ.Ε.Ε. ὀργανώνει τὴν ἑβδομάδα τοῦ «Ἐλευθέρου Δημοκρατικοῦ Συνδικαλισμοῦ» ἡ ὁποία θὰ ἀρχίση τὴν προσεχῆ Τετάρτην καὶ θὰ λήξη τὴν ἡμέραν τῆς Πρωτομαγιᾶς. Κατὰ τὴν ἀνωτέρω ἑβδομάδα θὰ γίνουν θεατρικαὶ παραστάσεις διὰ τοὺς ἐργαζομένους, θὰ προβληθοῦν εἰς τοὺς κινηματογράφους εἰδικὰ «ζουρνὰλ» καὶ θὰ τοιχοκολληθοῦν εἰδικὰ «ἀφφίς».

ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΕΙΣΦΟΡΑ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΔΙΑ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΝ

Ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Ἀθηνῶν κ. Δωρόθεος προέβη χθὲς τὴν ἑσπέραν εἰς τὰς κατωθι ἀνακοινώσεις:

«Ἔδωσα πρὸς τὴν Ἱερὰν Σύνοδον καὶ τὴν δήλωσιν αὐτὴν ἐπανέλαβον ἐνώπιον τῆς συνελεύσεως τῶν ἐφημερίων τῆς Ἀρχιεπισκοπῆς, ὅτι ἐκτὸς τῶν λοιπῶν ἐνεργειῶν εἰς τὰς ὁποίας μετὰ τῆς Ἱερᾶς Συνόδου θέλω προβῆ διὰ τὴν ἐν γένει ἐξύψωσιν τοῦ πνευματικοῦ ἐπιπέδου καὶ τὴν ὑλικὴν ἐνίσχυσιν τοῦ ἐφημεριακοῦ κλήρου, διαθέτω προσωπικήν μου εἰσφορὰν δι' ἀνέγερσιν θεραπευτηρίου προοριζομένου διὰ τὰς ἀνάγκας τοῦ ἐφημεριακοῦ κλήρου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος. Ἡ προσφορὰ αὐτὴ σύγκειται ἐκ τῶν προσωπικῶν μου δικαιωμάτων, τὰ ὁποῖα ἔχω κατὰ νόμον ἀπὸ τὰς ἀδείας γάμων καὶ τὰ διαζύγια».

1.000 ΕΚΔΡΟΜΕΙΣ ΤΗΣ ΑΧΕΠΑ ΑΝΑΜΕΝΟΝΤΑΙ ΣΗΜΕΡΟΝ ΤΟ ΠΡΩΙ

Σήμερον τὴν πρωΐαν φθάνουν εἰς τὸν Πειραιᾶ 1000 μέλη τῆς Ἑλληνοαμερικανικῆς ὀργανώσεως Α.Χ.Ε.Π.Α. προερχόμενοι ἐξ Ἡνωμένων Πολιτειῶν.

Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ Ἐπιτροπὴ Ὑποδοχῆς καὶ Ὀργανώσεως Ἐκδηλώσεων πρὸς τιμὴν τῶν μελῶν τῆς 16ης ἐκδρομῆς τῆς Α.Χ.Ε.Π.Α. εἰς ἀνακοίνωσίν της ἀναφέρει ὅτι δύο ἀεροσκάφη τῆς ἀεροπορίας θὰ συναντήσουν σήμερον τὴν πρωΐαν τὸ ὑπερωκεάνιον «Βασίλισσα Φρειδερίκη», μὲ τὸ ὁποῖον φθάνουν οἱ ὁμογενεῖς εἰς τὰ ἀνοικτὰ τοῦ Σαρωνικοῦ καὶ θὰ τὸ συνοδεύσουν μέχρι τοῦ Πειραιῶς, ρίπτοντα ἐκ παραλλήλου καὶ προκηρύξεις μὲ ἐθνικὰ συνθήματα. Ἐπίσης εἰς ὁρισθησομένην ἡμερομηνίαν τὸ ἀκροβατικὸν σμῆνος ἀεριωθουμένων τῆς ἑλληνικῆς πολεμικῆς ἀεροπορίας θὰ προβῆ εἰς ἐπιδείξεις χάριν τῶν ὁμογενῶν εἰς τὸ ἀεροδρόμιον Ἐλευσῖνος.

Η ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ ΕΔΕΧΘΗ ΧΘΕΣ ΤΟΝ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΝ

Ἡ Βασίλισσα ἐδέχθη χθὲς τὴν πρωΐαν τὸν Ἀρχιεπίσκοπον κ. Δωρόθεον.

Η ΚΑΤΟΧΗ ΔΕΥΤΕΡΑΣ ΘΕΣΕΩΣ ΥΠΟ ΤΩΝ ΙΑΤΡΩΝ

Τὸ ὑπουργεῖον Προνοίας, δι' ἐγκυκλίου του πρὸς ἅπαντα τὰ Ὑγειονομικὰ Κέντρα καὶ τοὺς Ἰατρικοὺς Συλλόγους, ἐντέλλεται ὅπως προβοῦν εἰς τὴν ἀναθεώρησιν ὅλων τῶν ἀποφάσεών των, διὰ τῶν ὁποίων παρεῖχον εἰς ἰατροὺς τῆς περιφερείας των τὸ δικαίωμα κατοχῆς καὶ δευτέρας θέσεως ἐπὶ μισθῷ.

Ὡς ἀνεκοινώθη, ἐν καιρῷ τὸ ὑπουργεῖον Προνοίας θὰ ρυθμίση ὁριστικῶς τὸ ζήτημα τῆς πολυθεσίας τῶν ἰατρῶν.

Ο ΚΑΙΡΟΣ

Κατ' ἀνακοίνωσιν τῆς Μετεωρολογικῆς Ὑπηρεσίας, ὁ καιρὸς θὰ εἶναι σήμερον εἰς τὴν βορειοανατολικὴν Ἑλλάδα ὀλίγον νεφελώδης ἢ νεφελώδης, εἰς τὴν λοιπὴν δὲ χώραν αἴθριος ἢ ὀλίγον νεφελώδης. Θερμοκρασία ἀμετάβλητος. Ἄνεμοι θὰ πνεύσουν ἐκ βορειοδυτικῶν διευθύνσεων ἀσθενεῖς καὶ κατὰ περιόδους ἕως μέτριοι. Ἡ θάλασσα θὰ εἶναι ἀνὰ τὸ Ἰόνιον πέλαγος ὀλίγον τεταραγμένη καὶ εἰς τὰ λοιπὰ πελάγη σχεδὸν γαληνιαία. Θερμοκρασίαι: Ἀθηνῶν μεγίστη 26, ἐλαχίστη 9, Ἀλεξανδρουπόλεως 19, 7, Ἡρακλείου 20, 12, Ἰωαννίνων 22, 5, Λαρίσης 27, 7, Ρόδου 22, 10 καὶ Θεσσαλονίκης 25, 12.

ΜΕ ΑΠΟΛΥΣΕΙΣ ΑΠΕΡΓΩΝ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙ Η ΚΥΒΕΡΝΗΣΙΣ ΝΑ ΤΡΟΜΟΚΡΑΤΗΣΗ ΤΩΡΑ ΤΟΥΣ ΑΓΩΝΙΖΟΜΕΝΟΥΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΠΙΒΙΩΣΙΝ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΟΥΣ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥΣ

ΕΠΕΚΤΕΙΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΗΜΕΡΟΝ Ο ΑΠΕΡΓΙΑΚΟΣ ΑΓΩΝ

ΑΟΡΙΣΤΟΙ ΥΠΟΣΧΕΣΕΙΣ ΤΟΥ κ. ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

Ἡ ἀπεργία τῶν ὑπαλλήλων τῶν κεντρικῶν ὑπηρεσιῶν τῶν ὑπουργείων ἔλαβεν ἀπὸ χθὲς καθολικὸν χαρακτῆρα, ἐπεκτείνεται δὲ σήμερον μὲ συμμετοχὴν τῶν ὑπαλλήλων τῶν δήμων Ἀθηναίων καὶ Πειραιῶς. Ἐν τῷ μεταξὺ ἡ κυβέρνησις, ἐνῶ διὰ τοῦ πρωθυπουργοῦ ἔδιδεν εἰς τὴν ἐκτελεστικὴν ἐπιτροπὴν ὑποσχέσεις ἐπιλύσεως τοῦ μισθολογικοῦ ζητήματος, προσέφυγε διὰ νὰ τρομοκρατήση τοὺς ἀπεργοῦντας ὑπαλλήλους εἰς σποραδικὰς ἀπολύσεις ἀπεργῶν. Ὡς γνωστόν, ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ὑπέγραψε χθὲς διατάγματα ἀπολύσεως ὡρισμένων ἀπεργούντων ὑπαλλήλων τοῦ ὑπουργείου του, ὡς δὲ ἐδηλοῦτο παρόμοια διατάγματα θὰ ὑπογραφοῦν καὶ σήμερον ὑπ' αὐτοῦ. Κατὰ τὰς ὑπαρχούσας πληροφορίας τὴν τακτικὴν τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν κ. Θηβαίου ἀκολουθοῦν καὶ ἄλλοι ὑπουργοί, προβαίνοντες εἰς ἀπολύσεις ἀπεργούντων ὑπαλλήλων. Ἁρμοδίως ἐδόθη ἡ ἐξήγησις ὅτι αἱ ἀπολύσεις αὗται γίνονται εἰς ἐφαρμογὴν τοῦ Ὑπαλληλικοῦ Κώδικος, σχετικὸν ἄρθρον τοῦ ὁποίου προβλέπει ὅτι οἱ ἀπεργοῦντες δημόσιοι ὑπάλληλοι θεωροῦνται ὡς παραιτηθέντες.

Η ΑΠΕΡΓΙΑ ΕΠΕΚΤΕΙΝΕΤΑΙ

Συνεχίζεται διὰ σήμερον καὶ διὰ τρίτην κατὰ σειρὰν ἡμέραν ἡ ἀπεργία τῶν ὑπαλλήλων Κεντρικῶν Οἰκονομικῶν Ὑπηρεσιῶν μὲ αἴτημα τὴν συνέχισιν τῆς διακοπείσης καταβολῆς τοῦ χορηγηθέντος προεκλογικῶς ἐπιδόματος ἐξόδων κινήσεως, συμφώνως δὲ πρὸς σχετικὴν ἀνακοίνωσιν, πρόκειται νὰ συνεχισθῆ καὶ κατὰ τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα. Ἐξ ἄλλου ἀπὸ τῆς πρωΐας τῆς σήμερον κατέρχονται εἰς 24ωρον ἀπεργίαν συμπαραστάσεως τῶν ἀπεργούντων δημοσίων ὑπαλλήλων οἱ ὑπάλληλοι τῶν δήμων Ἀθηναίων καὶ προειδοποιητικὴν ὁμοίως διαρκείας οἱ ὑπάλληλοι τοῦ δήμου Πειραιῶς.

Μὲ τὸ αὐτὸ αἴτημα, ἤτοι τῆς συνεχίσεως καταβολῆς τῶν ἐξόδων κινήσεως, συνεχίζεται καὶ ἡ κηρυχθεῖσα ἀπὸ τῆς πρωΐας τῆς χθὲς 48ωρος ἀπεργία τῶν ὑπαλλήλων Κεντρικῶν Ὑπηρεσιῶν τῶν ὑπουργείων Ἐμπορίου, Βιομηχανίας, Προνοίας, Παιδείας, Δικαιοσύνης, Δημ. Ἔργων καὶ Συγκοινωνιῶν καὶ τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας, καθὼς καὶ τῶν ὑπαλλήλων Νομικῶν Προσώπων Δημοσίου Δικαίου. Οἱ τελευταῖοι, πλὴν τοῦ βασικοῦ ὡς ἄνω αἰτήματος, ζητοῦν τὴν ρύθμισιν καὶ τῶν ἄλλων κλαδικῶν ζητημάτων των. Ἐπίσης εἰς τὴν ἀπεργίαν, ὡς γνωστόν, μετέχουν ἀπὸ τῆς χθὲς οἱ περιφερειακοὶ ὑπάλληλοι τοῦ ὑπουργείου Προνοίας καὶ τὸ προσωπικὸν τῶν Κλαδικῶν Ἀσφαλιστικῶν Ταμείων ἁρμοδιότητος ὑπουργείου Ἐργασίας.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΩΝ ΣΥΛΛΟΓΩΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

Οἱ συνεργαζόμενοι Σύλλογοι Κεντρικῶν Οἰκονομικῶν Ὑπηρεσιῶν εἰς ἀνακοίνωσίν των ἀναφέρουν ὅτι ἡ ἀρξαμένη τὴν πρωΐαν τῆς 19ης Ἀπριλίου τριήμερος ἀπεργία τῶν Κεντρικῶν Οἰκονομικῶν Ὑπαλλήλων συνεχίζεται καὶ σήμερον μετὰ τῆς αὐτῆς ἐπιτυχίας καὶ συνοχῆς, θὰ συνεχισθῆ δὲ καὶ τὴν ἐρχομένην ἑβδομάδα. Αἱ λεπτομέρειαι τῆς συνεχίσεως τοῦ ἀγῶνος θὰ καθορισθοῦν δι' ἰδιαιτέρου ἀνακοινωθέντος.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΘΕΝ ΤΗΣ ΑΔΕΔΥ

Κατ' ἀνακοίνωσιν τῆς ΑΔΕΔΥ ἡ Ἐκτελεστικὴ Ἐπιτροπὴ αὐτῆς ἐπεσκέφθη χθὲς τὸν πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως, παρισταμένων τῶν ὑπουργῶν Συντονισμοῦ, Οἰκονομικῶν καὶ Προεδρίας τῆς Κυβερνήσεως καὶ ἀνέπτυξε τὸ μισθολογικὸν αἴτημα, τοῦ ὁποίου τὴν ρύθμισιν θεωρεῖ πρωταρχικὴν καὶ ἐπείγουσαν. Εἰς τὴν ἀνακοίνωσιν ἀναφέρεται ὅτι ὁ πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἐδήλωσεν ὅτι «θὰ ἐπιλύση τὸ μισθολογικὸν ζήτημα βάσει τῶν ὑφισταμένων δυνατοτήτων ἐξαντλῶν ταύτας μέχρι τοῦ ἀκροτάτου ὁρίου» καὶ ὅτι «ἔδωσεν ἐντολὴν εἰς τοὺς παρισταμένους οἰκονομικοὺς ὑπουργοὺς ἵνα ἐπισπεύσουν τὴν συντελουμένην ἤδη προπαρασκευαστικὴν ἐργασίαν ἵνα ἡ κυβέρνησις δυνηθῆ εὐθὺς μετὰ τὸ Πάσχα νὰ καταλήξη εἰς ὁριστικὰς ἀποφάσεις».

Ἐπίσης ἡ Ε. Ε. ἐξέφρασε πρὸς τὸν κ. πρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως τὴν δυσφορίαν τῶν Δημοσίων Ὑπαλλήλων διὰ τὴν σημειωθεῖσαν καθυστέρησιν πραγματοποιήσεως τῶν κυβερνητικῶν ἀποφάσεων σχετικῶν μὲ τὴν ἔκδοσιν ἐγκυκλίου ἐκτελέσεως τοῦ Β. Δ)τος περὶ νοσηλείας Δ. Υ., τὴν ὑπεσχημένην ἐπιχορήγησιν τοῦ Μ.Τ.Π.Υ. διὰ πέντε ἑκατομμυρίων καὶ τὴν πιστοδότησιν τοῦ Ταμείου Παρακαταθηκῶν καὶ Δανείων διὰ 20 ἑκατομ., διὰ τὴν αὐτοστέγασιν τῶν Δ. Υ.

Ὁ κ. Καραμανλῆς, ὡς προστίθεται, ἔδωσε σχετικὰς ὑποσχέσεις.

ΟΙ ΕΚΦΩΝΗΤΑΙ ΤΟΥ Ε.Ι.Ρ.

Κατ' ἀνακοίνωσιν τοῦ Σωματείου Ἑλλήνων Ἠθοποιῶν, τὸ Διοικητικὸν του Συμβούλιον συνελθὸν ἐκτάκτως ἀπεφάσισε παμψηφεὶ καὶ ἀπηγόρευσεν εἰς ἅπαντα τὰ μέλη τοῦ Σωματείου νὰ συμμετάσχουν εἰς ἐκπομπὰς ὡς ἐκφωνηταὶ ἐν ὄψει τῆς ἀπεργίας τῶν ἐκφωνητῶν τοῦ Ε.Ι.Ρ. Κατὰ τὴν ἀνακοίνωσιν οἱ παραβάται θὰ ὑποστοῦν σοβαρωτάτας κυρώσεις.

ΥΠΕΒΛΗΘΗ ΕΠΕΡΩΤΗΣΙΣ

Ὑπὸ τῶν βουλευτῶν κ. κ. Γ. Μαύρου καὶ Κ. Μητσοτάκη κατετέθη χθὲς εἰς τὴν Βουλὴν ἐπερώτησις, διὰ τῆς ὁποίας ἐπερωτᾶται ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν διὰ τὴν διακοπὴν τῆς χορηγήσεως ἐπιδόματος ἐξόδων κινήσεως εἰς τοὺς ὑπαλλήλους τῶν κεντρικῶν ὑπηρεσιῶν. Διὰ τῆς ἐπερωτήσεως καλεῖται συγκεκριμένως ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν νὰ πληροφορήση τὴν Βουλὴν ποῖοι λόγοι ἐπέβαλον τὴν χορήγησιν τοῦ ἐπιδόματος τούτου δύο ἡμέρας πρὸ τῶν ἐκλογῶν καὶ ἐὰν οἱ λόγοι οὗτοι ἔπαυσαν νὰ ὑφίστανται μετεκλογικῶς.

Η ΕΘΝΑΡΧΙΑ ΕΖΗΤΗΣΕΝ ΕΠΙΣΗΜΩΣ ΝΑ ΦΥΓΗ Ο κ. ΘΕΟΤΟΚΗΣ ΕΠΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΣΑ ΤΟ ΑΙΤΗΜΑ ΤΟΥ ΜΑΚΑΡΙΟΥ

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΕΚ ΤΗΣ 1ης ΣΕΛΙΔΟΣ

ρίσματα τῆς συσκέψεως. Ἡ ἀκρόασις πιθανῶς θὰ πραγματοποιηθῆ τὴν Δευτέραν.

Ἡ σύσκεψις τῶν ἐθναρχικῶν συμβούλων συνεκροτήθη εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ κ. Λανίτη καὶ ὑπὸ τὴν προεδρίαν του τὴν 12.30 χθές, διήρκεσε δὲ πέραν τῶν δύο ὡρῶν. Κατ' αὐτὴν παρέστησαν ὁ Μητροπολίτης Πάφου κ. Φώτιος καὶ οἱ κ.κ. Χρ. Πανταζῆς, Χρ. Παπαδόπουλος, Μ. Νικολαΐδης, Γ. Μαρκίδης καὶ Γ. Ρωσσίδης.

Ὁ κ. Λανίτης τοὺς ἀνέφερεν ἐν ἀρχῆ τὰ τῆς προηγηθείσης συνομιλίας του μὲ τὸν ὑπουργὸν κ. Τσάτσον περὶ τῆς κατωτέρω. Ἀκολούθως πάντες οἱ παρόντες ἐξέθεσαν τὰς σκέψεις των ἐπὶ τοῦ δημιουργηθέντος ζητήματος. Κατ' ἀσφαλεῖς πληροφορίας μας, ἐπεκράτησεν ὁμοφωνία ἐπὶ τοῦ βασικοῦ θέματος τῆς ἀντιθέσεώς των πρὸς τὴν συνέχισιν τῆς παραμονῆς τοῦ κ. Θεοτόκη εἰς τὸ ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν. Διαφορὰ γνωμῶν ἐσημειώθη μόνον ὡς πρὸς τὸν βαθμὸν καὶ τὴν ἔντασιν τῆς ἀντιδράσεώς των, εἰς τὴν περίπτωσιν καθ' ἣν ὁ κ. πρωθυπουργὸς δὲν ἤθελ ν εἰσακούσει τὰς εἰσηγήσεις των. Μεταξὺ ἄλλων, ἠκούσθη καὶ ἡ ἄποψις περὶ διορισμοῦ ὡς ὑφ)ργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν προσώπου ἐμπιστοσύνης τῶν Κυπρίων, παραμένοντος ὡς ὑπουργοῦ τοῦ κ. Θεοτόκη. Ἡ ἄποψις αὐτή, κατὰ τὰς πληροφορίας μας, ἀπέδιδε συμβιβαστικὴν λύσιν κυβερνητικῆς προελεύσεως.

Κατὰ τὴν χθεσινὴν σύσκεψιν ἐπεβεβαιώθη ἡ ἀκρίβεια τῶν ἀναγραφέντων περὶ ὑπάρξεως ἐπιστολῆς Μακαρίου πρὸς Λοϊζίδην τοῦ γνωστοῦ περιεχομένου, ἀπόσπασμα τῆς ὁποίας εἶχεν ἀναγνωσθῆ ὑπὸ τοῦ κ. Λοϊζίδη εἰς τὴν σύσκεψιν τῶν ἐθναρχικῶν συμβούλων, ὀλίγας ἡμέρας μετὰ τὰς ἐκλογάς.

Τελικῶς ἀπεφασίσθη ὅπως ζητηθῆ ἀκρόασις παρὰ τοῦ κ. Καραμανλῆ, ἡ ὁποία καὶ ἐζητήθη μέσῳ τοῦ κ. Τσάτσου. Πιστεύεται ὅτι ἡ συνάντησις θὰ ὁρισθῆ διὰ μεθαύριον, μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ κ. Θεοτόκη ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ.

Αἱ ἀπόψεις τῶν ἐθναρχικῶν συμβούλων ἐπὶ τοῦ θέματος Θεοτόκη, ὡς ἀπεκρυσταλλώθησαν κατὰ τὴν χθεσινὴν σύσκεψιν, θὰ ἐκτεθοῦν πρὸς τὸν κ. Καραμανλῆν ὑπὸ τύπον εἰσηγήσεων καὶ ὄχι, ἐπὶ τοῦ παρόντος, τελεσιγράφου. Ἐκ τῆς ἀπαντήσεως τοῦ κ. Καραμανλῆ θὰ ἐξαρτηθῆ ἂν οἱ ἐθναρχικοὶ σύμβουλοι θὰ ἐπανέλθουν διὰ δριμυτέρου περιεχομένου διαβήματος των ἢ ὄχι. Δὲν ἐλήφθη δηλαδὴ ἀπόφασις ἐπὶ τῆς περαιτέρω στάσεως τῶν ἐθναρχικῶν συμβούλων, μετὰ τὴν τυχὸν ἄρνησιν τοῦ κ. Καραμανλῆ νὰ ἀποδεχθῆ τὰς εἰσηγήσεις των. Θεωρεῖται ὅμως βέβαιον ὅτι, οἱ Ἐθναρχικοὶ Σύμβουλοι δὲν θὰ εἶναι διατεθειμένοι νὰ ὑποχωρήσουν ἢ νὰ δεχθοῦν συμβιβαστικὴν λύσιν, ἐπιμένοντες ἐπὶ τῆς ἀνάγκης ἀπομακρύνσεως τοῦ κ. Θεοτόκη ἐκ τοῦ ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν καὶ φθάνοντες, ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει καὶ μέχρι παραιτήσεως.

Δέον νὰ σημειωθῆ ὅτι αἱ ἀνωτέρω ἀποφάσεις τοῦ ἐνταῦθα κλιμακίου τῆς Ἐθναρχίας ἐλήφθησαν χωρὶς οἱ Ἐθναρχικοὶ Σύμβουλοι νὰ ἔχουν λάβει γνῶσιν τῆς ἐπιστολῆς τοῦ Μητροπολίτου Κιτίου πρὸς τὸν κ. Καραμανλῆν.

Μετὰ τὸ πέρας τῆς συσκέψεως τῶν ἐθναρχικῶν συμβούλων ὑπὸ τοῦ ἐν Ἀθήναις γραφείου τῆς Ἐθναρχίας ἐξεδόθη τὸ κατωτέρω ἀνακοινωθέν:

«Κατὰ τὴν σημερινὴν (χθεσινὴν) μακρὰν συνεδρίασιν τῶν ἐν Ἀθήναις ἐθναρχικῶν συμβούλων ἐν τῇ οἰκίᾳ τοῦ κ. Ν. Λανίτη, παρισταμένου τοῦ Πανιερωτάτου Μητροπολίτου Πάφου κ. Φωτίου, ἐξητάσθησαν αἱ τελευταῖαι ἐξελίξεις τοῦ Κυπριακοῦ ζητήματος καὶ ἀπεφασίσθη νὰ ζητηθῆ ὅπως οἱ ἐθναρχικοὶ σύμβουλοι γίνωσι δεκτοὶ παρὰ τοῦ προέδρου τῆς ἑλληνικῆς κυβερνήσεως ἵνα ἐκθέσωσι τὰς ἀπόψεις των.

Ἀπεφασίσθη ἐπίσης ὅπως οἱ ἐθναρχικοὶ σύμβουλοι ἐπισκεφθῶσι τὸν Μακαριώτατον Ἀρχιεπίσκοπον Ἀθηνῶν καὶ Πάσης Ἑλλάδος κ. Δωρόθεον καὶ ὑποβάλωσι τὰ σέβη καὶ συγχαρητήρια τῶν ἐπὶ τῇ ἐκλογῇ του καὶ εἰσηγηθῶσιν ὅπως ἡ ὑπὸ τὴν προεδρίαν αὐτοῦ Πανελλήνιος Ἐπιτροπὴ Ἑνώσεως Κύπρου συνεχίσῃ ἐντονώτερον τὸ ἔργον της».

ΤΑ ΔΙΑΒΗΜΑΤΑ ΤΟΥ κ. Κ. ΤΣΑΤΣΟΥ

Πρὸ τῆς συσκέψεως τῶν ἐθναρχικῶν συμβούλων, ὁ ὑπουργὸς τῆς Προεδρίας τῆς Κυβερνήσεως κ. Κ. Τσάτσος ἐπεσκέφθη χθὲς τὴν 9.30 π.μ. εἰς τὴν οἰκίαν του, ἐξ ἰδίας πρωτοβουλίας, τὸν κ. Νικ. Λανίτην καὶ παρέμεινε συνομιλῶν μετ' αὐτοῦ ἐπὶ δίωρον περίπου. Ὡς ἐγνώσθη, ὁ κ. Τσάτσος ἐπεχείρησε νὰ πείση τὸν κ. Λανίτην νὰ μὴ λάβη τὸ ἐνταῦθα κλιμάκιον τῆς ἐθναρχίας στάσιν ἐπὶ τοῦ ἀναφυέντος θέματος Θεοτόκη, ἡ ὁποία νὰ ὁδηγήση εἰς κυβερνητικὸν ζήτημα. Ὁ κ. Τσάτσος ἐπεχείρησε νὰ καλύψη τὸν κ. Θεοτόκην καὶ νὰ τὸν ἐμφανίση ὡς δρῶντα ἐπωφελῶς διὰ τὸ Κυπριακὸν καὶ βάσει τῶν ὁδηγιῶν τοῦ πρωθυπουργοῦ κ. Καραμανλῆ.

Ὁ κ. Λανίτης ἀπήντησεν εἰς τὸν κ. Τσάτσον, ὅτι οἱ Κύπριοι ἔχουν εὔλογα παράπονα κατὰ τοῦ κ. Θεοτόκη διὰ τὸν χειρισμὸν τοῦ Κυπριακοῦ, τοῦ ἀνέπτυξε δὲ τὰς ἀπόψεις τὰς ὁποίας περιεῖχεν ἡ δημοσιευθεῖσα χθὲς εἰς τὴν «Ἐλευθερίαν» δήλωσίς του. Τέλος τοῦ ἐτόνισεν ὅτι διάχυτος ἐν Κύπρῳ ἐπικρατεῖ ἡ ἄποψις ὅτι ὁ κ. Θεοτόκης δὲν εἶναι τὸ κατάλληλον πρόσωπον διὰ τὸ ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν καὶ ὅτι ὁ ὑπ' αὐτοῦ χειρισμὸς τοῦ Κυπριακοῦ δὲν εἶναι ὅσον θὰ ἀνέμενον οἱ Κύπριοι σθεναρός.

Ὁ κ. Τσάτσος προέβη εἰς ἀνάλογον διάβημα καὶ πρὸς ἕτερον ἐθναρχικὸν σύμβουλον, τὸν ὁποῖον ἐδέχθη εἰς τὸ ὑπουργεῖον Προεδρίας Κυβερνήσεως δι' ἄλλο ζήτημα.

Η ΣΥΖΗΤΗΣΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΒΟΥΛΗΝ

Ἡ Βουλὴ ἀπεφάσισε χθές, κατόπιν προτάσεως τοῦ ἀρχηγοῦ τῶν Φιλελευθέρων κ. Παπανδρέου, ὅπως, κατόπιν τῶν σημειωθεισῶν κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας ἐξελίξεων, ἐπανέλθη πρὸς συζήτησιν ἐνώπιον τῆς Ἐθνικῆς Ἀντιπροσωπείας τὸ κυπριακόν. Ἡ συζήτησις θὰ γίνη εὐθὺς μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν εἰς Ἀθήνας τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Θεοτόκη καί, πάντως, ὄχι ἀργότερον τῆς προσεχοῦς Τετάρτης. Τὸ πιθανώτερον, ἐφ' ὅσον ὁ κ. Θεοτόκης δὲν παραμείνη εἰς Ἑλβετίαν πρὸς ἀνάπαυσιν, εἶναι ὅτι θὰ γίνη τὴν Τρίτην, ἐφ' ὅσον φυσικὰ δὲν ὑπάρξουν ἄλλαι ἐξελίξεις, κατόπιν τῆς ἐπιστολῆς τοῦ κ. Ἀνθίμου.

Ὁ ἀρχηγὸς τῶν Φιλελευθέρων κ. Παπανδρέου, ἀφοῦ ὡμίλησε χθὲς διὰ τὸ θέμα Καραολῆ, εἶπε τὰ ἀκόλουθα:

«Κατὰ τὸ στάδιον τῆς συζητήσεως τῶν προγραμματικῶν δηλώσεων τῆς κυβερνήσεως, συνεζητήθη τὸ κυπριακὸν θέμα. Ἔκτοτε ὅμως, ἀπὸ τῆς παρελθούσης Τετάρτης, συνέβησαν σοβαρὰ γεγονότα, τὰ ὁποῖα κατὰ τὴν ἰδικήν μας γνώμην ἐπιβάλλουν, πρὸ τῆς διακοπῆς τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς, ἡ ὁποία προβλέπεται διὰ τὴν προσεχῆ Πέμπτην, ἐπανασυζήτησιν τοῦ θέματος ἐνώπιον τοῦ Σώματος. Ἡ ἐπανασυζήτησις πρέπει νὰ γίνη μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν, τοῦ ὁποίου ἡ παρουσία εἶναι ἀπαραίτητος. Προτείνω ἑπομένως πρὸς τὴν κυβέρνησιν, ὅπως μετὰ τὴν ἐπιστροφὴν τοῦ κ. ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν καὶ πρὸ τῆς διακοπῆς τῶν ἐργασιῶν τῆς Βουλῆς, ὁρισθῆ ἡμέρα πρὸς ἐπανασυζήτησιν τοῦ θέματος ἐνώπιον τῆς Βουλῆς».

Κ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Ἡ κυβέρνησις συμφωνεῖ ὅτι ἡ συζήτησις τοῦ κυπριακοῦ διεξαγομένη διὰ τῶν ἐφημερίδων βλάπτει, χωρὶς ἐξ ἄλλου νὰ διαφωτίζη ἐπαρκῶς τὴν κοινὴν γνώμην· συνεπῶς δέχεται ὅπως ὁρισθῆ κατὰ τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα τακτὴ ἡμέρα, κατὰ τὴν ὁποίαν νὰ γίνη ἡ συζήτησις.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ: Ποίαν ἡμέραν προτιμᾶτε;

Κ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Παρακαλῶ, ὁ καθορισμὸς τῆς ἡμέρας νὰ γίνη τὴν Δευτέραν. Ὁ κ. Θεοτόκης ἐπιστρέφει ἢ αὔριον ἢ τὴν Κυριακήν.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ: Τὴν Δευτέραν δὲν ἔχομεν συνεδρίασιν, ἀλλὰ πάντως νὰ ὁρισθῆ ὅταν θὰ ἔλθη ὁ κ. Θεοτόκης.

Κ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Συμφωνοῦμεν νὰ ὁρισθῆ εἰδικὴ ἡμέρα πρὸς συζήτησιν. Ἐὰν θὰ εἶναι ἡ Τρίτη ἢ ἡ Τετάρτη, ἐπιφυλασσόμεθα νὰ τὸ καθορίσωμεν ὅταν ἔλθη ὁ κ. Θεοτόκης. Ὁ κ. ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν ἠμπορεῖ νὰ παρακαλέση νὰ εἶναι ἡ Τετάρτη, ἐφ' ὅσον εἶναι θέμα τῆς ἰδιαιτέρας ἁρμοδιότητός του. Νομίζω ὅτι πρέπει νὰ περιμένωμεν τὴν ἐπιστροφήν του διὰ νὰ ὁρίσωμεν τὴν ἡμέραν τῆς συζητήσεως.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ: Ἐξουσιοδοτεῖται ὁ κ. πρωθυπουργὸς νὰ ὁρίση τὴν ἡμέραν, ἡ ὁποία θὰ εἶναι πρὸ τῆς διακοπῆς τῆς Βουλῆς.

Η ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΙΣ ΕΠΙΜΕΝΕΙ ΝΑ ΠΑΡΑΙΤΗΘΗ Ο κ. ΘΕΟΤΟΚΗΣ

Οἱ Ἀρχηγοὶ τῆς Ἀντιπολιτεύσεως, ἀπαντῶντες εἰς τὰς προχθεσινὰς δηλώσεις τοῦ κ. Πρωθυπουργοῦ, διὰ τῶν ὁποίων οὗτος ἐπεχείρησε νὰ ὑποστηρίξη ὅτι ὁ Ἐθνάρχης Μακάριος δὲν εἶχε ζητήσει τὴν ἀποπομπὴν τοῦ κ. Θεοτόκη, ἐπανέλαβον χθὲς ὅτι κατόπιν τῆς ἀρθρογραφίας τοῦ ἐπισήμου ὀργάνου τῆς Ἐθναρχίας, ὑφίσταται ζήτημα ἀντικαταστάσεως τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν.

Οὕτω ὁ Ἀρχηγὸς τῆς Φ.Δ.Ε. κ. Βενιζέλος ἐδήλωσεν: «Ἐφ' ὅσον ἡ Ἐθναρχία εἰς Κύπρον δὲν διέψευσε τὰ ὅσα ἐδημοσιεύθησαν εἰς τὴν ἐφημερίδα «Ἔθνος» τῆς Λευκωσίας, λογικὸν συμπέρασμα εἶναι ὅτι τὰ υἱοθετεῖ. Ὑπὸ τὰς συνθήκας αὐτὰς διερωτώμεθα ἐὰν εἶναι δυνατὸν νὰ παραμένη εἰς τὴν θέσιν του ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν, ἀφ' ἧς στιγμῆς ἔπαυσε νὰ ἐμπνέη ἐμπιστοσύνην εἰς τοὺς ἀγωνιζομένους Κυπρίους».

Ὁ ἀρχηγὸς τῶν Φιλελευθέρων κ. Παπανδρέου ἀνεκοίνωσε τὰ ἀκόλουθα:

«Εἴμεθα σύμφωνοι μὲ τὸν πρόεδρον τῆς κυβερνήσεως ὅτι δὲν ἐπιτρέπεται νὰ ἐπικρατῆ κομματικὸν πνεῦμα εἰς τὴν συζήτησιν τῶν ἐθνικῶν θεμάτων. Ἀλλὰ τοῦτο συμβαίνει σήμερον μὲ τὴν κυβέρνησιν καὶ ὄχι μὲ τὴν ἀντιπολίτευσιν. Τὸ κομματικὸν πνεῦμα τῆς κυβερνήσεως εἰς τὴν διαχείρισιν τῆς ἐθνικῆς πολιτικῆς ἔγκειται εἰς τὸ ἀναμφισβήτητον γεγονὸς ὅτι ἄλλα πράττει καὶ ἄλλα διακηρύττει. Ἀντιθέτως, ἡ ἀντιπολίτευσις ἀσκεῖ ἔλεγχον μὲ πλήρη ἀντικειμενικότητα καὶ καλὴν πίστιν. Ὅσα καταγγέλλει τὰ ἀποδεικνύει.

Ἀπεδείξαμεν ὅτι ὁ πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως παρέσχεν εἰς τὴν Βουλὴν ψευδεῖς βεβαιώσεις σχετικῶς μὲ τὸ περιεχόμενον τοῦ ὑπομνήματος τῆς 5ης Δεκεμβρίου. Ἀπεδείξαμεν ἐπίσης ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν συνειργάσθη εἰς τὴν σύνταξιν τῆς βρεταννικῆς προτάσεως Χάρντιγκ τῆς 21ης Νοεμβρίου, τὴν ὁποίαν ἀμέσως καὶ ἀσυζητητὶ ἀπέρριψεν ὁ Ἐθνάρχης Μακάριος. Καὶ εὑρεθέντες ἐνώπιον τῆς εἰδήσεως ὅτι τὸ «Ἔθνος» τῆς Λευκωσίας, ἀπηχοῦν τὰς γνώμας τῆς Ἐθναρχίας, ἔγραψεν ὅτι οἱ Κύπριοι δὲν ἔχουν ἐμπιστοσύνην εἰς τὸν κ. Θεοτόκην, τὸν ὁποῖον θὰ ἐπιθυμοῦν νὰ ἔβλεπον ἀπερχόμενον τοῦ ὑπουργείου Ἐξωτερικῶν, ἐθεωρήσαμεν καθῆκον νὰ ἐπισημάνωμεν τὸ βαρυσήμαντον αὐτὸ γεγονός. Ἐὰν δὲν τὸ ἐπράττομεν καὶ παρηρχόμεθα ἐν σιγῇ τὴν δημοσίαν αὐτὴν ἔκκλησιν τῶν κύκλων τῆς Κυπριακῆς Ἐθναρχίας, τότε ἀκριβῶς θὰ εἴχομεν παραβιάσει τὸ ἐθνικόν μας καθῆκον. Καθὼς θὰ ἔχη παραβιάσει τὸ ἰδικόν του ἐθνικὸν καθῆκον ὁ πρόεδρος τῆς κυβερνήσεως, ἐὰν δὲν δώση εἰς τὸ δημιουργούμενον σοβαρώτατον προσωπικὸν θέμα τὴν πρέπουσαν λύσιν».

Ἐπίσης ὁ Ἀρχηγὸς τοῦ Δημοκρατικοῦ Κόμματος κ. Καρτάλης ἐδήλωσε τὰ ἑξῆς:

«Ἡ ἀπάντησις τῆς Κυβερνήσεως εἰς τὰς χθεσινὰς ἐπικρίσεις τῆς ἀντιπολιτεύσεως εἶναι καὶ ἀσθενὴς καὶ ἀνεπαρκής. Διότι δημοσιεύων ὁ κ. Πρωθυπουργὸς κείμενα ἐφημερίδων καὶ δημοσίας δηλώσεις τοῦ Ἐθνάρχου δὲν ἀπαντᾶ εἰς τὸ κύριον ἐρώτημα: Εἶναι ἢ δὲν εἶναι γεγονὸς ὅτι ὁ Ἐθνάρχης ἐζήτησεν ὅπως εἰς τὴν νέαν Κυβέρνησιν μὴ συμπεριληφθῆ ὡς ὑπουργὸς τῶν Ἐξωτερικῶν ὁ κ. Θεοτόκης;

»Ὁ κ. Λοϊζίδης, ἐξ ἄλλου, ὀφείλει νὰ ἐγκαταλείψη τὴν τακτικὴν τοῦ κυβερνητικοῦ βουλευτοῦ καὶ ἀποκαλύπτων τὰ ὅσα εἶπεν εἰς τὴν σύσκεψιν τῆς Ἐθναρχίας, νὰ ἀναλάβη ἐκ νέου τὸν ρόλον τοῦ Ἐθναρχικοῦ συμβούλου.

»Ἡ Κυβέρνησις, τέλος, ὀφείλει νὰ φέρη τὸ θέμα ἐνώπιον τῆς ἐθνικῆς ἀντιπροσωπείας».

Τέλος ὁ Ἀρχηγὸς τῆς Ε.Π.Ε.Κ. κ. Παπαπολίτης προέβη εἰς τὰς κάτωθι δηλώσεις: «Ὅσα εἶδον τὸ φῶς τῆς δημοσιότητος, μετὰ τὰς συζητήσεις εἰς τὴν Βουλὴν ἐπὶ τῶν προγραμματικῶν δηλώσεων τῆς Κυβερνήσεως ἀναφορικῶς μὲ τὴν ὑπόθεσιν τῆς ἐλευθερίας τῆς Κύπρου ηὔξησαν τὴν ἀνησυχίαν τῆς κοινῆς γνώμης.

Κατέστη πλέον ἔκδηλον ὅτι ὁ χειρισμὸς τοῦ κυπριακοῦ ζητήματος ἐκ μέρους τῆς κυβερνήσεως καὶ ἰδίᾳ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν εὑρέθη εἰς πολλὰς περιπτώσεις εἰς ἀντίθεσιν μὲ τὰς ἀπόψεις τῶν ἀγωνιζομένων Κυπρίων. Ἡ ἀτμόσφαιρα κατέστη ἀρκούντως πνιγηρὰ καὶ ἡ ἐκκαθάρισίς της ἀναπόφευκτος. Εἶναι δικαίωμα συνεπῶς τῆς Ἐθνικῆς Ἀντιπροσωπείας νὰ ζητήση τὴν ἐκκαθάρισιν αὐτήν, ὅπως εἶναι χρέος τῆς κυβερνήσεως νὰ παράσχη εἰς τὴν Βουλὴν τὴν δυνατότητα διακριβώσεως τῶν θρυλουμένων καὶ ἀποσαφηνίσεως τῆς καταστάσεως. Μία ἐξεταστικὴ τῶν πραγμάτων ἐπιτροπὴ καὶ τὸ Ἐθνικὸν αἴσθημα θὰ ἱκανοποιεῖ, ἀλλὰ καὶ εἰς τὴν κυβέρνησιν καὶ ἰδιαιτέρως εἰς τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐξωτερικῶν θὰ ἔδιδε τὴν εὐκαιρίαν ν' ἀποδείξουν ὅτι ἔπραξαν τὸ ἐθνικὸν των καθῆκον.

Ἡ ὑπόθεσις τῆς Κύπρου εἶναι τόσον ἱερὰ ὥστε νὰ εἶναι ἀπαράδεκτος οἱοσδήποτε κομματικὸς ὑπολογισμός».

Οἱ Ἀρχηγοὶ τῆς Ἀντιπολιτεύσεως προέβησαν εἰς τὰς ἀνωτέρω δηλώσεις χωρὶς νὰ ἔχουν ὑπ' ὄψιν των τὴν ἐπιστολὴν τοῦ Μητροπολίτου Κιτίου, οὔτω τὸ δεύτερον ἄρθρον τοῦ «Ἔθνους», δεδομένου ὅτι τὰ σχετικὰ τηλεγραφήματα ἐλήφθησαν εἰς Ἀθήνας ἀργὰ τὴν νύκτα.

Ο κ. ΛΟΪΖΙΔΗΣ ΕΠΙΒΕΒΑΙΩΝΕΙ

Ὁ ἐθναρχικὸς σύμβουλος καὶ κυβερνητικὸς βουλευτὴς κ. Λοϊζίδης, ἐκ τοῦ ὑπερωκεανείου «Βασ. Φρειδερίκη», μὲ τὸ ὁποῖον ταξιδεύει ἐπιστρέφων ἐξ Ἰταλίας, ἀπέστειλε πρὸς ἀπογευματινὴν κυβερνητικὴν ἐφημερίδα καὶ εἰς ἀπάντησιν ἰδικοῦ της τηλεγραφήματος, τὸ ἀκόλουθον τηλεγράφημα:

«Λυποῦμαι διότι ἀκριτομυθία καὶ εἰκασίαι τινὸς τῶν ἐθναρχικῶν συμβούλων μὲ ἀναγκάζουν ἀναφερθῶ εἰς ἐπιστολὴν Ἐθνάρχου ἰδιωτικῆς μορφῆς στόπ. Εἰς εἰσήγησιν μερικῶν ἐθναρχικῶν συμβούλων σχετικῶς μὲ ρόλον ἑλληνικῆς κυβερνήσεως διὰ διαφώτισιν, Μακάριος ἀπήντησεν ὅτι ζήτημα τοῦτο πρέπει χειρισθῶμεν μόνοι μας, καθ' ὅσον ὁ ἴδιος εἰσηγήθη κάτι ἄλλο σχετικῶς μὲ ὑπουργεῖον Ἐξωτερικῶν στόπ. Δὲν ἀναφέρεται ἐν τῇ ἐπιστολῇ τί ἀκριβῶς εἰσηγήθη».

Διὰ τοῦ ἀνωτέρω τηλεγραφήματός του ὁ κ. Λοϊζίδης ἐπιβεβαιώνει τὴν ὕπαρξιν τῆς πρὸς αὐτὸν ἐπιστολῆς τοῦ Μακαρίου, ὡς καὶ ὅτι τὴν ἀνεκοίνωσεν εἰς τὸ ἐδῶ κλιμάκιον τῆς Ἐθναρχίας. Πειρᾶται μόνον νὰ ὑποστηρίξη ὅτι ἡ ἐπιστολὴ δὲν ἀνέφερε συγκεκριμένως περὶ τοῦ κ. Θεοτόκη. Ἀποκρύπτει ὅμως: 1) Ὅτι ἡ ἐπιστολή, τῆς ὁποίας ἀπόσπασμα ἀνέγνωσεν εἰς τοὺς ἐθναρχικοὺς συμβούλους ἀνεφέρετο εἰς προηγουμένην ἐπιστολὴν τοῦ κ. Μακαρίου πρὸς αὐτόν. 2) Ὅτι, ὅταν ἠρωτήθη ὑπὸ τῶν ἐθναρχικῶν συμβούλων τί ἐννοεῖ ὁ Μακάριος μὲ τὸ «κάτι ἄλλο», ἀπήντησεν ὅτι ὁ Ἐθνάρχης εἶχε ζητήσει τὴν ἀντικατάστασιν τοῦ κ. Θεοτόκη, χωρὶς νὰ εἰσακουσθῆ. Δι' αὐτὸν δὲ τὸν λόγον ἐζήτησεν ἀπὸ τοὺς ἐθναρχικοὺς συμβούλους ὅπως δεσμευθοῦν, διὰ λόγου τιμῆς, ὅτι δὲν θὰ ἀποκαλύψουν τίποτε ἀπὸ ὅσα τοὺς ἀνεκοίνωσεν.

Ἡ Κυπριακὴ Ἀδελφότης Ἀθηνῶν ἐξέδωσε χθὲς ἀνακοινωθὲν διὰ τοῦ ὁποίου ζητεῖ ὅπως καταγγελθῆ ἡ Μεγάλη Βρεταννία εἰς τὸ Συμβούλιον Ἀσφαλείας διὰ τὰς βαρβαρότητας τὰς ὁποίας διαπράττει εἰς Κύπρον. Τὸ κείμενον τοῦ ἀνακοινωθέντος ἔχει ὡς ἑξῆς: «Ἡ Κυπριακὴ Ἀδελφότης Ἀθηνῶν τονίζει τὴν κρισιμότητα εἰς ἣν περιῆλθε τὸ κυπριακὸν ζήτημα ἀπὸ ἀπόψεως ἀντιμετωπίσεως τούτου καὶ ἀπὸ ἀπόψεως συμπεριφορᾶς καὶ διαγωγῆς τῶν ἀγγλικῶν ἀρχῶν πρὸς τὸν ἀγωνιζόμενον ὑπὲρ τῆς ἐλευθερίας τοῦ Κυπριακὸν Λαόν.

Ἡ Κυπριακὴ Ἀδελφότης Ἀθηνῶν ἐκφράζει τὴν ἀγανάκτησίν της διὰ τὰ ἐν Κύπρῳ διαπραττόμενα εἰς βάρος τῶν πατριωτῶν φρικτὰ βασανιστήρια καὶ τὴν ἀγριωτάτην μεταχείρισιν ἀθώων πολιτῶν, ἀνυπερασπίστων καὶ ἀόπλων γυναικῶν καὶ παιδίων καὶ καταγγέλλει ἐνώπιον ὅλων τῶν ἐλευθέρων ἀνθρώπων τὰς ἀγγλικὰς αὐτὰς βαρβαρότητας, παραβιαζούσας τὰ ἀνθρώπινα δικαιώματα καὶ προσαπτούσας στίγμα καὶ ὄνειδος εἰς τὸν σημερινὸν πολιτισμόν. Καταγγέλλει ἐνώπιον ὅλου κλήρου τοῦ Χριστιανικοῦ κόσμου τὸν ἐπιβληθέντα ἐν Κύπρῳ θρησκευτικὸν διωγμὸν ἑνὸς λαοῦ Χριστιανικοῦ καὶ παρακαλεῖ τοὺς ἀνὰ τὸν κόσμον Χριστιανοὺς ὅπως ὑψώσωσι φωνὴν διαμαρτυρίας διὰ τὰ φοβερὰ μαρτύρια ποὺ ὑφίστανται οἱ Κύπριοι, φοβερώτερα τῶν μαρτυρίων ποὺ ὑπέστησαν οἱ Χριστιανοὶ κατὰ τοὺς διωγμοὺς τῶν Ρωμαίων αὐτοκρατόρων Δεκίου καὶ Διοκλητιανοῦ. Ἐπισύρει τὴν προσοχὴν ὅλων τῶν ἐλευθέρων ἀνθρώπων καὶ ἐπικαλεῖται τὴν συνηγορίαν καὶ συνδρομὴν αὐτῶν διὰ τὴν κατάργησιν μιᾶς ἀνυποφόρου δουλείας ἐν Κύπρῳ τῆς ὁποίας οἱ κάτοικοι ἀγωνίζονται διὰ τὴν ἐπικράτησιν τῶν ὑψηλῶν ἰδεωδῶν τῆς Ἐλευθερίας καὶ τῆς Δικαιοσύνης.

Ἡ Κυπριακὴ Ἀδελφότης Ἀθηνῶν συμπάσχουσα καὶ αὐτὴ τοῦ μαρτυρίου τοῦ Κυπριακοῦ Λαοῦ ἐφιστᾷ τὴν προσοχὴν τῆς Ἑλληνικῆς Κυβερνήσεως καὶ ὁλοκλήρου τοῦ πολιτικοῦ κόσμου τῆς Χώρας εἰς τὸ ὅτι μόνη ἡ προσφυγὴ εἰς τὴν Γενικὴν Συνέλευσιν τῆς ΟΗΕ δὲν ἱκανοποιεῖ τὸ κυπριακὸν αἴσθημα καὶ ἀξιοῖ ὅπως καταγγελθῆ παραυτα ἡ Ἀγγλία εἰς τὸ Συμβούλιον Ἀσφαλείας πρὸς διεθνῆ στιγματισμὸν της διὰ τὴν παραβίασιν τῶν ἀνθρωπίνων δικαιωμάτων ἐν Κύπρῳ καὶ τὸν ἐξαναγκασμὸν της πρὸς λύσιν σύμφωνον πρὸς τοὺς πόθους τοῦ Κυπριακοῦ Λαοῦ».

Ἐν Ἀθήναις τῇ 19 Ἀπριλίου 1956
Ὁ Πρόεδρος Θ. Τσαγκαρίδης. Ὁ Γεν. Γραμματεὺς Χρ. Μυριάνθης.

ΑΛΛΕΠΑΛΛΗΛΟΥΣ ΕΠΙΘΕΣΕΙΣ ΕΞΑΠΕΛΥΣΕ ΧΘΕΣ Η ΕΟΚΑ ΕΙΣ ΟΛΟΚΛΗΡΟΝ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟΝ

ΦΟΝΟΣ ΚΑΤΑΔΟΤΟΥ ΚΑΙ ΣΩΡΕΙΑ ΒΟΜΒΩΝ

ΑΝΤΙΠΟΙΝΑ ΤΟΥ ΧΑΡΝΤΙΓΚ ΚΑΙ ΧΙΤΛΕΡΙΚΑ ΜΠΛΟΚΑ

ΛΕΥΚΩΣΙΑ, 20. (Ἰδ. ὑπ.). — Ἡ ΕΟΚΑ ἐνήργησε σήμερον πολλὰς ἐπιθέσεις εἰς πόλεις καὶ χωρία τῆς Κύπρου καὶ ἐφόνευσεν ἀκόμη ἕνα καταδότην. Ἐξ ἄλλου, αἱ ἀρχαὶ κατοχῆς ἐνέτειναν τὰ τρομοκρατικὰ μέτρα τῶν ἐναντίον τοῦ ἀμάχου πληθυσμοῦ εἰς βαθμὸν ὑπερβαίνοντα πᾶν προηγούμενον ἀφ' ὅτου ἐπεβλήθη ἡ κατάστασις ἐκτάκτου ἀνάγκης εἰς τὴν νῆσον. Ὁ γενικὸς γραμματεὺς τοῦ ΑΚΕΛ κ. Παπαϊωάννου ἀπέδρασεν ἐκ τοῦ νοσοκομείου ὅπου εἶχεν εἰσαχθῆ πρὸ ὀλίγων ἡμερῶν πρὸς νοσηλείαν.

Εἰς τὸ χωρίον Ξερὸς Κύπριοι πατριῶται φέροντες προσωπίδας ἐφόνευσαν εἰς τὴν οἰκίαν του τὸν Θεόδωρον Μπογκιτάνοβιτς, γιουγκοσλαβικῆς καταγωγῆς Ἄγγλον ὑπήκοον, ὁ ὁποῖος ἦτο ἐπὶ κεφαλῆς τῆς ὑπηρεσίας ἀσφαλείας τῶν ὑπὸ ἀμερικανικὴν ἐκμετάλλευσιν μεταλλείων χαλκοῦ. Ἡ οἰκία τοῦ φονευθέντος εὑρίσκεται πλησιέστατα τοῦ ἀστυνομικοῦ σταθμοῦ. Ὀλίγας ὥρας προηγουμένως σημαντικαὶ ζημίαι εἶχαν προκληθῆ ἐκ τοῦ πυρὸς τὸ ὁποῖον ἔθεσαν οἱ πατριῶται εἰς τὰ κτίρια τῆς ἀμερικανικῆς μεταλλευτικῆς ἑταιρίας, κείμενα εἰς ἀπόστασιν 55 χιλιομέτρων δυτικῶς τῆς Λευκωσίας.

Βόμβαι ἐναντίον οἰκιῶν Βρεταννῶν καὶ στρατιωτικῶν ὀχημάτων ἐρρίφθησαν ὑπὸ πατριωτῶν εἰς Λευκωσίαν, Λεμεσόν, Στρόβολον καὶ Πεδουλά. Εἰς Λεμεσὸν ἐνεπρήσθη αὐτοκίνητον, ἀνῆκον εἰς Ἄγγλον ἀξιωματικόν. Εἰς τὴν Λευκωσίαν μαθήτριαι ἐλιθοβόλησαν στρατιωτικὸν ὄχημα. Εἰς τὴν Πάφον ἀντάρται ἐπετέθησαν ἐναντίον βρεταννικοῦ φυλακίου.

ΣΥΛΛΟΓΙΚΑΙ ΠΟΙΝΑΙ

Ἐν τῷ μεταξὺ ὁ κυβερνήτης Χάρντιγκ ἀπηγόρευσεν ἀπὸ σήμερον τὴν νυκτερινὴν κυκλοφορίαν εἰς δώδεκα χωρία τῶν ἐπαρχιῶν Ἀμμοχώστου καὶ Κυρηνείας καὶ ἐπέτεινε τοὺς περιορισμοὺς εἰς τὴν Λεμεσόν.

Ἐπίσημος κυβερνητικὴ ἀνακοίνωσις ἀναφέρει ὅτι μέχρι τῆς προσεχοῦς Πέμπτης δὲν θὰ λειτουργήσουν εἰς Λεμεσὸν τὰ κέντρα ἀναψυχῆς τὰ ἀνήκοντα εἰς Ἕλληνας, εἰς «ἔνδειξιν ἀποδοκιμασίας τοῦ κοινοῦ» διὰ τὸν χθεσινὸν φόνον τοῦ προδότου Βάσου Στεφάνου.

Εἰς τὴν Λεμεσὸν ἀπηγορεύθη ἐπίσης μέχρι τῆς προσεχοῦς Πέμπτης ἡ νυκτερινὴ κυκλοφορία τῶν ὀχημάτων. Παρόμοια μέτρα ἔχουν ἤδη ληφθῆ ἀπὸ τῆς παρελθούσης Κυριακῆς εἰς βάρος τῶν Ἑλλήνων κατοίκων τῆς Λευκωσίας, διὰ τὸν φόνον τοῦ ἀξιωματικοῦ τῆς ἀστυνομίας Κυριάκου Ἀριστοτέλους.

Τὰ χωρία εἰς τὰ ὁποῖα ἀπηγορεύθη ἡ κυκλοφορία εἶναι τὰ ἀκόλουθα: Λεύκα, Χάρτζια, Ἅγιος Ἀμβρόσιος, Καλογραία, Ἀκάνθου, Πλατάνι, Ἀρτέμι, Μαλοῦντα, Ἅγιος Νικόλαος, Τρυποιμένη, Ἅγιος Χαρίτων καὶ Κορνόκηπος.

Ἐξ ἄλλου ἀγγλικὰ στρατεύματα δυνάμεως 1.500 ἀνδρῶν περίπου ἐκύκλωσαν τὰ χωρία Παληομέτωπον καὶ Ψημόλοφον ἀπέχοντα 15 χιλιόμ. ἐκ Λευκωσίας καὶ ἐνήργησαν λεπτομερεῖς ἐρεύνας. Μετ' ὀλίγον κατέφθασεν ἐκεῖ καὶ ὁ Χάρντιγκ ἐπιβαίνων ἀλεξισφαίρου αὐτοκινήτου. Οἱ τοῖχοι τῶν οἰκιῶν τῶν χωρίων αὐτῶν ἦσαν γεμᾶτοι συνθήματα μεταξὺ τῶν ὁποίων καὶ τὸ «Θάνατος εἰς τὸν Χάρντιγκ». Οἱ κάτοικοι ἀντιπαρήρχοντο σκυθρωποὶ τὸν τύραννόν των, ὁ ὁποῖος ὡμίλησεν εἰς συγκεντρώσεις στρατιωτῶν.

Ἀλεξιπτωτισταὶ ἐφωδιασμένοι μὲ ἀνιχνευτὰς ναρκῶν, ἠρεύνησαν παλαιοὺς τάφους εὑρισκομένους εἰς ἀγροὺς ἐσπαρμένους μὲ σῖτον. Εἰς τοὺς τάφους αὐτοὺς λέγεται ὅτι εὑρίσκονται οἱ σοροὶ τῶν βασιλέων τῆς Κύπρου. Τὰς γυναῖκας τῶν δύο χωρίων ἠρεύνησαν Ἀγγλίδες ἀνήκουσαι εἰς τὸ στρατιωτικὸν σῶμα. Ὅλοι οἱ ἄνδρες ἐξητάσθησαν, ἐφωτογραφήθησαν, λαμβανομένων ταυτοχρόνως καὶ τῶν δακτυλικῶν ἀποτυπωμάτων των. Εἰς τὰς ἐρεύνας ἐχρησιμοποιήθησαν καὶ ἀστυνομικοὶ κύνες. Εἰς μερικὰς οἰκίας εὑρέθησαν πρόσφατοι προκηρύξεις τῶν πατριωτῶν. Ἀπὸ τοὺς ἀρχηγοὺς ἑκάστης οἰκογενείας ἐζητήθη νὰ ὑπογράψουν δηλώσεις ὅτι οὐδεμίαν διαμαρτυρίαν ἔχουν νὰ διατυπώσουν διὰ τὸν τρόπον μὲ τὸν ὁποῖον οἱ Ἄγγλοι στρατιῶται ἐνήργησαν τὰς ἐρεύνας των.

Προφανῶς ὁ Χάρντιγκ ἐπέβαλε τὸ μέτρον τοῦτο διὰ νὰ ἀποφύγη ἐπικρίσεις ὡς ἐκεῖναι αἱ ὁποῖαι διετυπώθησαν διὰ τὰ αἴσχη τῶν στρατιωτῶν του εἰς τὸ χωρίον Φρέναρου.

Δώδεκα μαθήτριαι ἐκ Πεδουλά, κατεδικάσθησαν σήμερον εἰς πρόστιμον ἐκ τεσσάρων λιρῶν, κατηγορούμεναι ὅτι τὴν 25ην Μαρτίου ἔλαβον μέρος εἰς παράνομον συγκέντρωσιν.

Ο κ. ΣΤΗΒΕΝΣΟΝ ΔΙΑ ΤΟ ΚΥΠΡΙΑΚΟΝ

Ὁ Ἀμερικανὸς δημοκρατικὸς ἡγέτης κ. Ἀντλέϊ Στήβενσον, ἄλλοτε ὑποψήφιος τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν τῆς Ἀμερικῆς, ἀπέστειλεν ἐπιστολὴν πρὸς τοὺς κ. κ. Μ. Παπαγεωργίου καὶ Σπ. Πάλλην, πρόεδρον καὶ γεν. γραμματέα τοῦ Δικηγορικοῦ Συλλόγου Ἀθηνῶν, διὰ τῆς ὁποίας διαβιβάζει τὰς εὐχαριστίας του διὰ τὴν ἀπὸ 14 Μαρτίου 1956 ἐπιστολήν των, τὴν ἀναφερομένην εἰς τὴν ἐν Κύπρῳ κατάστασιν.

Ὁ κ. Στήβενσον εἰς τὴν ἀπάντησίν του, ἀναφερόμενος εἰς τὸ πρόβλημα τῆς αὐτοδιαθέσεως τοῦ κυπριακοῦ λαοῦ, ἐπάγεται ὅτι «διὰ τοὺς Ἀμερικανοὺς εἶναι ἐξ ἴσου σημαντικὸν ὅπως ὁ λαὸς τῆς Κύπρου ἀπολαύη τοῦ δικαιώματος ν' ἀποφασίζῃ ὁ ἴδιος περὶ τοῦ μέλλοντός του».

ΕΙΣ ΤΟ ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟΝ

ΣΤΡΑΣΒΟΥΡΓΟΝ, 20. (Ἰδ. ὑπηρεσία). — Κατὰ τὴν συζήτησιν ἐπὶ τοῦ Κυπριακοῦ εἰς τὴν Συμβουλευτικὴν Συνέλευσιν τοῦ Συμβουλίου τῆς Εὐρώπης ὡμίλησεν ἐπὶ ἡμίωρον καὶ ὁ βουλευτὴς κ. Μαρῆς, μέλος τῆς Ἐπιτροπῆς Πολιτικῶν Ὑποθέσεων τοῦ Συμβουλίου τῆς Πανευρώπης.

Ὁ κ. Μαρῆς κατηγόρησε τοὺς Ἄγγλους καὶ τοὺς Τούρκους ὡς ταραξίας τῆς εὐρωπαϊκῆς εἰρήνης καὶ ὡς καταπιεστὰς τῶν ἀνθρωπίνων δικαιωμάτων.

ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ ΕΙΣ ΟΛΑ ΤΑ ΞΕΝΑ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΑ ΕΝΕΚΡΙΝΕ ΧΘΕΣ ΔΙΑ ΤΟΝ ΚΑΡΑΟΛΗΝ Η ΒΟΥΛΗ

Η ΕΚΤΕΛΕΣΙΣ ΤΟΥ ΘΑ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΗ ΤΗΝ ΠΙΣΤΙΝ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΠΡΟΣ ΤΑ ΙΔΕΩΔΗ ΤΩΝ ΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΛΑΩΝ

Ἡ Βουλὴ ἀπεφάσισε χθὲς παμψηφεὶ τὴν ἀποστολὴν ψηφισμάτων διαμαρτυρίας πρὸς τὴν Βουλὴν τῶν Κοινοτήτων καὶ τὰς ἄλλας ξένας Βουλάς, εἰς τὰ ὁποῖα τονίζεται ὅτι τυχὸν ἐκτέλεσις τῆς θανατικῆς καταδίκης τοῦ Κυπρίου ἀγωνιστοῦ Καραολῆ θὰ τραυματίση βαρύτατα τὸν ἑλληνικὸν λαὸν καὶ θὰ κλονίση καιρίως τὴν πίστιν του πρὸς τὰ ἰδανικὰ τοῦ ἐλευθέρου κόσμου, τὰ ὁποῖα δοκιμάζονται ἤδη δεινῶς εἰς τὴν Κύπρον. Ἡ ἀπόφασις ἐλήφθη κατόπιν προτάσεως τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ Δημοκρατικοῦ κόμματος κ. Καρτάλη πρὸς τὴν ὁποίαν συνεφώνησεν ὁ πρωθυπουργὸς κ. Καραμανλῆς.

Συγκεκριμένως ὁ κ. ΚΑΡΤΑΛΗΣ λαβὼν τὸν λόγον πρὸ τῆς ἡμερησίας διατάξεως εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Κύριε Πρόεδρε, ἡ εἰς θάνατον καταδίκη τοῦ Κυπρίου ἀγωνιστοῦ Καραολῆ ἔχει δημιουργήσει βαθυτάτην αἴσθησιν εἰς ὁλόκληρον τὸν ἑλληνικὸν λαόν. Νομίζω, Κύριε Πρόεδρε, ὅτι θὰ ἦτο ὀρθὸν ἡ Βουλὴ τῶν Ἑλλήνων νὰ ἐκφράση αὐτὴν τὴν στιγμὴν τὴν γνώμην, τὴν σκέψιν καὶ τὸ αἴσθημα, ὅτι τυχὸν ἐκτέλεσις τοῦ πατριώτου θὰ δημιουργήση βαρύτατον τραυματισμὸν εἰς τὸν ἑλληνικὸν λαόν, αἱ συνέπειαι τοῦ ὁποίου θὰ εἶναι ἀνυπολόγιστοι. Προτείνω δὲ ὅπως διαβιβάσωμεν τὸ ψήφισμα αὐτὸ εἰς ὅλας τὰς Βουλάς». (Χειροκροτήματα).

Κ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ: Κύριε Πρόεδρε, ἡ κυβέρνησις συμφωνεῖ μὲ τὴν πρότασιν περὶ διατυπώσεως ψηφίσματος ἀπὸ μέρους τοῦ Σώματος. Ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ αὐτῇ ἐπιθυμῶ νὰ πληροφορήσω τὴν Βουλὴν ὅτι ἡ κυβέρνησις ἑρμηνεύουσα τὴν συγκίνησιν τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ διὰ τὴν ἀπειλουμένην ἐκτέλεσιν τοῦ Καραολῆ, ἔκαμεν ἐν τῇ προκειμένῃ περιπτώσει ὅ,τι ἐπεβάλλετο.

ΠΡΟΕΔΡΟΣ: Κατόπιν τῆς προτάσεως αὐτῆς ἐξουσιοδοτεῖται τὸ Προεδρεῖον νὰ συντάξη τηλεγράφημα σχετικόν, τὸ ὁποῖον νὰ ἀποστείλη τὸ συντομώτερον:

Ὅλοι οἱ βουλευταὶ ἐπιδοκιμάζουν τὴν πρότασιν τοῦ προέδρου καὶ ἀκολούθως λαμβάνει τὸν λόγον ὁ ἀρχηγὸς τῶν Φιλελευθέρων κ. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ, ὁ ὁποῖος λέγει τὰ ἑξῆς:

«Κύριε πρόεδρε, βαθυτάτη πράγματι εἶναι ἡ συγκίνησις ὁλοκλήρου τοῦ Ἔθνους ἀπὸ τὰς βαρβαρότητας, αἱ ὁποῖαι ἐκτελοῦνται εἰς τὴν ἡρωϊκὴν Κύπρον, τὴν ἀγωνιζομένην διὰ τὴν ἐλευθερίαν της καὶ διὰ τοῦτο ἀνταποκρίνεται εἰς τὸ πανελλήνιον αἴσθημα ἡ ἀπόφασις, ἡ ὁποία ἐλήφθη ὅπως ἡ Βουλὴ τῶν Ἑλλήνων, ἐν ὀνόματι τοῦ ἀνθρωπισμοῦ καὶ τῆς ἐλευθερίας, ἀπευθύνη ἔκκλησιν πρὸς ἀποτροπὴν ἐκτελέσεως τοῦ ἡρωϊκοῦ νέου Καραολῆ, ὁ ὁποῖος μὲ τὴν γενναιότητα, τὸν ἡρωϊσμὸν καὶ τὴν αὐτοθυσίαν του ἔχει καταστῆ τὸ ἴνδαλμα τῆς ἑλληνικῆς νεότητος. (Χειροκροτήματα)».

Ἀκολούθως ὁ κ. Παπανδρέου ὑπέβαλε τὴν πρότασιν περὶ ἐπανασυζητήσεως τοῦ Κυπριακοῦ, τὴν ὁποίαν δημοσιεύομεν εἰς ἄλλην στήλην.

ΤΑ ΕΓΚΡΙΘΕΝΤΑ ΚΕΙΜΕΝΑ ΤΩΝ ΔΥΟ ΨΗΦΙΣΜΑΤΩΝ

Τὸ κείμενον τοῦ ψηφίσματος πρὸς τὴν Ἀγγλικὴν Βουλὴν ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Ἡ Βουλὴ τῶν Ἑλλήνων, κατόπιν ἀποφάσεως ληφθείσης παμψηφεὶ παρακαλεῖ τὴν Βουλὴν τῶν Κοινοτήτων ὅπως ἐπέμβη πλησίον τῆς Κυβερνήσεως τῆς Α. Μ. ζητοῦσα ν' ἀποφευχθῆ ἡ ἐκτέλεσις τοῦ Κυπρίου Πατριώτου Μιχαὴλ Καραολῆ καταδικασθέντος εἰς θάνατον ἐν Λευκωσίᾳ ὑπὸ περιστάσεις μὴ ἐξασφαλιζούσας τὴν ἀπονομὴν ἀληθοῦς δικαιοσύνης. Ἡ ἐκτέλεσις τῆς ποινῆς τοῦ Ἀγωνιστοῦ τούτου διὰ τὴν αὐτοδιάθεσιν τῆς Κύπρου θέλει τραυματίσει βαθύτατα τὰ αἰσθήματα ἐμπιστοσύνης τοῦ Κυπριακοῦ πληθυσμοῦ καὶ τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἔθνους πρὸς τὰ διακηρυσσόμενα ἰδεώδη τῶν Ἐλευθέρων Λαῶν, τὰ ὁποῖα τόσον πολὺ δοκιμάζονται σήμερον εἰς τὴν Κύπρον.

Ἡ Ἑλληνικὴ Βουλὴ παρακαλεῖ τὴν Ἀντιπροσωπείαν τοῦ Ἀγγλικοῦ Λαοῦ ὅπως ἐπέμβη ἐφ' ὅσον εἶναι ἀκόμη καιρὸς ἵνα ἀποφευχθῆ μία πρᾶξις, ἡ ὁποία θέλει δυσχεράνει ἔτι μᾶλλον τὰς σχέσεις μεταξὺ τοῦ Ἑλληνικοῦ Λαοῦ καὶ τῆς Βρεταννικῆς Κυβερνήσεως».

Τὸ κείμενον τοῦ ψηφίσματος πρὸς τὰς ἄλλας ξένας Βουλὰς ἔχει ὡς ἑξῆς:

«Ἡ Βουλὴ τῶν Ἑλλήνων κατόπιν ἀποφάσεως ληφθείσης παμψηφεὶ παρακαλεῖ τὰς Βουλὰς ὅλου τοῦ Δημοκρατικοῦ κόσμου ὅπως ἐπέμβουν πλησίον τῆς ἀγγλικῆς Βουλῆς τῶν Κοινοτήτων ζητοῦσαι τὴν ἐκ μέρους αὐτῆς ἐνέργειαν πλησίον τῆς κυβερνήσεως τῆς Α.Μ. πρὸς ἀποφυγὴν τῆς ἐκτελέσεως τοῦ Κυπρίου πατριώτου Μιχαὴλ Καραολῆ καταδικασθέντος εἰς θάνατον ἐν Λευκωσίᾳ ὑπὸ περιστάσεις μὴ ἐξασφαλιζούσας τὴν ἀπονομὴν ἀληθοῦς δικαιοσύνης.

Ἡ ἐκτέλεσις τῆς ποινῆς τοῦ ἀγωνιστοῦ τούτου διὰ τὴν αὐτοδιάθεσιν τῆς Κύπρου θέλει τραυματίσει βαθύτατα τὰ αἰσθήματα ἐμπιστοσύνης τοῦ κυπριακοῦ πληθυσμοῦ πρὸς τὰ διακηρυσσόμενα ἰδεώδη τῶν ἐλευθέρων λαῶν τὰ ὁποῖα τόσον σκληρῶς σήμερον πατάσσονται εἰς τὴν Κύπρον.

Ἡ ἑλληνικὴ Βουλὴ παρακαλεῖ τὴν Ἀντιπροσωπείαν τοῦ (....) λαοῦ ὅπως ἐπέμβη ἐφ' ὅσον εἶναι ἀκόμη καιρὸς ἵνα ἀποφευχθῆ μία πρᾶξις ἡ ὁποία θέλει δυσχεράνει ἔτι μᾶλλον τὴν λύσιν τοῦ κυπριακοῦ προβλήματος».

Ο κ. ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ ΕΔΕΧΘΗ ΤΟΝ ΠΡΕΣΒΕΥΤΗΝ ΤΗΣ ΣΟΒ. ΡΩΣΙΑΣ

Ὁ πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως κ. Καραμανλῆς ἐδέχθη χθές, ὑπὸ τὴν ἰδιότητά του ὡς ἀναπληρωτοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν, τὸν πρεσβευτὴν τῆς Σοβιετικῆς Ἑνώσεως κ. Σεργκέγιεφ. Ὡς ἐγνώσθη, ἡ συνομιλία μεταξὺ τῶν κ.κ. Καραμανλῆ καὶ Σεργκέγιεφ ἀνεφέρθη κυρίως εἰς τὰς οἰκονομικὰς σχέσεις τῶν δύο χωρῶν.

Κατὰ τὰς πληροφορίας μας ὁ κ. Καραμανλῆς εἶπε πρὸς τὸν κ. Σεργκέγιεφ ὅτι ἡ ἀνάπτυξις τῶν οἰκονομικῶν σχέσεων προϋποθέτει ὅτι αἱ μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν ἀνταλλαγαὶ δὲν θὰ καταλήγουν σταθερῶς εἰς ἐνεργητικὸν ὑπόλοιπον ὑπὲρ τῆς Ἑλλάδος, δηλαδὴ ὅτι θὰ πρέπει αἱ ἐκ Σοβιετικῆς Ἑνώσεως ἐξαγωγαὶ πρὸς τὴν Ἑλλάδα νὰ ἰσοφαρίζουν τὰς ἐξ Ἑλλάδος εἰς τὴν Σοβιετικὴν Ἕνωσιν εἰσαγωγάς.

Η ΧΘΕΣΙΝΗ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΙΣ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Συνεκροτήθη χθὲς τὴν μεσημβρίαν ἡ ἐτησία τακτικὴ γενικὴ συνέλευσις τῶν μετόχων τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος, ἐνώπιον τῆς ὁποίας ὁ διοικητὴς τῆς Τραπέζης καθηγητὴς κ. Ξ. Ζολώτας προέβη εἰς ἔκθεσιν τῶν πεπραγμένων τῆς χρήσεως 1955. (Ἡ ἔκθεσις τοῦ κ. Ζολώτα δημοσιεύεται εἰς τὴν 4ην σελίδα). Ἡ γενικὴ συνέλευσις ἐνέκρινε τὸν ἀπολογισμὸν καὶ ἀκολούθως ἐξέλεξε δύο νέους συμβούλους τῆς Τραπέζης, τοὺς κ. κ. Κωνστ. Βλῆτον καὶ Γεώργ. Λαδᾶν εἰς ἀντικατάστασιν τῶν ἐξερχομένων κ.κ. Δ. Παπαβασιλοπούλου καὶ Ν. Ρίζου—Ραγκαβῆ καὶ ἐπανεξέλεξε τὸν σύμβουλον κ. Δ. Μουζέλην. Ἐπίσης ἡ γενικὴ συνέλευσις ἐξέλεξεν ὡς τακτικοὺς ἐλεγκτὰς διὰ τὸ ἔτος 1956 τοὺς κ.κ. Θ. Μερτικόπουλον, Θ. Θεοδωρακέαν, Σ. Πανουργιὰν καὶ Δ. Μπαλάνον, ὡς ἀναπληρωματικοὺς δὲ τοὺς κ.κ. Ι. Σακελλίωνα, Δ. Πιπέρον, Τρ. Κεραμιδᾶν καὶ Δ. Ἀποστολίδην.

Ἡ διανομὴ μερίσματος ἐκ δραχμῶν 60 κατὰ μετοχὴν θὰ ἀρχίση ἀπὸ τῆς Δευτέρας.

ΔΕΝ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ Η ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΕΛΛΗΝΟΠΑΙΔΩΝ ΑΠΟ ΤΟ ΠΑΡΑΠΕΤΑΣΜΑ

Ὁ βουλευτὴς κ. Θεοχαρίδης ἀναπτύξας χθὲς εἰς τὴν Βουλὴν σχετικὴν ἐρώτησίν του ἀπεκάλυψεν ὅτι ἀρκετοὶ Ἑλληνόπαιδες ἐκ τῶν ἀπαχθέντων εἰς τὸ Παραπέτασμα δὲν δύνανται νὰ ἐπιστρέψουν εἰς τὴν Ἑλλάδα, καίτοι τοὺς ἐπετράπη ἀπὸ τὰς χώρας εἰς τὰς ὁποίας διαβιοῦν, διότι ἀρνεῖται νὰ ἐγκρίνη τοῦτο ἡ Κ.Υ.Π. Ὁ ἴδιος βουλευτὴς ἐτόνισεν ὅτι πρόκειται περὶ παιδιῶν, τὰ ὁποῖα ὅταν ἀπήχθησαν ἦσαν 5 ἕως 10 ἐτῶν καὶ συνεπῶς δὲν εὐσταθεῖ ὁ ἰσχυρισμὸς ὅτι θὰ ἠδύναντο νὰ ἔχουν ἀντεθνικὴν δρᾶσιν.

ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΝ ΕΦΟΝΕΥΣΕ ΤΗΝ ΝΥΚΤΑ 2 ΑΝΑΜΕΝΟΝΤΑΣ ΕΙΣ ΣΤΑΣΙΝ ΛΕΩΦΟΡΕΙΩΝ

Περὶ τὴν 11ην νυκτερινὴν τὸ ὑπ' ἀριθ. Α. 263 αὐτοκίνητον, ἀνῆκον εἰς τὸν αὐτοκινητιστὴν Γ. Πάντου, ἐτῶν 32, ἐνῶ ἀνήρχετο ἐκ Φαλήρου μὲ μεγάλην ταχύτητα παρὰ τὴν στάσιν Χαροκόπου, παρέσυρε καὶ ἐτραυμάτισε θανασίμως ἕναν ἄνδρα καὶ μίαν γυναῖκα, οἱ ὁποῖοι προφανῶς ἀνέμενον λεωφορεῖον. Ὁ ὁδηγῶν τὴν κοῦρσαν ἐγκαταλείψας αὐτὴν καὶ τὰ θύματά του ἐτράπη εἰς φυγὴν μὴ συλληφθείς.

Ἀμφότεροι οἱ τραυματισθέντες ἐνῶ μετεφέροντο εἰς τὸν σταθμὸν Α' βοηθειῶν, ἐξέπνευσαν. Ὁ φονευθεὶς εἶναι ὁ Ι. Σούλης, ἐτῶν 34, δημόσιος ὑπάλληλος. Τὸ ὄνομα τῆς φονευθείσης ἡ ὁποία ἦτο ἡλικίας 30 περίπου ἐτῶν δὲν ἐξηκριβώθη εἰσέτι.

ΛΟΓΩ ΔΕΔΙΚΑΣΜΕΝΟΥ ΑΠΗΛΛΑΓΗ Η Ρ. ΖΑΧΑΡΙΑΔΟΥ

Ἐνώπιον τοῦ Πενταμελοῦς Ἐφετείου διεξήχθη χθὲς ἡ δίκη τῆς συζύγου τοῦ ἐκπεσόντος ἀρχηγοῦ τοῦ Κ.Κ.Ε. Νίκου Ζαχαριάδου Ρούλας κατηγορουμένης ἐπὶ παραβάσει τοῦ νόμου 509 διότι κατὰ τὸν συμμοριτοπόλεμον ἐξετύπωνε καὶ διένεμε κομμουνιστικὰς προκηρύξεις καὶ ἐνήργει προπαγάνδαν. Διὰ τὰς ἰδίας ὅμως πράξεις εἶχε δικασθῆ ὑπὸ τοῦ Στρατοδικείου καὶ τὸ δικαστήριον τὴν ἀπήλλαξε λόγῳ δεδικασμένου.

ΘΑ ΔΙΑΚΟΠΟΥΝ ΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ ΤΗΣ ΒΟΥΛΗΣ ΔΙΑ ΤΟ ΠΑΣΧΑ

Ἡ Βουλὴ θὰ διακόψη τὰς ἐργασίας της, λόγῳ τῶν ἑορτῶν τοῦ Πάσχα, τὴν προσεχῆ Πέμπτην καὶ θὰ τὰς ἐπαναλάβη τὴν 15ην Μαΐου.

ΤΑ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ ΤΕΚΜΗΡΙΑ

Ἐξ ἁρμοδίας πηγῆς διεψεύσθη πληροφορία καθ' ἣν πρόκειται νὰ καθιερωθῆ ὡς τεκμήριον εἰσοδήματος 120.000 δραχμῶν ἐτησίως ἡ κατοχὴ αὐτοκινήτων ἰδιωτικῆς χρήσεως.

Ο κ. ΠΡΩΤΟΠΑΠΑΔΑΚΗΣ ΑΝΕΧΩΡΗΣΕΝ ΕΙΣ ΝΑΞΟΝ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης κ. Ἀρ. Πρωτοπαπαδάκης ἀνεχώρησε χθὲς τὸ ἀπόγευμα διὰ τοῦ ἀτμοπλοίου τῆς γραμμῆς εἰς τὴν ἰδιαιτέραν του πατρίδα Νάξον ὅπόθεν θὰ ἐπιστρέψη μεθαύριον Δευτέραν.

ΤΡΑΓΙΚΗ ΑΥΤΟΚΤΟΝΙΑ ΚΑΡΔΙΟΠΑΘΟΥΣ ΕΜΠΟΡΟΥ

Εἰς τὴν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Βασιλίσσης Σοφίας 108 κλινικήν, ὁ «Τίμιος Σταυρός» ηὐτοκτόνησεν ριφθεὶς ἀπὸ τοῦ δευτέρου ἐξώστου εἰς τὸ προαύλιον ὁ ἐκεῖ νοσηλευόμενος Ἀριστείδης Ρακκάς, ἐτῶν 70, ἔμπορος, κάτοικος ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀκαδημίας 31. Ὁ αὐτόχειρ ἔπασχεν ἐκ καρδιακῆς ἀνεπαρκείας.

«ΑΠΟΛΥΤΟΥ ΕΙΛΙΚΡΙΝΕΙΑΣ» ΑΙ ΣΥΝΟΜΙΛΙΑΙ ΡΩΣΩΝ ΚΑΙ ΑΓΓΛΩΝ ΕΙΣ ΛΟΝΔΙΝΟΝ

ΜΕΣΗ ΑΝΑΤΟΛΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΒΛΗΜΑ ΑΦΟΠΛΙΣΜΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 20. (Ἰδ. ὑπ.).— Ἡ σημερινὴ δευτέρα ἡμέρα τῶν ἀγγλοσοβιετικῶν συνομιλιῶν ἐχαρακτηρίσθη κατὰ τὴν ἔκφρασιν τῶν ἐγκύρων βρεταννικῶν κύκλων, «ὑπὸ ἀπολύτου εἰλικρινείας σχεδὸν ἀξέστου». Τοῦτο ἐπιβεβαιώνει καὶ τὸ ἐκδοθὲν ἐπίσημον ἀνακοινωθέν, τὸ ὁποῖον τονίζει ὅτι ἐπραγματοποιήθη «εἰλικρινὴς καὶ χρήσιμος ἀνταλλαγὴ ἀπόψεων ἐντὸς ἀτμοσφαίρας ἐγκαρδιότητος».

Οἱ Ρῶσοι ἡγέται συνωμίλησαν σήμερον μὲ τὸν κ. Ἤντεν, ἐπὶ πέντε ὥρας, καλυπτούσας τὰς δύο συνεδριάσεις τῶν πρωϊνῆς καὶ ἀπογευματινῆς. Τὴν πρωΐαν συνεζητήθη ἡ κατάστασις εἰς τὴν Μέσην Ἀνατολὴν καὶ τὸ ἀπόγευμα τὸ πρόβλημα τοῦ ἀφοπλισμοῦ, τῆς εὐρωπαϊκῆς ἀσφαλείας καὶ τῆς γερμανικῆς ἑνότητος.

Ἐπὶ τοῦ πρώτου θέματος ἐγνώσθη ὅτι ὁ κ. Ἤντεν καὶ ὁ συμμετασχὼν εἰς τὰς συνομιλίας ὑπουργὸς Ἐξωτερικῶν κ. Λόϋντ, ἐπανέλαβον τὴν βρεταννικὴν ἄποψιν ὅτι ἡ νέα φάσις τῆς ὀξυτάτης ἐντάσεως εἰς τὰς ἀραβο—ἰσραηλιτικὰς σχέσεις ἀποτελεῖ ἄμεσον συνέπειαν τῆς κομμουνιστικῆς ὑποστηρίξεως πρὸς τοὺς Ἄραβας. Ἐκ σοβιετικῆς πλευρᾶς, ἡ εὐθύνη ἐπερρίφθη εἰς τὴν σύναψιν τοῦ Συμφώνου τῆς Βαγδάτης. Ὁ κ. Ἤντεν ἠρώτησεν ἐπισταμένως τοὺς Ρώσους ἡγέτας σχετικῶς μὲ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς προσφάτου σοβιετικῆς δηλώσεως περὶ τῆς καταστάσεως εἰς τὴν Μέσην Ἀνατολήν.

ΑΙ ΔΙΑΓΡΑΦΑΙ ΕΚ ΤΩΝ ΕΚΛΟΓΙΚΩΝ ΚΑΤΑΛΟΓΩΝ

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τῆς Βουλῆς ὁ βουλευτὴς κ. Γρηγορίου ἠρώτησε τὸν ὑπουργὸν τῶν Ἐσωτερικῶν ἐὰν ἔλαβε γνῶσιν τῶν γενομένων διαγραφῶν ἐκ τῶν ἐκλογικῶν καταλόγων κυρίως ὀπαδῶν τῆς Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως. Καὶ ἐν συνεχείᾳ ἀνέφερεν, ὅτι ὁ πρόεδρος τῆς Κοινότητος Μαραθοκάμπου τοῦ νομοῦ Σάμου δὲν ἐκοινοποίησε τὴν ἐγκύκλιον ἐγγραφῆς τῶν γυναικῶν εἰς τοὺς ἐκλογικοὺς καταλόγους καὶ συνέστησε τὴν λῆψιν τῶν ἐνδεδειγμένων μέτρων διὰ τὴν ἐπανεγγραφὴν τῶν διαγραφέντων. Ἐπίσης προσέθεσεν ὅτι αἱ μὴ ἐγγραφεῖσαι γυναῖκες εἶναι εἰς τὴν μεγίστην πλειοψηφίαν των ὀπαδοὶ τῆς Δημοκρατικῆς Ἑνώσεως. Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν ἀπήντησεν ὅτι οὐδὲν γνωρίζει περὶ ἠθελημένων διαγραφῶν.

ΚΑΤΕΔΙΚΑΣΘΗ ΕΙΣ 4ΜΗΝΟΝ ΦΥΛΑΚΙΣΙΝ Ο ΑΣΤΥΝΟΜΙΚΟΣ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ κ. ΒΑΒΟΥΡΗΣ

Τὸ Α' τριμελὲς Πλημμελειοδικεῖον ἐνώπιον τοῦ ὁποίου διεξήχθη ἐπὶ διήμερον ἡ δίκη τοῦ συνταξιούχου ἀστυνομικοῦ διευθυντοῦ κ. Ι. Βαβούρη κατηγορουμένου ἐπὶ συκοφαντικῇ δυσφημήσει τοῦ ἐν διαθεσιμότητι ἀρχηγοῦ τῆς Ἀστυνομίας Πόλεων καὶ τέως Γενικοῦ Διευθυντοῦ τῆς Ἀστυνομίας παρὰ τῷ ὑπουργείῳ τῶν Ἐσωτερικῶν ἐξέδωσε χθὲς τὴν 1ην ἀπογευματινὴν τὴν ἀπόφασίν του. Δι' αὐτῆς ἐκήρυξεν ἔνοχον τὸν κ. Βαβούρην κατὰ τὸ κατηγορητήριον καὶ τὸν κατεδίκασεν εἰς τετράμηνον φυλάκισιν ἀλλὰ μὲ ἀναστολὴν τῆς ποινῆς. Ἐπίσης ἐπεδίκασεν εἰς τὸν κ. Πανόπουλον 2.000 μεταλλικὰς δραχμὰς ἀποζημίωσιν λόγῳ ψυχικῆς ὀδύνης.

ΕΛΥΘΗ Η ΑΠΕΡΓΙΑ ΤΩΝ ΙΠΤΑΜΕΝΩΝ ΤΗΣ ΤΑΕ ΚΑΤΟΠΙΝ ΥΠΟΣΧΕΣΕΩΝ

Χθὲς ἀπὸ τῆς 2ας μ. μ. ἐλύθη ἡ ἀπεργία τοῦ ἱπταμένου προσωπικοῦ τῆς Τ.Α.Ε. καὶ ἤρχισαν ἐκτελούμενα τὰ δρομολόγια τῆς ἐν λόγῳ ἑταιρίας.

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Συγκοινωνιῶν καὶ Δημοσίων Ἔργων κ. Ράλλης ἀνεκοίνωσεν ὅτι ἡ ἀπεργία ἐλύθη κατόπιν τῆς ἐπιστρατεύσεως τῶν ἀπεργῶν, ἐνῶ ἐκ μέρους τοῦ προσωπικοῦ παρεσχέθη ἡ πληροφορία ὅτι ἡ ἀπόφασις περὶ ἀναστολῆς τῆς ἀποχῆς ἐκ τῆς ἐργασίας ἐλήφθη κατόπιν τῆς βεβαιώσεως τῶν ἁρμοδίων ὑπουργῶν ὅτι ἡ συλλογικὴ σύμβασις θὰ ἐφαρμοσθῆ.

ΕΠΕΡΩΤΗΣΙΣ ΔΙΑ ΤΑΣ ΠΑΓΩΜΕΝΑΣ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ

Ὑπὸ τοῦ βουλευτοῦ κ. Σ. Ἀρβανιτάκη κατετέθη ἐπερώτησις διὰ τοὺς ὑπουργοὺς Συντονισμοῦ καὶ Οἰκονομικῶν σχετικῶς μὲ τὰς παγωμένας πιστώσεις. Συγκεκριμένως οἱ δύο ὑπουργοὶ ἐπερωτῶνται «διότι οὐδὲν μέτρον ἔλαβον μέχρι σήμερον σχετικῶς πρὸς τὰς παγωμένας πιστώσεις τοῦ σχεδίου Μάρσαλ καὶ παρακαλοῦνται ὅπως καταθέσουν πίνακα λεπτομερῆ τῶν χορηγηθέντων ὑπὸ τοῦ σχεδίου Μάρσαλ δανείων, διότι τὸ θέμα αὐτὸ ἔχει ἐξεγείρει τὴν κοινὴν γνώμην, ἀπὸ πολλοῦ χρόνου ἐκκρεμοῦν καὶ διότι δὲν εἶναι δυνατὸν τὴν στιγμὴν κατὰ τὴν ὁποίαν ὁδηγοῦνται ἄνθρωποι εἰς τὰς φυλακὰς διὰ καθυστέρησιν φόρων 100 ἢ 200 δραχμῶν, οἱ μεγαλόσχημοι νὰ παραμένουν ἀκαταδίωκτοι καὶ νὰ καρποῦνται τὰ ἐκ τοῦ δανείου ὀφέλη».

ΑΝΘΡΩΠΙΝΑ ΟΣΤΑ ΕΙΣ ΣΩΡΟΝ ΑΠΟΡΡΙΜΑΤΩΝ

Εἰς τὴν ὁδὸν Ἄστρους ἀνευρέθησαν τὴν 11.30 πρωϊνὴν τῆς χθὲς ἐντὸς σωροῦ χωμάτων καὶ ἀπορριμμάτων ἀνθρώπινα ὀστᾶ ἰδίως ἄκρων. Ἡ ἀστυνομία συνεταράχθη ἀπὸ τὸ μακάβριον εὕρημα, ἀλλ' ἐξηκριβώθη ὅτι τὰ ἀνθρώπινα αὐτὰ ὀστᾶ προήρχοντο ἀπὸ χειρουργικὴν κλινικὴν καὶ εἶχον ἀποκοπῆ μὲ χειρουργικοὺς πρίονας. Ἡ ἀνάκρισις συνεχίζεται πρὸς ἀνακάλυψιν τῆς κλινικῆς.